Limburgs Dagblad

Werkgenegenheid

Vrijdag 13 november 1992 — 74e jaargang nr. 269.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

Tijdelijk personeel de laan uitgestuurd

Rockwool Lapinus haalt broekriem aan

Van onze redactie economie

ROERMOND – Door sterk gedaalde verkopen in het buitenland ziet Rockwool Lapinus (isolatiematerialen) in Roermond zich genoodzaakt flink te bezuinigen. Voor ongeveer honderd uitzendkrachten is geen werk meer en voor nog eens honderd mensen met een tijdelijk contract is het werk in gevaar.

1992 wordt een slecht jaar voor Rockwool Lapinus. De winst zal aanmerkelijk lager zijn dan in 1991 en de omzet zal blijven steken op ongeveer 350 miljoen gulden. Het bedrijf is voor de helft afhankelijk van verkopen in het buitenland, maar zag dit jaar door sterke concurrentie met name in Frankrijk de afzet sterk kelderen.

Door de omstandigheden gedwongen wil Rockwool Lapinus nu de produktiecapaciteit verminderen. Het plan is voorgelegd aan de vakbonden en de ondernemingsraad. De vierploegendienst met een 36-urige werkweek wordt veranderd in een drieploegendienst met een 38-urige werkweek. Daardoor wordt per saldo minder geproduceerd en de ploegentoeslag voor het personeel kan dalen van 32 procent naar 20 procent. Verder wil Rockwool Lapinus het half uur pauze niet meer doorbetalen en de werknemers elke drie weken op zaterdagochtend laten terugkomen voor onderhoudswerk.

De Industriebond FNV verzet zich tegen de bezuinigingsmaatregelen. Gisteren werden de vakbondsleden geraadpleegd. Op vrijdag 20 november overleggen de vakbonden met de directie. Bij Rockwool Lapinus werken meer dan 1.300 mensen.



● Clint Eastwood

CDA en VVD willen snijden in sociale zekerheid en volksgezondheid

Nieuwe bezuinigingen op komst

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – CDA en VVD, een Kamermeerderheid, willen in 1994 bezuinigen binnen de sociale zekerheid en de volksgezondheid. Beide partijen achten dat nodig gezien de zich voor dat jaar aandienende financiële problemen van 5 tot 6 miljard gulden. De PvdA ziet er geen noodzaak toe. CDA'er Brinkman zei dat er niet ontkomen kan worden aan 'ingrijpende maatregelen' in sociale zekerheid en volksgezondheid. In de sociale zekerheid bepleitte hij een stelselherziening, strakkere eisen voor de ww-uitkering, een grotere bijdrage van gemeenten in de bijstandskosten, en het afstemmen van de hoogte van de kinderbijslag op de kosten van levensonderhoud in het land waar het kind woont (woonlandbeginsel). In de volksgezondheid zijn eigen financiële risico's geboden.

Namens de VVD betuigde fractieleider Bolkestein steun aan de CDA-ideeën. „Dien ze in. Stel ze voor. Er is een Kamermeerderheid voor," aldus de VVD'er, die aangaf onder de stelselherziening sociale zekerheid de invoering van een mini-stelsel te verstaan.

PvdA-voorman Wöltgens wees erop dat de lastendruk in 1994 ver onder het eerder bepaalde maximum van 53,6 procent uitkomt. Het snijden in sociale zekerheid en volksgezondheid (dat leidt tot lagere premies) achtte hij dan ook niet nodig.

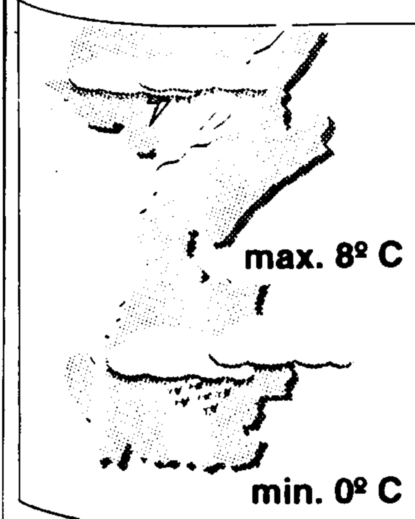
Minister De Vries (Sociale Zaken) zei dat de ideeën van Brinkman weinig opleveren, behalve de stelselherziening. Maar die kost veel tijd. Het loslaten van de koppeling tussen lonen en uitkeringen levert snel veel meer op. De Vries wees er verder op dat het kabinet al heel veel doet in de sociale zekerheid.

Minister Kok (Financiën) stelde dat de 5 tot 6 miljard gulden in 1994 niet alleen door bezuinigingen in de begroting te vinden zullen zijn. Het beheersen van collectieve uitgaven zal ook moeten, meende hij.

Voorstellen

Brinkman gaf aan dat het CDA akkoord gaat met de extra bezuinigingen van 2,75 miljard gulden in 1993. Hij drong erop aan die zoveel mogelijk blijvend te maken. Per concreet voorstel wil het CDA later oordelen. Begin 1993 willen de christendemocraten voorstellen van het kabinet zien over 1994 en de dan nog liggende 'losse eindjes' 1993.

Wöltgens noemde de kabinetsvoorstellen 'tijdig en evenwichtig'. Hij zei de situatie begin 1993 opnieuw te willen bezien als er meer bekend is over de toestand van de economie. Bolkestein kraakte de kabinetsvoornemens als volstrekt onvoldoende. Kritiek was er ook vanuit de andere oppositiepartijen op de voorstellen.



ENKELE BUIEN
Met een noordwestelijke stroming wordt koele en onstabiele lucht aangevoerd. Hierin komen enkele buien voor, sommige met hagel, onweer en windstoten. Deze buiigheid neemt geleidelijk af. De wind is matig uit een westelijke tot noordwestelijke richting en neemt in de loop van de dag in kracht af. Het wordt niet warmer dan 8 graden en vannacht daalt de temperatuur tot rond het vriespunt.
Voor informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

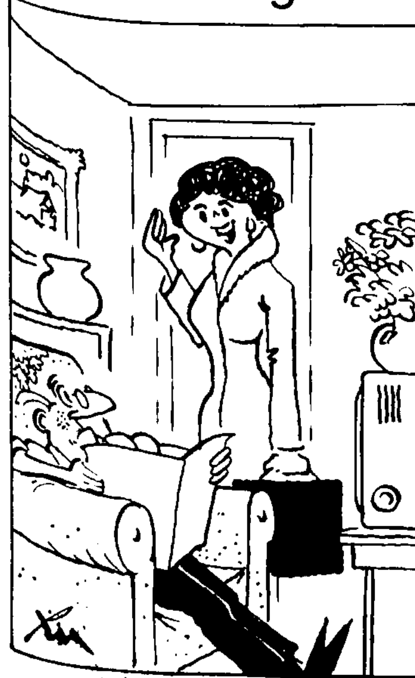
VANDAAG:

zon op:	07.56	onder: 16.50
maan op:	19.15	onder: 11.12

MORGEN:

zon op:	07.58	onder: 16.49
maan op:	20.29	onder: 11.56

Scheiden wordt eenvoudiger



„De mazzel"...

Piloot SLM-toestel had vliegverbod

Van onze redactie buitenland

PARAMARIBO – De piloot van het in 1989 verongelukte vliegtuig van de Surinaamse Luchtvaartmaatschappij, de Amerikaan W. Rogers, had een door de SLM opgelegd vliegverbod. De SLM-leiding besloot hiertoe na een serie eerder door de 66-jarige Rogers veroorzaakte bijna-ongelukken. Ondanks klachten van SLM-personeel kon hij toch weer een SLM-toestel besturen. Op 7 juni 1989 stortte in Paramaribo door fouten in de landingsprocedure de 'Alexander Nesty' neer. Honderdachtenzeventig mensen, onder wie Rogers zelf, kwamen om het leven.
Dit blijkt uit het onderzoekrapport naar de toedracht van de ramp. Rogers wordt in het rapport van de onderzoekscommissie aangewezen als de hoofdschuldige, hoewel de SLM 'had verzuimd na te gaan of de gezagvoerder voldoende gekwalificeerd was'. De maatschappij is volgens de onderzoekers niet medeschuldig.



● *Kerkraadse politieagenten hebben gisteren als cowboy moeten optreden omdat 33 koeien door het centrum van de stad kuierden. De kudde was ontsnapt uit een weiland bij Rolduc, ruim een kilometer van het centrum. Samen met eigenaar Jan Habets hebben agenten de overstuur geraakte dieren teruggedreven. Volgens Habets hebben vandalen het vee laten ontsnappen. De koeien moeten reeds midden in de nacht er vandoor zijn gegaan. Rond zeven uur in de ochtend kwamen zij in hartje Kerkrade aan. Voorbijgangers hebben het vee daar ingesloten op een parkeerplaats bij een supermarkt. Gisteravond miste boer Habets nog een dikbilkoe en twee -kalfjes. Hij looft een beloning van 500 gulden uit voor het terugvinden van het drietal. Op de foto: de kudde in het centrum van de stad.*

Foto: THEO GIJZEN

'Toetssteen voor functioneren overleg-economie'

Politieke partijen twijfelen aan waarde van akkoord

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Minister De Vries (Sociale Zaken) ziet naleving van het centraal akkoord als toetssteen voor het functioneren van de overleg-economie. Geven werkgevers en vakbonden bij de cao-onderhandelingen geen gehoor aan de woensdagnacht overeengekomen centrale aanbevelingen, dan is dat voor De Vries reden de overheid een meer sturende rol te geven. Adviesorganen als de Stichting van de Arbeid en de Sociaal Economische Raad (SER) waarin werkgevers en vakbeweging zijn vertegenwoordigd, zijn daarmee overbodig.

„Als blijkt dat dit akkoord geen effect heeft, heeft dat in negatieve zin betekenis voor de overleg-economie," aldus De Vries. De minister vertrouwt erop dat het akkoord wel wordt overgenomen bij de cao-onderhandelingen. De centrale werknemers- en werkgeversorganisaties stemden in de nacht van woensdag op donderdag rond middernacht na moeizaam overleg in met een loonpauze van twee maanden. Cao's die per 1 januari aflopen worden verlengd tot 1 maart.

In het akkoord worden de partijen opgeroepen tot vergaande loonmatiging in ruil voor het scheppen van meer werk. Lopende twee-jarige cao's met een hogere loonstijging (vier tot vijf procent), moeten opnieuw bekeken worden. Het kabinet onderschrijft het centraal akkoord en streeft op zijn beurt naar een loonontwikkeling voor ambtenaren en trendvolgers die gelijk is aan de marktsector.

In de Kamer toonde alleen de PvdA zich enthousiast over het bereikte akkoord. Het CDA hield het op een plichtmatige 'waardering' voor de bereikte adempauze. De grootste oppositie-partij, VVD, wees erop dat twee maanden loonpauze veraf ligt van de zes maanden loonstop die het kabinet voor ogen stond. Daarnaast vrezen de liberalen de terugwerkende kracht waarmee overeengekomen loonsverhogingen kunnen worden doorgevoerd. Fractievoorzitter Van Mierlo (D66) noemde het teleurstellend dat er 'geen concrete richtlijnen voor loonmatiging en werkgelegenheid in het akkoord zijn opgenomen'.

Zie ook pagina 4
● **Nederland kampioen van de loonmatiging**

Philipspersoneel staat loon af in ruil voor banen

Van onze redactie economie

EINDHOVEN – De 40.000 Philips-werknemers in Nederland gaan volgend jaar loon inleveren om banen te redden. De helft van de dertiende maand-uitkering wordt deels in 1994 en deels in 1995 uitbetaald. Bovendien wordt er bezuinigd op de periodieken. Volgens de industriebond FNV zullen daardoor volgend jaar 'slechts' 1.000 vacatures niet opgevuld worden in plaats van de gevreesde ruim 2.500.

Dit is het resultaat dat Philips en de bonden gisteravond na dertien uur moeizaam onderhandelen hebben bereikt. Volgens de bonden is de 'winst' van ruim 1.500 arbeidsplaatsen het loonoffer waard.

Door uitstel van uitbetaling van een deel van de dertiende maand bespaart het bedrijf drie procent; bezuinigingen op de individuele loonsverhogingen leveren ongeveer een half procent op en het niet-opvullen van de vacatures nog eens drie procent. Daarmee heeft Philips de gewenste bezuinigingen van ongeveer 200 miljoen gulden binnen: 120 miljoen uit de salarispot en 80 miljoen door het niet opvullen van vacatures.

De afgespoken loonsverhogingen in de cao voor volgend jaar gaan gewoon door. Per 1 april krijgt het Philipspersoneel er twee procent bij, in oktober nog eens 1,5 procent.

Babylijkje in container

HUY – Vuilnismannen hebben gistermiddag in een container op een parkeerplaats bij een winkelcentrum in Huy (B.) het lijkje van een pasgeboren baby ontdekt. De baby was naakt en volgens de eerste onderzoeksresultaten slechts enkele uren oud. Politie en justitie zijn aan een onderzoek begonnen.



bioscopen

● HEERLEN

Filmhuis de

● SCHAESBERG

●KERKRADE

● MAASTRICHT

Cinema Pala

Lumiere

Kinder-

● GELEEN

● SITTARD

Filmhuis Sittard

● ECHT

● ROERMOND

Roxaline

Filmhuis Roermond

●VENLO

Geweld is allerminst kauwgum voor de ogen

'Unforgiven' afbijtmiddel voor imago revolverheld

DOOR HANS TOONEN

Mijn filmhart huilt stil als William Munny, in elkaar geschopt door sheriff Little Bill Dagget, uit de saloon kruipt.
Want de man die je daar ziet kruipen, is een levende legende. Clint Eastwood, *mind you*.
In bijna al zijn films deelt Clint de klappen uit. En nu gebeurt het onvoorstelbare: in 'Unforgiven' moet hij zwaar incasseren.

Gelukkig weet je uit voorinformatie dat Eastwood juist in 'Unforgiven' wil laten zien dat geweld pijn doet. En inderdaad, 'Unforgiven' is het afbijtmiddel voor het met kruitdampen bewierookte imago van de revolverheld.

recensie

Maar dat Eastwood zichzelf als lijdend voorwerp aanmeldt, roept bij mij dezelfde emotie op als destijds het neerschieten van John Wayne (1907-1979) in 'The Cowboys' (1972) door Bruce Dern, de lafbek.
Helden sterven niet in de modder. Die verdwijnen langzaam en rechtop achter de horizon.

Doekje voor mijn bloedend filmhart is de wetenschap dat Eastwood, zoals opgemerkt, met opzet de mythe van de revolverheld afbladdert. Bovendien is 'Unforgiven' een eerbetoon van Eastwood zelf aan de western, het genre dat hem roem en rijkdom heeft gebracht. Niet voor niets draagt hij deze film op aan de regisseurs Sergio Leone en Don Siegel, zijn twee leermeesters.

Tuig

Clint Eastwood zet in 'Unforgiven' een versleten ex-revolverheld neer, genaamd William Munny. Ooit een stuk schorem dat zomaar en met plezier ander tuig, maar even makkelijk ook vrouwen en kinderen omver schoot.
De laatste elf jaar heeft Munny echter geen gat meer in andermans lijf geschoten. Zijn dagelijks leven bestaat uit varkens fokken op een van Godverlaten boerderij in Kansas, anno 1880. Zijn al drie jaar overleden vrouw heeft de schurk namelijk in het gareel gekregen. Whisky en blauwe bonen staan niet langer op het menu.
Totdat hij bezoek krijgt van The Schofield Kid (veelbelovende rol van Jaimz Woolvett). Deze aandoenlijke opschepper heeft gehoord dat hoeren in Big Whisky, een goor gat in Wyoming, duizend dollar uitloven aan diegenen die dodelijk wraak nemen op twee cowboys. Dit duo heeft namelijk het gezicht van een van de hoeren vreselijk verminkt. Zeven paarden, bedoeld voor de bordeelhouder. Meer straf krijgen de twee daders niet van sheriff Little Bill Daggett, buitengewoon sadistisch gespeeld door Gene Hackmann. En dat pikken de hoeren niet.

Munny, bekaf van het fokken van varkens, aarzelt even of hij ook in het zadel kruipt voor deze vette beloning. Kijkt naar zijn twee kinderen. Denkt nog eens aan de duizend dollar beloning. En zadelt zijn paard. Onderweg haalt hij zijn vroegere collega-schurk Ned Logan (Morgan Freeman) op. Samen met de bijziende Schofield Kid rijden de versleten vechtjassen richting Big Whisky waar je je schiettuig meteen bij de sheriff moet inleveren. Wie het vergeet, krijgt een ongenadig pak slaag van Little Bill. Vraag maar aan English Bob (Richard Harris), de pedante huurmoordenaar.

Wie nu rekent op een razendsnelle '*make my day*'-actie, zo eigen aan het imago van Clint Eastwood, komt bedrogen uit.
Om het geweld, dat door Hollywood als kauwgum voor de ogen wordt uitgedeeld, zo hard mogelijk neer te zetten, is in 'Unforgiven' veel aandacht besteed aan het tempo. Heel bewust verloopt het verhaal traag.

Nergens geeft Eastwood, ook verantwoordelijk voor de regie, het verhaal de sporen. Dat iemand neerzetten geen fluitje van een cent is, blijkt vooral uit de scène waarin de drie huurmoordenaars tegen wil-en-dank vanuit een hinderlaag de gezochte cowboy op de korrel nemen. Als de dodelijk geraakte cowboy om water kreunt, schreeuwt Munny naar de doodsbange maatjes van de stervende cowboy: „Geef hem godverd... wat te drinken. Ik zal niet schieten."

Vergeven

'Unforgiven' wordt een klassieker onder de westerns. Niet in het minst omdat zij de menselijke achterkant van Clint Eastwood zien.
Als me iets gestoord heeft, is het de blunder rond de neger acteur Morgan Freeman ofwel Ned Logan. Eenmaal in het bordeel van Big Whisky stapt Logan naar boven voor een wip met een van de hoeren. Anno 1880 zou geen enkele blanke hoer plat gaan voor een 'nigger'. Zelfs niet voor een handvol dollars.
Clint, het is je vergeven.

Te zien in Royal Heerlen

● *Clint Eastwood als de ex-revolverheld en varkensboer William Munny in 'Unforgiven'.*

Morgen in Vrijuit
Interview met
Clint Eastwood

Europa lacht niet zo hard om 'Housesitter'

DOOR PETER SLAVENBURG

Steve Martin is een Ame-
kaans acteur die in eigen la
als komiek op handen ged
gen wordt. Hetzelfde is
geval met Goldie Hawn. V
beiden geldt dat zij in Eur
weinig aantrekkingskra
hebben. Dat leidt tot een v
wel jaarlijks terugkerend m
verstand: een Amerikaan
comedy met een van beiden
de hoofdrol, die in de Ned
landse bioscopen jammer
ten onder gaat. Housesitt
geheel gefundeerd op de k
mische krachten Martin
Hawn samen, wacht ongetw
feld eenzelfde lot.

Martin speelt een architect, die
sinds de basisschool verliefd is
een en het zelfde meisje. Sa
hebben zij een tamelijk gevorde
leeftijd bereikt wanneer hij h
eindelijk ten huwelijk vraagt.

recensie

cadeau presenteert hij een d
hem zelf ontworpen en gebou
huis, ingepakt in een gigantis
rood lint. Haar antwoord luidt e
ter gedecideerd: Nee!

In zak en as zwerft de architect d
de marges van zijn magere besta
Een serveerster pikt hem op - of
haar, dat is maar hoe je het bek
Deze serveerster, Hawn dus, is e
gehaaide tante die van de nood e
deugd weet te maken. Zij betr
het mooie, leegstaande huis
maakt haar verbaasde dorpsbu
wijs dat zij met de architect
trouwd is.

Dat is de eerste leugen in een la
reeks. Over en weer moeten arc
tect en gehaaide tante meer en m
gecompliceerde leugens bedenk
om de rest van de wereld in
waan laten dat alles koek en e
Die leugens, het verhaal van de fi
zogezegd, zijn ijzersterk. Een do
scenaristen en tekstschrijvers m
achter het beeldscherm bezwek
zijn om alles in elkaar te laten v
len. Maar was het al die moe
waard?

Voor Amerika wel. Daar imme
gaat het publiek uit z'n dak voor
scheve bekkies van Steve Martin
de VS is iedere komische o
opslag van Goldie Hawn goed v
twee minuten welgemeend gesch
ter. In Nederland Europa is die g
te er allerminst.

Te zien in Mabi Maastricht

'A League of their Own': homerun

DOOR CHRISTIAN KUNZE

Amerika, 1943. Door de Tweede Wereldoorlog dreigt volkssport nummer een, honkbal, te verdwijnen, omdat de meeste spelers naar het front in Europa zijn gestuurd. De eerste, kleinere '*leagues*' (competities) zijn al gesloten. De vrees is dat de eredivisies straks zullen volgen. Onaanvaarbaar voor de Amerikanen, die dan ook een oplossing zoeken en vinden: *the All American Girls Professional Baseball League*. Honkbal voor meiden dus.

Op dit gegeven is 'A league of their Own', van regisseur Penny Marshall ('Big' en 'Awakenings'), gebaseerd. De film begint en eindigt in 1988, met de reunie van de speelsters van de league en de opname van hun prestaties in *Baseball League in de Baseball Hall of Fame*. Het middenstuk is een grote terugblik, die zich in het hoofd afspeelt van een van de oud-speelsters, Dottie Hinson.

Talentvol

1943. Dorothy 'Dottie' Hinson, sterk gespeeld door Geena Davis, en haar zusje Kit Keller, een felle rol van Lori Petty, spelen in hun thuisstaat Oregon in de softball-competitie voor vrouwen. De scout Ernie 'Cappy' Capadino (Jon Lovitz), die op zoek is naar talentvolle dames voor de baseball-competitie, is onder de indruk van het spel van vooral Dottie. Hij neemt beide speelsters mee naar Chicago voor de 'try outs' (audities) van de league. Zowel Dottie

recensie

als Kit worden aangenomen en komen terecht in het team van de 'Rockford Peaches'.

Coach van dat team is voormalig sterspeler Jimmy Dugan (Tom Hanks). Aanvankelijk heeft de verlopen en bijna constant dronken 'loser' weinig zin in het trainen van 'een stelletje gillende keukenmeiden'. Eenmaal onder de indruk van de prestaties van de speelsters neemt hij zijn taak serieus en leidt hij zijn team naar grote successen.

'A league of their own' is een mengeling van spanning, humor en sentiment. De voortdurende rivaliteit tussen Dottie en Kit vormt een belangrijk spanningselement, dat als een rode draad door de film loopt.

De strijd tussen de zusjes bereikt een climax als ze tegenover elkaar staan in de finale van de World Series.
Uiteraard zorgen de baseballwedstrijden ook voor de nodige opwinding. Marshall heeft de baseballscenes snel en flitsend in beeld gebracht, waardoor ze zelfs spannend en interessant zijn voor mensen die absoluut geen verstand van dit spelletje hebben.

De komische momenten in de film worden afgewisseld met typisch Amerikaans sentiment, zoals de dood van de echtgenoot van een van de speelsters en de verzoening van Dottie en Kit. Deze scenes zijn echter zo schaars en kort dat 'A league of their own', in tegenstelling tot veel andere Amerikaanse films, er niet aan ten onder gaat.

Door het hoge tempo van de film en de korte, flitsende scenes verveelt de ruim twee uur durende film geen moment. Regisseur Marshall heeft een goed evenwicht weten te vinden tussen de baseballscenes vol actie en de momenten waarin zij de drijfveren en emoties van de hoofdpersonen laat zien.

De sterke komische scenes, het beperkte sentimentele gezever en het hoge tempo maken van 'A league of their own' meer dan alleen maar een leuk niemandalletje. Penny Marshall scoort dan ook een homerun met deze aardige film.

Te zien in H5 Heerlen en Cinema Palace, Maastricht

● *Dottie Hinson (Geena Davis) aan slag*

Fox-baas stapt op

Joe Roth treedt na drie jaar af als topman van de Amerikaanse filmmaatschappij Twentieth Century Fox en gaat zijn eigen produktiemaatschappij bij branchegenoot Disney beginnen.

Roth heeft woeste plannen. Want in de komende vijf jaar wil hij maximaal dertig films maken. Bij Fox was Roth onder meer verantwoordelijk voor het kassucces van 'Home Alone'.

Overigens is het vervolg op deze film, getiteld 'Lost in New York', binnenkort ook in de Nederlandse bioscopen te verwachten. Uiteraard met Macaulay Culkin als het dwarse, maar dappere knulletje in de hoofdrol, opgejaagd door het inbrekersduo onder leiding van Joe Pesci.

Oplossing van gisteren

puzzel van de dag

Horizontaal: 1. vernedering; 6. grammofoonplaat; 11. jongensnaam; 12. kort ogenblik; 14. vogel; 16. gave; 18. plaats in Algerije; 19. hoofddeksel; 21. kever; 22. hoogste punt; 23. symbool voor Selenium; 25. rivier in Spanje; 27. plakmiddel; 28. rustend; 29. rivier in Duitsland; 31. bewoner van kaasstadje; 32. gesteente; 33. voedsel; 35. gindse; 36. heester; 37. alles verloren hebbende; 39. kalm; 42. Europeaan; 43. voormalig gerechtshof; 45. plaats in Gelderland; 46. boom; 47. sportartikel; 48. troefkaart; 50. opgenomen geld; 51. vermoeid; 52. kern; 54. voorzetsel; 56. reinigingsmiddel; 57. inhoudsmaat; 59. zintuig; 60. rivier in Engeland; 61. tijdmaat; 63. plaats in Duitsland; 64. rijstvogel.

Verticaal: 2. baas; 3. reeds; 4. nieuw; roeibank; 6. hemellichaam; 7. Europea; 8. namelijk; 9. klap; 10. afwezigheid; muz. gehoor; 13. bloedarmoede; droog; 17. uiterlijke vorm; 18. familie; 20. watervlakte; 22. insekt; 24. loot; ambtstitel; 27. krom; 28. lidwoord; vreemde titel; 32. jaargetijde; 34. vocht; 35. verlaagde toon; 37. vlieg (grote); strik; 40. wereldtaal; 41. gebonden; plaats in België; 44. Europeaan; 47. zee; water; 49. bestemming; 51. vis; 52. jongensnaam; 53. slok; 55. openbaar vervoermiddel; 57. deel v.h. oor; 58. gebabel; 60. muzieknoot; 62. dwarsmast.

Limburgs Dagblad

Directie:
F.A.M. van Heijemondt
[illegible] Verwer

Hoofdkantoor:
de Dramen [illegible]
[illegible] RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN Bank Heerlen 5? 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932 455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
bij automatische betaling
per maand ƒ 27,45
per kwartaal ƒ 82,35
Per acceptgiro
per maand ƒ 28,45
per kwartaal ƒ 83,35
losse nummers ƒ 1,60
Bfr 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

het kristallen kasteel

WAW!
Wat is er? Wat zie je?
Dit moet het vertrek zijn van de Kristalridder!
Laten we ieder een wapen meenemen
Ik hoop dat die booswicht niet binnenkomt want dan zitten we als ratten in de val en ik sta er helemaal alleen voor...
Hola ik ben er ook nog hé Frans, of denk je dat ik geen zwaard kan hanteren?
AUW!
Je moet in ieder geval nog veel oefenen... Volg mij!

recept

Mosselen met venkel en tomaten

DOOR HUUB MEIJER

Benodigdheden: 2 uien, 1 grote venkelknol, 2 laurierblaadjes, 3 el olie, 600 g tomaten, 2½ dl witte wijn, peterselie, tijm, peper, worteltje en 2 kg mosselen.

Pel beide uien, hak ze fijn en houd beide apart. Maak venkelknol schoon en snijd ook in ringen. Doe 1/2 plakken venkel, 1 ui en 1 laurierblaadje in grote pan. Verhit olie en fruit hierin andere uisnippers goudgeel. Ontvel tomaten en snijd in stukken. Voeg bij uisnippers en na enkele minuten stukken venkel toe en laat samen met laurierblaad je zachtjes pruttelen.

Voeg ondertussen schoon geborstelde mosselen bij uisnippers en venkel. Voeg peper, tijm, peterselie en wortel toe en breng samen met wijn of water met gesloten deksel aan de kook. Schud af en toe even om.
Kook zolang tot alle mosselen geopend zijn. Voeg dan tomaten venkelsaus bij mosselen, schep alles om en kruid met versgemalen peper. Serveer mosselen met stokbrood.

VS-soldaten zaten vast in Russische kampen

Van onze redactie buitenland

WASHINGTON – Na de Tweede Wereldoorlog zijn honderden Amerikanen die zich in de toenmalige Sovjetunie bevonden, gevangen genomen en een aantal van hen is op bevel van Stalin geëxecuteerd. Verschillende overlevenden zouden nog steeds, maar nu vrijwillig, in Rusland wonen. Dat schrijft de Russische president Jeltsin in een brief aan een commissie van de Amerikaanse Senaat, die een onderzoek instelt naar het lot van vermiste en krijgsgevangen Amerikaanse soldaten.

De brief werd woensdag in Washington aan de commissie overhandigd door generaal Dimitri Volkogonov, een afgezant van Jeltsin. Die schrijft 'er vrijwel van overtuigd te zijn dat zich in de vroegere Sovjetunie geen gevangen Amerikanen meer bevinden'. Maar zeker is dat nog niet. Jeltsin zegt dat er geen bewijzen zijn gevonden dat Amerikanen die in Korea en Vietnam gevangen zijn genomen, naar de vroegere Sovjetunie zijn overgebracht.

Een Amerikaans-Russische commissie heeft de afgelopen maanden onder leiding van Volkogonov archieven onderzocht, getuigen gehoord en inspecties uitgevoerd. Daarbij werden bewijzen gevonden dat Amerikanen die zich in 1945 in de Sovjetunie bevonden, gevangen waren gezet. Dat is ook Amerikaanse soldaten overkomen die na het eind van de oorlog aan de verkeerde kant van het IJzeren Gordijn terecht kwamen. Enkele tientallen daarvan zouden zijn doodgeschoten.

Een aantal anderen is gedwongen afstand te doen van het Amerikaans staatsburgerschap. Weer anderen kozen vrijwillig voor een leven in de Sovjetunie.

Evacuatie inwoners Sarajevo definitief afgelast

Bestand in Bosnië al snel gesneuveld

SARAJEVO – Het bestand dat de strijdende partijen in Bosnië-Hercegovina voor gisteren waren overeengekomen is op verschillende plaatsen al na enkele uren geschonden. Zowel Servische als Kroatische media maakten gistermiddag melding van zware gevechten en hevige artillerieduels in de omgeving van Stolac en Capljina in Hercegovina.

Eerder was al gemeld dat er rond Bihac in West-Bosnië en in Travnik opnieuw fel werd gevochten, ondanks het bestand dat om middernacht van kracht werd. In Travnik zijn duizenden vluchtelingen ondergebracht. De woensdag onderbroken evacuatie van duizenden inwoners uit Sarajevo werd definitief afgelast.

Radio Sarajevo berichtte dat er de afgelopen 24 uur vijftien doden en 125 gewonden waren gevallen in Bosnië-Hercegovina. In Gradacac, de laatste stad in Noord-Bosnië die in handen is van de moslims, zijn de Serviers een groot offensief begonnen, aldus de radio.

De hoofdstad Sarajevo beleefde voor het eerst sinds maanden een 'ongewoon rustige dag'. „Gezien de plaatselijke betekenis van het woord bestand, houdt het bestand," aldus woordvoerder Adnan Abdel-Razak van de vredesmacht van de Verenigde Naties in Sarajevo.

Problemen

Toch staakte het nationale Rode Kruis definitief de evacuatie van in totaal 6.000 inwoners van Sarajevo, aldus de Bosnische radio. De operatie stuitte sinds zij dinsdag van start ging op problemen bij controleposten, zodat slechts 1.500 mannen, vrouwen en kinderen de stad konden verlaten. Het Rode Kruis besloot van de actie af te zien nadat woensdag een buschauffeur gewond raakte toen zijn bus onder vuur kwam te liggen.

Duitsland maakte gisteren bekend dat het diplomaticke betrekkingen met Bosnië zal aangaan. Bonn zal echter niet direct een ambassadeur naar Sarajevo sturen. Duitsland is na Denemarken het tweede EG-land dat diplomaticke banden met Bosnië aanknoopt.

Protest tegen autoweg



● *De droom van iedere fietser: een fietspad zo breed als een autoweg. Gisteren was die droom even werkelijkheid in de buurt van Oldenzaal. Actievoerders hadden vlak voor de opening door minister Maij van een nieuw stuk van de A1, de autoweg in bezit genomen. Op deze manier protesteerden zij tegen de aanleg van nieuwe autowegen.* Foto: ANP

Hezbollah doodt uit wraak VN-soldaat

Nieuwe gevechten aan grens Israël-Libanon

Van onze redactie buitenland

TEL AVIV – Het Israëlische leger heeft gisteravond artilleriebeschietingen uitgevoerd op twee dorpen in Zuid-Libanon die worden beheerst door de pro-Iraanse Hezbollah. Eerder op de dag kwam een Nepalese soldaat om het leven toen Hezbollah-strijders een positie aanvielen van Unifil, de VN-vredesmacht in Zuid-Libanon. Drie VN-militairen, eveneens Nepalezen, raakten gewond.

Het treffen tussen Unifil en Hezbollah deed zich voor in de buurt van het dorp Kafra, even ten noorden van de door Israël ingestelde 'veiligheidszone'. De VN-militairen ontdekten acht gewapende Hezbollah-strijders in de buurt van hun positie. Toen ze onder vuur werden genomen, schoten ze terug, waarbij ze één van de Hezbollah-aanhangers verwondden. Toen deze later overleed, keerden de Hezbollah-strijders terug om wraak te nemen. Ze bestookten de VN-post met raketten en geweervuur, met een dode en drie gewonden als gevolg.

Tegen de avond begonnen het Israëlische leger en de door Israël gesteunde Zuidlibanese militie artilleriebeschietingen van de dorpen Kafra en Jata. Volgens onbevestigde berichten uit Libanon kwamen ook Israëlische helikopters in actie. Hezbollah beantwoordde het vuur. Ondanks de vijandelijkheden toonde Israëls premier, Jitschak Rabin, zich gisteren betrekkelijk optimistisch.

Hij voorspelde een periode van rust voor de inwoners van het noorden van het land. Hezbollah, zei hij, heeft tot nu toe alleen raketbeschietingen op Noord-Israël uitgevoerd in antwoord op aanvallen van de Israëlische luchtmacht diep in de Libanese Beka'a-vallei. Hij leek daarmee aan te willen geven dat de luchtmacht zich voorlopig van dergelijke acties zal onthouden.

Volgens Rabin heeft het geen zin de 'veiligheidszone' naar het noorden toe uit te breiden, zoals is voorgesteld door oppositieleden, omdat daarmee de kans op slachtoffers onder Israëlische militairen zou worden vergroot.

'Zonder bezuinigingen geen hoger salaris'

CDA blijft ontevreden over onderwijsakkoord

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het CDA bindt zich niet aan het akkoord dat minister Ritzen (Onderwijs) heeft bereikt met de vakbonden over het verhogen van onder meer de aanvangssalarissen van leerkrachten.

De grootste regeringsfractie wil eerst zien hoe Ritzen extra bezuinigingen van 454 miljoen gulden in 1993 en later invult. Als het CDA die invulling niet zint, wil men het salarisakkoord herzien.

Het akkoord voorziet in 211 miljoen gulden die komend jaar vrijkomt voor de leerkrachten. Dat bedrag loopt op tot 711 miljoen gulden in 1996 en latere jaren. Het akkoord wordt nu verder uitgewerkt tussen Ritzen en de bonden. Op 1 februari 1993 moet dat beraad rond zijn.

„Wij willen eerst het totaal zien en dan een eigen afweging maken. Er moet niets buiten haken worden gezet. Wij willen een vrij debat," aldus CDA-fractieleider Brinkman gisteren in het Kamerdat over de extra bezuinigingen van 2,75 miljard gulden die het kabinet in 1993 nodig acht.

Vice-premier Kok stelde dat het CDA de gevraagde vrijheid heeft, politiek en juridisch. Hij wees erop dat het in feite gaat om een raamovereenkomst waarvoor de onderhandelingen pas op 1 februari rond moeten zijn.

Kok zei verder dat Ritzen nu nog helemaal geen groen licht heeft om over te gaan tot uitbetaling van de gelden. Voor 23 november moet de minister aangeven hoe hij de hem opgelegde extra bezuinigingen van 454 miljoen gulden invult. De Kamer kan daar dan over oordelen. Tot een akkoord over de bezuinigingen mag Ritzen geen nieuwe financiële verplichtingen aangaan.

Lubbers: desnoods energieheffing in deel EG-lidstaten

DEN HAAG – Premier Lubbers sluit invoering van een energieheffing in slechts een beperkt aantal landen van de Europese Gemeenschap niet langer uit. Voorwaarde is dan wel dat de ontheffing die de overige landen krijgen, tijdelijk is. Lubbers heeft dit gisteren gezegd in de Tweede Kamer. Hij hoopt dat volgend jaar, wanneer Denemarken voorzitter van de EG is, spijkers met koppen kunnen worden geslagen.

Lubbers stond tot voor gisteren op het standpunt dat energieheffingen pas kunnen worden ingevoerd als alle EG-landen meedoen.

De premier wees erop dat het uiteindelijke streven nog steeds is om te komen tot industrieheffingen in alle geïndustrialiseerde landen. Tijdens de in juni gehouden wereldmilieuconferentie in Rio de Janeiro is echter gebleken dat de Verenigde Staten en Japan er niets voor voelen. Volgens Lubbers is dat geen reden om nu verder maar niets meer te doen.

Simons wil advies over haalbaarheid vaccinatieplicht

DEN HAAG – De Nationale Raad voor de Volksgezondheid krijgt nog dit jaar een adviesaanvraag over het al dan niet verplicht stellen van bepaalde vaccinaties. Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) kondigt dit aan in een nota over preventie.

Hij zegt dat de polio-epidemie opnieuw het dilemma zichtbaar heeft gemaakt van de afwegingen tussen het belang van de volksgezondheid en het individuele zelfbeschikkingsrecht, en tussen het zelfbeschikkingsrecht van ouders en het gezondheidsbelang van het kind.

Het belang van de volksgezondheid in een dichtbevolkt land met een steeds meer mobiele bevolking wettigt een nadere studie, aldus Simons. Als het NRV-advies binnen is, zal hij het met de betrokken maatschappelijke groeperingen bespreken. Het kabinet komt dan in de loop van 1993 met een standpunt.

Moord Belgische agenten opgelost

BRUSSEL – Een 40-jarige man uit Zellik bij Brussel heeft gisteren een volledige bekentenis afgelegd over het doodschieten van twee politieagenten, vorige week vrijdag in Aalst. De Belgische justitie in Dendermonde heeft dat bekendgemaakt.

De man werd in de nacht van donderdag op vrijdag op heterdaad betrapt bij een inbraak in een magazijn van de kruideniersketen Colruyt in Aalst. De man zou in paniek de agenten, 31 en 35 jaar oud, hebben doodgeschoten.

De dader, in het dagelijks leven caféhaas, werd al spoedig na het misdrijf opgepakt. Bij zijn vlucht gebruikte hij zijn eigen auto, waarvan de nummerplaat door achtervolgende agenten was genoteerd.

De buit van de inbraak – bestaande uit een partij koffie, wijn, frisdrank en bier – alsmede het moordwapen zijn inmiddels op aanwijzing van de dader gevonden. Hoewel de man geen blanco strafblad had, beschikte hij wel over een wapenvergunning.

punt uit

● Doden

Zeker 29 mensen zijn woensdag om het leven gekomen toen een vliegtuig van de Russische luchtmacht neerstortte bij Tver, zo'n 140 kilometer ten noorden van Moskou. Het toestel stortte enkele minuten nadat het was opgestegen neer. De Antonov was voor een commerciële vlucht op weg van Tver naar de Armeense hoofdstad Jerevan.

● Commissaris

De ministerraad is gisteren akkoord gedaan met het voorstel van minister Dales van Binnenlandse Zaken om mevrouw M. de Boer (53) voor te dragen als commissaris van de koningin in de provincie Drenthe. Zij volgt per 1 januari 1993 W. Meijer op, die een functie in het bedrijfsleven heeft aanvaard. Mevrouw de Boer is lid van de PvdA en vanaf 1978 lid van de Provinciale Staten van Noord-Holland. Sinds 1987 is zij lid van Gedeputeerde Staten met in haar portefeuille ruimtelijke ordening, volkshuisvesting en openbaar vervoer.

● Noodfonds

Het noodfonds van de luchtvaartmaatschappij El Al heeft ongeveer 800.000 gulden uitgekeerd aan slachtoffers van de Bijlmerramp. Zo'n 525 mensen hebben de afgelopen maand een beroep gedaan op het noodfonds. Het fonds werd door El Al vlak na de vliegramp in de Bijlmermeer in het leven geroepen om de eerste acute financiële nood van gedupeerden te leningen.

● Illegalen

Het CDA-Kamerlid Krajenbrink wil illegalen die Nederland worden uitgezet een schadeloosstelling meegeven. Het gaat daarbij om sociale premies die betrokkenen ten onrechte hebben afgedragen, dan wel om loon dat onderbetalende werkgevers de illegalen nog schuldig zijn. Krajenbrink komt met zijn voorstel omdat is gebleken dat een onbekend aantal illegalen in ons land sociale premies afdraagt.

● Matisse

Voor het schilderij 'Harmony in Yellow' uit 1927/28 van de door het impressionme en fauvisme beïnvloede Franse schilder Henri Matisse is op een veiling bij Christie's in New York een recordbedrag betaald van 25 miljoen gulden. Nooit eerder werd zo'n hoog bedrag betaald voor een doek van Matisse.

● Oproep

President Doedajev van Tsjetsjenië heeft gisteren het smeulende conflict met Rusland verder aangewakkerd. Hij riep de Tsjetsjeense bevolking in een televisetoespraak op 'de Russische troepen met geweld uit de republiek te verdrijven'. Rusland zond deze week troepen naar Ingoesjië om in de regio de rust te herstellen na bloedige gevechten tussen Ingoesjen en Noordossetiërs.

● Ontkenning

De Britse premier, John Major, heeft ontkend dat hij het parlement heeft misleid inzake de verkoop van militaire goederen aan Irak. Hij zei in het Lagerhuis dat het nog niet duidelijk is of in deze kwestie regels zijn overtreden. Major die in het parlement vragen beantwoordde, zei dat het gerechtelijke onderzoek dat hij eerder deze week aankondigde, de zaak tot de bodem moet uitzoeken.

● Executie

In Libië zijn zes mannen wegens moord ter dood gebracht. De executies vonden deze week plaats in Tripoli en in Benghazi. De televisie toonde beelden van het zestal, met kappen over hun hoofd, voordat zij zouden worden opgehangen. Zes jaar geleden zijn voor het laatst mensen in Libië terechtgesteld.

Chinese monnik klopt Columbus met duizend jaar

PEKING – In de groeiende groep mensen die Amerika heeft ontdekt, is nu een Chinees opgedoken. „De beroemde Chinese boeddhistische monnik Faxian was 1580 jaar geleden de eerste die in Amerika arriveerde," aldus een Chinese wetenschapper. Faxian zou daarmee Columbus – die dit jaar precies 500 jaar geleden in Amerika landde – met meer dan duizend jaar geklopt hebben.

Het historisch bewijs van de aankomst van Faxian in Amerika is volgens professor Lian Yunshan gevonden in een Chinees boeddhistisch geschrift. „In de winter van het jaar 412 bereikte een vloot van drie Chinese schepen na 105 dagen dobberen op de Stille Oceaan een land in huidige Noord-Amerika dat het Koninkrijk van Yepoti genoemd werd," aldus Lian. Naar zijn zeggen blijkt uit de tekst dat de monnik, die leefde tussen de jaren 314 en 420, zich onder de tweehonderd passagiers bevond.

Professor Lian sprak tijdens een driedaags symposium in Peking over de oorsprong van de beschaving rond de Stille Oceaan waarmee beide ontdekkers van Amerika tegelijkertijd werden geëerd. Hij is verbonden aan de Chinese Maatschappij voor Studie van de Geschiedenis van de Pacific Regio in Peking.

Lubbers buigt hoofd in debat over 'Maastricht'

Kamer mag beslissen over opgeven gulden

DEN HAAG – De Tweede Kamer bepaalt in 1997 of in 1999 welk standpunt de dan zittende regering moet innemen over het opgeven van de gulden voor de ecu. Premier Lubbers heeft zich gisteren in de slotronde van het goedkeuringsdebat over Maastricht neergelegd bij deze wens van de regeringsfracties van CDA en PvdA. „Als de Kamer het zo wil, het zij zo", aldus Lubbers.

Vorige week vond Lubbers nog dat een bewindsman nooit op voorhand kan worden gedwongen de mening van de Tweede Kamer over te nemen. Een minister heeft zijn eigen verantwoordelijkheid, benadrukte de premier. Maar gisteren boog Lubbers het hoofd voor de wil van een overgrote Kamermeerderheid.

In de Nederlandse verhoudingen krijgt het parlement dus het laatste woord over het lot van de gulden. Maar het blijft de EG-ministerraad, die volgens het principe 'meeste stemmen gelden' te zijner tijd besluit welke munten wel en welke niet sterk genoeg zijn om op te gaan in de ecu. In dat Brusselse besluitvormingsproces kan Nederland overstemd worden.

Ook de Duitse Bondsdag wil tegen de tijd dat de Duitse mark verdwijnt nog in eigen huis over de kwestie debatteren. Het is onduidelijk of de Duitsers zich daarmee een vrijbrief hebben verschaft om zich tegen die tijd onder de ecu uit te wurmen. Die bedoeling heeft de Tweede Kamer in ieder geval niet, aldus woordvoerders van CDA en PvdA.

Vorige week debatteerde het parlement al meer dan twintig uur over 'Maastricht'. VVD-leider Bolkestein had het vandaag nog eens dunnetjes over willen doen met alle fractie-voorzitters. Maar Bolkestein bereikte met zijn voorstel juist het omgekeerde. Niet alleen omdat de fractie-voorzitters het lieten afweten, maar ook omdat alle woordvoerders hun inbreng tot enkele strikt noodzakelijke punten beperkten. Daardoor was het debat in een mum van tijd afgelopen.



'Beslissing Anglicaanse kerk obstakel voor toenadering'

Rome zeer negatief over vrouwelijk priesterschap

Van onze redactie buitenland

ROME – Het Vaticaan heeft uiterst negatief gereageerd op de beslissing van de Anglicaanse Synode om vrouwen toe te laten tot het priesterschap. Woordvoerder Joaquin Navarro sprak van 'een ernstig en nieuw obstakel voor het gehele proces van toenadering met de Roomskatholieke kerk'.

De Anglicaanse Kerk is de staatskerk in Engeland en werd gesticht in 1535, nadat paus Clemens VII weigerde het huwelijk tussen Hendrik VIII en Catharina van Aragon ongeldig te verklaren. Hendrik VIII nam de leiding over van de kerk en ook nu nog is voor beslissingen, zoals toelating van vrouwen tot het priesterschap, de toestemming nodig van het Britse koningshuis en het parlement. De kerk heeft een eigen liturgie, die is vastgelegd in het 'Common Prayer Book' en haar geloofsleer is vastgelegd in de '39 artikelen'.
De Anglicaanse Kerk heeft een geheel eigen positie tussen de katholieke en orthodoxe kerk aan de ene en de protestantse kerk aan de andere kant. Tussen Rome en Londen was juist sprake van een sterk verbeterde relatie. De dialoog was intens; er waren theologische commissies gevormd waarin overeenstemming bestond over de sacramenten en het primaat van Petrus, en de aartsbisschop van Canterbury vervoegde zich regelmatig in Rome om samen met de paus te bidden.

Het besluit om vrouwen tot te laten tot het priesterschap – dat zeker niet onverwacht kwam – is volgens Rome in strijd met de Heilige Geschriften. Paulus zei dat de man 'het beeld van God weerspiegelt'. Maar dezelfde Paulus zei ook, en hier refereert de Anglicaanse Kerk aan, dat er geen joden, Grieken, slaven, mannen en vrouwen bestaan. „Jullie zijn allen één in Jezus Christus".

Het Vaticaan beschouwt de beslissing van de Anglicaanse Kerk enkel en alleen als een poging de crisis in die kerk het hoofd te bieden. De aartsbisschop van Canterbury, George Carey, herhaalt inderdaad al enige maanden dat de maatschappij de kerk de rug zal toekeren als vrouwen niet worden toegelaten tot het priesterschap. De Anglicaanse Kerk heeft echter ook een uitspraak moeten doen vanwege de opstelling van talloze protestantse zusterkerken. De machtige Episcopale Kerk van de Verenigde Staten, bijvoorbeeld, heeft al jaren haar 'vrouwvijandige' houding laten varen en vrouwen tot priesters benoemd. De staat Massachusetts heeft zelfs een vrouwelijke bisschop, de 56-jarige Barbara Harris.
De dialoog tussen Londen en Rome lijkt na het 'historische' besluit van de Anglicaanse Synode volledig verstoord en de kans op een schisma is groot. De Anglicaanse Kerk heeft besloten 'met haar tijd mee te gaan', maar het is niet uitgesloten dat veel conservatieven binnen die kerk zullen overstappen naar de Roomskatholieke kerk.



● *In mei bezocht het hoofd van de Anglicaanse Kerk, de aartsbisschop van Canterbury dr. Carey, de paus nog. Het besluit van de 'kerk van Engeland' om vrouwen in het priesterambt toe te staan, lijkt de toenadering tussen beide kerken echter grotendeels teniet te hebben gedaan.* Foto: REUTER



Broos

Het centraal akkoord dat het kabinet, werkgevers en werknemers hebben bereikt over de loonmatiging en de werkgelegenheid in het volgend jaar is uiterst broos en heeft veel weg van een Lubberiaans compromis.
De werknemers hebben diep moeten buigen in het overleg. De vakbeweging heeft namelijk niet gescoord op de voor FNV-onderhandelaar Stekelenburg zo belangrijke hoofdpunten: het voorstel van de werkgevers voor een loonstop van drie maanden en de bevriezing van bestaande wao-uitkeringen moesten van tafel.

In het centraal akkoord komt de wao-maatregel niet voor. En het loonstop-voorstel van drie maanden van de werkgevers is omgezet in een loonpauze van twee maanden. Weliswaar wint Stekelenburg daarmee een maand, maar de uitkomst staat niet in verhouding tot het 'onaanvaardbaar' dat hij eerder had uitgesproken.

De winst van het overleg noemde de vakbondsman dat het kabinet afziet van een looningreep. Met deze opmerking tuimelt hij met open ogen in de val die minister De Vries van Sociale Zaken vorige week opzette. De minister zei toen bij de jaarvergadering van de metaalwerkgevers, dat het kabinet met een loonmaatregel de lonen een half jaar zou bevriezen als de werknemers daar niet vrijwillig mee akkoord zouden gaan.

Die opmerking van De Vries miste zijn uitwerking niet. Stekelenburg, die even over het hoofd zag dat er voor een dergelijke looningreep in de Loonwet economische criteria worden genoemd die in Nederland nog niet aan de orde zijn, zag het afhouden van die loonstop als het voornaamste doel van de onderhandelingen met de werkgevers en het kabinet. Alle andere doelstellingen liet hij varen. Nu de looningreep van het kabinet achterwege blijft, ziet Stekelenburg dat als winst. Maar eigenlijk is hij de grote verliezer van het overleg.

B.H.

Voor Bonaire is bezoek meer dan feestelijke ontmoeting

Antillen houden van koningin

Van onze verslaggevers

WILLEMSTAD – „Het lijkt wel een referendum", zegt een hoge ambtenaar als hij met de koninklijke familie door de volkswijk Otrobanda wandelt. Duizenden mensen stromen de straat op. Kleine kinderen klampen zich vast aan de prinsen en de menigte gilt onophoudelijk 'leve de koningin'. Toch is deze massale opkomst meer dan koninginnedag in de tropen. De bewoners van de verpauperde wijk Otrobanda vragen steun van de koningin en leggen haar onbeschroomd hun klachten voor.

Een woordvoerder van winkeliersvereniging van Otrobanda klimt op het podium waar het koninklijk gezelschap kokosmelk nuttigt en vraagt directe hulp aan koningin Beatrix, want de wijk krijgt te weinig aandacht. Zijn gebaar is typerend voor dit werkbezoek. Tussen de zingende schoolkinderen en de dansende folkloregroepen door, grijpen de Antillianen iedere gelegenheid aan om hun wensen te tonen in de hoop dat de koningin er persoonlijk iets mee doet.

Zo ook tijdens de deftige lunch van de voltallige koninklijke familie in het landhuis Karpata op Bonaire. Een gelegenheid waar normaal gesproken wat beleefdheden worden uigewisseld, wordt nu opgeluisterd door een woordvoerster van de milieuvereniging Amigu di Tera.

Voorkomen moet worden dat Bonaire ten prooi valt aan massatoerisme, zo vertelt mevrouw Strauss-Marcena de koningin. „Voor sommigen is het moeilijk om over te schakelen van kwantiteit naar kwaliteit". En dan, direct tot de koningin, „we hopen in de toekomst op uw bijzondere aandacht te kunnen rekenen."
De slogan waarmee Bonaire toeristen trekt is 'Unhurried, unspoiled en unforgettable', maar het eiland heeft meer dan alleen toeristen nodig om zichzelf te kunnen bedruipen. En dat brengt het eilandsbestuur in een tweeslachtige positie. Aan de ene kant moet het eiland bedrijvigheid en meer toeristen trekken, maar dat mag het natuurschoon niet aantasten. Minister Hirsch Ballin, die Antillaanse Zaken in zijn portefeuille heeft en daarom de koningin op haar trip vergezeld, ziet de reis ook meer dan wat hij noemt 'een feestelijke ontmoeting'. Om twee redenen. Ook hij merkt dat vele mensen hopen dat de koningin haar persoonlijke invloed kan aanwenden om lokale problemen aan te kaarten in Nederland.
Het is onzeker of alle noodkreten naar de koningin effect zullen hebben. Formeel mag zij geen mening uitdragen, bij openbare gelegenheden kan zij dan ook geen vragen stellen. Er zijn echter ook bijeenkomsten achter gesloten deuren, waar de koningin wel vrijuit kan spreken.

bijeenkomsten achter gesloten deuren, waar de koningin wel vrijuit kan spreken.

De Antilliaanse vice-premier Frank Rozendaal verwacht dat het bezoek wel degelijk effect zal hebben. „Koningin Beatrix is er de vrouw niet naar om niets met haar indrukken te doen". Hij denkt dat de koningin bij terugkomst in Nederland de problemen die ze tijdens het bezoek kreeg voorgelegd bij Nederlandse politici zal aankaarten.
Om dat te bevorderen wordt ook alles ingezet om haar een reëel beeld te geven. Zaken worden niet mooier voorgesteld dan ze zijn. Men schaamt zich ook niet voor misstanden.

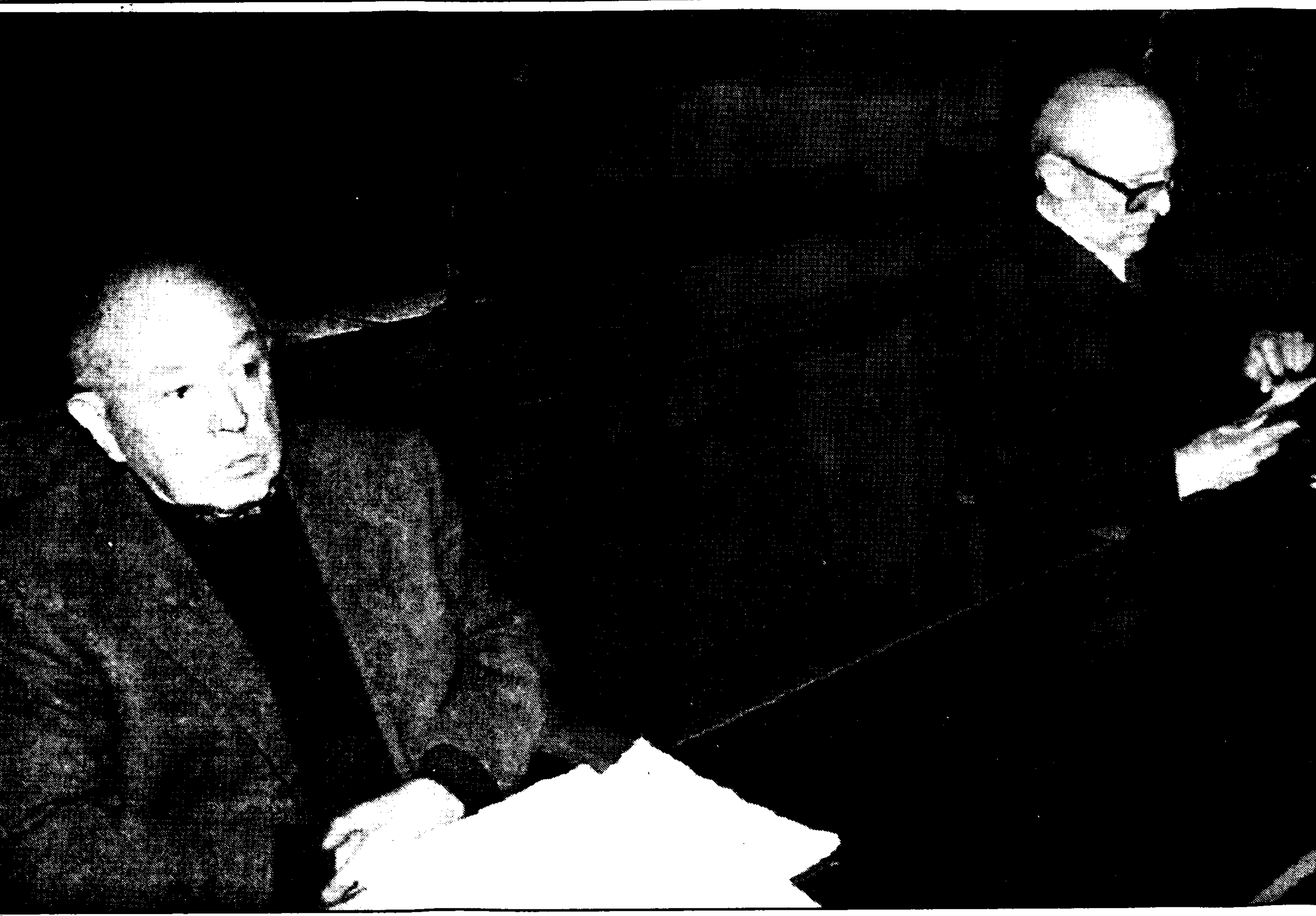
Verzet

Het is opvallend dat voorafgaand aan dit bezoek weinig protesten of anderszins negatieve gevoelens geuit zijn. Bij vorige bezoeken waren er altijd wel een of twee groepen die zich verzetten tegen de komst van de koningin.

En dat terwijl nu de verhoudingen met Nederland eigenlijk slechter zijn dan jarenlang het geval was. De Nederlandse politiek spreekt zich vaak uit over wat er op de eilanden naar hun inzicht zou moeten gebeuren en dat wordt lokaal opgevat als bemoeizucht. De Nederlandse Tweede Kamer heeft immers geen zeggenschap over wat wel en niet in de Antillen gebeurt, zij mogen slechts het beleid van Hirsch Ballin controleren.
Wat ook weerstand tegen Nederland oproept is de nadrukkelijke aanwezigheid van Nederlanders op met name Curacao. Ze komen er lucratieve zaken opzetten, pikken baantjes in of genieten van het mooie leven als 'penshonado', een rentenier in de tropen onder zeer gunstige belastingvoorwaarden.

Anders

Dat maakt de sfeer er niet beter op, maar daarvan is tijdens het Koninklijk bezoek niets te merken. „Waarschijnlijk", zo zegt ook premier Maria Liberia-Peters, „omdat het koninklijk gezin iets anders is dan de Hollanders in het algemeen". Het blijkt ook wel uit reacties op straat. „Beatrix is onze koningin, maar Hirsch Ballin is jullie minister", zo zei een mevrouw tegen een delegatielid.



● *Erich Mielke (l) – in de DDR de grote baas van de Stasi – maar nu dementerend en Erich Honecker met kanker onder de leden wachten in een Berlijnse rechtszaal op het moment dat het proces tegen hen begint.* Foto: EPA

Ex-minister-president Stoph had hartaanval

Honecker-proces al na drie kwartier geschorst

Van onze redactie buitenland

BERLIJN – Het proces wegens doodslag tegen de vroegere Oostduitse staats- en partijleider Erich Honecker en vijf andere communistische topfunctionarissen is gisteren na slechts drie kwartier verdaagd tot maandag. De oorzaak vormde de hartaanval die de aangeklaagde Willi Stoph, eens minister-president van de DDR, woensdag zou hebben gehad.

Zijn advocaat overhandigde de rechters een medisch rapport van Stophs huisarts en een internist waaruit blijkt dat hij niet terecht kan staan. Daarop besloot de rechtbank zelf een medisch onderzoek te laten verrichten. Maandag zal worden besloten of de zaak-Stoph afzonderlijk wordt behandeld.

Waarnemers nemen aan dat ook de advocaten van de andere verdachten zullen proberen met medische rapporten aan te tonen dat hun cliënten niet terecht kunnen staan. Honecker heeft leverkanker in een vergevorderd stadium, de 84-jarige ex-stasi-leider Mielke kan vanwege zijn slechte gezondheidstoestand en hoge leeftijd niet langer dan één uur per dag gehoord worden. De vroegere regionale partijleider Hans Albrecht is er zo slecht aan toe dat hij uit voorarrest ontslagen is. Alleen de vroegere minister van defensie Heinz Kessler (72) en zijn plaatsvervanger Fritz Streletz (66) genieten nog een redelijk goede gezondheid.
Het zestal vormde eens de Nationale Defensieraad van de DDR, dat het besluit nam dat op vluchtelingen gericht geschoten moest worden.

Het proces begon gistermorgen in de grootste zaal van de rechtbank in Berlijn-Moabit. Erich Honecker, gekleed in een stemmig donkerblauw pak met rode stropdas, maakte een opgewekte indruk. Vlak naast hem zat Erich Mielke, die zeer afwezig reageerde op Honeckers opmerking dat hij zich goed had voorbereid. De gevallen partijleider wisselde ook nog een paar woorden met zijn vroegere minister van defensie Kessler.

V-teken

Kort voor half tien werden de 65 mensen die na uren wachten een van de schaarse plaatsen op de publiek tribune hadden verworven, binnengelaten. Een lid van het Solidariteitscomité Erich Honecker, riep: „Erich, het Rode Front", en balde zijn vuist. Honecker glimlachte en maakte het V-teken.

Om half tien opende rechter Hansgeorg Brautigam het proces: „Wachtmeester, roept u de zaak op". Daarna keek de rechter of alle verdachten er waren. Stoph ontbrak en zijn advocaat las een verklaring voor over de gezondheidstoestand van de 78-jarige. Daarop werd de zaak voor 20 minuten geschorst en na dat beraad deelde de rechter mee dat het proces maandag zal worden voortgezet. Na drie kwartier zat de eerste procesdag erop. Honecker schudde al zijn vroegere getrouwen de hand voordat hij weer naar zijn cel verdween.

Overval verlamt hulpverlening in Somalië

NAIROBI – Etiopische bandieten hebben gisteren een konvooi overvallen dat met voedsel vanuit de hoofdstad Mogadisjoe onderweg was naar de zuidwestelijke stad Baidoa. De rij van 37 vrachtwagens met een escorte werd beschoten door zwaarbewapende leden van een roversbende. Die maakten negen vrachtwagens buit, 27 konden ontkomen en één truck kon Baidoa bereiken. In deze stad gaan dagelijks ongeveer honderd mensen dood van de honger.
De vrachtwagens, die 350 ton graan vervoerden, werden onder vuur genomen toen vlak bij Baidoa de gewapende escorte uit Mogadisjoe werd afgelost door lokale bewakers. Aan beide kanten vielen nogal wat doden en gewonden.

Wereldwijde prijzenslag aan de gang

Nederland kampioen van de loonmatiging

DOOR YVONNE ZONDEROP

DEN HAAG – Aan welke kwaal onze economie ook lijdt: de beleidsmakers in Nederland grijpen steeds naar hetzelfde medicijn: loonmatiging. Stijgen de prijzen te hard? Dan moet de vakbeweging de lonen matigen. Komen de bedrijfswinsten onder druk? De loonkosten moeten omlaag. Stagneert de export? Terughoudendheid van de werknemers is vereist. Het lijkt wel een nationale volkssport. Met als gevolg dat de loonkostenstijging in de afgelopen tien jaar zo'n 25 procent achterbleef bij de landen om ons heen.
Toen het ergens in september tot politiek Den Haag doordrong dat de wereldwijde economische recessie volgend jaar ook ons land zou treffen, trad derhalve het normale proces in werking. Op ernstige toon riep het kabinet de sociale partners op tot loonmatiging. Dreigende tegenvallers en oplopende werkloosheid moesten hen tot bescheidenheid manen. En als het niet goedschiks ging, zo liet minister De Vries weten, dan kon het kwaadschiks ook nog wel. In de beste tradities vonden de voorlieden van werkgevers en werknemers elkaar echter in een zogeheten sociaal akkoord. Komend jaar zullen de lonen extra gematigd worden, in de veronderstelling dat de werkgelegenheid in ons land hiermee het meeste is gebaat.
Maar of loonmatiging het beste antwoord is op de economische tegenwind die door de wereld waait, is nog maar de vraag. Niet voor het Centraal Planbureau (CPB), overigens. Dit economisch rekenbureau meent al jaren dat loonmatiging tot de meeste werkgelegenheid leidt. Dat blijkt namelijk uit hun rekenmodellen die gebaseerd zijn op ervaringen sinds de economische recessie van '80-'82. Het historische centraal akkoord dat Kok en Van Veen destijds sloten – en dat voornamelijk in loonmatiging voorzag – leidde in ons land tot een forse winstgroei en een behoorlijke banengroei, aanzienlijk behoorlijker zelfs dan in de landen om ons heen.
Sindsdien meent het CPB dat loonmatiging werkt. Zozeer zijn beleidsmakers die opvatting toegedaan dat ze helemaal vergeten te kijken of de vergelijking wel opgaat tussen de huidige en de vorige recessie.

Massa-ontslagen

Twaalf jaar geleden luidde de tweede oliecrisis een periode in van ernstige economische terugslag. De hogere olieprijs maakte de meeste produkten opeens zo veel duurder dat allerlei bedrijven met een acute overcapaciteit werden geconfronteerd. Hele delen van bedrijven werden gesloten, met al het treurige banenverlies van dien.

Werknemers leverden toen fors loon in. Zogenaamd voor arbeidstijdverkorting, maar in de praktijk voor banenbehoud en het wegwerken van overcapaciteit. Pas nadat de winsten alweer enkele jaren stegen, ging ook de werkgelegenheid omhoog, al was de banengroei niet navenant. Allerlei bedrijven investeerden hun winsten in landen met een hogere rendementsverwachting, zoals de Verenigde Staten.
Toch gold sindsdien de regel dat loonmatiging tot groei van de werkgelegenheid leidde. Vooral exporterende bedrijven deden hun voordeel met de aanhoudend lage lonen, ook toen die uit oogpunt van crisisbestrijding al lang niet meer nodig waren. Niet op kwaliteit, maar op prijsvoordeel versloegen Nederlandse bedrijven de buitenlandse concurrentie.
Juist dit punt speelt het Nederlandse bedrijfsleven nu parten. Want in veel landen om ons heen is het al een tijdje crisis, zoals in Engeland, of komt-ie er aan, zoals in Duitsland. Bedrijven daar zijn ook goedkoper gaan produceren. Wereldwijd vindt in diverse sectoren een prijzenslag plaats die zijn weerga niet kent.

De huidige recessie ziet er al met al volslagen anders uit dan de vorige. Van bedrijfssluitingen of massa-ontslagen is geen sprake. Vermoedelijk blijft de vaderlandse economie - zij het héél licht - groeien. Toch loopt de werkloosheid fors op, niet omdat er zoveel mensen worden ontslagen maar omdat er stilzwijgend zoveel werkgelegenheid verloren gaat.

Een willekeurig voorbeeld is de fusie tussen ABN en AMRO. Of tussen Elsevier en Reed. Of de overname van Fokker door Dasa. Of de totstandkoming van de Reaal-groep, een samenwerkingsverband van oude vakbondsbanken. Het huidige economische klimaat dwingt talrijke bedrijven tot samenwerkingsverbanden, allianties en andere rationaliseringen, die weliswaar geen massale ontslagen tot gevolg hebben maar wel veel banen verloren doen gaan.
Dat zijn bovendien banen, die vermoedelijk nooit meer terug komen. Al matigt het personeel van ABN-AMRO de lonen nog zo sterk, als er niet meer mensen nodig zijn om het beschikbare werk gedaan te krijgen zal de directie zeker geen extra personeel aantrekken. Extra winst zal eerder gebruikt worden om de produkten goedkoper te maken, mee te doen aan de wereldwijde prijzenslag.

Uit eten

Dat vakbonden en kabinet zich zorgen maken over de werkgelegenheid in ons land is dus meer dan terecht. Maar in plaats van alle kaarten op loonmatiging te zetten, zou men het hoofd eens moeten buigen over een beter beleid. Belastingverlaging, bijvoorbeeld, leidt tot meer koopkracht bij de burgers, die van dat geld bijvoorbeeld een lang weekend naar de bossen gaan of eens lekker uit eten. Dat levert net zo goed werkgelegenheid op.

Het kabinet heeft ook tot taak een goed vestigingsklimaat voor bedrijven te scheppen. Er moet denkkracht worden gestopt in de vraag hoe wij gezonde bedrijven hier halen en houden. Voorts heeft de vakbeweging groot gelijk als ze de werkgevers aanspreekt op het creëren en behouden van werk. Als loonmatiging inderdaad het antwoord was geweest op alle kwalen, zaten we nu niet in de problemen.

nieuwsanalyse

Rente in Engeland en Frankrijk omlaag

LONDEN - De rente in Groot-Brittannië zal met ingang van vandaag met één procentpunt worden verlaagd tot zeven procent. Dat heeft de Britse minister van Financiën, Norman Lamont, gisteren aangekondigd tijdens zijn traditionele najaarsrede in het Lagerhuis. De vorige keer dat de rente werd verlaagd, was op 16 oktober. Op de financiële markten was al gerekend op een renteverlaging.

Volgens Lamont bereikt de Britse rente nu het laagste niveau van de afgelopen vijftien jaar en is daarmee tegelijkertijd de laagste in de Europese Gemeenschap. Direct na de aankondiging van de rentemaatregel maakten de grote banken bekend hun basisrente te verlagen. Ook de grote hypotheekverstrekkers zoals Halifax brengen hun tarieven omlaag. Groot-Brittannië heeft te kampen met de langste recessie sinds de jaren dertig. Lamont zei een economisch beleid te gaan voeren dat de aanbodkant van de economie krachtig zal steunen. De regering zal de overheidsuitgaven voor 1993-1994 met 4,5 procent verhogen tot 244,5 miljard pond (f 663,5 miljard).

Frankrijk heeft gisteren zijn rente voor de tweede maal binnen tien dagen verlaagd. De Franse minister van Financiën, Michel Sapin, verklaarde dat de relatief sterke koers van de frank de verdere verlaging van de rente mogelijk heeft gemaakt. Ook de centrale bank van Italië heeft gisteren besloten de rentetarieven met een procentpunt te verlagen nadat de regering parlementaire goedkeuring had gekregen voor een groot deel van haar ingrijpende begrotingsplannen.

Marktaandeel in buitenland weer gegroeid

Winst Sphinx gestegen

Van onze redactie economie

MAASTRICHT - De resultaten en de omzet van Sphinx (sanitair, tegels, keramiek) zijn volgens verwachting in de eerste helft van het lopende boekjaar gestegen. De bruto-omzet steeg met 4,6 procent naar f 217,3 miljoen. De nettowinst nam met 11,2 procent toe van f 13,1 miljoen tot f 14,6 miljoen.

Sphinx handhaaft de verwachting dat er in 1992-1993 een hogere omzet en winst per aandeel zal worden behaald.

De omzetstijging was hoofdzakelijk het gevolg van autonome groei. Het bedrijfsresultaat steeg in de eerste zes maanden met 10,3 procent naar f 24,6 miljoen. Positief werkten het hogere omzetvolume en het daardoor betere produktierendement, de grote aandacht voor kostenbeheersing en toenemende synergie-effecten binnen de groep.

Sinds 30 september 1991 is het uitstaande aandelenkapitaal met 3,4 procent toegenomen door het keuzedividend en door de optieregeling voor werknemers. Gecorrigeerd voor deze vergroting is een winst per aandeel behaald van f 2,05 (f 1,84). De kasstroom beliep in het eerste halfjaar f 25,6 miljoen en de netto-investeringen waren f 20,1 miljoen.

Met succes geïntroduceerde nieuwe produkten en een alert marketingbeleid hebben ertoe bijgedragen dat Sphinx de marktaandelen in de belangrijkste afzetgebieden, Duitsland, Frankrijk en de Benelux, verder heeft kunnen vergroten. De groei vond plaats in markten die in het teken stonden van een toegenomen prijsconcurrentie en intering op handelsvoorraden.

Voorjaar 1993 is Sphinx klaar met de ombouw van de sanitairfabriek in Wallhausen (voormalig Oost-Duitsland) tot een moderne fabriek naar Westerse maatstaven.

munt uit

● Werklozen

Het aantal werklozen in Groot-Brittannië is in oktober gestegen met 24.200 tot 2,87 miljoen. Oktober is weliswaar de dertigste achtereenvolgende maand waarin het aantal is gestegen, maar de stijging was niet zo groot als was verwacht. De werkloosheid bleef staan op 10,1 procent van de beroepsbevolking.

● Roebel

Oekraïne heeft gisteren officieel de roebel als munteenheid afgeschaft. Het land liet al bijna een jaar geleden weten de roebel niet langer meer te zullen gebruiken. Voorlopig worden er coupons als betaalmiddel gebruikt totdat de nieuwe munteenheid, de karbonavets, in omloop wordt gebracht. Deze munteenheid is ook maar tijdelijk. De hrivnya moet uiteindelijk de nationale valuta worden.

● Begemann

Begemann heeft PMB Holding in Eindhoven en PMB Incorporated (USA) verkocht aan een nieuwe houdstermaatschappij, PMB Beheer. PMB houdt zich bezig met de fabricage en verkoop van verpakkingsmachines. Er werken bij de bedrijven 225 mensen. De omzet is f 45 miljoen per jaar. PMB is winstgevend, aldus Begemann. PMB Holding omvat een aantal dochtermaatschappijen, waaronder PMB Patent Machinebouw en Uva Machinefabriek in Eindhoven en de Zweedse PMB Svenska.

● Vliegen

De malaise in de wereldluchtvaart is voor twee Amerikaanse beleggers geen belemmering om een nieuwe luchtvaartmaatschappij op te richten. Gisteren werd bekend dat ze per 1 januari volgend jaar de lucht in hopen te gaan met de binnenlandse maatschappij UltrAir.

● Waarschuwing

De president van de EBRD (Europese bank van wederopbouw en ontwikkeling van Oost-Europa), Jacques Attali, waarschuwt voor de risico's van het falen van de hervormingen in Rusland. Mislukking van het hervormingsproces kan onvoorziene gevolgen voor de internationale veiligheid hebben. Attali vindt dat de internationale gemeenschap, en in name de nieuwe regering van de Verenigde Staten, meer moet doen voor Rusland.

● Opel

De Duitse autofabrikant Opel, al sinds 1929 onderdeel van het Amerikaanse concern General Motors (GM), wil in zijn vestiging in Bochum 1.400 banen schrappen. De maatregel houdt verband met de tegenvallende orderportefeuille van dit moment.

Bonden geschokt: 'Directie handelde tegen beter weten in'

Massa-ontslag bij Sijthoff

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Het personeel van Sijthoff Pers BV is gisteren ingelicht over het verlies van bijna 450 van de 1.150 arbeidsplaatsen bij de Haagse uitgeversmaatschappij. Volgens het bezuinigingsplan van het interim-management worden op korte termijn 160 werknemers ontslagen. De vakorganisaties van grafici en journalisten zeggen geschokt te zijn, vooral omdat de directie in het verleden verschillende keren beweerde dat de afslanking zonder gedwongen ontslagen mogelijk zou zijn. „Tegen beter weten in, zo blijkt nu," aldus een woordvoerder van de bonden.

Sijthoff Pers, uitgever van onder andere de Haagsche Courant, boekte vorig jaar een verlies van 9 miljoen gulden. De cijfers voor dit jaar wijzen op 10 of 11 miljoen verlies. De teruggang op de advertentiemarkt wordt als één van de belangrijkste oorzaken genoemd.

De 160 ontslagen vallen in vrijwel alle geledingen van het bedrijf: 75 grafici, 36 personeelsleden op de advertentie-afdeling, 20 stafleden en 29 journalisten verliezen hun baan. Daarnaast worden lopende jaarcontracten niet verlengd en worden de arbeidsplaatsen van vervroegd uittredende werknemers niet opgevuld, waardoor op korte termijn nog eens 30 banen vervallen.

Volgend jaar worden de nevenbedrijven van Sijthoff, waaronder een handelsdrukkerij en diverse huis-aan-huis bladen, onder de loep genomen. Daar worden 240 arbeidsplaatsen geschrapt. Die nevenbedrijven worden daarna afgestoten.

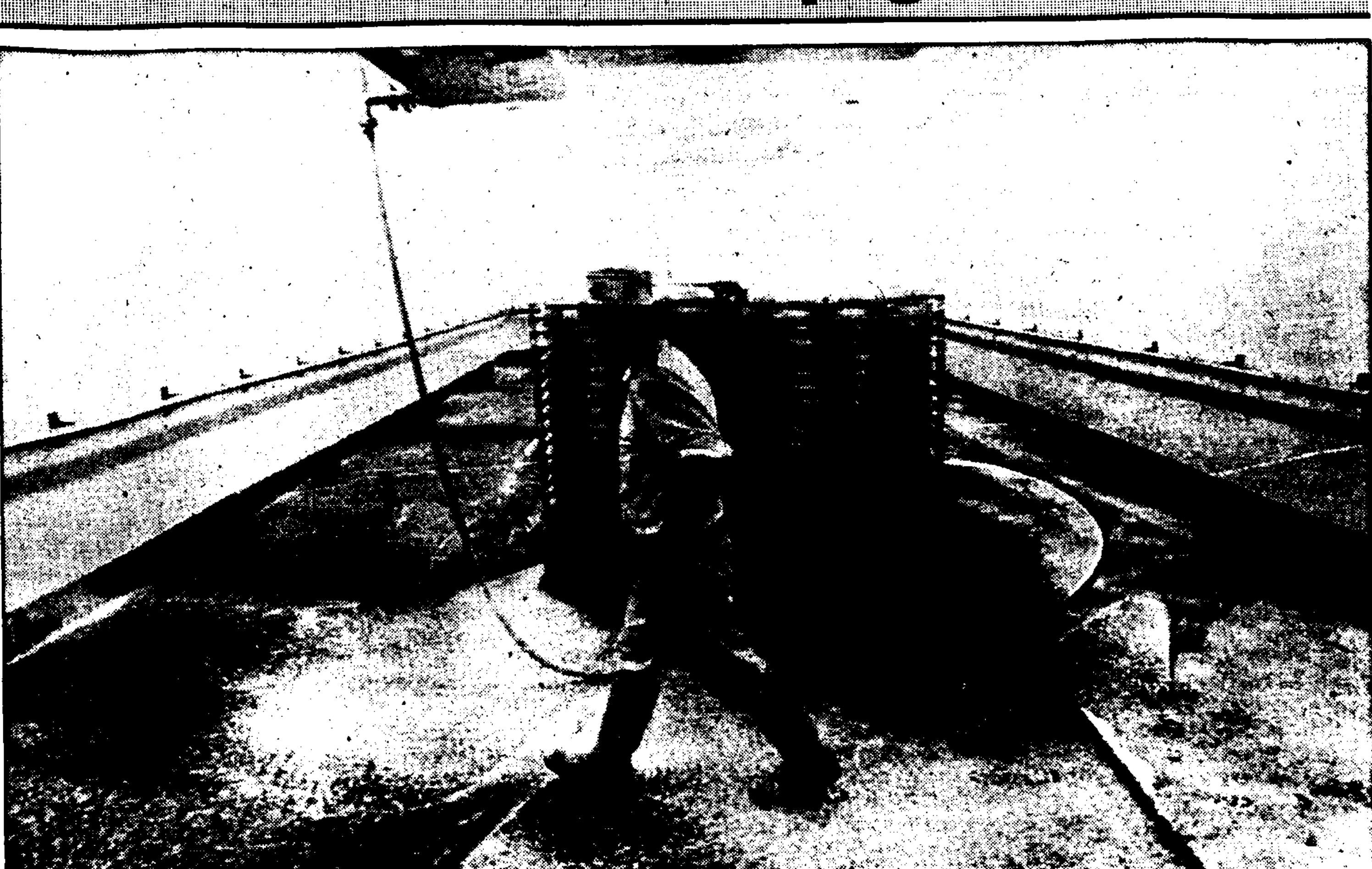
Voor bladen buiten het verspreidingsgebied Groot Den Haag zal Sijthoff samenwerking zoeken met de Nederlandse Dagbladunie, uitgever van onder meer het Algemeen Dagblad. Zelf trekt het concern zich terug op zijn kernactiviteit, de uitgave van de Haagsche Courant en de daarin te integreren krant Het Binnenhof. Ook de huis-aan-huis bladen in de regio Den Haag blijven bij Sijthoff.

Overleg

De ondernemingsraad van Sijthoff moet nog een advies uitbrengen over het reorganisatie-plan. Volgens een woordvoerder zal er de komende weken intensief overleg worden gevoerd, waarbij alle benodigde informatie boven tafel moet komen. Ook de vakbonden gaan niet zonder meer akkoord met het plan van de directie. De komende dagen wordt onderhandeld over een sociaal plan.

Totdat de uitkomsten van dat overleg bekend zijn, wordt het middel van gedwongen ontslag niet geaccepteerd.

Kazen in nep-grot



● *Een werknemer van Coberco Kaas spuit de werkvloer schoon rondom pallets met Kernhem-kazen in de geheel vernieuwde vestiging in Markelo die gisteren officieel werd geopend. Het bedrijf maakt verschillende soorten kaas, maar produceert met name Kernhem. Gewone kaas krijgt zijn structuur door inwendige rijping, maar bij Kernhem vindt de rijping vanuit de korst plaats. Daarom werden deze kazen vroeger opgeslagen in grotten, waar de juiste omstandigheden heersten. Bij Coberco zijn dergelijke grotten op moderne wijze nagebootst.* Foto: ANP

Overleg VS en EG over GATT hervat

WASHINGTON – De Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten gaan op 18 en 19 november in Washington een poging doen om een dreigende handelsoorlog te voorkomen. De EG wordt bij het overleg vertegenwoordigd door het lid van de Europese Commissie voor Buitenlandse Betrekkingen, Frans Andriessen, en zijn collega voor Landbouw, Ray MacSharry. Namens de VS onderhandelen minister van Landbouw Edward Madigan en handelsgezant Carla Hills.

Vorige week dinsdag mislukte overleg in Chicago over de gesubsidieerde produktie van oliehoudende zaden in de EG, waardoor een spoedige afsluiting van de al zes jaar durende GATT-onderhandelingen over liberalisering van de wereldhandel op losse schroeven kwam te staan. De VS kondigden vorige week donderdag strafheffingen aan tegen Europese importprodukten. Die worden van kracht op 5 december als er dan nog geen akkoord is.

Verlies van 350 banen bij Encebe

VEGHEL – Bij de Brabantse varkens- en vleescoöperatie CHV/Encebe komen 350 arbeidsplaatsen te vervallen. Het banenverlies ontstaat door sluiting van de vestigingen van de Lunenburg-dochter in Oudewater en Schoonhoven. Volgens het vleesconcern moet de slachtcapaciteit worden verlaagd van 77.000 varkens tot 60.000 varkens per week. Daardoor komen 250 vaste en 100 tijdelijke arbeidsplaatsen te vervallen.

Het personeelsbestand van CHV/Encebe komt daarmee op 1.550 werknemers. CHV/Encebe acht de sanering in de slachterij-poot noodzakelijk vanwege de structurele overcapaciteit in de Nederlandse vleesindustrie. Encebe en dochter Lunenburg leden vorig jaar een verlies van bijna 34 miljoen gulden.

Japanse bedrijven boeken laagste winst sinds 1975

TOKIO – Japanse ondernemingen hebben te kampen met de sterkste winstdalingen sinds de oliecrisis van zeventien jaar geleden. Dat blijkt uit een onderzoek dat is gehouden bij 393 grote bedrijven.

De winst voor belasting kelderde gemiddeld met 38,5 procent, terwijl de omzet met 3,2 procent verminderde. Het onderzoek, waarbij de financiële instellingen buiten beschouwing werden gelaten, had betrekking op de perioden april tot en met september in 1991 en 1992. Ruim dertig procent van de aan de effectenbeurs van Tokio genoteerde ondernemingen heeft aan het onderzoek meegedaan.

De elektronica- en auto-industrie krijgen momenteel de grootste klappen te verwerken. De achteruitgang in deze industrieën werkt tevens door in aanverwante sectoren zoals de chemie- en textielindustrie. Ook machinefabrikanten en producenten van auto-onderdelen ondervinden de gevolgen van de vermindering van de economische groei.

Sector chemie nog altijd niet in zwarte cijfers

Flinke winst Shell dankzij valutacrisis

DEN HAAG – De Koninklijke/Shell Groep, de Nederlands-Britse oliegigant, is het eerste concern dat een forse stijging van de winst in het derde kwartaal meldt als gevolg van de valuta-schommelingen. Het nettoresultaat in het derde kwartaal steeg met 38 procent naar 783 miljoen Britse ponden (ongeveer f 2.114 miljoen). Alleen de sector chemie toonde nog een verlies. De Amerikaanse activiteiten zorgden wel weer voor een kleine winst.

Na veel klagende ondernemingen over de moeilijkheden op de valutaire markten in september, zijn de cijfers van Shell opmerkelijk. Als verklaring voor de winststijging voert het concern aan dat het resultaat 'in het bijzonder dankzij die koersbewegingen' zoveel beter was. Wanneer de voorraad-winsten en -verliezen buiten beschouwing worden gelaten – zoals de grote concurrenten veelal doen – zou het resultaat zelfs 58 procent hoger zijn uitgevallen.

Koninklijke/Shell Groep doet het op dit moment aanzienlijk beter dan de grote rivaal Exxon. De Nederlands-Britse en de Amerikaanse oliegigant betwisten elkaar al jaren de eerste plaats op het lijstje van grootste ondernemingen ter wereld. Exxon behaalde in het derde kwartaal een nettowinst van f 1.135 miljoen, een fractie meer dan de f 1.115 miljoen een jaar eerder.

Wanneer de voortsukkelende chemie-sector bij de Koninklijke zich kan herstellen, is de bedrijfsleiding nog niet duidelijk.

beurs

Opgewekt

AMSTERDAM – Fraaie kwartaalresultaten van Koninklijke Olie en een vaste stemming op de beurs van Londen zorgden gisteren voor flink hogere koersen op Beursplein 5. De meeste hoofdfondsen boekten een kleinwinst. Vooral de vraag naar aandelen KLM was opmerkelijk. De EOE-index sloot drie punten hoger op 281,18. Halverwege de middag bereikte de beursbarometer zelfs even vier punten hoger. De koersindex-algemeen verbeterde 2,2 punten op 195,6.

Het Damrak begon de dag al meteen opgewekt. De handel bleef in de ochtenduren dun. Gunstige kwartaalcijfers van de Koninklijke/Shell Groep werkten echter als een katalysator. Uiteindelijk bedroeg de totale omzet gisteren f 2,6 miljard, waarvan f 666 miljoen in aandelen. Koninklijke Olie was met f 177 miljoen onbetwist het meest verhandelde fonds. Unilever, tweede op de omzetranglijst, moest het doen met een schamele f 38 miljoen.

Koninklijke Olie zag zijn derdekwartaalwinst met 38 procent toenemen. Per aandeel werd een winst behaald van f 3,01. Olie bereikte een hoogste koers van f 148,20. De slotnotering bedroeg f 147,70; 1,5 procent boven de laatste koers van woensdag van f 145,60.

KLM was procentueel gezien de sterkste stijger bij de hoofdfondsen. 'Klemmen' trokken liefst f 1,90 aan op f 24,40, een vooruitgang met 8,5 procent. Koerswinst was er ook voor de resterende internationals: Philips, Akzo en Unilever. Unilever kreeg er f 1,70 bij op f 184,70, Philips en Akzo voegden enkele dubbeltjes toe aan het slot van woensdag. Sphinx deed het 5 procent beter op f 46,20. Op de optiebeurs was Koninklijke Olie met 6.600 verhandelde contracten in trek. De totale omzet op de EOE kwam uit op 50.000 contracten.

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	50,90	51,10
ABN Amro A.in F.	76,70	76,70
ABN Amro Obl.Gr.f.	188,10	188,20
Aegon	73,30	74,50
Ahold	77,90	80,10
Akzo	135,40	135,50
Alrenta	202,50	202,80
Amev cert.	61,60	61,80
Bols cert.	37,70	37,80
Bührm.Tet. c.	28,30	28,60
CSM cert	99,40	100,50
DAF	9,90	10,00
Dordtsche Petr.	134,00	135,90
DSM	76,90	78,20
Elsevier cert.	113,10	114,60
Fokker cert.	16,60	16,50
Gist-Broc. cert.	32,30	32,40
Heineken	172,50	172,60
Hoogovens nrc	21,30	21,90
Hunter Douglas	38,40	38,70
Int.Müller	52,80	53,20
Int.Ned.Gr. c.	49,30	49,30
KLM	22,50	24,40
Kon. KNP	29,80	29,60
Kon. Olie	145,60	147,70
Nedlloyd	34,40	35,50
Océ-v.d.Gr.	40,50	40,80
Pakhoed cert.	35,50	36,50
Philips	18,80	19,10
Polygram	45,60	46,30
Robeco	94,30	94,70
Rodamco	43,80	43,90
Rolinco	92,50	92,50
Rorento	79,40	79,60
Stork	25,10	26,10
Unilever cert.	183,00	184,70
Van Ommeren nrc	31,40	32,50
Ver.Bezit VNU	86,30	87,20
Wessanen cert.	94,40	95,30
Wolters-Kluwer	82,20	81,40

Avondkoersen Amsterdam

KLM 24,00-24,30 (24,40)
Kon.KNP 30,00 (29,60)
Kon.Olie 147,00-147,50 (147,70)
Unilever 184,50 (184,70)

Binnenl. aandelen	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	42,50	43,00
ABN AmroHld.prf.	6,23	6,23
ACF-Holding c.	32,90	33,10
Ahrend Groep c.	72,00	73,50
Asd Options Tr.	8,10	8,30
Asd. Rubber	2,40	2,40
Ant. Verff.	400,00	–
Atag Hold. cert.	117,50	114,50
Athlon Groep	39,00	39,00a
Athlon Groep nrc	39,30	39,30
Aut.Ind.R'dam	53,00	53,00
BAM Groep	77,00	76,00
Batenburg	149,20	149,20
Beers	118,00	116,50
Begemann Groep	77,50	85,00
Belindo	300,00	300,00
Berkel's Patent	0,41	0,42
Blydenst.-Will.	21,60	21,60
Boer Boekh. Kon.	21,50	21,50
Boer De Winkelb.	57,50	57,40
Borsumy Wehry	50,50	51,00
Boskalis Westm.	24,80	25,00
Boskalis pref.	24,80	24,80
Braat Beheer	23,80	24,30
Breevast	9,00	9,00
Burgman-Heybroek	2540,00	2450,00a
Calvé-Delft pref	810,00	805,00
Calvé-Delft cert	1167,00	1170,00
Cindu Intern.	120,30	120,30
Claimindo	300,00	300,00
Content Beheer	21,00	21,50
Credit LBN	24,50	24,10
Crown v.G. cert.	101,50	102,00
CSM	99,00	99,50
DAF cert.	10,40	10,40
Delft Instrum.	14,20	14,20
Desseaux	103,80	103,80
Dorp-Groep	36,50	36,50
Draka Holding	23,30	23,30
Econosto	22,10	22,00
EMBA	200,00	–
Eriks Holding	76,00	78,00
Flexovit Int.	45,50	–
Frans Maas cert.	54,00	54,80
Fugro McClelland	25,00	25,70
Gamma Holding	92,50	93,50
Gamma pref.	5,65	5,65
Garzarelli $	9,50	9,50
Getronics	31,90	32,00
Geveke	19,00	20,00e
Giessen-de N.	117,00	112,00a
Goudsmit	22,00	22,50b
Grolsch	189,50	190,30
GTI-Holding	195,00	195,00
Hagemeyer	116,70	118,50
HAL Trust B	12,80	12,80
HAL Trust Unit	12,90	12,80
HBG	192,00	189,00
Heineken Hold.	150,50	150,50
Hes Beheer c	18,50	19,00
Hoek's Mach.	55,00	55,00
Holl.Sea S.	0,35	0,37
Holl. Ind. Mij	39,00	39,00
Hoop Eff.bank	6,00	6,00
Hunter D.pref.	1,66	–
IHC Caland	87,00	88,50
Kas-Associatie	28,00	28,50
Kempen & Co	8,10	8,00
Klene Holding	99,00	99,00
Kondor Wessels	29,00	29,40
KBB	53,10b	55,00
Kon. Sphinx	44,00	46,20
Koppelpoort	340,00a	335,00a
Krasnapolsky	235,00	200,00a
Landré & Gl.	45,30	45,00
Macintosh	26,20	27,00
Maxwell Petr.	115,80	115,50
Moeara Enim	1171,00	1176,00
M.Enim OB-cert.	15500,00	15500,00
Moolen Holding	23,50	23,00
Mulder Boskoop	42,00	41,00
Multihouse	3,00	3,30
Naeff	470,00	–
NAGRON	59,00	58,70
NIB	660,00	660,00e
NBM-Amstelland	7,70	7,50
NEDAP	28,40	28,30
NKF Holding	126,00	120,00
Ned.Part.Mij	51,50	51,50
Ned.Springst.	7250,00	7250,00
Norit	14,50	15,50
Nutricia GB	112,50	116,00
Nutricia VB	118,50	122,50
Nijv.-Ten Cate	71,70	74,10
Omnium Europe	8,50b	–
OPG cert.	30,40	30,00
Orco Bank cert.	72,30	72,20
OTRA	247,50	243,00
Palthe	39,30	35,00a
Pirelli Tyre	13,10	13,30
Polynorm	130,50	131,00
Porcel. Fles	139,00	139,00
Randstad	40,00	41,50
Ravast	14,00	11,50
Reesink	74,00	74,00
Samas Groep	18,50	20,70
Sarakreek	13,90	13,90
Schuitema	1720,00	1720,00
Schuttersveld	33,50	33,00
Smit Intern.	22,30	22,30
St.Bankiers c.	13,30	13,20
Stad Rotterdam c	42,50	42,80
Telegraaf De	84,30	84,30
Textielgr.Twente	82,50	82,50
Tulip Computers	9,20	10,00
Tw.Kabel Holding	114,20	113,50
Ubbink	74,50	73,50
Union	57,50	55,00
Un.Dutch Group	0,58	0,55
Vereenigde Glas	508,00	508,00
Verto cert.	21,00	21,00
Volker Stevin	49,00	48,30
Volmac	11,90	12,60
Vredestein	14,00	13,70
VRG-Groep	19,10	20,50
Wegener	63,50	64,00
West Invest F.	8,00	8,00
West Inv.F. wb	100,00	100,00
Wolters Kluwer	328,00	327,00
Wyers	15,10	15,60

Beleggingsinstellingen	v.k.	s.k.
ABN Amro Aand.F.	78,00	80,00
ABN Amro Albefo	49,80	49,80
ABN Amro Amer.F.	67,00	67,60
ABN Amro Eur. F.	65,50	65,40
ABN Amro Far EF.	48,20	48,10
ABN Amro Liq.Gf.	168,90	168,90
ABN Amro Neth.F.	80,20	80,20
Aegon Aandelenf.	33,70	34,00
Aegon Spaarplus	5,05	–
Aldollar BF $	28,70	28,70
Alg.Fondsenbez.	219,00	221,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	66,10	66,10
Amvabel	86,10	86,00
Asian Tigers F.	71,40	71,00
Asian Select. F.	70,50	70,50
Austro Hung. F.	3,75	3,75
Beleg.f. Ned.	61,80	61,70
Bemco RentSel.	59,00	59,00
Bever Belegg.	2,70	2,70
CLN Obl. Div. F.	111,10	111,10
CLN Obl.Waardef.	119,30	119,30
Delta Lloyd Inv.	24,40	24,30
DP America Gr.F.	34,70	35,10
Dp Energy.Res.	45,00	–
EGF Investm.	104,50	104,30
EMF Rentefonds	76,70	76,80
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	41,50	41,80
Esmeralda part.	32,20	32,40
Eur.Ass. Trust	5,80	5,80
EMS Growth Fund	99,90	99,90
EMS Income Fund	97,10	97,10
EMS Offsh. Fund	97,80	97,80
EOE Index Fnd	299,50	302,00
Euro Growth Fund	39,20	40,90
Euro Spain Fund	6,80	–
Far East Sel.F.	53,90	53,90
Gim Global	50,80	50,30
Groeigarant	1,26	1,26
Holland Fund	68,00	68,00
Holl. Eur. Fund	45,80	46,30
Holl. Obl.Fonds	135,20	135,50
Holl. Pac. Fund	89,00	90,00
Holl. Sel.Fonds	86,80	86,70
ING Bnk Dutch Fnd	43,40	43,50
ING Bnk Geldm.Fnd	56,17	56,17
ING Bnk Glob.Fund	44,00	44,40
ING Bnk Oblig.Fnd	35,40	35,40
ING Bnk Spaard.F.	105,67	105,70
ING Bnk Rentegr.F	123,90	123,90
ING Bnk Vastg.Fnd	31,60	31,60
Innovest	39,10	39,20
Interbonds	520,00	520,00
Intereffekt 500	24,60	24,50
Intereffekt wt	38,00e	37,50
Investa part.	65,20	65,80
IS Himal.Fund $	7,50	7,20
Jade Fonds	149,80	148,90
Japan Fund	15,20	15,50
Jap.Ind.Alpha F.	5000,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	4840,00	–
Korea Pac.Tr. $	7,80	7,80
Liquirent	50,70	50,70
Mal.Capital F.$	10,80	–
Mees Obl.Div.F.	118,80	118,80
Mexico Income F.	22,00	22,00
MK Int.Ventures	10,00a	–
Mondibel	74,50	74,40
Nat.Res.Fund	59,50	59,00
Nedufo A	115,00	–
Nedufo B	122,00	–
Nevas	47,70	47,70
Nevas 17 cumpref.	44,30	–
New Asia Fund	5,50	5,50
Nomura Warr. F.	0,23	0,23
Obam, Belegg.	251,30	252,60
OAMF Rentefonds	12,15	12,05
Orange Fund	18,40	18,40
Pac.Dimensions	85,40	85,40
Pac.Prop.Sec.F.	28,00	28,00
Pierson Rente	118,10	118,50
Postb.Aand.f.	49,90	49,90
Postb.Belegg.f.	57,40	57,50
Postb.Verm.gr.f.	57,10	57,10
Rentalent Bel.	159,60	159,70
Rentotaal NV	37,00	37,00
RG America F.	106,50	107,10
RG Divirent F.	53,40	53,40
RG Europe F.	92,00	92,00
RG Florente	120,50	120,50
RG Pacific F.	90,70	90,50
RG SP Groen	56,80	56,80
RG SP Blauw	54,00	54,00
RG SP Geel	49,30	49,30
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	81,20	–
Schrod.Int.Pr.F	23,50a	23,50
Sci/Tech $	11,00	11,00
Suez Liq.Grf.	187,60	187,60
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	160,00	156,00
Trans Eur.Fund	73,10	73,50
Transpac.F.Yen	236,00	233,00
Uni-Invest	17,10	17,50
Unico Inv.Fund	80,70	80,50
Unifonds DM	28,20	28,10
Vaste Waard.Ned	50,50	50,50
Vast Ned	90,20	91,50
VIB NV	52,00	52,00
VSB Mix Fund	50,80	50,50
VSB Obl.Gr.f.	104,90	104,90
VSB Rente Fonds	110,40	110,40
WBO Intern.	66,00	–
Wereldhave NV	75,00	76,50
Yen Value Fund	74,00	73,50
ZOM Florida F.$	22,00	22,00

Parallelmarkt	v.k.	s.k.
Alanheri	28,00	28,40
ABF	108,20	108,20
Austria Global	1016,00	1016,00
Berghuizer Papier	28,10	28,10
Besouw Van cert.	30,10	30,10
Biogrond Belegg.	10,70	10,70
Comm.Obl.F.1	99,90	100,10
Comm.Obl.F.2	96,60	–
Comm.Obl.F.3	100,10	–
De Drie Electr.	11,30	11,30
Delta Ll.Dollarf.	65,00	65,10
Delta Lloyd ECU	56,30	56,30
Delta Lloyd Mix	59,60	59,60
Delta Lloyd Rent	60,30	60,30
Dico Intern.	55,20	55,10
DOCdata	3,60	3,60
Dutch Take Ov.T.	37,40	37,30
Ehco-KLM kleding	36,00	36,00
E&L Belegg.1	67,70	67,50
E&L Belegg.2	74,00	73,90
E&L Belegg.3	109,70	109,70
E&L Belegg.4	77,00	77,00
E&L Kap.Rente F.	110,30	110,40
German City Est.	20,50	22,50
Gouda Vuurvast	50,00a	45,00a
Helvoet Holding	36,20	36,20
Holland Colours	43,20	44,00
Inter/View Eur.	3,00	3,00
Kühne+Heitz	28,70	28,10
Management Share	3,20	3,00
New Eur.Htls DM	18,00a	–
Pan Pac. Winkel	10,30	10,30
Pie Medical	4,50	4,60
Simac Techniek	8,00	8,50
Suez Gr.Fund	51,50	51,20
Vilenzo Int.	16,20	16,50
Wereldhave	4,10	–

Parallel top-15	v.k.	s.k.
Free Record Shop	11,80	11,80
Geld. Papier c.	53,10	54,00
Groenendijk	27,80	27,80
Grontmij	38,00	37,50
LCI Comput.Gr.	2,70	2,70
Melle, van nrc	55,70	54,30
Nedcon Groep	41,80	41,80
Nedschroef	63,70	63,40
Neways Electr.	5,60	5,60
Ordina Beheer	13,70	14,70
P & C Groep	80,00	78,00a
Sligro Beheer	48,50	49,70
Welna	34,00	33,70

Wall Street	v.k.	s.k.
allied signal	56¾	56⅞
amer.brands	42⅛	41¾
amer.tel.tel	45⅝	45¾
amoco corp	50½	50½
asarco inc.	24	24¼
bethl. steel	13⅞	14
boeing co	34⅞	35
can.pacific	11¾	11½
chevron	67¾	68
chiquita	15⅞	15¾
chrysler	26½	27¾
citicorp	18⅞	18½
cons.edison	31½	30⅞
digit.equipm.	35⅝	34¾
dupont nemours	46⅞	47
eastman kodak	40⅞	40½
exxon corp	58½	58⅝
ford motor	38⅝	38⅞
gen. electric	78⅝	78¾
gen. motors	30¼	30½
goodyear	69¾	69½
hewlett-pack.	59	57¼
int. bus.mach.	65	64⅛
int. tel.tel.	68¾	67⅞
klm airlines	13	13⅝
mcdonnell	56⅛	56⅝
merck co.	44⅞	45¾
mobil oil	60⅛	59⅞
penn central	18⅝	18⅝
philips	10⅝	10⅞
primerica	44⅝	45¼
royal dutch	81⅞	82¾
sears roebuck	43¾	43⅝
sfe-south.pac.	13⅝	13
texaco inc.	60	59¾
united techn.	45	44¼
westinghouse	12¾	12½
whitman corp	13½	13⅞
woolworth	33½	32⅝

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,720	1,800
austr.dollar	1,17	1,29
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,350	1,470
deense kroon (100)	27,80	30,30
duitse mark (100)	109,80	113,90
engelse pond	2,58	2,83
finse mark (100)	34,15	36,65
franse frank (100)	31,60	34,35
griekse dr. (100)	0,75	0,95
ierse pond	2,81	3,06
ital.lire (10.000)	12,00	13,70
jap.yen (10.000)	139,50	145,50
noorse kroon (100)	26,05	28,55
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,15	1,33
spaanse pes. (100)	1,48	1,65
turkse lira (100)	0,0175	0,0265
zweedse kr. (100)	28,35	30,85
zwits.fr. (100)	122,00	126,50

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,78555-1,78805
antill.gulden	0,9830-1,0130
austr.dollar	1,2315-1,2415
belg.frank (100)	5,4665-5,4715
canad.dollar	1,41425-1,41675
deense kroon (100)	29,305-29,355
duitse mark (100)	112,4750-112,5250
engelse pond	2,7195-2,7245
franse frank (100)	33,315-33,365
griekse dr. (100)	[illegible]
hongk.dollar (100)	22,7750-23,0250
ierse pond	2,9755-2,9865
ital.lire (10.000)	13,100-13,150
jap.yen (10000)	144,305-144,405
nwzeel.dollar	0,9307-0,9407
noorse kroon (100)	27,595-27,645
oostenr.sch. (100)	15,9860-15,9960
port. escudos (100)	1,2460-1,2860
spaanse pes. (100)	1,5680-1,5780
surin.gulden	0,9810-1,0210
zweedse kr. (100)	29,845-29,895
zwits.frank (100)	124,620-124,670
e.c.u.	2,2030-2,2080

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)		
algemeen	193,40	195,60
id excl.kon.olie	184,00	185,70
internationals	195,90	198,10
lokale ondernem.	192,70	194,60
id financieel	154,40	155,10
id niet-financ.	230,40	233,30

CBS-herbeleggingsindex (1983=100		
algemeen	287,30	290,50
id excl.kon.olie	256,40	258,90
internationals	303,40	307,20
lokale ondernem.	269,20	271,90
id financieel	242,70	243,90
id niet-financ.	300,90	304,80

CBS-stemmingsindex (1980=100)		
algemeen	103,80	105,10
internation	107,70	100,00
lokaal	102,90	104,20
fin.instell	139,90	139,90
niet-financ	96,90	98,20
industrie	106,60	107,40
transp/opsl	89,90	93,90

Goud en zilver

Goud onbewerkt 18,830-19,430, vorige 18,830-19,430, bewerkt 21,030 laten, vorige 21,030 laten.
Zilver onbewerkt 175-245, vorige 175-245, bewerkt 290 laten, vorige 290 laten.

Dow Jones

Industrie 3.230,79
-8,54

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
daf	c jan	10,00	562	1,70	1,50
daf	p jan	10,00	616	1,50	1,40
d/fl	p mrt	180,00	408	5,20	5,00a
els	c apr	120,00	206	3,50	4,20
eoe	c nov	275,00	1040	4,00	7,20b
eoe	c nov	280,00	1919	1,90	3,20
eoe	c nov	285,00	634	0,00	1,10
eoe	c dec	280,00	1006	5,30	6,90
eoe	c dec	285,00	445	3,00	4,10
eoe	p nov	275,00	1685	1,30	0,60
eoe	p nov	280,00	1408	3,30	1,90
eoe	p nov	285,00	255	7,00	4,30
eoe	p dec	280,00	607	5,10	3,00
eoe	p dec	285,00	803	8,00	5,00
eoe	p jan	270,00	237	3,50	2,00
eoe	p jan	280,00	242	6,40	5,20
eoe	p jan	290,00	234	11,70	9,00
eoe	p n94	290,00	244	20,10	18,50
ing	c jan	50,00	1117	1,20a	1,20
klm	c jan	22,50	405	2,30a	2,70b
klm	p jan	22,50	224	1,70	1,00
nlv	c mei	105,00	1571	1,95	2,15
nlv	p mei	105,00	560	1,15a	[illegible]
phil	c jan	20,00	831	0,90	1,10
phil	c jan	27,50	247	0,10a	0,10
phil	c okt	30,00	289	0,70	0,70a
phil	c o96	35,00	262	1,00	2,00
phil	p jan	20,00	262	2,00	1,00
phil	p apr	15,00	1190	0,00	0,70
phil	p apr	17,50	286	1,40	1,20
phil	p apr	20,00	290	2,70	2,30
olie	c nov	145,00	757	2,90	3,70
olie	c nov	150,00	329	0,50a	0,70
olie	c jan	145,00	494	5,20	6,70
olie	c jan	150,00	866	2,70	3,00
olie	c jan	155,00	281	1,10	1,40
olie	c apr	160,00	535	1,90	2,00
olie	p nov	145,00	595	1,70	0,00
olie	p jan	145,00	783	3,00	1,70
olie	p o96	160,00	347	16,00	15,20
top5	c nov	510,00	303	1,90	2,30
top5	c nov	520,00	700	0,70a	0,50
top5	c dec	520,00	438	4,90	6,00
top5	p nov	500,00	327	4,50	2,40
top5	p nov	510,00	332	11,00	6,50
top5	p nov	520,00	629	19,00b	14,00
top5	p nov	540,00	202	40,00a	33,00
top5	p dec	510,00	320	13,20	10,30
top5	p dec	520,00	640	20,50a	16,00
unil	p nov	185,00	205	2,70	1,70

a = laten — b = bieden — c = ex-claim — d = ex-dividend — e = gedaan + bieden — f = gedaan + laten — g = bieden + ex-div. — h = laten + ex-div. — k = gedaan + b — l = gedaan + g — vk = slotkoers vorige dag — sk = slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad

piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 298.000 personen van 15 jaar en ouder.

Honderden poppen, vele honderden poppen!

Poppenbeurs

ZATERDAG 14 NOVEMBER MOTEL STEIN
35 poppenmakers, twee stands, oud en antiek.
Poppendokter Hemkes.
Open: 10.30-16.30. Entree ƒ 4,50. 65plus ƒ 3,-.
Organisatie: Max L. Wolters

GASTVROUW voor club of bar, 6 jr ervaring. Br.o.nr. B-3128 Limburgs Dagblad, PB 2610, 6401 DC Heerlen.

KEUKENHULP/afwashulp gevr. voor weekenden. Restaurant te Kerkrade. Info. 045-465101 na 17.30 u.

Ervaren gedipl. SCHOONHEIDSSPECIALISTE komt ook bij u thuis. 045-417377.

AFGESTUDEERDE MTS'er fijnmechanica met wisk. en natuurk. zoekt passend werk. Br.o.nr. B-3138 L.D., Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

Metselaars/Einschalers

Duitsland, grensgebied Limburg (Nederlands verzekerd). Goed loon. Aannemersbedrijf [illegible]. Tel. 04752-[illegible]

Limburgs Dagblad
in Brunssum vraagt voor

Nuth en Schinveld

kandidaat bezorg(st)ers

Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt U van ma. t/m vrijd. tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Rumpenerstr. 81, Brunssum. 045-256363

Tempo-Team Uitzendbureau

zoekt:

Buffethulp m/v

voor een relatie in Kerkrade. Wij zoeken een gemotiveerde kandidaat die voornamelijk in de avonduren en in het weekeinde wil werken. Deze baan is op afroepbasis en ook geschikt voor studenten. Hebt u interesse? Neem dan direct contact met ons op.
Informatie: 045 - 46 56 56, Tineke Tullemans
KERKRADE, GRUPELLOSTRAAT 35.

Taxi-Centrale Breko B.V.

te Heerlen vraagt:

Centralisten m/v

* flexibele instelling.
* leidinggevende capaciteiten
* enige straten kennis gewenst.

Inlichtingen en sollicitaties: Tel. 045-215555.

Taxi-Centrale Breko B.V.

te Heerlen vraagt:

chauffeurs m/v

* flexibele instelling.
* enige straten kennis gewenst.

Inl. en soll. na telefonische afspraak. Tel. 045-215555.

Ben jij een inpakster die zich niet laat *kisten*?

Tènce! *uitzendbureau*

BOUW- en Ingenieursburo Kerkrade BV vraagt met spoed timmerlieden, metselaars, ook colonnes voor bouwwerken in Aken, Düsseldorf en Keulen, Duits verzek. en goede sociale voorz. Melden tijdens kant.uren van 9.00 tot 18.00 uur. Tel. 045-428062 of 045-419662.

Fa. R K N Bouw vraagt met spoed TIMMERLIEDEN, metselaren ook kolonnes voor haar werken in Duitsland. 045-274121, H.v. Veldekestr. 3, Brunssum.

Wil je werken als MANNEQUIN, fotomodel, dressmen, bel. 03445-2221. Ook gevr. oudere dames en grote confectiematen. U kunt door ons worden opgeleid.

Gevr. lieve erv. OPPAS v. onze 4mnd. oude zoon in Randwijk-Maastricht. Voorl. 1 dag p.wk. Flexibele werkt. Br.o.nr. B-3148, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Pretpark de Valkenier vraagt per direkt ONDERHOUDSMONTEUR met LTS opleiding, lft. 17-18 jaar. Soll. na tel. afspr. ma t/m vrij 04406-12289.

Gevraagd HULP in de huishouding, 9 uur per week. Tel. 046-525209.

Friture Marpe zkt. ervaren FRITUREHULP, leeft. tot 40 jr. Niet zwart. Holzstr. 126, Kerkrade, 045-457545.

ECHTPAAR of AOW-er gevr. voor enkele ochtenden p/wk., aard. pitten. Tel. 045-325620 tussen 12 en 14u.

Verdien extra TOPINKOMEN! Wij hebben diverse mogelijkheden. Uitsluitend goede produkten. Wij bieden professionele begeleiding. Bel CSI International, 18.00-20.00 u. 046-580657.

Gevr. bekwame KLUSJESMAN bij particulier als bijverdienste. Postbus 637, 6400 APK Heerlen.

Wouters-Sanders Delicatessen & Wijnen B.V., vraagt met spoed 'n gemotiveerde part-time MEDEWERKSTER, erv. in en kennis van de branche strekt tot aanbeveling. Tel. reageren [illegible] u. 045-714116 of [illegible]

Gevr. voor 3 ochtenden p. wk. HULP in de huish. in Nieuwenhagen 045-310094

GASTVROUW! Bent u charmant en ervaren, dan kunt U in een gezellige sexclub te Geleen aan de slag. Br.o.nr B-3117, Trompetter, PB 2610, 6401 DC Heerlen.

Porky's Pretpark zoekt leuk MEISJE. Zeer hoog loon gegar. Leuke sfeer. Tel. 045-228481.

Wolf Europabouw vraagt voor werken in Duitsland, ervaren BETONTIMMERLIEDEN. 045-214500. Na 13.00 uur 04405-1236 of 045-319271.

BARDAMES gevr. Madame Butterfly, mld. bij Greetje na 20.00 uur. 04492-1934.

Met spoed gevr. part-time TAXICHAUFFEURS m/v evt WAO-er, dag- en nachtdienst en erv. centralist voor de nachtdienst. Julianastr. 6, Brunssum. 045-252444.

METSELAARS gevraagd. Tel. 04454-62947.

Full-time TAXICHAUFFEUR gevraagd. Teutelebroekstr. 95, Kerkrade. Tel. 045-464545.

Voor dir. WERKSTER gevr. v. 3 halve dgn. te bevr. Dorpstr. 82, Brunssum. 045-252285 tussen 17-18 uur.

Peuterspeelzaal Ieni Mieni te Schaesbergerveld in Heerlen zkt. VRIJWILLIGERS v. 2 dagdelen per week. Tel. 045-721755.

Te huur gevraagd

Met spoed te huur gevr. woning met tuin, liefst vrijstaand, omg. VAALS/Heerlen/Maastricht. 045-245823

Afgezwaaid en je wilt je *handen* laten wapperen?

Tènce! *uitzendbureau*

OG te huur

ZUTENDAAL (B) Luxe nieuwb.app. keuk. en badk. voll. inger. met 2 slpk. en gar. Te bezicht. inlichtingen Tel. 09-32.89722001.

Te huur regio VAALS, landelijk gelegen appartement, veel comfort. Tel. 045-444913.

APPARTEMENT, woon/slaapk., open keuken, badk. en bergruimte v. fiets enz. Na 17.00 uur 045-257090.

Te huur m.i.v. 1 jan.'93, luxe ETAGEWONING. 2e verd.; voor- en achterzijde balkon. Alléén verhuur aan echtpaar zonder kind., excl. ƒ 850,- per maand. Kouvenderstr. 183, Hoensbroek. Tel. tot 18 uur 045-212537, na 18 uur 045-213015

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Woonhuis verkopen???

Wij kopen direkt zelf aan zonder bijkomende kosten.
Denis Vastgoed, tel. 045-518428.

Geldleningen - financieringen

Van Oppen B.V. Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543.

Hypotheken nergens goedkoper!

Bij wie u ook koopt: geef telefonisch uw gegevens door en wij verzorgen gratis uw hypotheekaanvraag met of zonder gemeente-garantie. Rentetarief v.a. 7,9% (starthypotheek) of v.a. 8,2% bouwfonds annuïteiten- of spaarhypotheek.
Vanaf heden 30 jaar rentevast mogelijk.
Aktie geldig t/m 30 november
gratis taxatierapport als wij uw hypotheek verzorgen.
Op afspraak zijn wij ook 's avonds of zaterdags beschikbaar voor een geschikt(e) hypotheek(advies). Info:

Van der Venne Vastgoed

Voor huis en hypotheek. Rijksweg Zuid 129, Geleen. 046-757551, altijd telefonisch bereikbaar.

Snel en goed Uw huis verkopen?

Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550

Geen Verkoop! Geen kosten

Gevraagd met spoed, WOONHUIS liefst met grote tuin tot ca. ƒ 150.000,- achterstallig onderhoud geen bezwaar. Tel. 040-[illegible]

Spaarhypotheek 8,2%, 20 jaar vast. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel 045-[illegible] STIENSTRA [illegible]

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Te k. WOONHUIS Limburgerstr. 155B Cadier en Keer. m. garage en 2 verhuurde appart. m. garages, bwj. '89. Inl. 04407-2410 na 13.00 u.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Kamers

Kamers te huur met kost voor rustige personen, hartje HOENSBROEK. Tel. na 12.00 uur 045-224509.

Jonge MAN, met vast werk, zoekt voor 1 december goed kosthuis. Tel. 046-742669.

BAEXEM: Kamers te huur, va. ƒ 350,- p/mnd. Tel. 04748-2977.

PENSION De Hees heeft nog een kamer vrij voor net werkend pers. 045-416005.

Voor jonge mensen tot 30 jr. kamer in centrum SCHAESBERG, eigen ingang, gebr. van gez. keuken en badk. Tel. tot 18 uur 045-324880

Bouwmaterialen & Machines

Te koop aangeboden:
Sanitair, keukenboilers, licht armaturen, electr. kabel, watervaste platen, deuren met kozijnen.

Alles zo goed als nieuw!

Tevens ijzeren en houten balken, kepers, panlatten, veldbrandstenen etc. Handelsonderneming WOLTER, De Koumen 51, Hoensbroek. Tel. 045-229999.

Gratis textielpakketten bij aankoop van

sanitair en tegels

Pontmeyer b.v.

In de Cramer 7, 6411 RS Heerlen, tel. 045-768888.
Wij zijn open: ma t/m vr. 8.30 - 17.00 uur.
Do. koopavond tot 21.00 uur, zat. van 10.00 - 13.30 uur.

Nu of NOOIT! Op is Op! Te k. licht besch. nwe binnen- en buitendeuren, Merantie, Merbouw enz. v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 85,-; alle soorten dakleer v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 50,- p. rol; Laminaat parket ƒ 25,- p. m2; Underlayment plus sterlingboard platen va. ƒ 37,50 19mm; hardboard ƒ 5,-; spaanplaat 18 mm ƒ 12,50 (ook wit gelakte); merantie enz., div. grote merantie raamkozijnen; div. soorten isolatie. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. Tel. 045-727742/724000

VLOERTEGELS, rest partij en 1e keus ƒ 24,50 p/m2. De Hut 7, Gulpen. 04450-1970. Geop. van 13 tot 18 uur.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

HEFTRUCK Toyota 2FG14 D hefh. 3.30 mtr, gew. 1.5, i. g.st., ƒ 12.500,-. Tel. 04923-61953.

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen

Wist U dat wij een speciale afdeling gebruikte kantoormeubelen hebben (Ahrend Facet en Ahrend Mehes) o.a.: buro's, kasten, dossierladenkasten, tafels en stoelen etc.
EMLY KANTOORMEUBELEN
Industriestraat 37, 6135 KG Sittard. 046-523738.

Te k. broodsnijmachine ƒ 750,-; 1 reklamelichtbak ƒ 1.250,-; 15 winkelwagens ƒ 50,- p.st.; wandstellingen à ƒ 40,- p.st.; 1 koel- of diepvriescel plm. 2.00x2.00 compl. ƒ 3.000,-, vlees of kaasvitrine ƒ 2.000,-. Tel. 045-212752. GARANTMARKT, Hoensbroek.

Te k. z.g.a.n. SUPERMARKTSTELLINGEN, plm. 30 meter, kl. parel. Bel. 045-[illegible] (9.00-17.00 uur).

Reparaties

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340. E & E Electronica Brunssum

ONDERDELEN wasmach. drogers en centrif. Europaweg Nrd 191 Ubach o Worms.

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vrolo 045-441566/ 461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

REPARATIE huish. app.: Toenbreker Wasautomaten. 045-325819, gespec. Miele.

Hobby/D.h.z.

Te koop AQUARIUM met toebehoren, prijs ƒ 150,-. Tel. 045-421332.

Verzamelingen

GOEDKOOP! Postzegels v. part. v.d. beginner en gevorderde 045-271458

Proficiat

Proficiat
Romano

Nou past die wel!
Van Mam, Hein en [illegible]

Landbouw en Veeteelt

Uit voorraad leverbaar

Koop nu 4 Lely rotorkopeg en of kunstmeststrooier [illegible] zeer speciale prijzen. Kiepkarren 3-4-6 en 8,5 ton, [illegible] speciale prijzen. Div. vaste tandcultivatoren, veewag[illegible] 2-4 koeien en 6-8 koeien tandem-as, gegalvaniseerde maisvoederdrinkbakken ook gedragen of op wielen [illegible] 3600 ltr. en hooiruiven, krachtvoerbakken voor zoog[illegible]ren, gegalvaniseerde weidehekken 3 t/m 5 mtr., g[illegible] Kverneland 4-schaar ploeg, koopje. Div. gebr. vaste [illegible] cultivatoren en tritand cultivatoren. Een gebr. Deutz [illegible] met cabine 6807, 3300 uur, i.z.g.st.
LMB. J Spons, Eysden. Tel. 04409-3500.

TUINMACHINESHOW: Groot programma tuinmachines met spectaculaire voorverkoop kortingen. Voortdurend demonstraties van houtversnipperaars. Bezoek onze show van 13 t/m 16 november. Lozeman Tuinmachines b.v. Markt 14, Lottum. Tel. 04763-2341.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

BLADZUIGERS / BLA[illegible]
Verkoop en Servic[illegible]

Frissen Tuin en Park

Valkenburg aan de G[illegible]
Tel. 04406-40253[illegible]

VOEDERWORTELEN [illegible] voederbieten te koo[illegible] Schaepkens, Klimmen [illegible] 04405-1359.

Bedrijven/Transacties

Ter overname aangeboden

Bistro-friture

huurpand op A1 lokatie, met bovenwoning, zeer go[illegible] omzet, zo goed als nieuw complete inventaris. Met e[illegible] kapitaal van plm. ƒ 60.000,- te aanvaarden. Gelieve [illegible] der contante niet te reageren. Tel. 04746-2817.

Ter overname aangeboden goedlopende KAPSALON, omg. Heerlen. Ideaal voor startende ondernemer. Br.o. nr. B-3127, Limburgs Dagblad, P.b. 2610, 6401 DC Hrl

Te k. COCA-COLAKAST, Atag turbo-oven en magnetron. Tel. 045-728504.

Wie leent mij ƒ 5.000,- voor uitwerking van miljoenenproject? Aflossing, rente etc. in overleg. Br.o.nr. B-3156, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Huw./Kennism.

J. MAN, 36 jr, 1 kind, sport., eerlijk, ondernemend, z.k.m. serieuze, spontane vrouw voor duurzame relatie. Brieven naar Postbus 22050, 6360 NA Nuth.

In/om de tuin

CONIFEREN, heesters[illegible] de, vaste planten, k[illegible] men enz Jawell 045-25[illegible]

Problemen met uw [illegible] Bel de vakman, de spe[illegible] voor de onderhoud[illegible] tuin. Tevens alle [illegible] tingswerkzaamheden, [illegible] vers en verlichting, [illegible] garantie. Bel. 045-21[illegible] na 19.00 uur.

Geïmpregneerde PLANKEN, palen, [illegible] planken en damwand. [illegible] handel Jos Kuijpers, [illegible] 43, Margraten. Tel. 0[illegible] 1982.

Voor Piccolo's zie verder pagina [illegible]

Auto·Info

Vencken NR.1 IN OCCASIONS

NO RISK

Diverse goedkope inruilers.

V·A·G
Audi

Vencken B.V.
Peter Schunckstr. Heerlen, tel. 045-412641

jonge **12 GOLF S** tegen **HANDELAARSPRIJZEN**

Uit ons lease-bestand hebben wij een aantal zeer jonge, mooie en goed onderhouden Golfs retour gekregen, die wij tegen bijzonder aantrekkelijke prijzen kunnen aanbieden, echter zolang de voorraad strekt.

GEGEVENS: type: Golf CL 1.3 ltr.
kleur: wit
bouwjaar: 1990
km.stand: tussen 55.000 en 68.000

MEENEEMPRIJS **ƒ 15.750,-**
inruil en financiering mogelijk

Vencken
Verkoopcentrum Peter Schunckstraat 10, Heerlen

NIEUW

Deze "nieuwe" BMW's zijn net opgenomen in onze BMW huisselectie. Een bijzondere categorie gebruikte BMW's. Nauwelijks van nieuw te onderscheiden. Met 1 jaar volledige garantie. Reden genoeg om onze showroom te bezoeken.

520i	Bronzit	80.000 km	6/88
520i	Diamant	Airco	1/89
520i	Island	78.000 km	3/90
520i 24v	Diamant	Airco	1/91
525i	Delphin	Elec. ramen	5/89
525i	Diamant	65.000 km	9/89
524TD	Lachs	Sportvelgen	2/89
524TD	Lazur	72.000 km	8/90
524TD	Alpine	Schuifdak	1/90
524TD	Calypso	Veel extra's	6/91
730i	Alpine	Veel extra's	1/89
730iA	Alpine	Schuifdak	5/90
750iA	Diamant	90.000 km	4/90
Z1	Traumschwarz	3.800 km	2/91

Autobedrijf KERA BV
Kerkradersteenweg 5 Kerkrade
Info: Ludo Reuters. Tel: 045-452121

CITROËN

VAN ROOSMALE[illegible] AUTOMOBIELBED[illegible]
Maastri[illegible]
Wilhelminasingel 58-[illegible]
tel. 043-2151[illegible]

TOT ƒ 5000,-
Opel Kadett 16 S
Seat Ronda 1.6
Peugeot 305 break
Peugeot 305 1.6 GT

VAN ƒ 5000,- TOT ƒ 10.000,-
Volvo 340 DL 1.7 special, 5-drs.
Citroën BX, BX 14E, BX 14RE ....85-1[illegible]
Ford Escort 1.1, 1.6 L
Citroën 2CV6 Club ....86-1[illegible]

VAN ƒ 10.000,- TOT ƒ 15.000
Citroën AX 11 TI inj. ....88 t/m 1[illegible]
Nissan Micra
Opel Corsa Swing
Fiat Uno 45 IE S
VW Jetta 1.3 Avance
Ford Sierra 1.6 L
VW Golf 1.6 Avance
Fiat Panda 1000 IE Dance
Citroën BX 1.6 TRi
Citroën BX 14 div. kleuren ....87-1[illegible]
Renault 11 TL 5-drs.

VAN ƒ 15.000,- TOT ƒ 20.000,-
Honda Civic Shuttle 1.5i, 16v
Opel Kadett Club Royal sedan
Citroën BX 14 div. uitvoeringen ....88 t/m 1[illegible]
Citroën BX 14i Cannes van part.
10.000,- onder nieuwprijs!!!

VAN ƒ 20.000 - TOT 25.000,-
M. B. 190D
Citroën BX 16i Progres, 4.500 km
Citroën BX 19 TZi

UITLIJNEN BALANCEREN MONTAGE SPORTVELGEN

ALLE BEKENDE MERKEN BANDEN DIREKT UIT VOORRAAD LEVERBAAR

Bandenspecialist
KICKEN B.V.

VOERENDAAL	MAASTRICHT	TEGELEN	SITTARD
Valkenburgerweg 41	Bemelerweg 90	Kaldenkerkerweg 96	Bergerweg 59
Tel. 045 - 751700	Tel. 043 - 621515	Tel. 077 - 733433	Tel. 046 - 510707

openingstijden:
maandag t/m vrijdag van 08.00 - 12.00 uur
12.45 - 17.15 uur
zaterdags van 08.00 - 12.00 uur

Vijftien verschillende versies in 106-segment

Peugeot introduceert drietal 'nouveautés'

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

Peugeot brengt dit jaar nog drie nieuwe modellen op de markt. In de loop van deze maand wordt het 106-segment uitgebreid met vijfdeurs versies en dieselmodellen. De komst van deze nieuwe modellen betekent dat het gamma van de 106, als personenauto, in ons land uit vijftien versies (11 benzine en 4 diesel) zal bestaan. Voor de recent niet al te ingrijpend gewijzigde 405-serie bestaat de uitbreiding uit een 16-kleps turbomodel.

Twee extra deuren in de 106 kosten ƒ 950,- en voor de dieselmotor geldt een meerprijs van ƒ 2.600,-. Een prijsindicatie van de sportieve 405 T16 die eind december leverbaar is, komt in de buurt van 75 mille.

Wij beproefden de 'nouvautés' en kunnen bij voorbaat al verklappen dat er getalenteerde Peugeots zijn bijgekomen. Natuurlijk hoort ieder voor zich in een totaal verschillend marktsegment thuis. Is de snelle, luxe en kostbare 405 vooral imagoverhogend, de 106 moet het met dezelfde dieselmotor als in de Citroën AX hebben van goedkoop en duurzaam transport.

Produktie 205

Gestart wordt met de kleinste Peugeot, die in de eerste tien maanden van dit jaar een kleine voorsprong op de 205 heeft behaald. De compacte maar modernere en bijna even veel ruimte biedende 106 heeft een marktaandeel van 1,6 procent en de 205 scoort 1,5 procent. Of die cijfers vrij snel verder uiteen komen te liggen, hangt vooral af van de completering van het 106-gamma.

Voorlopig blijft de 205 tot 1996 in produktie meldt de fabriek; niet onlogisch, want er wordt met behoorlijke verkoopaantallen jaarlijks toch steeds meer op verdiend. Ontwikkelingskosten en afschrijvingen zijn afgeboekt, het is nu een zaak van afgewogen produktiecijfers halen en regelmatig leuke actiemodellen uitbrengen.

In de Peugeot 106 staat een kleinere dieselmotor dan in de 205, een 1.3 ltr. tegenover een 1.8 ltr. Dat merk je in trekkracht, rijgedrag en portemonnee. Uit 1360 cc motorinhoud komt een vermogen van 50 pk en een trekkracht van 82 Nm/2500 tr-min. Het geheel maakt een respectabele indruk, al kom je er in de ogen van sommigen misschien niet al te vlot mee weg. Eenmaal lekker op gang is het prestatieniveau best aanvaardbaar.

Rijgedrag 106

Met name het stukken makkelijker sturen door een lager motorgewicht, andere ophanging, beter onderstel en goede gewichtsverdeling tilt hem boven de 205 Diesel uit. Van geluidshinder is zeker geen sprake, hooguit wat getokkel na een koude start als je buiten de auto staat. Een goed schakelende 5-bak is standaard in de vier verkrijgbare dieselmodellen. Een beetje oppassende chauffeur kan een verbruik van 1:20 halen.

De importeur voert met de 205 en 106 de boventoon in deze klasse van middelkleine auto's. Door de verbreding van het gamma, waarin vooral een benzinemodel van 1 ltr met 4-bak onder de 20 mille sterk meetelt, heeft het autombielconcern een goed weerwoord op het Japanse aanbod. Het is echter moeilijk in Nederland om kleine diesels te verkopen. Enerzijds omdat er geen fiscale tegemoetkoming voor de brandstof plaatsvindt en anderzijds de onduidelijkheid rond BPM en grijze kentekens.

Ongeveer honderd van beide dieselmodellen, die in prijs slechts ƒ 1.500,- van elkaar verschillen, zullen er per maand verkocht worden. Geen grote aantallen, iets dat in nog sterkere mate voor de 405 T16 geldt. Daar zullen, net als bij de Vectra V16 en Sierra Cosworth, maandelijks maximaal maar vier klanten op af komen.

Sportief

Rijden met deze stukken ruimere, met een 400 procent meer vermogen dan de 106 D toch zeker sportievere auto, is een aangename bezigheid. Het uiterlijk komt beslist niet kwajongensachtig over, als je de spoiler op de kofferdeksel weg zou laten is het bijna een 'braaf wagentje'.

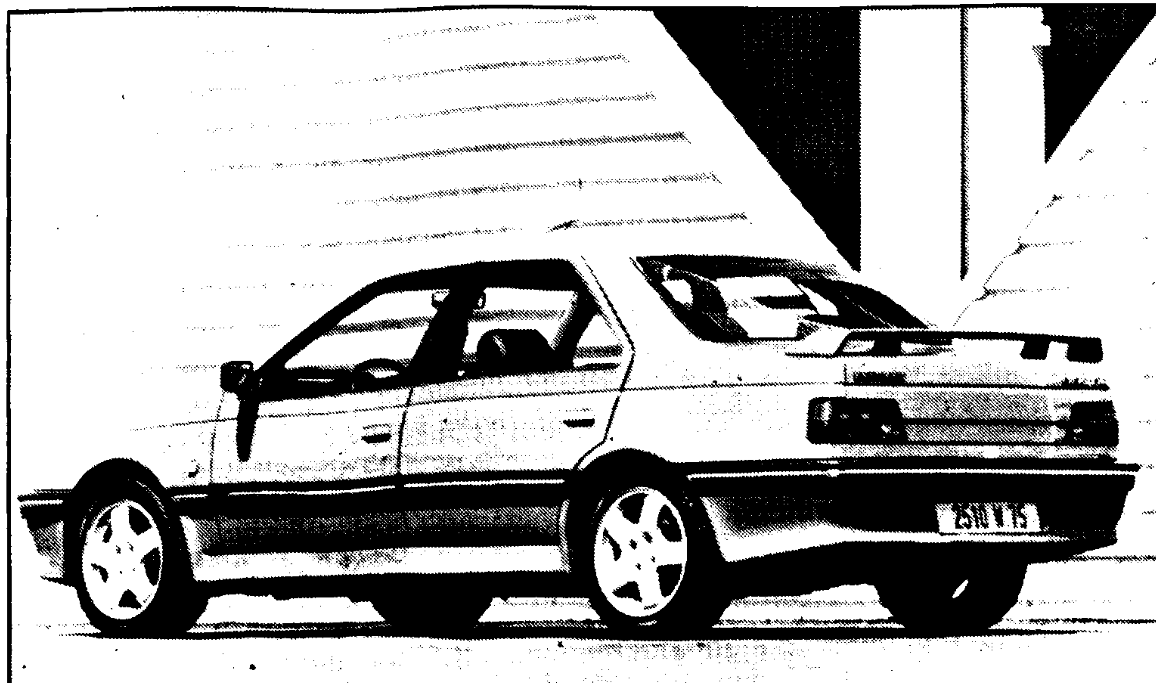
Maar let op wat de variabele turbo doet als die maximaal wordt aangesproken. Met de 'superbooster' stijgt het vermogen maximaal een kwart minuut met tien procent. Dan is het wel zaak om al in '2' te zitten. In de eerste versnelling en vol op het gas geeft ondanks de permanente vierwielaandrijving toch iets te veel steigeringen. Voor de rest is het een perfect geregelde turbomotor die je zonder abrupte rugwervelstuwingen het gevoel geeft in een laagvlieger te zitten.

In volle galop, ook op een wegdek dat meer lijkt op een kermisattractie, is het besturen van deze 'voiture sportif et familiale' kinderspel. Een overdosis aan zekerheid is ingebouwd en bij-zonder plezierig is het hard/zacht afgeveerde onderstel. Niet dat weke gevoel van sportief comfort en ook niet het gevoel van granieten dempers. Een heel knappe combinatie die zowel flitsende als dociele types zal aanspreken.

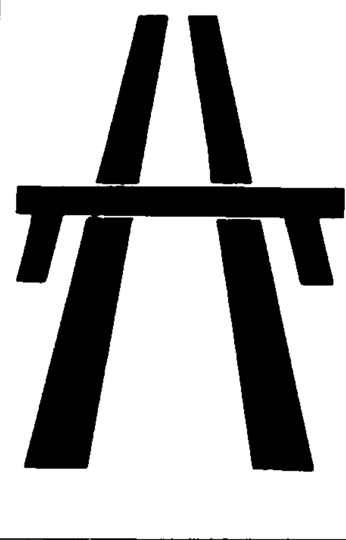
Op de achteras zit naast een snelheidsafhankelijke sper op het differentieel een automatische hoogteregeling. ABS is net als een airco, een deels lederen/ alcantara bekleding, getint glas, elektrisch verwarmde en verstelbare buitenspiegels standaard in deze Peugeot 405 T16.



● *De nieuwe Peugeot 106 scoort zowel op gebied van aktieve als passieve veiligheid zeer hoog in zijn categorie.*



● *De speciale achterspoiler en grotere lichtmetalen wielen met laag-profielbanden karakteriseren het hoge technische niveau van dit topmodel.*



Voetgangers vaker dupe van ongeval

In een onlangs verschenen rapport concluderen ANWB en Voetgangersvereniging VBV dat het aantal ongevallen onder voetgangers veel groter is dan werd vermoed.

Oorzaak daarvan zijn de vaak slechte trottoirs door verzakte en door boomwortels omhoog geduwde en ontbrekende tegels. Het zijn met name vooral ouderen die slechte ervaringen hebben met de kwaliteit van de voetgangersvoorzieningen.

Uit het onderzoek bleek verder dat voetgangers veel hinder ondervinden van op het trottoir rijdende fietsers, obstakels zoals bomen, borden, terrasjes en reclameborden. Daarbij komen dan nog het ongeordend stallen van fietsen en half op het trottoir geparkeerde auto's en moet er uitgeweken worden voor overhangend groen.

Verder is het zo, dat verkeersdeskundigen en wegbeheerders in hun plannen een lage prioriteit toekennen aan voetgangers. Ongevallen worden gebagatelliseerd en statistisch niet geregistreerd.

Het aanscherpen van de aansprakelijkheidspositie van de producent van de trottoirs en een toegenomen rechtskennis van het publiek zullen een toename van het aantal schadeclaims tot gevolg hebben.

Ook door het creëren van een meldpunt bijvoorbeeld, kan de wegbeheerder de voetgangers stimuleren mee te helpen de problemen te signaleren en daardoor de verslechterde situatie te verbeteren.

Volvo's Escape extra aantrekkelijk



● *De Volvo 460 Escape, heeft evenals zijn kleinere broer, een serie extra accessoires.*

DOOR HUUB MEIJER

In de 400-serie heeft Volvo twee aantrekkelijke actiemodellen ontwikkeld: de Volvo's 440 en 460 Escape. Beide wagens zijn gebaseerd op de DL-versie met 1,8 liter injectiemotor en worden standaard uitgerust met een groot aantal extra accessoires.

De trekkracht van de 66kW(90 pk) sterke motor zorgt ervoor dat zelfs bij lage toerentallen de wagen soepel rijdt, terwijl veelvuldig schakelen niet nodig is. Met als gevolg een zeer zuinig verbruik van de brandstof.

Extra's

De Volvo's 440 en 460 DL, die de basis vormen voor de Escape-versie, zijn standaard al uitgerust met onder meer hoofdsteunen vóór en achter, twee van binnenuit verstelbare buitenspiegels en tweed bekleding.

Daarnaast wordt nog een aantal extra's aan het comfortpakket toegevoegd, zoals getint glas, stuurbekrachtiging, centrale deurvergrendeling en een toerenteller. Verder zijn de buitenspiegels en de achterspoiler in de kleur van de carrosserie gespoten en zijn alle Escape-modellen voorzien van speciale striping, 185/65 HR 14 banden op stalen velgen met 7-spaaks wheelcovers, kuipstoelen met tweedbekleding in een 'GLT'-stikpatroon, stoeltassen in de rugleuning van de voorstoelen en een in delen neerklapbare rugleuning.

De Escapes zijn zonder meerprijs leverbaar in de kleur solid rood en in de metallic kleuren lichtgrijs, zwart en groen.

De prijs van de 440 Escape bedraagt ƒ 33.900 en de 460 Escape kost 35.400 gulden.



● *De Renault 21 Nevada TXI, combineert volume met prestaties.*

Snelle stationcar in Renault-gamma

DOOR HUUB MEIJER

Speciaal voor de automobilist die houdt van goede prestaties en een ruim interieur, brengt Renault een nieuwe versie van de Renault 21 Nevada op de markt: de TXI.

De nieuwe Nevada is uitgerust met een lichtmetalen 2-liter benzinemotor met drie kleppen per cilinder. Dezelfde milieuvriendelijke krachtbron met een vermogen van 99 kW (136 pk), die drie jaar geleden reeds werd ingebouwd in de Renaults 21 TXI sedan en hatchback.

De TXI-versie van de Nevada heeft nagenoeg dezelfde standaarduitrusting als de Manager-uitvoering van de Renault 21, met onder meer stuurbekrachtiging, centrale portiervergrendeling met afstandsbediening, zonwerend glas en boordcomputer. Specifiek voor de Nevada-uitvoering zijn de dakrelingen en een hoedenplank met bagagedek.

Het sportieve karakter van de Nevada wordt benadrukt door de wagen standaard uit te rusten met lichtmetalen velgen voor bandenmaat 185/55 R15V, mistlampen in de voorbumper, sportstuur en schijfremmen op de achterwielen. Tegen meerprijs zijn leverbaar: airconditioning, ABS en een 4x6 Watt radio.

Met een top van 198 km/h en een acceleratie van 0-100 km/h in 10,2 seconden, weet de Nevada TXI sportieve prestaties te koppelen aan comfort en ruimte. De bagageruimte kan, afhankelijk van de stand van de achterbank, vergroot worden van 674 tot 1710 liter.

Voor deze Renault 21 Nevada TXI moet u 52.615 gulden betalen. De wagen is reeds leverbaar.

Kans op zeer ernstig ongeluk vijf keer groter

Fietsen op platteland vaak levensgevaarlijk

Plattelandswegen zijn voor fietsers de gevaarlijkste wegen die er bestaan. Dit soort wegen zijn smal, auto's razen met hoge snelheid rakelings langs en brede vrachtwagens en landbouwmachnes banen zich een weg waar dat nauwelijks mogelijk is. Bovendien moet de fietser rekening houden met voetgangers en joggers.

De fietsersbond ENFB heeft laten uitrekenen dat fietsers op plattelandswegen vijf keer zoveel kans maken op een ongeluk als op grotere wegen buiten de bebouwde kom. De ongevallen blijken bovendien meestal zeer ernstig te zijn.

De laatste jaren is de drukte op plattelandswegen alleen maar toegenomen door sluipverkeer, recreatieverkeer en simpel omdat het autopark blijft groeien.

Dat de onveiligheid op de plattelandswegen evenredig toegenomen is zal niemand verbazen. „Het is toch te gek dat je langs deze wegen niet met een wandelwagen kunt gaan wandelen en kinderen vast moet houden vanwege het gevaar op de weg," verwoordde een bewoonster op een symposium over plaatelandswegen haar woede. De weg voor haar deur was geleidelijk ontaard in een sluiproute.

Probleemgebied

In Noord-Brabant knelt het probleem het sterkst. De fietsersbond ENFB heeft het Regionaal Orgaan voor de Verkeersveiligheid daar geholpen met een handleiding om de verkeersproblemen aan te pakken.

Gebleken is dat de aanleg van fietspaden niet altijd de juiste oplossing is, omdat de confrontatie van auto en fietser zich naar de kruispunten verplaatst.

Elke provincie heeft een dergelijk orgaan, waarin rijk, provincie, gemeenten, politie, ENFB, Veilig Verkeer Nederland en Voetgangersvereniging vertegenwoordigd zijn. Er zijn gezamenlijke acties, zoals de jaarlijkse campagne 'Wij gaan weer naar school' en plaatselijke zoals tijdens het vervoer van suikerbieten. Alle regionale organen maken gebruik van een Zuidhollandse handleiding, getiteld 'Het recht van de sterkste'.



● *Recreatieve fietsers op plattelandswegen worden niet alleen gehinderd door 'werkverkeer' maar ook zondagsrijders, die met een sukkelgangetje door het landschap rijden.* Foto: GPD

Vergaarbak

De meeste automobilisten vinden plattelandswegen gevaarlijk vanwege een aantl technische factoren: de rijbaan is te smal, er zijn veel bomen, geen aparte fietspaden, vaak onvoldoende verlichting waardoor slecht zicht, enzovoort.

Het eigenlijke gevaar lijkt echter te liggen in de combinatie van heel verschilende weggebruikers. Plattelandswegen zijn een vergaarbak van alles dat zich mobiel weet, van de langafstandwandelaar via de met een groot gezin volgepropte auto tot de loonwerker die met zijn landbouwmachine de hele wegbreedte inneemt.

Daarbij komt ook nog dat de meeste plattelandswegen meerder functies vervullen: voor de één is die functie recreatief, voor de ander gaat het om een snellere route en voor een derde is het de enige verbinding naar een stuk land verderop. Het zijn vooral deze verschillen in functie en de daarmee samenhangende forse snelheidsverschillen die grote risico's opleveren.

Oplossen

Maar waar moet het probleem het eerst worden aangepakt? Tom Godefrooij, beleidscoordinator van de Fietsersbond ENFB: „Je kijkt eerst wat voor functies een weg heeft. Wat voor soort verkeer komt ov er die weg? Is het bestemmings-, sluip-, recreatieverkeer of is het een menegeling van al die soorten? Op die manier kun je elke weg in een categorie stoppen en bij elke categorie hoort een specifieke weginrichting. Op die manier krijg je een samenhangend beeld van het wegennet in een gebied en kun je vrij eenvoudig constateren waar die benodigde weginrichting niet overeenkomt met de inrichting zoals die nu is."

De in opdracht van de Regionale Organen voor de Verkeersveiligheid ontwikkelde handleiding voor gemeenten is in feite een computerprogramma dat uit drie onderdelen bestaat.

Eerst vult de wegbeheerder van alle wegen in welke functie ze hebben en wat voor soort verkeer er gebruik van maakt. Daarna worden met de hulp van een checklist aangegeven de kenmerken (breedte, bermen, enzv.) van een bepaalde weg. Het programma vergelijkt dan de functie met de kenmerken van de weg, geeft aan waar de knelpunten zitten en suggereert een aantal oplossingen.

Het aanleggen van fietspaden wordt in de meeste gevallen niet meer automatisch als oplossing gezien omdat aparte fietspaden de problemen eigenlijk verschuiven naar de kruispunten.

Godefrooij ziet de handleiding als een serieuze poging om de gebiedwijze aanpak handen en voeten te geven in de vorm van een overzichtelijk inventarisatiesysteem en het reguleren van het verkeer ter verhoging van de veiligheid van de fietser.



Caravans

HOBBY 460E, ijskast, kachel enz., bwj.'75, pr. ƒ 2.750,- Tel. 045-320457.

Te k. div. HOBBY Caravans 4mtr., 420, 460, 495. R.v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt. Tel. 04498-54664.

PROFITEER nu van 14 t/m 21 nov. 1992. Opruiming van de laatste tourcaravans Wilk en Beyerland Sprinter, Vitesse en Quartz, show en verhuur modellen 1992. Op diverse modellen nu maar liefst tot ƒ 3.000,- voordeel, wees de prijsverhoging van 1993 voor en kom nu snel voor service en kwaliteit naar De Olde Caravan, Dr. Nolenslaan 141, ind.park Nrd. Sittard, 046-513634.

Tax Free Shoppen voor St. Nicolaas. De laatste week v. 14 t/m 21 nov. Pak nu uw voordeel op nagenoeg alle onderdelen, caravan en camping accessoires o.a. campingtoilets, slaapzakken, campingmeubel, camping servies en pannen, dak-, schuif en terrasluifels, lichtgew. pup en iglo tenten o.a Star 120 2-pers. v. ƒ 175,- nu v. ƒ 99,-, 220 12V gas koelbox 40 ltr. gas en kolen grils, etc. etc. teveel om op te noemen. Kom voor uw eigen voordeel, service en kwaliteit naar De Olde Caravan, Dr. Nolenslaan 141, ind.park Nrd. Sittard. Tel. 046-513634.

PROFITEER nu voor St. Nicolaas, de laatste week van 14 t/m 21 nov. Opruiming van beperkte voorraad caravan voortenten, Trekkers voortent, Gerjak, Firenze, Dak pvc, wanden, katoen, geheel uitritsbaar, naar gelang de omloopengte ƒ 350,- tot ƒ 450,- voordeel. Godtschalk zomer- en winter seizoensvoortent, geheel afwas- en uitritsbaar, naar gelang de omloopengte ƒ 700,- tot ƒ 950,- voordeel. Uw voordeel. Op is op bij De Olde Caravan, Dr. Nolenslaan 141, indpark nrd. Sittard. Tel. 046-513634.

Campers

FIAT 50 NC 35, bwj.'78, Iveco type, 7 mtr., techn. alles vernieuwd en nw. banden, interieur moet afgewerkt worden, vr.pr. ƒ 15.500,-. Tel. 045-274300

Te k. eenv. 3-pers. CAMPER Nissan Capstar diesel, bwj. '86, gr. kent. opbouw, vr. pr. ƒ 17.000,-, inr. bestelwagen mog. 043-431025

Baby en Kleuter

Te k. BABYBEDJE, commode, box, eetstoeltje, wit, m. buggy m. toebeh., autostoeltje div. kl. spullen, i.g.st. 045-753992 v.a. 15.00 uur.

(Huis)dieren

MORGEN
grote vogelmarkt
in Makado-Beek. (Toegang gratis).

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te k. 3 HONDJES, 10 wk oud, ras kruizing Eng. Vuk en jachtterrier. 04493-3527.

Honderennen, paardeboxen hekwerken en alles voor uw huisdieren. SANE, Maastrichtersteenweg 198, Maaseik: 09-3289562616.

Te k. Mech. HERDER, teef, 1 jr. oud. J. v. Stolbergstr. 18, Kakert-Landgraaf.

HONDENAANH. ƒ 850,- 3-deurs 160-100-80. Dobermannpups kamp. en ankoring afst. Tel. 04492-2871

Te k. weg. omst. DOBBERMANN, 2 jr., reu, goed waaks, lief v. kinderen, ƒ 250,-. 045-428958.

NEW-FOUNDLANDERPUP te k., bruin, reu, 13 wkn. met stamb., voll. ingeent, ontw., in huiselijke kring opgegroeit alleen voor serieuze liefh. Tel. 04743-2252.

Te k. Maltezers, Yorkshire-terriers, Schow-Schow's, witte BOUVIERS en Rottweiler pups. Uitzoeken ƒ 350,-. Tel. 04138-78176.

BRESMA voor uw hondenkennel en voliere. Tevens alle soorten hekken en poorten. Tel. 045-444917.

KONIJNEN te k. Boschstr. 17, Brunssum, naast de Curver.

Opleidingen

Cursus Effectief Studeren of HUISWERKBEGELEIDING. Stichting Dienstverlening Economisch College. Tel. 045-714900.

ANWB & Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & Zn voor alle rijbewijzen, start 14-11 zaterdag cursus en 19-11 avondcursus voor het chauffeursdiploma en 14-11 cursus gevaarlijke stoffen. Europaweg Z 340, Landgraaf. 045-321721.

Rijles

Dries S.D.L. biedt u aan t/m 31-12-'92: RIJBEWIJS A-B-C-D of E binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in, gar., 100% financ. mog. Tel. 010-4626668 of 4666535.

Opleiding CHAUFFEURSDIPLOMA VVC-B. Startdatum 28 november. Ook uw adres voor opl.motor-pers. auto, vrachtauto, aanhangwagen, trekkeroplegger, bus en alle chauffeursdiploma's. Wij rijden met de nieuwe DAF's 95. Alle opl. in 8-10 dagen mogelijk. Cursus aanvullend personenvervoer: startdatum 13 november a.s. FAM en ANWB erkende verkeersschool. Leo Cremers, Reeweg 139, Landgraaf. 045-312558.

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

VRACHTAUTORIJBEWIJS snel slagen. Unieke cursus in 8 dgn. of 8 wk. op Daf 2800 of Daf 95 met examengar. Tev. div. cursussen voor auto en motor. Verkeersschool Theo van Bentum. tel. 045-217487.

Huwelijksbureaus

Ze komen er weer aan! De gezellige decemberdagen. Neem nu de beslissing om je te laten inschrijven bij relatiebureau HESTIA zodat we samen op zoek kunnen gaan om ook voor jouw het geluk te vinden. Wij zijn een jong en energiek team, dat graag de tijd voor je neemt. Bel 043-645882.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Als u op zoek bent naar een partner dan is dit uw kans! Wij willen vanaf nu iedereen laten profiteren van onze succesformule. Iedereen kan zich nu bij ons laten inschrijven voor een zeer voordelig tarief, tot 31-12 kunt u tot ƒ 100,- besparen op ons toch al zeer lage inschrijfgeld. Voor dames in alle leeftijden hebben wij nu zeer gunstige voorwaarden. Bel nu Bemiddelingsburo MYRA 045-229448!

Bel de Vakman

SCHILDERS kunnen nog diverse behang- en binnen schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Riet- en BIEZENSTOELEN repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

MAATWERK voor al uw timmerwerk en kl. verb. binnenshuis. 045-244609.

Gedipl. SCHILDER kan nog schilder- en behangwerk aannemen. 04450-1970.

TV DEFECT? Binnen 4 uur klaar. Tel. 04750-11667. Knip uit en bewaar!

Wonen Totaal

Miele Keuken Centrum Heerlen
Beersdalweg 95b, 6412 PE Heerlen
Tel. 045-729098
Nog enkele toonzaalkeukens te koop.

Nu bij Meubelhuis Kleba te Hoensbroek

Wij gaan verbouwen met een grootse opruiming in allerlei meubels met kortingen van 15 tot 25%. Kom wees er bij en sla uw slag.

Nu blank eiken salonkasten v.a.	ƒ 1.495,-
Grote keuze in blank eiken bankstellen nu v.a.	ƒ 1.995,-
Radio-TV kastjes met video schuif nu v.a.	ƒ 275,-
Grote keuze in allerlei 2-zits bankjes nu v.a.	ƒ 325,-
Tientallen massieve leder bankstellen staan gereed voor sportprijzen ook in blank eiken nu v.a.	ƒ 2.950,-

Midden eiken bankstellen in 3-1-1 in diverse stofsoorten nu met kortingen van 25-35%
De hele moderne collectie meubelen in zwart en witte salonkasten nu met grote korting, 3-2 moderne bankstellen in diverse kleuren

1e keus lederlook nu	ƒ 695,-
verder kleinmeub., mimisets, salontafels nu	ƒ 195,-

In onze pas vernieuwde slaapkamerafd. zeer grote keuze in allerlei bedden

1- en 2-persoons v.a.	ƒ 245,-
complete slaapkamers nu	ƒ 1.795,-
Losse bedden nu v.a.	ƒ 195,-

Kom kijken en profiteer van onze extra lage prijzen. Vandaag gekocht, morgen al in huis.
Meubelhuis Kleba te Hoensbroek
Akerstraat 230-232.

Te koop TIENERSLAAPKAMER, kl. lichtbeige eiken, bedbak, bureau, kleerkast, geh. compl., in nw.st. Vr.pr. ƒ 800,-. 045-225255.

Te koop TIENERSLAAPKAMER, ƒ 525,-. 04492-2858.

VITRINEKAST te koop, vol eiken met halogeenverlichting, pr. ƒ 1.000,-, i.z.g.st. Tel. 045-242317 tussen 14-17 uur.

Zoekt u 2e hands MEUBELS? Veel keus ook antiek Kouvenderstr.208 H'broek.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Te k. stoffen BANKJE, 1.80 breed, kleur gebroken wit met pastelkleurige geweven streepjes, 2 jaar oud. Tel. 045-258518.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Kachels/Verwarming

Kaminholz
1 Jahr alt
Stolberg zwischen Vicht und Zweifall
Tel. 09-49240271233 Henz.

Nieuwe en gebruikte GASHAARDEN, gevelkachels en bijzetkachels. Donderdag koopavond. Egidius Meesters, Brusselsestraat 129B, Maastricht. Tel. 043-210540

KACHELS, keuze uit 200 st. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228.

Te k. ALLESBRANDER, i.z.g.st. ƒ 150,-. 045-314692.

KACHELS, gashaarden, inzet inbouw. Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. 045459-1638.

Te koop ALLESBRANDER (huisjesmodel), prijs ƒ 1.000,-. Tel. 045-421332.

Te k. OVENKACHEL uit Grootmoederstijd, wit met fijn bloemetje, pr. ƒ 1.100,-, i.z.g.st. Tel. 045-242317 tussen 14-17 uur.

Computers

Te k. COMMODORE incl. diskdrive, datacassette, printer, 2 joysticks en software. Pr. ƒ 500,-. 045-352013 na 14.00 uur.

Te k. ATARI 1040 ST zwart/wit monitor en modulator, pr.n.o.t.k. 045-313485.

Computer PROBLEMEN? Doet uw computer niet wat u wil, bel dan Viscofil. 043-640088.

AT 286, 12 Mhz HARDDISK 42 Mb en software, coprocessor VGA Color monitor 3,5 drive, 1.44 Mb. ƒ 800,-. 045-314832 na 18...

Te k. SEGA-MEGA drive 16 bit en 8 bit met spel... z.g.a.nw. Tel. 045-72667...

Huish. artikelen

IJSKAST gast. ƒ 95,-, wasdroger autom. ƒ 175,-, J. v. ... ƒ 175,-. Tel. 045-725595.

TV/Video

Goede kleuren TV's ƒ 125,- met gar. Grote ... tering. Reeds 25 jr. TV ... Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Kleuren TV's 12-16 kan. ƒ 75,-, met afst.bed. ƒ 125,-, met teletekst ..., Philips. TV FRANK BV, Bokstr. Heerlerheide. 045-213432.

VAD Verenigde autodealers

OOK VOOR:

1. Bovag-aankoop-garantie
2. Nationale Autopas voor km-garantie
3. Uw onderhoudsbeurten
4. APK-keuringen (gratis bij grote beurt)
5. Schadetaxaties en vakkundige ondersteuning bij afwikkeling
6. Originele gegarandeerde onderdelen

VEDERS OCCASIONS

940 GL lpg, zilvermetallic	04-1991
740 GL Estate diesel, antracietmet.	1988
740 GL 2.3 sedan, ABS, airco, grijsmetallic	1989
240 DL sedan, lpg. wit	1985
240 GL sedan, lpg, zilvermetallic	1984
480 ES rood, electr. schuifd., audio	1989
460 GLE injection, rood	07-1990
440 SL, 1.8i div. kleuren	10-1991
440 Sunray, rood	10-1991
440 GL lpg, wit	1990
440 GL lavendelmetallic, getint glas	1989
340 diesel, 3-drs., wit	1989
340 DL 1.7 sedan, lpg, wit, getint glas	1987
340 DL 1.4, 3-drs., donkergrijs	1987
340 DL 1.4 sedan, bordeauxrood	1986
340 1.4, 5-drs., wit	1985
340 1.4, 3-drs., rood, leuke auto	1983

Demonstratie-auto:

440 DL 1.8i, smoke-silvermet., radio-voorber. . 1992

Ingeruild op Volvo:

Ford Orion 1.8 diesel CL nieuw model	1991
VW Golf 1.8 inj., 3-drs., Moda-uitv., zwartmet.	1991
Daihatsu Charade 1.0 TS, zwartmetallic	1988
Peugeot 205 SR grijsmet., schuifdak	1988

- **3 tot 12 mnd. Volvo-Bovag-garantie**
- **ANWB-gekeurd**
- **Paspoort voor zekerheid!**

D1273

VOLVO VEDERS B.V.

INDUSTRIESTRAAT 3 - SITTARD - TEL. 046-510342

VOLTAWEG 17 - ECHT - TEL. 04754-87555

GARAGE MEIJERS

Subaru 1.6 GL coupé	1988
Lada Samara 1.1	1990
Lada Samara 1.5	1990
Lada 1200 S	1989
Lada 2105	1987
Lada 2105 automaat	1986

Occasions met 2 jaar garantie D2825

's Avonds op afspraak

KOOLWEG 75, ELSLOO

TEL. 046-371088

VAD Verenigde autodealers Sittard - Geleen - Beek e.o.

GRANDIOZE ACTIE T/M 14 NOVEMBER

Occassions* **NU** voor iedereen **BETAALBAAR**

ƒ 2500,- minimale inruilprijs of

ƒ 2500,- aan accessoires

Occasions* incl. grote beurt, garantie, APK

Gunstige financieringsvoorwaarden

Occasions* boven ƒ 10.000,-/onder ƒ 10.000,- spec. aanbiedingen

mazda DRIESSEN BEEK

MAASTRICHTERLAAN 22-26, TEL. 046-371920

TOYOTA Mengelers

NU KAN HET NOG GOEDKOPER RIJDEN OP GRIJS KENTEKEN

Daihatsu Rocky 2.8 turbo diesel, 07-'91, 38.000 km	31.000,-
Daihatsu Rocky 2.8 diesel, 01-'90, 51.000 km	25.500,-
Suzuki Samurai Blue Lagoon Cabrio, 04-'92, 10.000 km	19.500,-
Suzuki Vitara JLX Cabrio, demo, 08-'92, 17.000 km	spec. prijs
Jeep Wrangler Laredo hardtop 6 cyl., 01-'88, 74.000 km	24.700,-
Nissan King cab 4 wd, 01-'88, 11.000 km	21.950,-
Toyota Hilux 4 wd, dub. cabine, 03-'89, 114.000 km	30.700,-
Lada Niuva 1.6 hardtop, 02-'86, 60.000 km	5.950,-
Toyota Landcruiser HT Long, 3.5 L diesel, 04-'91, 42.000 km	32.600,-
Mitsubishi L300 gesloten bestel, diesel, 04-'86	77.000,-
Mitsubishi L300 gesloten bestel, diesel, 11-'89	13.950,-

Alle prijzen excl. BTW

Mengelers BV Rijksweg Z. 212, Sittard 046-521000

Automobielen met Nationale Autopas

DAIHATSU RUUD TIEMS

Zaanstraat 18, Geleen, nabij Borrekuil, tel. 046-753010

± 50 occasions nu allemaal 1 jaar garantie

D3027

Autobedrijf Jasper B.V.

LEEUWEKEUR GEBRUIKTE AUTO'S

WINDRAAK 29, 6153 AC MUNSTERGELEEN 046-521944

OFFICIAL PEUGEOT-DEALER

BMW 518	81	Opel Ascona 1.8 E	87
Daihatsu Charade TX 1.3	90	Toyota Corolla 1.8 diesel gr.kent.	89
Ford Escort 1.3 L	82-83-84-86	VW Golf 1.3 C, grijs kent.	88
Ford Sierra 2.3 CL diesel	89	Peugeot 205 Junior	87-89
Ford Sierra 2.0 CL	88	Peugeot 309 GL Profile	86-87
Hyundai Pony XL 1.5	88	Peugeot 309 GRD	89
Honda Civic 1.3 DL	88	Peugeot 405 1.6 GRI	91
Lada Samara 1.3	89	Peugeot 405 1.9 GRI	90
Mazda 323 F coupé 1.6	89	Peugeot 405 1.9 SRI	89-90
Mazda 626 diesel	88	Peugeot 505 1.8 GL	86
Mercedes 300 diesel, autom.	85	Peugeot 605 SLI ges.	90
Opel Kadett 1.3	86-89	Peugeot 605 SRI	90

FIAT SITTYCAR BV

RENT A FIAT

Pres. Kennedysingel 8 - Sittard

Tel. 046-517544

Fiat Panda 1000 CL IE	1991
Fiat Uno 60S 5-drs. 40.000 km	1988
Fiat Uno 45 IE 5-drs.	1991
Fiat Tipo 1.4 DGT	1989
Fiat Tipo 1.4 B	1989
Fiat Tempra 1.6 IE	1991
Fiat Croma 2.0 IE SX	1991

ALFA 2.0 G.T.V.

rood, 1982, gerestaureerd, incl. taxatierapport.

Tijdelijk minimaal ƒ 1.500,- voor uw inruiler

D804

Autobedrijf ED KNOPS B/V

Sittarderweg 10 - Born

Tel. 04498-53434

D4226

Honda Legend 1.5i	'89
Honda Prelude 2.0 autom. ALB	'90
Honda Accord 2.0 EX	'86, 2x '88
Honda Integra 1.5	'89
Honda Civic 1.3	'87
Volvo 440 GLT	'90
Ford Escort 1.4	'88
Ford Escort 1.6i	'91
Mazda 323 1.6	'89
Mazda 626 2.0	'84
Opel Kadett 1.3 5-drs.	'86
Opel Kadett sedan 1.8 4-drs.	'87
Daihatsu Applaus aut.	'90
Hyundai Pony GLS sedan	'88

NIZET B.V. SITTARD

Renault Nevada

21 GTS, mei 1990

groenmet., 49.000 km

AUTOBEDRIJF NIZET BV Industriestraat 14, Sittard. 046-511051

AL MEER DAN 45 JAAR CITROËN-DEALER!

Crutzen Auto's

Nissan Primera Wagon 2.0 LX	1990	Ford Escort 1.3 stationwagon	1984
Nissan Primera 2.0 LX Demo	1992	Mazda 323 1.5 GLX	1988, 1986
Nissan Bluebird 2.0i	1990	Peugeot 405 1.6i	1991
Nissan Sunny 1.4 LX, 4 drs.	1992, 1991	Opel Corsa 1.2 S	1984
Nissan Sunny GT 1.6i	1990	VW Golf	1987
Nissan Sunny 1.6 SLX, 4 drs	1987	VW Jetta 1.6i, 4-drs	1990
Nissan Sunny Coupe 1.6 SGX	1988	Mitsubishi Colt	1987
Nissan Micra SDX	1986	Mitsubishi Colt 1.5i GLX stuurbekr	1988
BMW 316i	1983, 1989	VW Passat 1.8 CL	1990
Citroen BX	1986	Volvo 360 GLT 4 drs.	1987
Citroen BX 1.9 TRS break, lpg	1987	Mazda 626 HB GLX	1985
Ford Sierra 2.0i CL	1990	Mazda 626 1.8 LX, lpg	12 1990
Ford Escort 1.6 CLX	1990	Fiat 127 1050 5-bak	1985

Diverse goedkope inruilers

NISSAN Stationsstraat 115, 6191 BC Beek NISSAN

MAZDA MX-5

kleur rood, met hardtop, bouwjaar 1991, 2000 km!!

ABSOLUUT NIEUW

Prijs ƒ 47.500,- – Nieuwprijs ƒ 60.000,-

met fabrieksgarantie

auto leymborgh bv Bornerweg 2-8, Limbricht, Tel. 046-515838

Autobedrijf COUMANS Geleen

Alfa Romeo

Audi 80 1.8 rood	jan. '89
BMW 316 I blauwmet.	feb. '90
BMW 316 beige	aug. '85
BMW 316 grijsmet.	mei '84
BMW 315 wit	mrt. '84
BMW 2002 Touring, rood, v. part.	okt. '71
Citroën Axel 12 TRS rood	jan '89
Fiat Panda 1000 L u9	mrt. '90
Honda Civic 1.5 GL grijs	juni '87
Lada Samara 1.3 wit	mei '87
Mazda 121 L rood	juni '88
Mazda 323 HS 1.6 blauw	jan. '88
Mitsubishi Colt 1.3 GL K6 blauw	sept. '88
Nissan Sunny Florida 1.6	sept. '89
Nissan Sunny 1.6 coupé v. part.	aug. '86
Opel Kadett 1.6i u9 wit 4-d.	aug. '90
Opel Ascona 1.6 S	juni '83
Peugeot 205 XS 1.4 rood	juni '90
Peugeot 205 XR 1.4 grijsmet.	mei '87
Peugeot 205 GR bruin	jan. '86
Renault 5 TL rood	juni '87
Seat Ibiza L SE wit	okt. '86
Skoda 105 S wit	apr. '87
Volvo 340 DL k6 rood	mrt. '88
Suzuki Jeep Sj 410 V blauw	juni '82

Rijksweg Zuid 310, tel. 046-756222

D1172

VOLVO Ski Open

Zaterdag 14 november bij AUTO KALLEN GELEEN

met medewerking van

McDonald's

Gratis smakelijke verrassing

IMO Autowasstraat

Gratis autowassen

Sporthuis QUANJEL

Gratis ski-afstellen

Extra occasion-voordeel tijdens de SKI OPEN

AUTO KALLEN

Rijksweg Z. 320, Geleen, 046-742719

GÖTTGENS BEEK

BETAALBAAR en BETER

OPEL

Corsa 3-4-drs. 1.2 - 1.3 - 1.4i	'84 t.m '92
Kadett 3-4-drs. 1.3 - 1.6	'85 t.m '91
Kadett GT 3-drs. 1.6i	'87
Kadett Caravan diesel 1.7 D	'86 - '89
Astra 2 st. 1.4i wit/rood	'92
Ascona 4-5-drs. 1.6 S	'86
Vectra 4-5-drs. 1.6i, 1.8	'88 - '89 - '90 - '91
Omega 2.0i 4-drs.	89 - '91
Omega Stationcar 2.0i	'88

Diverse goedkope inruilers

Ons magazijn is open:

ma.-do.	8.15-17.30 uur
vr.	8.15-17.00 uur
za.	10.00-12.00 uur

ANDERE MERKEN

BMW 316i, 4-drs.	24.950,-
Fiat Uno 75	14.950,-
Ford Escort 1.3 - 1.6	v.a. 11.950,-
Fiat Ritmo 105 TC	4.950,-
Lada Samara 1.3	5950,-
Mazda 323 4-5-drs. 1.6i	v.a. 18.950,-
Mazda 626 coupé GLX	18.950,-
Nissan Sunny 1.4	15.950,-
Peugeot 205 1.1 - 1.4	v.a. 17.950,-
Peugeot 309 1.4 Profil	19.950,-
Seat Marbella XL	10.950,-
Toyota Corolla 1.6i XLI	25.950,-
Volvo 340/440 3-4-drs.	v.a. 14.950,-
VW Golf 40 KW 3-drs.	v.a. 14.950,-

Huurauto's v.a. 49,- ex. p.d.

200 km vrij

NU 20% KORTING in het weekend

Weth. Sangersstraat 1 (bij Makado), Beek, tel. 046-375858

Inruil en fin. mogelijk, evt. 2 jaar garantie

D3923

Kunst en Antiek

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-wonen en Ariadne vindt u bij INTERART antiek Simpelveld, Irmstraat 64. 045-443161 eigen restauratie en logerij. Ma. gesl./do. koopav.

Gevr. antieke en/of barok MEUBELS, P. Cortenraad, Riemst (B) 09.3212261156

Te koop: partij oude eiken PLANKEN vloer, volledig zuiver. Tel. 0932-89491661 b.g.g. 0932-89414629.

Te k. antiek Mechels DRESSOIR, ƒ 1.500,-. Tel. 045-270194.

2 Antieke HANGLAMPEN, 5-arms en 3-arms, zeer mooi, ƒ 900,- p.st. Tel. 045-242317 tussen 14-17 uur.

Te k. OVENKACHEL uit Grootmoederstijd, wit met fijn bloemetje, pr. ƒ 1.100,-, i.z.g.st. Tel. 045-242317 tussen 14-17 uur.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Hoogste prijs voor alle MUNTEN, goud en postzegels. Stamps & Coins. Kasteellaan 102, Meezenbroek. Tel. 045-726789.

Gevr. leer BANKSTEL, eethoek, barok meubels, kamerkast, antiek, ktv, enz. 045-725595.

Te koop gevraagd TV en VIDEO. Tel. 045-353195.

Gevr. NOTEN-EETHOEK, tel. 045-727843.

Mode Totaal

Te k. zeer mooie BRUIDSJURK, met lange sleep en sluier, lange mouwen, mt. 42, gedr. 5-'92, pr.n.o.t.k 045-455815 b.g.g. 311619.

Diversen

NOVEEN St. Clara. Belangrijk vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als u er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat u ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat U vroeg. J.R.A.

SCHAATSEN, o.a Ving en Zandstra Noren, Bauer, Hockey, wij slijpen uw schaatsen in elke gewenste ronding. Short-track en wedstrijd en toer. Huub Arets Ridderhoenstraat 118, Hoensbroek. 045-211893.

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout voor nieuwe gebitsprothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, H'broek. 045-228211.

GASFORNUIS met oven merk Sauter; Ktv Blaupunkt met afst.bed.; videorecorder Betamax; computer-tafel. Tel. 045-226146.

Werkkleding

Overalls, broeken, jassen, jacks, hemden, truien, bodywarmers, petten, sokken, laarzen, schoenen, ook met stalen neus, enz. enz. Bij K. Stienstra en Zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen. Tel. 045-722334.

Sint- en pieten KOSTUUMS te huur, incl. schmink. Telefoon 045-212513.

Te k. JUKEBOX, 50-er jaren Wurlitzer, bijz. mooi. Na 18 uur Torenstr. 26, Oirsbeek.

Auto's

Amazing Mazda:

Mazda 626 2.2i GLX sedan automaat LPG	1990
Mazda 626 1.6 LX sedan automaat z.g.a.n.	1986
Mazda 626 2.0 LX diesel sedan	1986
Mazda 626 2.0i GLX sedan	1989/1990
Mazda 626 1.8 Exceed sedan	1990
Mazda 626 1.8 GLX sedan LPG	1988
Mazda 626 2.0 GLX HB automaat	1988
Mazda 626 2.0 GLX HB en 1.8 HB GLX	1989/1990
Mazda 626 1.6 LX HB z.g.a.n.	1986
Mazda 626 1.6 GLX HB 5-drs.	1983
Mazda 626 2.0i GLX Coupé rood veele extra's	1990
Mazda 626 2.0i GT Coupé alle extra's rood	1989
mazda 626 2.0 RV GLX Couoé zwart 1e eig.	1989
Mazda 323 1.6i GLX en LX F Coupé rood	1991/1990
Mazda 323 1.5 HB Ensign rood	1990
Mazda 323 1.3 16V GLX en LX rood en blauw	1990
Mazda 323 1.3 LX, GLX en 1.5 GLX	1986/1987
Mazda 323 1.3 en 1.5 VDX sedan	82/83/85
Ford Siërra 2.0i DOHC 1e eig. schuifdak	1990
Ford Siërra 1.6 HB zwart schuifdak, abs. nw.st.	1986
Ford Escort 1.4 CC slechts 58.000 km	1986
Ford Escort 1.1 Laser 68.000 km	1984
Volvo 340 1.4 GL 5-bak HB 3-drs.	1985
Opel Kadett 1.2 S HB 3-drs.	1983/1984
Mitsubishi Lancer 1500 GL 4-drs.	1988
Honda Integra 1600 Luxe 5-drs.	1986
Nissan Sunny 1.7 D 2-drs.	1984

Auto's met Mazda Kroon garantie, APK en VVN.

Auto Leymborgh b.v.

Bornerweg 2-8, Limbricht. Tel. 046-515838.

Keuze uit plm. 15 inruilers tot ƒ 5.000,-.

Rij nu, betaal in 1993

Austin MG 1.3 METRO, zwart	1982
Citroën AX 1.1 Plaisier, wit	1991
Seat Ibiza 1.2 GL, wit	1990
Subaru Legacy 1.8 GL LPG, beigemet.	1991
Toyota Corolla 1.3 XLi, wit	1990
Fiat Panda 1.0 IE DANCE, zwart	1989
Fiat Panda 1.0 IE CL, zwart	1989
Fiat Panda 1.0 IE Sergio Tacchini, grijsmet.	1990
Fiat Uno 45 FIRE, rood	1988
Fiat Uno 45 LIDO, beigemet.	1989
Fiat Uno 45 S IR, grijsmet.	1989
Fiat Uno 1.0 S IE, rood	1991
Fiat Uno 1.1 S IE, roodmet.	1992
Fiat Uno 1.4 S IE, zwart	1991
Fiat Uno 75 SX IE, wit	1988
Fiat Uno 75 SX IE 5D, blauwmet.	1988
Fiat Uno 1.5 SX IE, blauwmet.	1990
Fiat Uno 1.5 SX IE 5D, blauw	1991
Fiat Uno 1.5 S IE AUTOMAAT, zwart	1991
Fiat Ritmo 60 L 5D, rood	1987
Fiat Tipo 1.4 blauwmet.	1988
Fiat Tipo 1.4 AGT IE rood	1991
Fiat Tipo 1.6 DGT IE, wit	1991
Fiat Tempra 1.6 SX IE, grijsmet.	1992
Fiat Tempra 1.6 IE stationwagon, grijsmet.	1991

Komt binnen!

Renault 19 Chamade, blauw	1991
Skoda Favourit, grijsmet.	1989
VW Golf 1.3 MANHATTEN, zwart	1990
Fiat Panda 1.0 CL IE, zwart	1990
Fiat Uno 1.5 S IE automaat, bordeauxrood	1991
Fiat Tipo 1.4 DGT IE ABARTH, grijsmet.	1991
Fiat Tipo 1.4 SKYLINE IE, blauwmet.	1992
Fiat Regata 1.3 Champ, grijsmet.	1988
Fiat Tempra 1.6 SX IE, wit	1991
Fiat Croma 2.0 IE, grijsmet.	1987

1 jaar 100 % garantie!

Financiering, Financial Lease en/of verzekering vlot geregeld!

Fiat Schobben Brunssum

Tegelstraat 3. Tel. 045-250675.

Hoge beloning

Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepleegd op 9 november 1992 en tot terugverkrijging van de Opel Omega kl.blauw kenteken XD-34-ZS Alles ontvreemd vanaf de Burg.Geradtsstraat te Roermond Inl. welke discreet zullen worden behandeld, schriftelijk of telefonisch aan de directie van A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

Ploemen-Schols BV VW-Audi

Polo Oxford diesel '87; Golf Manhattan 1.3 '89; Golf Manhattan 1.6 '89; Golf Madison 1.3 '90; Jetta C 4-drs '85; Jetta 1.6 '86; Jetta '87; Jetta '88; Jetta CL '90; Passat CL '89; Audi 80 '87; Audi 80 automaat '87; Audi 80 2.0 '89; Audi 80 '91; Audi 90 '89; Audi 100 '90; Audi 100 Aavant '86; Alfa Romeo '89; BMW 524 turbo diesel '89; Fiat Uno 45 '89; Ford Escort '84/'87/'86/'92; Ford Siërra 1.6 '84/'86/'87/'89; Mazda 626 2.2 GLX '90; Nissan Micra '90; Opel Corsa 1.3 '88; Opel Kadett '85/'87/'89; Opel Ascona 1.8 '88; Peugeot 205 GTi cabriolet grijsmet. '86; Peugeot 205 XRD '88; Renault TC '87; Saab 9000i '88; Volvo 340 '86; Volvo 440 GLi '90; Volvo 440 GLT '89.

Ambyerweg 2, Meerssen.

☎ 043-644888

CITROEN BX 19 TRD l.blauwmet., bwj. 11-'84, centr. vergr., trekh., APK 6-'93, ƒ 4.250,-. 045-219832.

Te k. Fiat REGATTA 85 S, bwj. '87, i.z.g.st. inr. Kadett of Corsa mog. Trompstr. 8, Brunssum.

Vectra's

Vectra 18I GL 5-drs. slechts 17.500 km, wit	1991
Vectra 18S GL 4-drs. blauwmet.	1989
Vectra 16I GL 5-drs. slechts 19.000 km grijs	1991
Vectra 16I GL 4-drs. zwartmet.	1990
Vectra 16I GL 4-drs. antr.grijs	1990
Vectra 16I GL 4-drs. wit	1989 1990
Vectra 17 GL diesel 4-drs. rood	1991

Inruil, financiering en keuring mogelijk.

Donderdag koopavond.

Smeets Opel Maastricht.

De Griend 2, tel. 043-252250.

FIAT

Inruilauto's

7x Fiat Panda v.a. ƒ 4.900,-
15x Fiat Uno v.a. ƒ 2.500,-
Tipo 1.4 I.E. '89 ƒ 17.500,-
Croma diesel '88 ƒ 15.900,-
Alfa 33 '86 ƒ 8.900,-
Citroen BX '88 ƒ 11.900,-
Citroen Axel '85 ƒ 3.900,-
Daihatsu cuore '84 ƒ 3.900,-
Hyundai Pony 1.5 GL 11-'89 ƒ 13.700,-
Sierra 2.3 D '87 ƒ 10.900,-
Ford escort 1.3 '81 ƒ 2.500,-
Nissan Sunny 1.4 LX 10-'89 ƒ 15.900,-
Kadett '84 aut. ƒ 7.900,-
Peugeot 309 '87 ƒ 9.900,-
Seat Marb. 11-'88 ƒ 8.700,-
Seat Ibiza '89 ƒ 12.900,-

Fiat Creusen Heerlen

Parallelweg 34 045 - 74 21 21.

Weg. aanschaf caravan te k. Citroën VISA Leader, bwj. juni '86, APK juni '93, pr. ƒ 6.200,-. Tel. 045-316205.

Te k. CITROËN CX 20 met spuitwerk, pr. n.o.t.k. Tel. 045-230797.

DAIHATSU Charade 1.3i TX 16V, bwj. '90, 50.000 km met achterscahde, ƒ 8.000,-. Tel. 045-312044.

Stationcars

VW Passat 1.8 CL '89
Audi 100 Avant Quattro '88
Audi 100 Avant 1.8
Kadett 1.4 Club '90
Kadett 1.8 '89
Kadett 1.6i, 3-drs. '90
Kadett 1.6i 5-drs '90
Kadett 1.6i AUTOMAAT '88
Escort 1.4i CL, 5-drs. '88
Omega 1.8i LS '89
Rekord 20 GLS '87
Volvo 245 DL gas '87

andere auto's

VW Golf 1.8E '86
VW Golf 1.6 '86
Kadett 1.3 5-drs. '86
Kadett 1.3 Sedan '86
Fiesta 1.6 D CL '88
Uno SX 5-drs. schuifdak '89
Capri 6 cyl. '79
Alfa 33 paars '87 Autobedrijf

Ad van Neer

Zandweg 160, Heerlen. Tel. 045-416023. Vol. gar., inr. mog. met ANWB-keuring.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

Opel MANTA 2.0 GTi bwj. '83, ruilmotor, nw. computer, verl., uitgeb., get. glas. Inr. kl. auto mog. Tiendstr. 20, Nuth.

Voor Piccolo's zie verder pagina 10

Auto's

Daihatsu Quadflieg

Terreinauto's plus Combi's

Feroza Limited	nieuw
Suzuki Samurai softtop 7.000 km	1992
Toyota Lite-Ace bestel diesel	1986
Ford Escort 1.8 CLX Clipper	1991
Subaru 1.6 DL combi VAN	1986
Opel Kadett combi 5-drs. 1.4i LPG	1991
Ford Siërra 2.0 GL Combi	1986

Automaten

Audi 80 1.8 aut. 70.000 km zwart	1990
Ford Siërra Sedan 1.8 CL aut. 76.000 km	1988
Honda Jazz aut. 105.000 km wit	1985
Suzuki Alto GL aut. 80.000 km	1983
Opel Kadett 13 S 47.000 km wit	1987

Occasions A.N.W.B. gekeurd

BMW 318i Edition uitv. 13.000 km rood	1990
Opel Kadett 16i Sedan 37.000 km grijs	1990
Audi 80 1.8S sport. uitv. kl. wit	1989
Nissan Bluebird 2.0 SLX	1989
Suzuki Swift 1.3 GLX sport. uitv. 5-drs	1989
Suzuki Alto GL 5-drs 62.000 km	1988
Ford Escort 1.6 CLX 5-drs. zwart	1991
Ford Escort 1.4 CL 5-drs zwart 30.000 km	1989
Ford Siërra 1.6 sportieve uitv. wit	1986
Honda Aerodeck 2.0 EX zilvermetal.	1987
Peugeot 205 1.4 XR	1988
Peugeot 405 GRi LPG speciale uitv.	1990
Daihatsu Charade 1.3 sportrack 8.000 km	1991
Daihatsu Charade Turbo diesel 110.000 km	1987
Volvo 345 diesel	1987
VW Golf diesel 90.000 km	1989
VW Golf 1800 Madison rood	1990
VW Golf 1600 Tour blauw	1988
VW Jetta 1300 goudmetal.	1985
Mazda 323 1.3 sport wit	1987
BMW 316 rood sportvelgen	1986
Opel Corsa 12 S 4-drs	1986
VW Passat 1.8 CL wit	1988
Ford Orion 1.6 CL 4-drs.	1989
Opel Kadett 13 S Club kleur rood	1988
Opel Kadett LS 3-drs	1986
Opel Rekord 2.0S Berlina groenmetallic	1984
Toyota Corolla 12 V 65.000 km	1985
VW Polo coupé 1.3	1988
Renault 25 GTX kl. wit	1987
Honda Civic 1.5 wit	1985
VW Golf 1.6 Memphis	1988
Ford Escort 1.1 3-drs	1984
Mitsubishi Cordia 1.6 SR	1983
Fiat Panda White 34	1985
Fiat Panda 34 kl. rood,	1986
Opel GT speciale uitv. 2.2i	1969

Diverse inruilers v.a. ƒ 500,-
Reeweg 112, Landgraaf Tel. 045-321810

WETZELS Auto's het beste van het beste. Mercedes 300 SL 24V 40.000 km. '89; Porsche 911 Carrera Cabriolet '86; Porsche 944 nieuwstaat '84 en '83; Mercedes 230 CE '88/ '89; Mercedes 300 D Turbo '92; Mer cedes 250 D turbo '92; Mercedes 190 D 2.5 autom. '91; Mercedes 190E autom. '91; Mercedes 190 E aut. '91; Mercedes 190 D '87 Mercedes 230 E '85; Corvette Cabriolet '87; Mercedes 380 SL '84; Mercedes 300 D aut. '87 BMW 525 i aut.; BMW 325i Cabriolet '87 BMW 316i '88; BMW 520i '88; BMW 520i '88; BMW 323i nieuw '82; Opel Omega 3000i sport '88 Opel Kadett Cabriolet '87 en '90; Opel Kadett 1.8i aut. '88 Opel Kadett 1.7 D station '89 Toyota Celica ST '87; Opel Omega 2.0i '87; Golf GTi 16 V '89; Golf 1.3 S '90; Mits. Pajero L.B. 2.5 TD '89; Toyota Lancer 4.2 '90; Mercedes 709 met bak '87; Ford Fiësta '87; Ford Siërra 1.8 Sedan '89; Ford Escort 1.6 D '88. Industriestraat 35, Sittard. Tel. 046-510655/ 529368.

AUTOPARCK Kerkrade: Opel Astra tailgate roodmet. 6.000 km '92; Mazda 121 Cabrio top bolhoedje blauwmet. '91; BMW 318i nieuwste model div. opties zwart '91; Lada 2104 luxe stationwagen kl. wit kat. '91; BMW 316i Sedan signaalrood '90; Opel Kadett 1.7 diesel 5-drs. '90; Opel Kadett 13 S HB sportpakket signaalrood '89; Mini Metro Colt uitv. heel apart zwart '89; Lada stationwagen 2104 rood '89; Hyundai Pony luxe 1.5 nw. model, rood 4-drs. '89; Mazda 626 LX Sedan zilvergroen nieuwst. '88; Opel Kadett stationwagen 1600 diesel 5-drs. '88; VW Jetta diesel 4-drs. blauw '88; Audi 80 1800 S div. acc. rookzilver '88; Opel Omega station Van 2.0 SI rookzilver '88; Opel Kadett 13 HB bordeauxrood '88;' Ford Siërra 1800 CL blauw stationwagen '87; Ford Siërra 1600 L grijsmet. stationwagen '87; Opel Kadett diesel HB 1600 signaalrood '87; Alfa 75 1800 E alfarood '87; Ford Siërra CL 2.0 5-drs. zwart, sportline uitv. '87; Opel Kadett 13 S HB automatic '87; Citroën Visa Club 1e eig. wit '87; Seat Marbella blackline '87; Opel Rekord 2.0 S zilvermet. '87; VW Passat Variant CL Avance diesel groenmet. perf. st. '87; Nissan Cherry 1300 DX blauwmet. '86; Ford Scorpio 2.0 CL blauwmet. '86; Citroën BX 1900 sport orig. uitbouw zilver '86; Mercedes 300 SE alle opties supermooi '86; Saab 90 donkerblauw '86; Volvo 240 DL petrolblauwmet. '86; Mazda 323 Sedan 1e eig. '85; Ford Escort 1100 bordeauxrood '85; Ford Escort 1300 L 1e eig. blauw '85; Opel Manta S 1800 GT zilver '85; VW Golf Cabriolet GLi, heel apart '85; Alfa Sprint wit Coupé '85; BMW 316 1800 cc 2x 2-drs. en Sedan '84; Mitsubishi L 300 kampeerauto, voll. ingericht 2300 diesel '84; Ford Escort 1600 Bravo automatic zilver '84; Renault 25 diesel blauwmet. '84; Volvo 340 Sedan blauw '84; Honda Prelude EX div. acc. robijnroodmet. '83, nw. model; Ford Escort stationwagen rood '82. Div. inruilauto's vanaf ƒ 1.000,-. *Inruil mog. *Snelle financiering *Garantie tot 12 mnd. mog. *Alle onderhoud en keuringen * afl. incl. APK. Autoparck Kerkrade, Locht 44, tel. en fax. 426424.

Te k. weg. omst. TOYOTA Lite-Ace, bwj. nov.'91, wit, diesel 20.000 km. grijs kent. i.nw.st., ƒ 19.500,-, nw.pr. ƒ 26.000,-. Tel. 045-274007

Te k. Renault 19 TL, bwj. '89, 5-drs., electr. schuifdak, groenmet.; Opel Kadett 1.4i, 3-drs., grijsmet., bwj. '90, sunroof; Fiat uno 46, bwj. '91, zwart, 3-drs, als nw.; Ford Siërra 2.0 GLX, wit, bwj. '89, 4-drs., sedan, schuifd., acc; Ford Orion, bwj. 11-'90, 1.6 CLX, luxe uitv.; Opel Corsa 1200 S, rood, bwj. '87, techn. 100%; Renault 9 TL, autom., bwj. '83, 100%, 1e eig., 70.000 km.; Mercedes 250 TD, geel kent., bwj. '86, schuifd., sportv. en div. acc.; Austin Metro, bwj. '83, puntgaaf, techn. 100%; Opel Kadett cabrio GSI 2.0, bwj. '88, rood, als nw; Opel Kadett, 3-drs., bwj. '85, 1.2 S, groenmet.; Peugeot 205, 5-drs, GRD, blauwmet., bwj. '86; Peugeot 305 Break, bwj. '82, blauwmet., techn. goed in orde; Peugeot 305 met schuifdak, bwj. '84 (goedkoop); Mazda 626, bwj. '83, luxe uitv. (goedkoop). Inl. Grasbroekerweg 26-28 Heerlen. 045-722463

"NESUD" Intercars inkoop auto's, bwj. '82 t/m '88 (ook schade). Direct contant geld! 046-518401 of 337742

Ford FIËSTA 1100 S, bwj, '81, APK 10-'93, ƒ 2.150,-, tel. 045-724993.

Te k. Ford ESCORT 1.3 L, bwj.'83, roestvrij, bijz. mooi, APK '93, pr. ƒ 4.750,-. Tel. 045-460445.

Te koop zeer mooie Datsun Nissan diesel, bwj.'84, APK, auto i.z.g.st. Inr. mog. Vr.pr. ƒ 4.250,-. W. de Rijkestraat 11, Landgraaf (Kakert).

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Renault 25 Monaco '87; Opel Rekord 20 S autom. m. '84; VW Caddy opknapper '86; Fiat Regatta 70 LPG '88; Citroën Visa 11 RE 1e eig. '86; BMW 323i 5-bak '82; VW Jetta D aut. '82; Lada Samara 13 '87; Ford Taunus 16 Bravo '82; Opel Ascona 16 S t. '82; Peugeot 104 '83; Opel Kadett 13N '80; BMW 316 '81; Opel Ascona 16 D '85; Opel Kadett 16D '83; Mitsubishi Tredia 14 GLX '83; 3 x Fiat Panda 84 '83; Volvo 340 L '82; Alfa Sud 1.5 1e eig. '82; VW Jetta GLD '81; VW Golf D 11-'80; VW Scirocco S '77; BMW 2002 toering tax. rap aanw. '74; Citroën Visa 11 L '82; BMW 323i '79 ƒ 1.500,-. Inkoop verkoop financiering Diverse inruilers Akerstraat Nrd 52C Hoensbroek. 045-224425. Geop. 10-18 uur, zat. 10-17 uur.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

Te k. FORD Siërra DOHC 2.0i GXL combi Van, bwj.'91 alle extra's. 045-316696. Rutscherweg 54, Landgraaf.

INKOOP auto's. Wij betalen de hoogste prijs! Tevens tourcaravans. 045-416239

Te koop Feroza JEEP 11-'91 geel kenteken, ƒ 28.500,-. Tel. 046-746914

AUTO'S te koop gevraagd, defect of schade geen bezwaar. Tel. 04492-5782.

Te k. Opel RECORD 2 ltr. S, bwj.'86, met vele extra's, inr. mog., pr. ƒ 7.850,-. Arienstr. 2 Kakert, Schaesberg.

Te k. MERCEDES 350 SL automaat, in perfecte staat. Tle. 046-757676.

Te k. TOYOTA Celica 1.6 ST coupé, rood, uitgebouwd bwj. nov. '85. 045-413658.

VW GOLF 1.3 model CL, '86 APK, zeer mooi, ƒ 7.450,-. Tel. 045-454087

Te k. VW POLO type '80, APK 10-'93, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-728291

Te k. GOLF diesel 1986, APK 2-'93. Tel. 04492-2858

Te k.VW GOLF diesel, bwj. '82, in nw.st. 100% i.o. met stereo r.c. pr. ƒ 2.950,-. Tel. 046-525091.

Te k. VW GOLF, bwj. '81, grijs, APK, pr.n.o.t.k. Tel. 045-414779.

Te k. VOLVO 66, autom., bwj. '81, 61.000 km. vaste pr. ƒ 1.800,-. 045-414030.

AUTO'S, u belt, wij kopen!! Ook zondags met vrijwaringsbewijs, tel 045-427671

Te k. HONDA quintet, bwj. '81, i.g.st., APK, vr.pr. ƒ 800,-. 04406-41650.

AUDI 100 CC diesel '84 met voorschade, ƒ 3.750,-. Tel. 045-312044.

Mini 1000E te k., z.g.a.nw., bwj. '87 APK 9-'93 pr.n.o.t.k. Tel. 045-212671 na 18uur

Te k. BMW 316, eind '82, APK gek., sportvelg., mooie auto, ƒ 2.000,-. 045-727879

BMW 316, bwj.'84, nw. model, metallic kleur, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 8.500,-. 045-225320

Te k. CAMARO Z 28 bwj. '83, model Knight Rider, ƒ 12.500,-. Tel. 04748-2977

Te k. 1100 GOLF '84. Ligusterstr. 16, Heerlerheide, na 19.30 uur.

Fiat PANDA 1000 CLi, '87, zwart, ƒ 5.700,-. Autobedr. B. Aretz en Zn. 045-721268

VW POLO, bwj. '79, APK 2-'93, prijs ƒ 750,-. Tel. 045-444157.

Te k. VW GOLF Manhattan 1.6, bwj. juli '90, wit, 45.000 km., i.z.g.st., 04493-4683

GOLF 1.6i Manhatten, bwj. '90, 5-drs., l.blauwmetallic, 59.000 km, l. voorschade, ƒ 14.500,-. Tel. 045-312044

VW KEVER 1200, '71, ƒ 3.950,-. Autobedr. B. Aretz en Zn., 045-721268

Te koop VOLVO 340, kl. wit, kmst. 60.000, pr. ƒ 11.500,-. Tel 045-419176.

Te k. van partic. VOLVO 440 GL, bwj. '89, blauwmet., inruil kleine auto mog. Bongerdweg 2, Nuth. Tel. 045-245280.

Autohandel MARIËTTE heeft verschillende leuke goedkope en duurdere auto's voor u. Vele verschillende merken. Tev. het adres voor gebruikte meubelen. Heerlerbaan 76, Heerlen. Tel. 045-416388.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Te k. Skoda 105 '84; Opel Kadett '80; Tev. slooponderdelen voor Opel Ascona en Skoda. Garage Piet de La ROY & Zn, Hoofdstr. 114, Hoensbroek. 045-212896.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

RENAULT 25 TS spec. uitv., zakenauto, '89, 167.000 km. ƒ 19.500,-. tel 04498-51957

STARLET 1.0, wit, bwj. '83, nw. type, 3-drs, APK '93, ƒ 3.250,-. Wilhelminastraat 56, Niewenhagen.

SUZUKI Alto FX, bwj.'83, nieuw model, gew. 610 kg, APK 7-8-'93, ƒ 2.950,-. Tel. 045-323178

Toyota VIERRUNNER Van 3.0i, bwj. '89, alle extra's. Tel. 045-316696. Rutscherweg 54, Landgraaf.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

FIAT type Panda 750 cl, '86, ANWB mog. ƒ 4.950,-. Tel. 045-424128.

Te koop MAZDA 626 GLX stationwagen bwj. 11-'89, vr.pr. ƒ 18.000,-. Wagen i.z.g.st., APK tot 2-'93. Tel. 045-270732.

Ford ESCORT turbo 1600i bwj. '87. Bellen na 18.00 uur 045-422748.

Ford ESCORT 1.6 L, LPG, bwj. '81, APK okt. '93, nw. model, 5-drs.: 045-219253.

Te k. Ford ESCORT 18D CL, bwj. '89, blauwmet. Tel. 045-212525 na 18.00 uur.

Te k. Ford TAUNUS 1600 XL, 4-drs., bwj. '82, i.z.g.st., APK 30-11-'92, ƒ 600,-. Tel. 045-323178.

FORD Escort 1.6 diesel, bwj '84, km.st. 140.000, APK 7-'93. Demstr. 68, Hoensbroek. Tel. 045-222144.

Te k. Ford ESCORT 1.4 CL bwj. '88, pr. ƒ 17.950,-. Tel. 045-353195.

Fiat PANDA 750 CLIE Fire 3-'89, zwart, 3 mnd. Bovag gar. Autobedr. B. Aretz en Zn. 045-721268

Te k. MERCEDES 350 SL autom., APK 11-'93, bwj. '74 i.z.g.st. Tel. 045-410014.

MERCEDES 190 D autom., bwj. 11-'84, lm-velgen, stereo, alarm, airco, verlaagd, groenmet., pr. ƒ 18.000,-. Tel. 04492-4365.

Te k. MERCEDES 200 Diesel bwj. '88, in nw.st. inr. mog. Tel. 045-229480.

MINI 1000, '84, i.z.g.st., ƒ 3.800,-. Torenstr. 26, Oirsbeek.

MINI 1000, kleur l.blauw, '81 i.z.g.st. vr.pr. ƒ 2.450,-. Bellenkampweg 55, Oirsbeek.

NISSAN Patrol GR, bwj. '91, alle accessoires, kl. antraciet, i.z.g.st., ƒ 45.000,-. Tel. 04493-1843.

ESCORT typ 13L Bravo,. '84 div. acces. zeldz. mooi, ƒ 4.950,-. 045-424128.

Ford FIËSTA XR2, bwj. '86, APK sept. '93, prijs n.o.t.k. Tel. 045-255993.

Ford FIËSTA 1.1 2-'86, wit, 3 mnd. Bovag-garantie, ƒ 8.500,-. Autobedr. B. Aretz en Zn, 045-721268.

Ford ESCORT 1.3 CL 7-'86, blauw, 3 drs., ƒ 9.500,-. 3 mnd. Bovag-gar. Autobedr. B. Aretz en Zn. 045-721268

Ford SIËRRA 1.8 Laser, 2-'86, 3-drs., centr. vergr., 3 mnd. Bovag-gar. Autobedrijf B. Aretz en Zn. 045-721268.

Honda PRELUDE 1.8 EX, 7-'85, ƒ 9.750,-. Autobedr. B. Aretz en Zn., 045-721268

Te k. Ford FIESTA 1.1 '78, i.z.g.st. APK 10-'9 pr. ƒ 650,-. Tel. 045-21

Te k. FORD Escort 1 RS-uitv. bwj. '88, ƒ 1 Tel. 04451-1509.

Te koop OPEL Kade '86, GLS uitv., Sta gen, diesel, kl. blauw open dak, i.z.g.st. Tel 353056.

Opel KADETT 1.3 S '81, ƒ 1.400,-. Tel. 219990.

Te koop Opel AS bwj. '79, APK 7-'93, 1 Vr.pr. ƒ 1.350,-. Tel. 451574 na 16.00 uur.

Te k. Opel KADETT bwj. '87, grijsmetallic ƒ 11.000,-. Tel. 045-72

Te k. Opel KADETT H back 1.3 LS, '87, ƒ 9 045-460455 na 18 uur.

Opel KADETT 1.3 LS dan, 4-drs., wit, bwj. 3 mnd. Bovag Garantie tobedr. B. Aretz & Zn 045-721268.

Opel CORSA 1.2 Swi drs., wit, 5-'90, 3 mnd vag-gar. Autobedr. B. en Zn. 045-721268

PEUGEOT 205 XE 1.4 bwj. 9-'89, wit, 5 vers drs, ƒ 13.900,-. 3 mnd vag Garantie. Autobedr. Aretz & Zn. Tel. 045-72

PEUGEOT 205 GL D 3-'86, met. blauw, 5-drs versn., ƒ 7.950,-. 3 m den bovag garantie. bedr. B. Aretz en Zn., 721268

Voor Piccolo's zie verder pagina 20

LEIJENAAR'S autocentrale: een greep uit onze voorraad en tevens keuze uit 50 occasions: Ford Siërra 2.0i DOHC stationcar special '90 en '89: Audi 80 met sportpakket 1.8i tornadorood 11-'89; grote keuze in Opel: Kadett GSI 2.0i '88; keuze uit 20 st. Opel Kadett's in div. uitv. '85 t/m 90: Ford Scorpio 2.0i DOHC GL autom. '90; V.W. Golf 1.8i Cabriolet '92; Mercedes 190 D '90; Peugeot 205 ralley 1.3/101 pk '88; Toyota Celica 1.6 Liftb. '86; Audi 80 1.8N '88; 2 Vectra's 1.6i GL Sedan en Hatchb. '90; Opel Corsa 1.2 LS wit '87; Omega 1.8 LS '89; div. Opel Rekords; Ford Escort 1.6 GT '91 en 1.4 SR '89; 4 st. Ford Siërra Sedan en Combi '84 t/m 89; Kadett 1.6i GL Combi '89 en 1.3S Van '89; Kadett Combi diesel 3 stuks '85 t/m '90; V.W. Golf 1.6 D '88; Seat Ibiza 1.7 XL diesel '89; Mazda HB 1.5 '87; Nissan 100 NXTBAR SLX '91; Nissan Sunny 1.4 HB XL '89. Auto's met Bovaggarantie tot één jaar mogelijk. Al reeds 30 jaar uw autopartner. Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek. Tel. 045-212091.

Nissan CHERRY 1300 GL, '84, APK 7-7-'93, 3-drs i.z.g.st. ƒ 2.950,-. 045-323178.

Te k. Nissan SILVIA 1800 Turbo Coupé, als nieuw, bwj '87, ƒ 15.000,-. 045-222449

Met één JAAR APK: Opel Kadett '82 ƒ 2.450,-; Golf Derby '82 ƒ 2.750,-; Ford Taunus '82 ƒ 2.750,-; Panda '82 ƒ 2.250,-; Golf diesel '80 ƒ 2.450,-. 04499-3398.

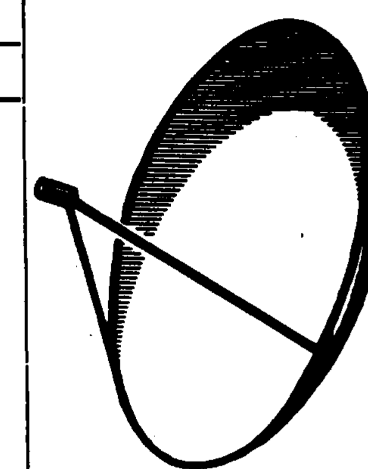
Ford Escort 1.6 CL '87; Opel Corsa 12S '84 luxe; BMW 320-6 met veel extra's '83; VW Santana 4-drs. met LPG '84; Kadett Caravan 1600 D '82; Mercedes 200 diesel centr. vergr. en schuifd. '82; Toyota Starlet '86; -. Inr. en financ. mog. Garage HOOGENHOUT, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek. 045-215557.

Met bovaggarantie: Opel Omega 2.0i autom., 8 mnd. oud, bwj.'92; Ford Escort '85 Opel Kadett Stationcar Diesel '88; Ford Fiësta Diesel '85; Opel Kadett 1300 Sedan '87; Opel Vectra 1600i '92 en '89; Citroën Visa 1400 S '85 ƒ 3.000,-; Opel Omega '87; Opel Kadett 1.6i '90; Opel kadett 1200 Stationcar '85; Toyota Corolla autom. '81; Renault 11 '82 ƒ 2.750,-; Renault 9 '82 ƒ 3.000,-; Opel Kadett 1200 '84. WEBER Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. Tel. 045-314175.

LOVEN Heerlen. Verbouwingsopruiming! Extra korting en hoge inruilprijzen! Eigen financiering. Mazda 626 Sedan 1.8 LX '89; Mazda 626 Sedan 1.6 LX '87; Mazda 626 HB 2.0 GLX diesel '86; Mazda 626 HB 1.6 LX '87; Mazda 626 Wagon 1.8 GLX met stuurbekr. '89; 2x Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86/'87; Mazda 323 Sedan 1.6i GLX '90; Mazda 323 Sedan 1.3 Invoy '88; Mazda 323 HB 1.3 LX aut. '87; Mazda 323 HB 1.3 LX '90/ '87; Alfa 75 1.6i met LPG '90 Volvo 340 GL '88; Nissan Cherry HB 1.5 GL '85; Nissan Micra 1.2 LX '90/'87; Nissan Micra autom. '86; Mitsubishi Lancer 1.8 diesel '87; Fiat Panda 1000 CLi '91 Daihatsu Cuore '84 km.st. 45.000; Honda Civic autom. '87; Audi 80 '86; Ford Siërra 2.0 CL 5-drs. '88; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Opel Kadett 1.6 GT '86; Opel Kadett 1.2 S '86. Diverse goedkope inruilauto's: Honda Civic 1.3 autom. '82 ƒ 6.750,-; Skoda 120 L '85 ƒ 3.950,-; Vauxhall Carlton '79 ƒ 4.500,-; Volvo 244 DL autom. '77 ƒ 3.250,-; Ford Taunus 1.6 L '78 ƒ 1.250,-; Fiat Panda 34 '85 ƒ 5.950,-; Mitsubishi Galant 2.3 turbo diesel '83 ƒ 3.500,-. Palemigerboord 401, Heerlen: 045-722451. Donderdag koopavond tot 20.00 uur

O.K. CARS, Oirsbeek. Hoge najaars korting: Audi 80 diesel '85; Ford Escort XRi '83; Escort 1.6 '85; Siërra 1.8 5-drs. '86; Escort '83; Siërra 1.6 '83; Fiësta '83; Opel Rekord 2.0 LS '84; Kadett 1.6 nov. '85; Ascona '84; Corsa 1.2 S '85; Mazda 626 GLX 2.0 HB '86; Honda Prelude EX '83; Mitsubishi Galant TD '85; Lancer 1.2 GL 4-drs. '84. Div. inruilers t.e.a.b. Verlengde Lindelaan 23. Tel 04492-5782.

Autobedrijf P. van DIJK & Zn Opel Omega 2.0i LS stuurbekr. 38.000 km '91 ƒ 29.500,-; Opel Vectra 1.6i GL 20.000km '92 ƒ 28.750,- Opel Vectra 1.8 GL div. acc. '89 ƒ 22.500,-; Peugeot 605 SLi div. acc. als nw. '92 ƒ 38.750,-; Ford Siërra 2.0i CL Sedan, rood als nw. '92 ƒ 29.500,-; Citroën BX 1.4, 1e eig., ƒ 18.500,-; Renault 25 TX '90 ƒ 23.750,-; Renault 21 TL'89 ƒ 12.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL Sedan '90 ƒ 26.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL aut. '88 ƒ 21.500,-; Ford Siërra 2.0 CL Sedan '88 ƒ 13.750,-; Ford Siërra 1.6 CL 5-drs '88 ƒ 13.750,-; Ford Escort 1.4 CL '91 ƒ 22.500,-; Volvo 340 1.7 DL '86 ƒ 9.500,-; Peugeot 405 1.6 GRi '90 ƒ 19.750,-; Peugeot 405 GLi '90 ƒ 20.500,-; Peugeot 309 XR 1.4 plus '91 ƒ 20.500,-; Peugeot 305 GL combi '88 ƒ 9.750,-; Mazda 626 coupé 2.2i GLX div. acc. 25.000 km 10-'91 ƒ 29.500,-; Mazda 626 1.8 LX Sedan '89 ƒ 17.750,-; Mazda 323 1.3 GLX 3-drs '88 30.000 km ƒ 12.500,-; Nissan Bluebird 2.0 LX 5-drs '88 ƒ 13.750,-; Opel Kadett 1.2 3-drs '85 ƒ 8.750,-; Ford Taunus 1.6 '82 ƒ 2.500,-; Opel Manta 2.0 GTi 1e eig. '80 ƒ 3.500,-; Ford Fiësta 1.1 L '83 ƒ 4.750,-. Inr., financ. en Bovag-gar. bewijs Autobedrijf en APK keuringsstation P. van Dijk & Zn Hompertsweg 33, Landgraaf Tel. 045-311729.



Nederland 1

KRO/NOS
08.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.00 ●● Journaal.
09.05 (TT) Oproep Spoorloos.
09.25 Heb ik iets gemist? Terugblik op programma's van afgelopen week.
09.55 Young riders, Amerikaanse jeugdserie. Afl.7: Ten-cent hero. Jimmy Hickok beledigt een populaire schrijver van cowboyverhalen, die vervolgens uiterst geraffineerd wraak neemt.
10.45 Boggle, woordspel.
11.15 Sesamstraat, gevarieerd kindermagazine. Vandaag: Erop/erdoor.
11.30 (TT) Jeugdjournaal.
11.40 (TT) Het Klokhuis, informatief kindermagazine.
11.55 Vrijdagavond vroeg ... Van Willigenburg. Talkshow.
12.29 Piglet files. Engelse comedyserie. Afl.: Van je vrienden moet je het maar hebben. Een collega van de KGB stelt Maxwell voor om samen een diplomaat te ontvoeren, hem met veel tam tam te bevrijden en daarmee politiek goed te scoren.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.25 (TT) Spoorloos. Programma waarin vermiste personen worden opgespoord.
21.24 Reporter, actualiteitenprogr.
21.59 Inspector Morse, Engelse misdaadserie. Afl.: Moord in de gevangenis (1). Een gedetineerde is vermoord. Morse ontdekt dat de verhouding tussen het slachtoffer en zijn twee partners niet al te best was.
22.55 Watergate. Het geheime verhaal, 3-delige documentaire over de Watergate-affaire. Deel 1. De Watergate-affaire had in 1974 tot gevolg dat de Amerikaanse president Nixon werd gedwongen af te treden. Twintig jaar geleden verschaften inbrekers zich toegang tot het hoofdkantoor van de Democratische Partij. Ze waren op zoek naar belastend materiaal waarmee ze de Democraten in diskrediet konden brengen ten gunste van de Republikeinen.
23.28-23.33 ●● Journaal.

Nederland 2

Tros/Veo/NOS
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.10 Te land, ter zee en in de lucht, spelprogramma. Vandaag: Blij dat ik glij. (herh.).
16.57 Candid camera, Amerikaanse humor met de verborgen camera.
17.19 Stuntmasters, een kijkje achter de schermen bij stuntwerk.
18.00 ●● Journaal.
18.21 Dingbats, cryptogramspel.
18.51 Blinde hartstocht. Soapserie.
19.19 (TT) Natte neuzen, behendigheidsspelletjes voor honden en baasjes.
19.47 Karaoke, programma waarin Sjoukje Smit nietsvermoedende mensen uitnodigt om een liedje te zingen.
20.14 De leukste thuis. De beste thuisvideo's.
20.39 TrosKompas TV ster gala. Programma waarin de kandidaten voor deze onderscheiding genomineerd worden.
20.45 Nederlands hitwerk, muziekprogr. met Nederlandse artiesten.
21.27 TROS TV show, talkshow.
22.23 Crime time. Magazine over alle aspecten van de misdaad.
22.59 Dat willen we even kwijt, wekelijkse column.
23.04 TV Dokter, medische tip.
23.11 In the heat of the night, Amerikaanse politieserie. Afl.: De familiereünie. Ray Paxton heeft 15 jaar gevangen gezeten wegens de overval op een geldtransport. Nu gaat hij op zoek naar zijn vrouw die er met de buit van 750.000 dollar vandoor is.
00.03 Rituelen. Nederlandse speelfilm uit 1989 van Herbert Curiël naar de roman van Cees Nooteboom. Met: Derek de Lint, Tom Hoffmann e.a. (herh.). Op zwarte maandag, de beurskrach van 19 oktober 1987, raakt de in Amsterdam wonende Inni Wintrop in één klap zijn vermogen en vrouw kwijt. Bij één van zijn omzwervingen ontmoet hij de meditatieve Philip Taads, die emoties in hem losmaakt die hij jarenlang had weggestopt.
01.36-01.41 ●● Journaal.

Nederland 3

Vara/NOS/RVU
08.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.00 Koekeloere, afl.6.
09.30 Huisje, boompje, beestje.
10.00 (TT) Nieuws uit de natuur.
10.30-10.50 Skoalle tv: Sybe satellyt en Sjef 3. (herh.).
11.00-11.30 (TT) School-tv weekjournaal, afl. 9.
18.00 ●● Journaal.
18.15 Werken aan werk: Documentaire over wegwerkers.
18.40 Zie zoo. Serie columns van politieke tekenaars. Vandaag: De buitenlander door Tom Janssen.
18.47 Zentijd Politieke Partijen: Reformatorische Politieke Federatie.
18.55 (TT) Lingo, woordspel.
19.25 Tom & Herrie, muziekprogramma. Vandaag: gesprek en optreden van Herman van Veen.
20.00 Als het vuur brandt. Portret van de Spaanse componist Manuel de Falla, onbetwist een van de grootste Spaanse componisten van deze eeuw. De Falla werd geboren in het Spaanse Cadiz op 23 november 1876: de feestdag van St. Cecilia, de patroonheilige van de muziek. Hij ging naar Madrid, waar hij aan het conservatorium studeerde, en woonde negen jaar in Parijs, waar hij bevriend raakte met Claude Debussy, Maurice Ravel, Igor Strawinsky en Pablo Picasso. Vanaf 1920 woonde hij in Granada en overleed op 14 november 1946 in zijn huis 'Alta Garcia'.
21.29 Het spel van de Afghaanse ruiters. Documentaire over Afghaanse ruitersport.
22.00 (●●+TT) Journaal.
22.15 Studio sport journaal. Beelden van ECC-tennistoern. in Antwerpen en voorbeschouwing van topper Feyenoord-Ajax.
22.30 Nova, actualiteitenprogr. met aandacht aan de Dag van het Aandeel via een eigen beursbarometer.
23.00 Gesprek met min.-president.
23.15 Passages. Literair magazine gepresenteerd door Philip Freriks. Thema: Braziliaanse literatuur.
00.00-00.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

07.00, 07.30 en 08.00 Nieuws.
07.05 en 07.35 Cartoons.
08.05 The bold & the beautiful.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara, serie. (herh.).
09.00 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin, spel. (herh.).
09.35 Goede tijden slechte tijden,
10.05 As the world turns, serie.
10.50 Showtime, magazine. (herh.).
11.45 Radio studio live. Open window television.
13.00 Ron's tweede jeugdshow. Show- en spelprogramma. (herh.).
14.20 Carol & Company, (herh.).
14.45 The Oprah Winfrey show, Amerikaanse talkshow. (herh.).
15.30 Santa Barbara, soap.
16.00 Telekids, kinderprogramma.
16.30 Prijzenslag, spelprogramma.
17.00 5 uur show, Gevarieerde magazine waarin o.a. aandacht voor de actualiteit, showbiz en artiesten.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 The bold & the beautiful, Amerikaanse soap rond twee families.
18.50 Minispel: Pictionary, spelprogramma.
19.00 Rad van fortuin, spelprogramma. Presentatie: Hans van der Togt.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Het weer. Door John Bernard.
20.00 Goede tijden, slechte tijden, Nederlandse dramaserie.
20.30 Wie ben ik?, spelprogramma.
21.25 Klasgenoten. Programma waarin een bekende Nederlander terugkeert naar zijn of haar klas van vroeger. Vanavond is dat Emmy Verhey.
22.25 Hunter, Amer. politieserie.
23.20 The hillside stranglers, Amerikaanse speelfilm uit 1989 gebaseerd op een waar gebeurd verhaal. Een serie gruwelijke moorden op jonge meisjes houdt Los Angeles in zijn greep.
00.00 Laatste nieuws.
00.15 The hillside stranglers. Deel 2. Amerikaanse speelfilm uit 1989. Vervolg van 23.20 uur.
01.30 Harry & Son, Amer. speelfilm uit 1989. Regie: Paul Newman..
03.25 Nachtprogramma.

België/TV 1

14.30 Schooltelevisie.
14.30 Engels: People and places.
15.00 Natuurmagazine: Nieuws uit de natuur. Afl.2. (herh.).
15.30 ■ Fred Astaire-cyclus: Damsel in distress. Amer. muzikale filmkomedie uit 1937 van George Stevens.
17.25 Duupje. Afl.: Fopzeep.
17.30 Er was eens Amerika (Il était une fois les Amériques). Tekenfilm.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.317.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful), serie.
18.35 TV 1 - Top 30. Muziekprogr.
19.03 Buren (Neighbours), serie.
19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en Sport.
20.00 Hollywood stuntmakers. Amer. serie over stuntwerk.
20.25 Baraka. Spelprogr.
21.40 Hardball. Misdaadserie.
22.30 Vandaag en Sport.
22.55 Het eenzame hartenburo. Talkshow over menselijke gevoelens.
23.25 Waar ligt Maastricht? (Root in Europe). Engelse serie. Afl.2.
00.15-00.20 Coda. Willy Spillebeen leest voor uit eigen werk.

België/TV 2

17.00 Sport extra. Tennis: ECC-toernooi vanuit Antwerpen, live.
18.50 Journaal.
19.00 Schooltelevisie: Literatuur.
19.30 Het capitool (Capitol). Amerikaanse soapserie. Afl.466.
19.53 Benny Hill. Engelse humor.
20.00 Vlaanderen vakantieland. Toeristische portretten uit binnen- en buitenland. Binnenland: West-Vlaanderen. Buitenland: Villard de Lans. Toeristisch journaal en agenda.
20.40 Herover de aarde. Documentaire serie over telecommunicatie. Afl.2: Overdracht van data, beeld en multimedia-toepassingen.
21.30 Journaal en Sport.
22.00 Affiche. Kunstmagazine.
22.20 Vuurvogel. Klassieke muziek.
22.45-23.00 Sport extra: Tennis. Samenvatting van het ECC-toernooi.

België/RTBF 1

12.05 Vacaturebank. 12.25 Jeunes docteurs (pour la vie). 13.00 Nieuws. 13.20 Une femme mariée. Franse speelfilm uit 1964. 14.55 Faits divers. Documentaireserie. 15.50 Verkeerstips. 15.55 Tekenfilms. 16.15 Nouba nouba. 17.10 Jeu des dictionnaires. 17.35 Booker. Amer. misdaadserie. Afl.: Combines en tous genres. 18.30 Ce soir. 18.55 Le bon numéro. 19.30 Journ. 20.05 Bon week-end. 20.45 James Bond-cyclus: Moonraker. Engelse avonturenfilm uit 1979. 22.55 Ces années-là. 23.40 Laatste nieuws. 23.55-24.00 Intern. beursnieuws.

België/Télé 21

14.00 Muzzy in Gondoland. 14.10 Follow me. 14.50-15.20 Spreek met ons mee. 16.30 Azimuts. 17.00 Camembert: The movie. Documentaire. 17.40 Nouba nouba. 18.30 Radio 21. 19.00 Terre et soleil. 19.30 Journ. 20.00 Art 21: Palettes: Rembrandt van Rijn (1606-1669). 20.30 Tennis. ECC-toern. 23.00 Beursberichten. 23.05-00.45 Comédie d'été. Franse speelfilm uit 1988.

TV 5

07.00 Ochtend/middagprogr. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 Nieuws en weerbericht. 18.55 Clin d'oeil. 19.00 Le jeu des dictionnaires. 19.30 Belgisch nieuws. 20.00 Wallonie 92, magazine. Vandaag: Qu'as-tu appris à l'école mon fils? 21.00 Nieuws en Europees weerbericht. 21.30 Stars 90, amusementsprogr. 23.00 Nieuws. 23.30 Arabisch persoverzicht. 23.45 A découvert. Afrikaans magazine. 00.15-01.25 Le cercle de minuit.

RAI UNO

06.50 Ochtendprogr. 12.00 Servizio a domicilio. 12.30 Nieuwsflits. 12.35 Servizio a domicilio, vervolg. 13.30 Nieuws. 13.55 TG 1 tre minuti di... 14.00 Prove e provini a scommettiamo che...? 14.30 Cronache Italiane. 14.45 Il Kentuckiano. Speelfilm. 16.35 Big! autunno. 17.55 Oggi al parlamento. 18.00 Nieuwsflits. 18.10 Italia, istruzioni per l'uso. 18.45 Ci siamo. 20.00 Nieuws. 20.40 È una sporca faccenda tenente Parker. Speelfilm. 22.35 Nieuws. 22.50 San Remo blues. 00.00 Laatste nieuws. 00.30 Oggi al parlamento. 00.40 Mezzanotte e dintorni. 01.20 Mio figlio. Speelfilm. Aansl.: Nachtprogrammering.

12.00 Let's see: Go 4, 5. 12.15 Schooltv. 14.20 Tales of Aesop. 14.25 Joshua Jones. 14.35 Pinny's house. 15.00 nws. 15.15 Sport on Friday. Met: Paardenkoersen; Voetbal: Terugblik op de premier league. (Met om 15.50 nws). 16.50 nws. 17.00 Catchword. 17.30 Nws uit de amusements-/mediawereld. 18.00 Delia Smith's Christmas. 18.30 Top gear. 19.00 Stingray. 19.25 The man from U.N.C.L.E. Serie. 20.15 Sounds of the sixties. Met o.a. Pink Floyd, Donovan en The Jimi Hendrix Experience. 20.45 What the papers say. 21.00 Public eye. Afl.: Sex in the forbidden zone. 21.30 Royal gardens. 22.00 Pandora's box: 30 jaar geleden overtuigde en groep economen de politic ervan een feilloze methode te hebben ontdekt om Engeland weer een grote natie te maken. 23.00 Have I got news for you? 23.30 Newsnight. 00.20 ■ La grande illusion. Franse speelfilm. 02.10-02.45 Behind the headlines.

Sportnet

06.00 Tennis. Kraft tour. 08.30 NHRA Dragracen. 09.00 Tennis. ECC-toern. 12.00 Motorsport. Pro superbike. 12.30 Paardesport. 13.00 Thais kickboksen. 14.00 Futbol Espanol. 15.00 Tennis. ECC-Toern., live. 17.30 American football-magazine. 18.00 World sports special. 18.30 NBA Basketball 20.30 Tennis. ECC Toern., kwart-finales live. 23.30 Go. 00.30 Top rank boksen. 02.00 NFL American football. 04.00 Belgisch basketbal. 06.00-06.00 World snooker classics.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. 06.00 Super shop. 06.30 Business tonight. 07.00 Business daily. 07.10 East Europe reports. 07.30 News watch. 08.00 ITN world news. 08.30 News watch. 09.00 Channel E. 09.30 Super shop. 11.00 Wild America. 11.30 Business tonight. 12.00 Business insiders. 12.30 Business daily. 12.40 East Europe reports. 13.00 Japan business today. 13.30 News watch. 14.00 Inside edition. 14.30 Serie noire. 15.00 The mix. 16.00 All mixed up. 17.00 On the air. 18.30 Bonanza. Westernserie. 19.30 Serie noire. 20.00 Cult tv: I spy. Detectiveserie. 21.00 Inside edition. 21.30 Beyond tomorrow. 22.00 ITN world news. 22.30 Business daily. 22.40 Report. 22.48 US Market wrap. 23.00 ■ Go for broke! Amer. speelfilm uit 1951. 01.40 News watch. 02.10 Beyond tomorrow. 02.40 The mix all night.

Eurosport

09.00 Aerobics. 09.30 Tennis. ATP Toern.-magazine. 10.30 Trans world sport. 11.30 Aerobics. 12.00 WK Voetbal. Kwalificatie. (herh) 13.30 Zuidamer. voetbal. 15.00 Paardesport. 16.00 Tennis. 17.00 Klimmen. 17.30 WK Voetbal. (herh). 18.30 Intern. motorsport. 19.30 Eurosport nieuws. 20.00 Motorsport. 23.30 Boksen. Met o.a. Regilio Tuur - Richard Salazar. 00.30-01.00 Eurosport nieuws.

Duitsland 1

06.00 Morgenmagazin. Ontbijttelevisie met elk half uur heute.
09.00 Heute.
09.03 Das Buschkrankenhaus.
09.45 ●● Tele-Gym. Fitness.
10.00 Heute.
10.03 Expeditionen in magische Welten. Afl.: Die Erwählten, over sjamanen in Korea.
10.50 Hundert Meisterwerke. (herh.).
11.00 Heute.
11.03 Weltenbummler, serie reisverslagen. Vandaag: Bali. (herh.).
11.45 Der grosse Preis. (herh.).
12.55 Persoverzicht.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin. Met heute-Nachrichten.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 ●● Sesamstrasse.
14.30 Expeditionen ins Tierreich: Natuurdocumentaire over hyena's.
15.15 Tagesschau.
15.20 Origami. Japanse vouwkunst.
15.25 Der Trotzkopf. Duitse jeugdfilm. Deel 1.
17.00 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Tagesschau.
17.25 WWF-Studio: Thunderbirds.
17.55 Die glückliche Familie, serie.
18.30 Hier und Heute.
18.45 Knastmusik, serie. Afl.: Die Schüsselfrage.
19.20 ●● Herzblatt, spelshow met Rudi Carrell.
19.50 Goldregen.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 TeleStar. Samenvatting van het gala t.g.v. de uitreiking van de Duitse tv-prijs 1992. Gasten: Lucia Aliberti en Rod Stewart e.a.
21.44 Tagesthemen-Telegramm.
21.45 Plusminus. Econ. magazine.
22.30 Tagesthemen. Met Bericht aus Bonn.
23.00 (00) Golden girls. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Komödie der Irrungen.
23.25 Sportschau. Met Bundesligavoetbal.
23.50 (TT) Woody Allen-cyclus: The purple rose of Cairo. Amer. speelfilm uit 1985. Met: Mia Farrow e.a.
01.10 Tagesschau.
01.15-01.20 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Augenblicke in der Wüste: Sandsturm.

Duitsland 2

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Nachbarn. Magazine voor Duitsers en immigranten.
14.30 ■ Dreimal Hochzeit. Duitse speelfilm uit 1941 van Geza von Bolvary. Met: Willy Fritsch e.a. Grootvorst Alexander Woronin wil trouwen met de jonge Vera Petrowna. Omdat de hoge adel tegen de verbintenis is, geeft Vera Alexander op. Drie jaar na de revolutie ontmoeten Vera en Alxander elkaar weer in Berlijn.
16.00 Heute.
16.05 Raumschiff Enterprise - Das nächste Jahrhundert (Star Trek: the next generation), Amerikaanse science-fictionserie.
16.55 ZDF-Glückstelefon.
17.00 Heute.
17.10 Sport Heute.
17.15 ●● Länderjournal.
17.50 Ein Heim für Tiere. Serie. Afl.: Ein Unglück kommt selten allein.
19.00 Heute.
19.20 Forsthaus Falkenau. Duitse serie. Afl.: Platzangst.
20.15 (TT) Derrick. Misdaadserie. Afl.: Ein merkwürdiger Privatdetektiv.
21.15 Die Reportage: Allein auf weiter Flur. Reportage over een succesvolle boer in Oost-Duitsland.
21.45 Heute-journal. Aansl.: Politbarometer.
22.20 Tücken des Alltags. Twee verhalen van Ralf Gregan. 1. Rosas Zeugnis. Rudi Rot is een echte oude hippie. Zijn dochter Rosa is een uitmuntende leerlinge die graag goede prestaties levert. Dat kan volgens Rudi nooit goed zijn, want prestatiegerichtheid kan nooit goed zijn voor een kind; 2. Der anonyme Anruf. Carola is nog laat op kantoor. Ze wordt verrast door een anoniem beller, waarin ze haar timide collega Detlef herkent. In een opwelling nodigt ze hem uit bij haar thuis te komen.
22.50 Die Sport-Reportage. Met o.a. Bundesliga-voetbal en -ijshockey.
23.20 Sacramento (Ride the high country). Amerikaanse speelfilm uit 1961 van Sam Peckinpah.
00.50 Heute.
00.55-02.40 The panic in Needle Park. Amer. speelfilm uit 1970 van Jerry Schatzberg. Met: Al Pacino e.a.

Duitsland 3 West

08.55 Gymnastik im Alltag (II). 09.10 Schooltv. 09.40 Cursus psychologie. 10.10 Schooltv. 11.40 Teletekst. 11.50 Die Sklavin Isaura. 12.15 WM-Wissenschaftsmagazin. 13.00 Sport-Platz: Reportage over Ralf Schumacher. 13.30 Documentaire over leven op een kerkhof. 13.45 Umweltspiegel. Vandaag: Die Abhötzer. 14.15 West 3 aktuell. 14.20 FensterPlatz. 15.25 Kulturreporter: Kulturstiftung der Länder. 15.50 Sport in Westen aktuell. 15.55 West 3 aktuell. 16.00 Extrem. 16.30 Schooltv. 17.30 Cursus geschiedenis. 18.00 Aktuelle Minute. 18.01 Luke und Themba - Eine Afrikanische Freundschaft. 18.25 Sixteen. Vandaag: Jongeren van het platteland. 19.00 Aktuelle Stunde. Reg. magazine met sport. 20.00 Vollà Europa. Afl.: reportage over de toekomst van de energievoorziening in de EG. 20.45 Geschichte: Documentaire over Weimar. 21.30 West 3 aktuell. 21.45 ZAK. Weekoverzicht. 22.30 Vorspann. Documentaire over filmregisseur Saul Bass. 23.00 Phase IV. Engelse speelfilm uit 1973. 00.20 Laatste nieuws. Aansl.: Linie K.

Duitsland 3 SWF

08.15 Medizin nach Noten. 08.30 Cursus geschiedenis. 09.00 Schooltv. 10.45 Non-Stop-Fernsehen. 14.05 This week. 14.20 Actualités. 14.35 Schooltv. 15.05 Hallo, wie geht's? 15.20 Auslandsgeschichten. 15.35 Reportage over de Vorarlberg. 16.35 Toni und Veronika. Serie. 17.00 Cursus geschiedenis. 17.30 Harald und Miez. 17.57 Der Doktor und das Liebe Vieh. 18.23 Philipp. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Das Südwest-Journal. 19.00 Hallo, wie geht's? 19.15 Was die Grossmutter noch wusste. Vandaag: Christstollen und Weihnachtsbrot. 20.00 (TT) Lindenstrasse. 20.30 Kopfnuss. Educatief magazine. 21.00 Nieuws. 21.15 Mit dem Betonschiff um die Welt! Reportage over vier mannen die zelf een betonnen zeiljacht bouwden. 22.00 Höhnerfieber oder Stille Tage bei Wutzkes. 22.30 From the terrace. Amer. speelfilm. Met: Paul Newman e.a. 00.40 Aktuell. 00.42 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland.
08.45 Owen Marshall (Owen Marshall, counselor at law). Amer. serie. Afl.: Hartford gegen Hartford. (herh).
09.45 Reich und schön (The bold and beautiful), Amerikaanse serie.
10.05 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.). Amer. serie. Afl.: Ein öffentliches Geheimnis. (herh).
11.00 Viva. Infotainment-liveshow.
11.30 Familienduell. Spelprogr.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.30 Jung und leidenschaftlich. Wie das Leben so spielt (As the world turns), Amerikaanse soapserie.
13.20 California Clan (Santa Barbara), Amerikaanse serie.
14.15 Die Springfield Story (The guiding light), Amerikaanse serie.
15.00 Quincy Misdaadserie. Afl.: Narben auf der Seele.
16.00 Hans Meiser. Talkshow. Thema: Hilfe! - Freitag der 13.
17.00 Riskant! Spelprogramma.
17.30 Der Preis ist heiss. Spel.
18.00 Elf 99. Magazine.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin. Magazine.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse serie. Afl.127.
20.15 Die Heimatmelodie. Volksmuziek. Met o.a. Hilde Sicks, Sepp Viellechner, Angela Wiedl e.a.
21.15 Ein Schloss am Wörthersee. Westduitse serie. Afl.: Der Nachlassverwalter.
22.15 Auf Leben und Tod. Gedramatiseerde documentaires.
23.15 Gottschalk. Gevarieerde talkshow.
00.00 Geh, zieh dein Dirndl aus. Westduitse sekskomedie uit 1973 van Siggi Götz.
01.35 Tutti Frutti. Erotische spelshow.
02.20 Geh, zieh dein Dirndl aus. Westduitse sekskomedie uit 1973 van Siggi Götz. Met: Elisabeth Volkmann, Alexander Grill, Marie Ekorre e.a. (herh).
03.45 Owen Marshall (Owen Marshall, counselor at law), Amerikaanse serie. (herh).
04.40 Formel 1 - Rennen. Autosport: Gran Prix F1 van Australië. (herh).



● *Thom Hoffman in 'Rituelen' (Nederland 2 - 00.03 uur).*

SAT 1

05.30 Regional-Report. 06.00 Ontbijttv met früh dran, sport. 08.30 Neighbours. Austr. serie. 09.00 Nieuws. 09.05 Bleib gesund. 09.30 Hotel. (herh). 10.20 Ulrich Meyer: Einspruch! 11.10 Wolffs Revier. (herh). 12.00 Glücksrad. (herh). Aansl.: Tip des Tages. 12.45 Tele Börse. Met Nieuws. 13.35 Unter der Sonne Kaliforniens (Knots landing), Amer. serie. Afl.: Es klingt nach Abschied. 14.30 Neighbours. Afl.: Ein Dieb in der Familie. Aansl.: Nieuws. 15.05 Hotel. Serie. Afl.: Nachwirkungen. 16.00 Cagney & Lacey. Politieserie. Afl.: Rassenprobleme. Aansl.: Nieuws. 17.05 Geh aufs Ganze. 17.45 Reg. progr.'s. 18.15 Bingo. 18.40 NKL-trekking. 18.45 Nieuws. 19.00 dran. Sportmagazine. 19.20 Glücksrad. 20.15 Speelfilm. 22.25 ran. Voetbalmagazine. 23.25 Marylin my love. Zwitsers/Franse erotische speelfilm uit 1985. 00.35 Nieuws. 00.40 Electric Blue. Erotisch magazine. 01.20 ran. Voetbalmagazine. 02.20 Schreinemakers live. 03.20 Unter der Sonne Kaliforniens. (herh). 04.10 Hotel. (herh). 05.45 Geh aufs Ganze! Spelprogr. Aansl.: Programma-overzicht.

BBC 1

07.00 Teletekst. 07.30 BBC Breakfast news. 10.05 Kilroy. 10.45 Ross King. 11.00 nws. 11.05 Playdays. 11.30 Gevarieerd ochtendmagazine. Met om 12.00 en 13.00 nws. 13.15 Pebble mill. 13.55 Reg. nws. 14.00 nws. 14.30 Neighbours. 14.50 Eldorado. Serie. 15.20 Going for gold. 15.45 The flying 15.30 Billy boy/Cellbound. 16.45 Bump. 16.50 Christopher Crocodile. 16.55 Superbods. Vandaag: Zintuigen. 17.10 Chipmunks go to the movies. 17.35 Record breakers. 18.00 Newsround. 18.05 Byker grove. 18.35 Neighbours. 19.00 nws. 19.30 Reg. nwsmagazine. 20.00 Eldorado. Serie. 20.30 Don't wait up. Serie. 21.00 Who are the children? 21.30 Some mothers do 'ave 'em. 22.00 nws. 22.30 Between the lines. Politieserie. 23.20 Terry Wogan's Friday night. 00.00 Sins of the mother. Speelfilm uit 1991.

BBC 2

09.00 Breakfast news. 09.15 Westminster. 10.00 Schooltv. 10.15 Cursus Frans. 10.40 Experiment! 11.20 Around Scotland. 11.40 Schooltv.

MTV

07.30 Unplugged with Elton John. 08.00 In bed with Rebecca. 10.00 Paul King. 13.00 Simone. 16.00 Greatest hits. 17.00 The report. 17.15 At the movies. 17.30 News at night. 17.45 3 From 1. 18.00 Yo! Raps today. 18.30 Prime. 20.00 Dial MTV. 20.30 Most wanted. 21.30 The pulse. 22.00 Greatest hits. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 From 1. 00.00 Plugged with Bruce Springsteen. 01.00 Kristiane Backer. 03.00 Yo! Countdown show. 03.30-06.00 Night videos.

CNN

24 Uur per dag nieuws, met om: 09.45 CNN Newsroom. 12.30 Business Morning. 13.30 Business day. 15.00 Larry King. 16.00 World day. 17.30 Crier and Co. 20.00 World business today. 21.00 The international hour. 22.00 World business tonight. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 03.00 Prime news. 04.00 Larry King. 05.00 Showbiz today.



Duitsland 2
14.30 - Dreimal Hochzeit (1941-A). Bijzondere film met komische noot van Geza von Bolvary. Russische vorst vraagt vrouw ten huwelijk. Zij voelt er niet voor. Later, als door de loop van de geschiedenis de rollen veranderd zijn, komen ze elkaar weer tegen in Berlijn. Met: Marthe Harell en Hedwig Bleibtreu.

België/TV 1
15.30 - A Damsel in Distress (1937-USA). Vrolijke Gerswinmusical van George Stevens, gesitueerd in Engeland. Danser Astaire probeert adellijke dame Joan Fontaine uit haar gouden kooitje te 'dansen'.

Super Channel
23.00 - Go For Broke! (1951-USA). Regie en scenario van Robert Pirosh. Texaan Van Johnson leidt speciale gevechtseenheid van Japanners met de Amerikaanse nationaliteit tijdens de aanval op Pearl Harbor.

Duitsland West 3
23.00 - Phase IV (1974-GB). Mieren vallen de wereld aan in SF-film van Saul Bass, die in dit debuut als zijn markante visuele stijl laat zien. Met: Nigel Davenport en Lynne Fredericks.

Duitsland 2
23.20 - Ride the Hihg Country (1962-USA). Wellicht Sam Peckinpahs beste western markeert overgang van de klassieke naar de neo-western. Randolph Scott en Joel McCrea begeleiden het laatste goudtransport.

Duitsland 1
23.50 - The Purple Rose of Cairo (1985-USA). Bitterzoete combinatie van komedie en fantasy in film van Woody Allen. Mia Farrow ontsnapt de crisis met film-idool. Verder met: Jeff Daniels en Danny Aiello.

RTL Plus
24.00 - Geh, Zieh Dein Dirndl Aus (1973-D). Slippertjes in de Alpenbedstede. Humorloze sekskomedie van Siggi Götz. Knecht heeft 't druk op de boerderie. Met: Elisabeth Volkmann en Alexander Grill.

Nederland 2
00.03 - Rituelen (1988-NL). Film van Herbert Curiël naar het gelijknamige boek van Cees Nooteboom. Derek de Lint is verliefd op Namibische vrouw, maar ontraadselt haar geheimen niet. Verder met: Thom Hoffman, Ton Lensink en Sigrid Koetse.



● *Mia Farrow en Danny Aiello in 'The Purple Rose of Cairo. (Duitsland 1 - 23.50 uur).*

BBC 2
00.20 - La Grande Illusion (1937-F). Deze pacifistische film is niet Jean Renoirs beste, maar wel zijn beroemdste. Gebaseerd op ware gebeurtenis en destijds verboden in Duitsland en Italië. Affiniteit tussen Franse majoor en Duitse commandant. Met: Jean Gabin en Pierre Fresnay en Erich von Stroheim.

Duitsland 2
00.55 - The Panic Needle Park (1971-USA). Uitstekende film van Jerry Schatzberg over het drugprobleem van toen. Fatsoenlijk meisje is na illegale abortus totaal ontredderd en raakt aan lager wal. Met: Al Pacino en Kitty Winn.

RTL4
01.30 - Harry and Son (1984-USA). Paul Newman is acteur in deze film, maar ook regisseur en co-producent van dit doorzichtige drama over relatie tussen weduwnaar en zoon. Verder met: Robby Benson en Joanne Woodward.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 nieuws. 7.07 Het Gebouw, met om 7.07 De Nieuwstafel; 9.05 Standplaats Sri Lanka; 9.35 De Nieuwstafel; 10.05 Het interview; 11.05 De achtergrond reportage; 11.50 De Nieuwstafel. 12.07 VARA Radio 1 vrijdageditie. 14.05 Het Gebouw, met om 14.05 Argos; 15.05 NL-Magazine; 16.05 Wetenschap, 17.07 TROS Aktua. Elk heel uur en om 18.30 en 6.30 nieuws. 19.04 God zij met ons. 21.04 NCRV-Vrijdag-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 TROS Nachtwacht.

Radio 2
Elk heel uur nws. 7.04 KRO's Ontbijtshow. 8.50 Postbus 900 (1). 9.04 Licht te verteren. 10.50 Postbus 900 (2). 11.04 Adres onbekend. 12.04 Alleen op vrijdag (12.30 en 13.30 Raden maar.) 14.04 In antwoord op. 15.04 Ratel plus. 17.04 VPRO's Music hall. 18.04 Ekkel hortorstaal. 19.04 De hits van .... 21.04-24.00 Listen to the music.

Radio 3
Elk heel uur nws. 6.02 Breakfastclub. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 De Steen & Been show. 14.04 Carola. 15.04 Tussenuur. 16.04 Popsjop. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 De stemband. 2.02 Pop ballads V.S.O.P. 3.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
7.00, 8.00, 13.00 nieuws. 7.00 Nws. 7.02 Ouverture. Barokmuz. 8.04 Opus vier. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 EO's ochtendconcert. Oslo Philharm. Orch. 13.04 En nu... mijn verzoek. 14.00 Het middagconcert: Het internationale concertcircuit. Radio Symf. Ork. Berlijn met viool. 15.45 Alexander von Zemlinsky. 16.00 De Nederlanden: Theo Loevendie. 17.00 Operette. 18.00, 20.00 nws. 18.04 De klassieken 1: Duitse romantiek. 19.00 Stemmen uit VARA's archief (3). 20.02 De VARA matinee. Gulbenkian Koor en Ork. van de Achtiende en Negentiende Eeuw met sol. 22.00 De klassieken 2.

Radio 5
Elk uur t/m 18.00 uur nws. 6.45-6.50 Mededelingen rubriek ten behoeve van de Scheepvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.55 Waterstanden. 9.02 Plein publiek. 11.02 Hans Brinker. 12.02 Werken aan werk. 13.10 Gebeurtenissen. 14.02 De ronde tafel van Pam. 15.02 Opium. 17.10 Radio UIT. 17.50 CD. 18.02 Religieus programma: 18.02 De onbekende islam; 18.20 Hoda al islam; 18.40 Dinimiz islam. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Arabisch. 21.00 Licht en uitzicht. 21.39 EO-Metterdaad. 21.40 Boekenwijzer. 22.00 Zicht op Israël. 22.20 De psalmen. 22.40 Theologische verkenningen. 23.00-24.00 Fresko.

Omroep Limburg
7.03 Limburg Aktueel (7.30 ANP-Nieuws). 8.00 (Inter)nationale actualiteiten. 8.30 Limburg aktueel. 9.03 Tussen de bedrijven en instellingen. 11.03 Op de valreep. Agenda voor het weekeinde. 12.03 Limburg aktueel (12.30 ANP-Nieuws). 13.00 (Inter)nationaal nieuws. 13.30 De buurt. Discussie op straat. 14.03 Licht Limburgs. 15.03 Profiel. Gesprek met een gast. 16.03 Festival. Cultureel magazine. 17.03-18.00 Limburg Aktueel.

België/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal. 8.00 Nieuws 8.10 Het leven is mooi. 10.00 Nieuws 10.03 Platenpoets (om 11.00 Weerbabbel door Bob de Richter). 11.50 Het kleekoekeneet. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Goed of vrijdag. 14.00 Het Algemeen Dagblad. 16.00 Abraham al gezien? 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitriders. Toppers van vroeger. 20.00 Het eenzame hartenburo. Romantische muziek en telefoons met luisteraars. 22.00 nieuws. 22.05 Country-Side. Country- en westernmuziek. 23.30 Nachtradio (24.00 Nieuws).

België/BRF
Nieuws op elk heel uur. 6.05 Radiofrühstück + Spiel 'Glücksstreifen' (6.15 Wort in den tag; 6.45 Hörergrussleiste; 7.15 Veranstaltungskalender; 8.30 Pressesschau). 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF-Aktuell). 13.00 Pressesschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktuell (Lokales am tage). 18.40 Jazz. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws. 07.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goedemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Blaschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 Morgenmelodie und Wetterbericht. 9.05 Hafenkonzert. 12.00 Nachrichten, Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (met om 13.00 Mittagsmagazin en 14.00 Nachrichten, Sechzehn Wetterbericht). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um Fünf. 17.07 Musikexpress. 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

Deze pagina wordt gecoördineerd door de afdeling PR en Promotie. Voor inlichtingen: 045-739366.

KIOSK IS ER VOOR U!
Op deze pagina brengen wij wekelijks reisaanbiedingen, mogelijkheden om uitstapjes te maken, een speciale rubriek voor de Vrienden van het Limburgs Dagblad en andere wetenswaardigheden, die voor u als lezer van belang kunnen zijn.
Heeft u ons iets te melden, schrijf ons dan minimaal 2 weken vóór het evenement.
LIMBURGS DAGBLAD, t.a.v. KIOSK, POSTBUS 3100, 6401 DP HEERLEN.

13 NOVEMBER
★ Bonte middag op de Noordpool in de Henkhof, Merkelbeek. Optreden van diverse artiesten. Aanvang 14.11 uur, entree ƒ 2,50.

★ "Ein Deutsches Requim" van Johannes Brahms, ten gehore gebracht door de Heerlense Oratorium Vereniging. Het koor is voor dege gelegenheid versterkt tot zo'n honderd personen. Dirigent Fritz ter Wey. Lokatie: Josephkerk, Meulemanstraat 1, Heerlerbaan. Kaartverkoop ad ƒ 25,-aan de kerk.

13-14-15 NOVEMBER
★ Najaarsfeesten fanfare St. Caecilia, Schinnen. In het feestpaviljoen bij het Sociogebouw wordt het volgende programma gepresenteerd. Vrijdag: 20.00 uur, concert Jansse Bagge Bend, entree ƒ 10,--. Zaterdag 20.00 uur, optreden van Die Original Mölltaler, entree ƒ 10,--. Zondag 12.00 uur Spätschopppen met hetzelfde Oostenrijkse orkest, entree ƒ 5,--.

★ Kringtentoonstelling georganiseerd door kanarievereniging Suëstra Susteren. Zaal Harmonie, Feurtstraat 56, Susteren. Openingstijden van vrijdag van 20.00-22.00 uur, zaterdag van 14.00-22.00 uur en zondag van 10.00-18.00 uur. Entree ƒ 1,50.

14 + 15 NOVEMBER
★ Zaterdag: opening van het carnavalsseizoen van V.V. de Kraonkelaere. Aanvang 20.33 uur, vrij entree. Zondag van 12.11 tot 14.11 uur jubileumreceptie. Reüniegebouw, Wilhelminastraat 1, Geleen.

14 NOVEMBER
★ Speelgoedbeurs Basisschool "De Driepas", Mispelstraat 1, Echt. Verkoop van 10.00 tot 12.00 uur (inleveren 13-11 tussen 15.00 en 16.30 uur). Rommelmarkt van 10.00-14.00 uur.

★ Prinseproclamatie bij carnavalsvereniging Blauw-Wit Mariarade. Medewerking van diverse artiesten en een zaate hermenie. DJ Ferdi, entree vrij.

★ Parochietreffen b.g.v. 100 jaar Gemengd Zangkoor St. Caecilia-St. Jan. Restaurant Amicitia, Markt, Hoensbroek, aanvang 20.30 uur. Orkest "Jo Debie", medewerking van jeugdkoor "Jong Gebrook", carnavalsgroep "Ummer blau". Bonte avond met optredens van o.a. Beppie Kraft, Math Haken en de Hölter Jonge in gemeenschapshuis "De Henkhof", Merkelbeek. Aanvang 20.11 uur, entree ƒ 10,--. Organisatie M.C.V. De Zeemplekkes).

15 NOVEMBER
★ Sjpassfestijn 1992 met medewerking van 20 sjpasskapelle. Corneliushuis Heerlerheide, aanvang 14.00 uur.

★ Rommelmarkt en Frühschoppen georganiseerd door muziekvereniging St. Callistus. Gemeenschapshuis Terwinselen van 11.00 tot 17.00 uur. Entree vrij.

★ Populair Ba-Ca-Concert" in de Brikke Oave in Brunssum. Fafare St. Barbara en gemengd zangkoor Cantate verzorgen vanaf 19.30 uur ieder afzonderlijk een populair concert, dat afgesloten wordt met twee gezamenlijke werken. Entree ƒ 2,50 inclusief consumptie.



● *Eeuwenoude traditie: de Christkindlmarkt*

FEESTREIS NAAR ROMANTISCH ROSENHEIM

Boden wij U verleden week de mogelijkheid om de kerstdagen in Wenen en omgeving door te brengen, deze week brengen wij in samenwerking met reisburo Paul Crombag v.d. Burgt een luxe reis naar een stad die in de middeleeuwen al een belangrijke rol speelde. De ideale, centrale ligging (midden in het hart van de driehoek München, Innsbruck en Salzburg) was daar mede debet aan. Tegenwoordig is Rosenheim een gezellige, veelzijdige stad met een prachtig autovrij winkelcentrum waar behalve een schat aan gemoedelijke winkeltjes ook exclusieve boetieks te vinden zijn. Rosenheim is ook gezegend met veel kultuur. Het "Heimatmuseum" en de stadsgalerie zijn slechts twee voorbeelden. In "de stad aan de Inn" verblijft U gedurende deze kerstreis in hotel Goldener Hirsch. De familie Bimmermann, verantwoordelijk voor het reilen en zeilen in dit al sinds 1875 bestaande hotel, staat bekend om hun gastvrijheid en uitstekende verzorging. De gasten genieten van een aangename kombinatie van elegantie en gezelligheid. De kamers zijn uitstekend ingericht met uiteraard bad/douche, toilet, telefoon, kleurentelevisie en een zithoek. Behaaglijk zijn ook het restaurant, de jachtkamer, de gezellige open-haard-hoek en de prachtig ingerichte bar. U zult tijdens de feestdagen aan komfort niets tekort komen. Maar behalve Rosenheim en verblijf in de Goldener Hirsch staat er natuurlijk veel meer op het programma. Uit onderstaand reisschema blijkt dat wij van deze kerstreis een echte feestreis maken.

REISSCHEMA

Zaterdag 19 december
Vertrek vanuit diverse opstapplaatsen in Limburg. Per luxe touringcar vervoeren wij U naar Beieren waar we tegen de avond ons hotel bereiken. Na de kamerindeling verwachten wij U voor een begroetingscocktail om vervolgens het programma te bespreken en aan tafel te gaan voor het avondeten.

Zondag 20 december
Na het ontbijt heeft U de mogelijkheid om een H. Mis te bezoeken. Vervolgens staat een rit naar het prachtige SALZBURG op het programma. In deze imposante stad voegt zich een gids bij ons en ondergaan wij een uitgebreide rondleiding. Natuurlijk bezoeken wij ook de beroemde kerstmarkt in de Mozartstad. Voor het diner zijn we weer in ons hotel.

Maandag 21 december
Vandaag bezoeken we de wereldstad München. Ook hier verzekeren we ons van een gids die ons tijdens de rondrit alles zal vertellen over o.a. de beroemde Marienplatz, de kerken, de theaters, de musea, de parken en natuurlijk de innemende binnenstad. Ook gaan we naar het culinaire trefpunt van boeren en burgers: de "Viktualienmarkt". Achter de Peterskerk bakkeleien de Münchenaren tussen de marktkramen over prijzen, politiek en het dagelijkse leven. Laat U verrassen door de 8(!) wijzerplaten van de toren van de Peterskerk. Ook in München heeft U als u dat wenst de gelegenheid om een bezoek te brengen aan de "Christkindlmarkt".

Dinsdag 22 december
Geen stadsbezoek vandaag maar een rit naar de Chiemsee. Zeker in de zomer een toeristische trekpleister, maar ook in de wintermaanden is een boottocht over dit meer mèt een bezoek aan "Fraueninsel" en het slot de moeite waard. Kosten ƒ 13,-pp.

Woensdag 23 december
Voor liefhebbers rijden we naar Wendelstein. Op een hoogte van 1.838 meter vinden we daar de oudste tandrandbaan van Duitsland. Kosten ƒ 32,-pp. Natuurlijk is deelname niet verplicht en bent u vrij om deze dag anders door te brengen.

Donderdag 24 december
Het kerstfeest nadert. We bereiden ons op gepaste wijze voor. Vandaag wandelen we onder andere door het winterwoud. We zijn op tijd terug in het hotel waar we vanaf 19.00 uur een gemoedelijke, sfeervolle avond met feestmenu en kerstmuziek beleven. Dit alles onder het motto "Wir warten auf's Christkind". Uiteraard bestaat de mogelijkheid om aansluitend de nachtmis in Rosenheim bij te wonen.

Vrijdag 25 december.
Deze eerste kerstdag laten wij u "vrij". U kunt de dag gebruiken ter eerste bezinning. Maar als U dat wenst brengen wij u met alle plezier naar Oberaudorf waar U het skispringen kunt bijwonen.

Zaterdag 26 december
Vandaag is het tweede kerstdag en dat betekent: koffers pakken en de terugreis aanvaarden. Tegen de avond zijn we terug in Limburg en kunt u alsnog familie en bekenden "vrolijk kerstfeest" wensen.

REISINFO

Data:	19 t/m 26 december 1992
Prijs:	ƒ 985,-- pp. Toeslag 1-persoonskamer ƒ 50,-. (voldoende aanwezig)
INCLUSIEF:	• Vervoer per luxe touringcar. • Verblijf in hotel Goldener Hirsch op basis van halfpension. Beginnend met het diner op de eerste dag en eindigend met het ontbijt (buffet) op de laatste dag. • Excursies als hierboven genoemd, onder begeleiding van gidsen in Salzburg en München. • Reis- en bagageverzekering • Annuleringsverzekering
Exclusief:	• kosten boottocht + kosten tandradbahn
Reisdokument:	GELDIG paspoort
Valuta:	Duitse Marken 1 DM = ca. ƒ 1,14.
Opstapplaatsen en -tijden:	Sittard, NS-Station 06.30 uur Geleen, Rijksweg-C (AH) 06.45 uur Heerlen, voorzijde NS-station 07.10 uur Kerkrade, Rodahal 07.30 uur
Reserveren:	Vanaf vandaag bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad of de VVV-kantoren in Landgraaf, Simpelveld en Vaals onder aanbetaling van ƒ 100,-- pp. Bij onverhoopt onvoldoende deelname behouden Het Limburgs Dagblad en Reisburo Crombag zich het recht voor de reis te annuleren.

"HUIS EN SFEER"
Herfstbeurs voor interieur en wooncomfort

ƒ 2,50 REDUCTIE VOOR VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBL...

Van 18 t/m 22 november vindt U in het MECC Maastricht 10.000 m² woonideeën voor uw huis. Of u nu op zoek bent naar een compleet nieuw interieur of naar een trendy verlichting voor uw slaapkamer, u vindt het allemaal op deze beurs. Nieuwe trends, handigheidjes, topdesign, vakkundig en persoonlijk advies, tips voor de inrichting van uw tuin, kortom er is enorm veel te zien en u wordt verrast door talloze woonideeën. In de verschillende thema-paviljoens ontdekt u een diversiteit aan onderwerpen. O.a. op het gebied van audio, sfeerverwaming, keukens, slaapkamers, entrees en decoratie. Van eierdopje tot tefoonkastje, van droombed tot aparte fruit schaal. Uniek zijn de creaties van de deelnemers aan de meubelontwerpwedstrijd. Wie weet vindt u op deze beurs die ene, unieke blikvanger, waarnaar u al jaren zoekt. "Huis en Sfeer" heeft ook voor elke beurs voldoende mogelijkheden. Exclusief naast eenvoudig, eigenzinnig naast praktisch, maar bovenal sfeervol. De talrijke exposanten zijn overzichtelijk verdeeld in stijlvolle paviljoens. De bezoekers zullen zich op hun gemak voelen en dat is de opzet van organisatoren.

Openingstijden
De beurs is van woensdag 18 t/m vrijdag 20 november geopend van 13.00 tot 22.00 uur. Zaterdag 21 en zondag 22 november kunt u terecht van 11.00 tot 18.00 uur. De toegangsprijs voor Huis & Sfeer bedraagt ƒ 10,-. Kinderen onder 4 jaar hebben gratis toegang en kinderen tot 12 jaar krijgen ƒ 2,50 korting. Senioren betalen ook ƒ 7,50.

KORTING VOOR VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD
Op vertoon van onderstaande, ingevulde, bon aan de kassa's van het MECC genieten volwassenen een korting van ƒ 2,50 pp. en betalen ƒ 7,50 p.p.

Vanaf vandaag vindt u op deze pagina vrijwel wekelijks een museumtip. Tussen Tegelen en Valkenburg bevinden zich bijna 30 musea; van botanische tuin tot steenkolenmuseum, van kasteel Hoensbroek tot Goltzius museum. Wij zullen in onze MUSEUM-TIP steeds een van deze musea belichten en laten de tip van de week ook nog eens gepaard gaan met een aardige aanbieding. Deze week: BOTANISCHE TUIN "JOCHUM-HOF" TEGELEN.

Ook de Jochum-Hof in Tegelen valt onder de categorie musea. Een "levend" museum als het ware. De botanische tuinen, gelegen aan de Maas te Steyl, dicht bij de stuw van Belfeld, zijn uniek te noemen. In de grote kas bloeien bloemen van uiteenlopende origine: cactussen, orchideeën, tropische en subtropische planten, vruchtdragende citroenstruik, sinaasappel- en mandarijnboom, banane- en koffieplanten. In de heemtuin kunt u het landschap "van Peel tot Maas" in miniatuur aanschouwen. Een "prehistorisch landschap", alpenflora, kruiden en heideplanten, kortom een bezienswaardigheid voor het hele jaar.

NATUUR IN DE LENS
Morgen, 14 november, start ter plaatse een speciale fototentoonstelling onder het motto "Natuur in de Lens".
Tot en met zondag 22 november tonen Tegelse amateurfotografen hun werk. Ook zijn de laatste ontwikkelingen op fotogebied zoals de Photo-CD, te zien en krijgt u middels continupresentaties informatie over de mogelijkheden voor u als amateurfotograaf.

Extra
Tot en met 22 november kunnen bezoekers rekenen op een extraatje. Zij worden verrast met een kleuren-fotokaart van de Jochum-hof of een verjaardagskalender. Openingstijden: dagelijks van 11.00-17.00 uur Entree: Volwassenen ƒ 4,--, kinderen tot 12 jaar met begeleiding gratis entree, anders ƒ 1,75. Bejaarden ƒ 3,25. Steyl (gemeente Tegelen) ligt aan de oostelijke Maasoever, 3 km ten zuiden van Venlo en 20 km. ten noorden van Roermond.


● *In de kas: vruchtdragende bananeplant.*

14 NOVEMBER
★ As (B) Jeneverbestocht 5-10-20-30 km. Start 08.00-15.00 uur, Schutterslokaal, Kantonale weg. Inlichtingen: (09-32) 11754409.

★ Venlo, Winterwandeling WSV E.H.S. 5-10-15-20 km. Start: 08.00-12.00 uur, Klublokaal "De Blokhut", Kerkhofweg 96. Inlichtingen: 077-510712.

15 NOVEMBER
★ 1e Herfstwandeling Ransdaal. 6-12-22 km. Start om 08.00 uur, gemeenschapshuis 't Wouves.

★ Posterholt, 6e Internationale Winterwandeltocht 5-10-20-30 km. Start: 08.00-15.00 uur Kampeerboerderij "Holsterhof", Holsterweg 6. Inlichtingen: 04750-21753.

★ Wijchmaal-Peer (B) St. Elisabeths Wandeling; 6-12-18 km. Start: 08.00-15.00 uur Inlichtingen: (09-32)11633475.

★ Eijs, 5e Herfstwandeling rondom Eijs 5-10-15-20 km. Start: 08.00-14.00 uur Café Sport, Grachtstraat 1a, Eijs. Inlichtingen: 04451-1886.

18 t/m 22 november 1992
MECC Maastricht

Huis & Sfeer 92

Veelzijdige herfstbeurs voor interieur en wooncomfort. Trends, topdesign, advies, honderd-en-een ideeën op velerlei gebied.
Op vertoon van onderstaande bon geniet u een korting van ƒ 2,50 pp en betaalt u ƒ 7,50 i.p.v. ƒ 10,-.

BON: HUIS & SFEER
Naam ....Woonplaats ....
Vriendenpasnummer ....
Aantal personen .... max. 2

Donderdag 26 nov. 1992
STADSSCHOUWBURG, HEERLEN
Aanvang: 20.00 uur

BLOEDBRUILOFT



Toneelstuk van Frederico Garcia Lorca Roma Theater Pralipe is een internationaal vermaard gezelschap. Als enige zigeunergezelschap ter wereld gebruiken zij steeds de zigeunertaal in de voorstellingen. Toch hoeft niemand taalproblemen te vrezen want men slaagt erin uiterst visueel en fascinerend theaterspektakel te brengen.
Prijs ƒ 32,-**
OP VERTOON VAN ONDERSTAANDE BON GENIET U EEN VRIENDENKORTING VAN VIJF GULDEN EN BETAALT U SLECHTS ƒ 27,--.

BON: BLOEDBRUILOFT
Naam ....
Vriendenpasnummer ....
Aantal personen .... max. 4

Donderdag 3 dec. 1992
WIJNGRACHTTHEATER, KERKRADE
Aanvang: 20.00 uur



JEANS 3 THE BEAT GOES ON

Een wervelende show waarin 10 jonge, getalenteerde Nederlandse artiesten zingen en swingen. Gezien het doorslaand sukses van verleden jaar brengen zij dit jaar nog maals wereldberoemde hits uit de jaren '50 en '60.

Prijs ƒ 27,50**.
OP VERTOON VAN ONDERSTAANDE BON GENIET U EEN VRIENDENKORTING VAN VIER GULDEN EN BETAALT U SLECHTS ƒ 23,50.

BON: JEANS THE BEAT GOES ON
Naam: ....
Vriendenpasnummer ....
Aantal personen .... max. 4

* Kaartverkoop bij alle Limburgs Dagblad-kantoren en VVV Landgraaf, Vaals en Simpelveld.
** Kaartverkoop aan de kassa van het theater.
Op vertoon van de Vriendenpas en ingevulde bon, ontvangt u de aangegeven korting.

Wilt u lid worden van de vereniging „Vrienden van het Limburgs Dagblad", bel dan de service-afdeling 045-739881 (tijdens kantooruren). Voor lezers van het Limburgs Dagblad is dat lidmaatschap geheel gratis.

Vrienden van het Limburgs Dagblad

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Vrijdag 13 november 1992 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;

Eurotop dansen in Maastricht

MAASTRICHT – In het Mecc strijden zaterdag 28 november 24 dansparen uit twintig landen voor de Europese titel. De wedstrijden worden gehouden in de Expo-foyer, die speciaal voor dit evenement is omgebouwd tot ballroom. De organisatie van de danstop is in handen van de Nederlandse Vereniging van Dansleraren en de Stichting Holland Dance Promotions.

Baby van verdachte niet in politiecel

Van onze verslaggevers

HEERLEN – De politie in Heerlen speelt niet voor baby-sit. Het zeven weken oude kind van Marjo K., die samen met haar van moord en uitlokking van twee andere moorden verdachte vriend Ricardo de la B. afgelopen maandag werd gearresteerd, is voorlopig elders ondergebracht.

„De baby is in goede handen. Op het politiebureau hebben wij geen faciliteiten om een baby onder te brengen", zegt woordvoerder Naberhuis van de Heerlense politie over het niet eerder voorgekomen huisvestingsprobleem.

In geen enkel politiebureau bestaan faciliteiten voor moeders met kleine kinderen. Voor veroordeelde vrouwen met enkele weken oude kinderen bestaan wel mogelijkheden in de gevangenis van Scheveningen. In de toekomst zo heeft het ministerie van Justitie laten weten, wordt in meerdere gevangenissen een kinderopvang mogelijk.

Ricardo de la B. die met zijn vriendin gisteren werd voorgeleid aan de rechter-commissaris, blijft intussen zwijgen als het graf.

Instituut voor sociale vernieuwing na onderzoek

Misdaadpreventie bij gemeenten op laag pitje

Van onze verslaggever

ROERMOND – gemeenten in Limburg besteden nauwelijks aandacht aan het voorkomen van de criminaliteit. De helft van de gemeenten ziet daar ook de noodzaak niet van in. Zij vinden dat alleen de politie daarvoor verantwoordelijk is.Dat staat te lezen in de conclusies van de nota Bestuurlijke Criminaliteitspreventie van het Ikol, het instituut voor sociale vernieuwing voor jeugd, gehandicapten en ouderen. Oorzaak van de gedachtengang van de meeste gemeenten is dat de gemeentebesturen nauwelijks op de hoogte zijn van wettelijke maatregelen die ze zelf kunnen nemen.

Het Ikol verrichte een onderzoek onder alle Limburgse gemeenten naar de stand van zaken rond bestuurlijke criminaliteitspreventie. Aanleiding voor het onderzoek was onder andere de stijgende criminaliteit in Limburg. Volgens onderzoeker R. van Beek laten de uitkomsten enkele opmerkelijke feiten zien: „De bestuurlijke preventie van criminaliteit staat in Limburg op een zeer laag pitje. Er wordt doorgaans niet meer dan enkele uren per week besteed aan dit onderwerp."

Geen last

Volgens van Beek zijn gemeenten vaak niet op de hoogte welke maatregelen er genomen kunnen worden zoals het aanpassen van een bouwverordening, een bestemmingsplan, de Wet op de Kansspelen, de Drank- en Horecawet en de Leefmilieuverordening. Verder staat er in het rapport te lezen dat de kleinste gemeenten geen last van criminaliteit zouden hebben.

Aanbevelingen

Het instituut voor sociale vernieuwing doet ook enkele aanbevelingen die tot doel hebben gemeenten te helpen bij het opstarten van bestuurlijke criminaliteitspreventie.

Zo zou er binnen iedere gemeente een coördinator aangesteld moeten worden, een voorlichtingscampagne en lokaal jeugdbeleid moeten worden opgesteld. De gemeenten moeten verder meer samenwerken met de politie. Het huidige ad hoc-beleid moet worden omgezet in een structureel beleid.

Cursus

Om alvast een beter inzicht in de problematiek te verschaffen, houdt Ikol binnenkort in samenwerking met de Bestuursacademie Zuid-Nederland een cursus voor Limburgse bestuurlijk preventie-coördinatoren.

inval na inval
in koffieshop Rif

de politie
is toch niet zelf
aan de drugs

punaise

Kale kruinen



● *Met amper bedekte kruinen staan de bomen te wachten op het definitieve einde van hun bladerpracht. Stormwind en regen doen naarstig hun werk en laten blad na blad fladderend ter aarde vallen. Tussen de buien door beschijnt de zon het kalende hout en worden nog even de goudgele kleuren opgeroepen. Het duurt niet meer lang en 's nachts kan de maan weer door de bomen schijnen. En zo hoort het ook als december nadert.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Personeel Bouwfonds tegen overname SNS

Van onze verslaggeefster

GELEEN – Het personeel van het Bouwfonds Limburgse Gemeenten (BLG) is unaniem tegen de overname door de SNS Bank. Hoofdargument is de angst dat aan de doelstellingen van het BLG voorbij zal worden gegaan. De werknemers zijn in principe niet tegen een fusie of andere samenwerkingsvorm zolang deze de overlevingskansen van het BLG waarborgt. Bij de plannen zoals die er nu liggen, zet het personeel echter vraagtekens.

Volgens voorzitter van de medezeggenschapsraad van het Bouwfonds W. Kerff is een overname niet nodig. Hij stelt dat het bedrijf momenteel goede resultaten boekt en dit jaar met winst zal afsluiten.

De Christelijke Federatie voor Overheidspersoneel (CFO) heeft het voorstel gedaan een deskundige in de arm te nemen, die een oordeel over de overnameplannen moet geven. Het algemeen bestuur van het Bouwfonds heeft met dit idee ingestemd. CFO-bestuurder P. Kamps verwacht dat de bevindingen van de onafhankelijke deskundige zullen overeenstemmen met het standpunt van het personeel.

„De deskundige moet ruim de tijd krijgen zijn oordeel te vormen. Daarom is het ook niet mogelijk dat het dagelijks bestuur van het Bouwfonds op 26 november een besluit inzake de samenwerking kan nemen. Doen zij dit wel dan houdt dat in, dat het onderzoek niet in het overleg is meegenomen en er dus sprake is van oneerlijke bejegening van het personeel. Nemen zij toch een besluit, dan zien wij ons genoodzaakt stappen te ondernemen richting de advies- en arbitragecommissie."

Directeur en secretaris van het algemeen bestuur van het Bouwfonds mr. M. Lemmens kan begrip opbrengen voor de onrust die er heerst. Hij erkent dat met de reactie van het personeel, de directie voor een probleem is geplaatst. De directeur acht het echter niet verstandig uitspraken te doen nu de gesprekken tussen bonden en personeel enerzijds en de directie anderzijds nog volop in gang zijn.

Het Meerssens raadslid Wil Lamers heeft namens de Lokaal Democraten en Nieuw Meerssen actie aangekondigd tegen de dreigende overname. Hij vindt dat de gewone man de dupe wordt omdat lenen van geld per definitie duurder wordt.

Knooppunten willen teveel kantoren

ARNHEM – De dertien stedelijke knooppunten in Nederland streven teveel naar de ontwikkeling van grote kantoorgebieden. De industriële ontwikkeling wordt daardoor op het tweede plan geschoven. Volgens secretaris-generaal R. den Dunnen van het ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieu (VROM) brengt dat de concurrentiepostie van Nederland in gevaar.

De knooppunten, die in 1989 door het kabinet werden aangewezen, moeten hun ontwikkelingsplannen meer op elkaar afstemmen.

Ook in Heerlen en Maastricht, de twee steden die samen het stedelijk knooppunt in Zuid-Limburg vormen, wordene enorme kantoorcomplexen neergezet. In Heerlen is zelfs een complete kantoorboulevard in uitvoering.

Den Dunnen prees het feit dat Heerlen en Maastricht samen overleggen over de invulling van het stedelijk knooppunt.

„Daar is al een onderlinge verdeling gemaakt. De ene stad concentreert zich op industrie, de andere op hight-tech industrie en kantoorbedrijven. Die coördinatie zou op grotere schaal plaats moeten vinden," aldus de secretaris-generaal op een congres in Arnhem.

Eén Limburgs instituut voor beroepskeuze

HEERLEN – De Limburgse instituten voor studie- en beroepskeuze gaan fuseren. De negen opleidingen gaan per 1 januari verder onder de naam Regionaal Dienstencentrum. Bij deze instellingen werken adviseurs voor opleiding en beroep. Noud Calis van de Stichting Instituut Mens & Arbeid in Heerlen wordt algemeen directeur van dit centrum.

De stichtingen die het volgend jaar samengaan, zetelen nu in Roermond, Heerlen en Maastricht. Na 1 januari komen er ook vestigingen in Geleen, Venlo, Weert en Venray.

Volgens Calis neemt de fusie de overlap weg tussen de verschillende instellingen. „Als we samengaan, kunnen we een totaalpakket aanbieden, omdat we elkaar onderling aanvullen," meent de nieuwe directeur.

Het fusievoorstel ligt ter inzage bij de stichtingenregisters van de Kamers van Koophandel in Maastricht, Heerlen en Roermond.

Chaos bij distributie van kinderpostzegels

HEERLEN – De bezorging van de kinderpostzegels is gistermiddag een flinke chaos geworden. Een nog onbekend aantal basisscholen die aan de actie meededen, kregen de onjuiste hoeveelheden postzegels en kaarten. Hierdoor heeft ook nog maar een deel van de drie miljoen kopers hun bestelling binnen. Oorzaak van het ongemak is het nieuwe distributiesysteem waarop de Stichting Kinderpostzegels Nederland (SKN) dit jaar is overgeschakeld.

Veel scholen zitten met de pakketten in hun maag. Communicatie met de stichting, die haar hoofdkantoor in Leiden heeft, is zeer moeilijk omdat de telefoon voortdurend bezet is. De SKN heeft acht mensen aan de telefoon zitten, maar dat is onvoldoende om alle scholen te woord te staan. Het is nog onduidelijk wat precies de oorzaak is van het ongemak.

De Stichting Kinderpostzegels is dit jaar overgeschakeld op een ander systeem, omdat zij de kinderen niet meer met geld over straat wilden laten gaan. Tegelijkertijd wilde men de distributie automatiseren en zelf de bestellingen per klant klaarmaken. Vorig jaar deden docenten van de scholen dit nog.

Het gevolg is tot dusver dat bijna geen enkele klant krijgt wat hij had besteld. De omzet van de stichting is dit jaar wel met een miljoen toegenomen.

Provincie, Aqua Terra en grindboeren beslechten 'vete'

Eindelijk grindakkoord voor Midden-Limburg

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Na jaren van hevige juridische gevechten en torenhoge schadeclaims over en weer hebben de provincie, de grindproducenten en Aqua Terra een principe-overeenkomst bereikt over de verdere ontwikkeling van de Middenlimburgse grindwingebieden. Het nieuwe akkoord, dat het fel betwiste oude moet vervangen, voorziet in een definitieve regeling voor de verdere ontgronding, overdracht, herinrichting en investeringen in het zogenoemde Structuurvisiegebied.

De langverwachte *package deal* werd gisteren 'heet van de naald' wereldkundig gemaakt door milieugedeputeerde Jan Tindemans, tijdens de tweede ronde van de algemene beschouwingen in Provinciale Staten. Vast staat dat de onderhandelingen tussen de drie betrokken partijen, die aanvankelijk al in september tot een akkoord leken te komen, uiterst moeizaam zijn verlopen. Ook Tindemans zelf gaf dat gisteren toe.

In het nu bereikte akkoord is een aantal belangrijke wijzigingen opgenomen in de bestaande herinrichtingsplannen voor de Middenlimburgse grindwingebieden. Die bijstellingen vinden plaats in de geplande projecten in Koeweide, Oolerveld en een aantal andere door de provincie nog aan te wijzen winlokaties.

Voornaamste punt van overeenkomst vormt echter het totaalbedrag van 21 miljoen gulden dat Aqua Terra nog zal investeren in uiteenlopende (extra) toeristisch-recreatieve voorzieningen in en langs de grindgebieden. Daarbij gaat het onder meer om de projecten Paerdsplas (inclusief camping), Stevensweert-Brandt, Panheel en Thorn. De 21 miljoen aan geplande investeringen komen bovenop de 14 miljoen die Aqua Terra volgens de bestaande afspraken tot nog toe in Midden-Limburg heeft geïnvesteerd. Alles bij elkaar spendeert Aqua Terra dus 35 miljoen gulden, exact de som die eerder al met de provincie was overeengekomen.

Zekerheid

Aan het principe-akkoord is verder een strak tijdschema verbonden, zowel ten aanzien van de geplande ontgrondingen als de herinrichting en investeringen. Daardoor krijgen de grindproducenten ten langen leste de door hen geëiste zekerheid omtrent de voortgang van de grindwinning in de bewuste gebieden. Daarnaast is overeenstemming bereikt over het 'probleem Sleydal' in Heel. Direct gevolg daarvan is dat een groot bouwproject in de gemeente alsnog doorgang kan vinden.

Gedeputeerde Tindemans noemde het akkoord gisteren van groot belang voor Midden-Limburg. „Eindelijk bestaat er nu duidelijkheid over de verdere ontwikkeling van het gebied. Heel belangrijk is ook dat alle partijen hun onderlinge verschillen hebben bijgelegd. Alle claims zijn van tafel. En Aqua Terra zal de afronding van ontgrondingen en herinrichting niet langer vertragen," aldus de zichtbaar opgeluchte deputé.

Voor het zover is, zullen eerst Provinciale Staten zich nog over het akkoord moeten buigen. Dat gebeurt medio volgende maand. Enkele woordvoerders van de CDA-fractie, die in de Staten net geen meerderheid vormt, liet zich gisteravond desgevraagd al positief uit over de overeenkomst.

Gôwe Cramignon voor Bernard

EIJSDEN – John Bernard, de weerman van RTL4, wordt de 26e Gôwe Cramignon-ridder van CV 'de Klééflep in Eijsden. De carnavaleske onderscheiding wordt hem op zaterdag 6 februari worden uitgereikt tijdens een galazitting in de Prins Bernhardzaal.

Rampenplan vliegveld

MEERSSEN – Burgemeester Karel Majoor van Meerssen en zijn collega Van Goethem van Beek bespreken vandaag een onderling afgestemd rampenplan dat betrekking heeft op het vliegveld Zuid-Limburg. Ter sprake komt met name het houden van een aantal oefeningen gedurende het komende jaar. Vooralsnog gaat het daarbij niet om grootscheepse simulaties van rampen met vliegtuigen maar om 'procedure-oefeningen' zoals Majoor gisteren aan de raad Meerssen liet weten.

Chauffeur rijdt tegen ijskast

KERKRADE – Op de Provinciale Weg 26 bij Kerkrade botste gistermorgen een bestuurder van een bestelbus op een koelkast die op de weg lag. Waarschijnlijk heeft de chauffeur van een auto met aanhangwagen de ijskast verloren. De bestelbus liep behoorlijke schade op. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor. De politie zoekt nog eventuele getuigen.

Eerste reünie priesters Rolduc

KERKRADE – Voor het eerst wordt in het groot-seminarie Rolduc een reünie gehouden van priesters, die hier sinds 1974 hun priesteropleiding hebben voltooid. Op dinsdag 8 december komen zo'n 125 priesters, die nu werkzaam zijn in een achttal bisdommen in Nederland en Vlaanderen op Rolduc bijeen. Het is de bedoeling dat deze reünie een jaarlijkse ontmoetingsdag van priesters en oud-seminaristen wordt.

Computerbedrijf Vitech failliet

LIMBRICHT – De rechtbank in Maastricht heeft gisteren Vitech bv in Limbricht failliet verklaard. Het bedrijf had 20 werknemers en was gespecialiseerd in het ontwikkelen en verkopen van hard- en software. Het faillissement is aangevraagd door werknemers in verband met achterstallig loon.

Subsidie voor Euregio-kalender

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten hebben een subsidie van 25.000 Ecu's, oftewel, 57.000 gulden, beschikbaar gesteld voor het project Euregionale evenementenkalender. De totale kosten van het project bedragen 400.000 Ecu. De helft van de kosten wordt betaald door Interreg, het subsidieprogramma van EG. Het andere deel komt voor rekening van de regio's. Voor de regio Limburg betaalt naast de provincie de provinciale VVV een bedrag. Het project houdt in dat de data-bestanden van alle VVV's aan elkaar worden gekoppeld om de culturele en ontspanningsactiviteiten tussen de VVV's in de Euregio Maas-Rijn uit te wisselen.

Brandstoftanks teruggevonden

BOCHOLT – In een aardappelveld in Bocholt zijn gistermorgen de twee brandstoftanks teruggevonden die maandag door een Mirage van de basis Bierset bij Luik waren verloren. Het toestel voerde een oefenvlucht uit. De tanks zijn niet tot ontploffing gekomen, maar wel uit elkaar gespat.

Meisje (11) in coma

WEERT – De Sint Maartenoptocht in Weert is op een drama uitgelopen, toen een 11-jarig meisje plotseling de St. Jozefslaan overstak. Het kind werd hierbij aangereden door een 35-jarige bestuurder van een jeep. Het meisje werd ernstig gewond overgebracht naar het St. Jans Gasthuis, waar zij in coma raakte.

Manifestatie anti-racisme

MAASTRICHT – 'Rostock...kan dat ook bij ons gebeuren ?' Onder dit motto houden zaterdag jongerengroepen uit de Euregio een anti-racisme bijeenkomst in Maastricht. Jongeren uit Nederland, België en Duitsland verzamelen zich vanaf 14 uur in jongerencentrum 't Pleinsje aan de Aureliushof in Daalhof. Na een welkomswoord begint een forum waarin naast wethouder R.Leenders van Maastricht migrantenvertegenwoordigers uit Geleen en Luik deelnemen.

Geboren op 10 november 1992

Loek

zoon van

Carlo en Manon
Fijen-Salden

Op de Baan 5
6118 RD Nieuwstadt

---

†

Bedroefd, maar dankbaar dat hem verder lijden bespaard is gebleven, geven wij u kennis dat op 68-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Willem Zwaan

echtgenoot van

Gerda Ruitenbeek

Heerlen: Gerda Zwaan-Ruitenbeek
kinderen en kleinkinderen
Familie Zwaan
Familie Ruitenbeek

6414 PB Heerlen, 12 november 1992
In de Stack 35

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 16 november om 10.00 uur in de Christus Koningkerk te Nieuw-Einde - Heerlen, waarna om 11.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer per bus is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren is.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, zaterdag en zondag van 14.00 tot 15.00 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Vol leven waren je dromen
Vol dood was je leven
Vol vrede zal je dood zijn

Tranen zijn de wegen van God die ons verdriet zullen verzachten, nu wij voorgoed afscheid hebben moeten nemen van

Harry Janssen

* 9-9-1936 † 12-11-1992

echtgenoot van

Ghislaine Herinx

Brunssum: G.W.M. Janssen-Herinx
Brunssum: Marcia
Dwan, Lis
Brunssum: Renate en Jos
Freek, Tom, Luc
Brunssum: Marc
Familie Janssen
Familie Herinx

12 november 1992
De Gasperistraat 14, 6441 JK Brunssum

Gelegenheid om van Harry afscheid te nemen, dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur in de rouwkamer, Spoorsingel 4 te Heerlen.

Avondwake, zaterdag om 18.00 uur in de hierna te noemen kerk.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden in de parochiekerk van de H. Geest aan de Fl. Nightingalestraat te Brunssum, op maandag 16 november om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de gemeentelijke begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Getroffen, geven wij u kennis van het overlijden van onze voorzitter de heer

Max Hendrix

Met respect zullen wij blijven terugdenken aan zijn persoon en aan de wijze waarop hij zich voor onze Bond heeft ingezet.

Nederlandse Bond van Assurantiebemiddelaars
Bestuur en leden afd. Limburg NBvA

Dankbetuiging
In plaats van kaarten

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder en oma

Maria Jozefina Kockelkorn-Buck

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, november 1992

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 14 november a.s. om 19.00 uur in de Maria Gorettikerk te Nulland-Kerkrade.

Dankbetuiging

Voor uw blijken van medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van

Pater Andreas Zelis

betuigen wij aan allen onze oprechte dank.

Paters Karmelieten
Familie Zelis

Geleen, november 1992

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 14 november a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus, Paters Karmelieten te Geleen.

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar hele leven heeft omringd, delen wij u mede dat op 83-jarige leeftijd toch nog onverwacht van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Klaaske Hendriks

weduwe van

Hein Smith

In dankbare herinnering:
kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Heerlen, 12 november 1992
Bejaardencentrum „De Regenboog"
Corr.-adres: Den Haagstraat 6, 6415 XJ Heerlen

Gelegenheid om afscheid te nemen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

De crematieplechtigheid zal gehouden worden in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen, op maandag 16 november om 13.30 uur.

Samenkomst in het crematorium, waar gelegenheid is uw naam in het condoléanceregister te schrijven.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Met diepe verslagenheid, maar dankbaar voor de fijne jaren die wij samen met haar mochten beleven, geven wij kennis, dat plotseling is overleden mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Schlechtriem

echtgenote van

Alex Görtzen

Zij overleed in de leeftijd van 76 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, na een liefdevolle verzorging in de Lückerheidekliniek te Kerkrade afd. Specht.

Kerkrade: H. A. Görtzen
Heerlen: Kitty Vrolings-Görtzen
Ludwig Vrolings
Kerkrade: Pierre Görtzen
Maria Görtzen-Caelen
Kerkrade: May Görtzen
Marianne Görtzen-Vrins
Landgraaf: Tony Geurts-Görtzen
Math Geurts
Heerlen: Jo Görtzen
Marie José Görtzen-van Laar
Kerkrade: Georges Görtzen
Marleen Görtzen-Wiesen
en haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Schlechtriem
Familie Görtzen

6466 ER Kerkrade, 12 november 1992
Oude Heilust 22

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 16 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Kerkrade-Kaalheide, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof te [illegible]heide.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene, zondag 15 november a.s. om 17.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het streekmortuarium Schifferheide, [illegible] 7 te Kerkrade-West, dagelijks van 18.30 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-begraafplaats [illegible].

Zij die geen kennisgeving [illegible] gelieven deze annonce [illegible] schouwen.

Met leedwezen hebben wij kennis genomen van het overlijden van de heer

dr. A.C.J. Rottier

in de periode 1969-1989 voorzitter van het bestuur van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

In die functie heeft hij, met markante bestuurlijke deskundigheid en daadkracht en vanuit een heldere en inspirerende visie op de gezondheidszorg, sturing gegeven aan het De Weverziekenhuis. Zowel wat betreft de interne bestuurlijke conceptie, als met betrekking tot de positionering in de regionale ziekenhuiswereld.

Zijn voorzitterschap heeft essentieel bijgedragen aan de profilering en versterking van het functioneren van het Heerlense ziekenhuis.

Onze erkentelijkheid voor die inzet en betrokkenheid blijft groot.

Bestuur en directie van de
Stichting Gezondheidszorg Oostelijk Zuid-Limburg

Met leedwezen namen wij kennis van het overlijden van

Dr. A.C.J. Rottier

Ere-doctor van de Katholieke Universiteit Brabant

De econoom Rottier was alumnus van onze universiteit. In 1967 eerde de instelling hem vanwege zijn grote betekenis als captain of industry en als sociaal-bewogen ondernemer met een eredoctoraat in de economische wetenschappen.

Wij houden zijn nagedachtenis in hoge ere.

Het College van Bestuur
van de Katholieke Universiteit Brabant
prof. dr. G.M. van Veldhoven
voorzitter
Mr. P.J.M. van Spaendonck
wnd. secretaris

De Raad van Commissarissen, Raad van Bestuur en Centrale Ondernemingsraad van Macintosh N.V. hebben met droefheid kennisgenomen van het overlijden van

dr. A.C.J. Rottier

oud-president-commissaris van Macintosh N.V.

Hij was van grote betekenis voor de ontwikkeling van onze onderneming. Vanaf de oprichting van Macintosh in 1949 was hij gedurende 33 jaar commissaris, waarvan 19 jaar president-commissaris.

Wij gedenken in dankbaarheid zijn collegiale betrokkenheid, inspirerende leiding en inzet.

Maastricht, 12 november 1992

---

†

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat kalm en vredig van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 72 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Lambert Hoen

begiftigd met de ere-medaille in de Orde van Oranje Nassau in zilver
ere-schuttenmeester Schutterij St. Sebastianus

echtgenoot van

Mia à Campo

Klimmen: Mia Hoen-à Campo
Klimmen: Guy Hoen
Leusden: Paul Hoen
Margaret Hoen-Sevriens
Kristel, Sander
Kerkrade: Wim Hoen
Aggie Hoen-Houben
Familie Hoen
Familie à Campo

6343 BJ Klimmen, 11 november 1992
Houtstraat 15

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 14 november om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen, waarna crematie om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondwake heden vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Lambert is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

In dankbare herinnering aan hetgeen hij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het overlijden van oud-schuttenmeester en huidige ere-schuttenmeester

Lambert Hoen

Wij betuigen de nabestaanden onze deelneming en wensen hen veel sterkte toe.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden met schutterseer.

Erebestuur, leden van verdiensten
bestuur, leden
Broederschap St. Sebastianus Klimmen



Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de crematie van mijn lieve echtgenoot en onze vader

Martien Derks

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

[illegible] Derks-Vrencken
en kinderen

De [illegible] zal worden gehouden [illegible]

Dankbetuiging

Uw welgemeende blijken van medeleven bij het overlijden van

Piet Erven

[illegible]

Voerendaal, november 1992

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 15 november 1992 in de St. Laurentiuskerk te Voerendaal om 10.00 uur.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze collega

John Steijns

Wij wensen de nabestaanden veel sterkte toe in deze moeilijke tijd.

Je collega's

---

† Lei Sanders, 47 jaar, echtgenoot van Thea Sniekers, Pastoor Zenderstraat 23, 6071 VC Swalmen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 14 november om 10.30 uur in [illegible]

† Truus van Helden, 63 jaar, echtgenote van Harrie Bergh, Beatrixsingel 4, 6063 BB Vlodrop. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 14 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Vlodrop.

† Max Hendrix, 68 jaar, Born. Corr.adres: Kerkstraat 35, 6121 LA Born. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 16 november om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Born.

† Theodora Johanna van de Wijngaard, 67 jaar, weduwe van [illegible] van de Ruitstraat, Luikstraat 2, [illegible] 6097 Grathem. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 14 november om 14.00 uur in de parochiekerk van St. Gertrudis te Maastricht.

† Truus Jacobs, 58 jaar, echtgenote van Harrie Rademakers, Gelimstraat 16, 6004 NZ Swartbroek. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 14 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Swartbroek.

Wegens het overlijden van mevrouw

Mia Ruiters-Schunck

is Drogisterij en Optiek
Ger Ruiters
Hertogenlaan 15 te Kerkrade
zaterdag 14 november 1992
de gehele dag gesloten.

De volle kerk, de vele bloemen, de vele missen en de talloze b[...] ken van medeleven na het overlijden van mijn man, onze va[...] onze opa en mijn broer

Leo Austen

hebben ons getoond hoe geliefd hij was.

Wij zijn daar iedereen zeer dankbaar voor en het geeft ons kracht om zonder hem verder te gaan.

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 15 nove[mber] a.s. om 10.00 uur in de St. Martinuskerk te Kerkrade-West bent hiervoor van harte uitgenodigd.

Jeanne Austen-Franssen
kinderen, kleinkinderen en [...]

---

†

Wij willen u bedanken voor de belangstell[ing bij] het medeleven dat ons werd betoond bi[j het] overlijden en de uitvaart van mijn innigge[liefde] vrouw, onze goede moeder en oma

Stina Willems-Verheijen

W. Willems
Kinderen en kleinkind[eren]

Nattenhoven, november 1992

De plechtige zeswekendienst wordt geho[uden] op zondag 15 november a.s. om 10.30 uur [in de] H. Michaëlkerk te Berg aan de Maas.

Het is alweer een jaar geleden dat w[ij af]scheid moesten nemen van mijn die[rbare] man, vader en opa

Antoon Meers

De eerste jaardienst wordt gehouden a.s. [zon]dag 15 november om 11.00 uur in de [paro]chiekerk van de H. Barbara te Tree[beek-]Brunssum.

Mia Meers-Leunis[sen]
kinderen en kleink[inderen]

---

† Pierre Hulst, oud 87 jaar, echtgenoot van [...] Fien Gulikers, Maastricht. Corr.-adres: Le[...] 23, 6215 VE Maastricht. De uitvaartdienst za[l wor]den gehouden op zaterdag 14 november om [...] uur in de parochiekerk van San Salvator te [...] Maastricht. Er is geen condoleren.

† [illegible], oud 90 jaar, echtgenoot va[n ...] Schippers. 6213 BE Maastricht, Cannerwe[g ...] De uitvaartdienst zal worden gehouden zater[dag ...] november om 14.00 uur in de parochiekerk v[an ...] Theresia te Maastricht. Schriftelijk cond[oleren] achter in de kerk.

† Cooper Hemmers, oud 86 jaar, echtgeno[ot van] Gertruda van Gerwen, 6222 ED Limme[l-Maa]stricht, Delmansstraat 64. De uitvaartdien[st zal] worden gehouden op zaterdag 14 novemb[er om] 11.00 uur in de parochiekerk van St. Jan de [...] te Limmel-Maastricht. Schriftelijk condoler[en ach]ter in de kerk.

† Gertruda Bruls, oud 99 jaar, weduw[e van] Johannes Dubois. Meerssen, Huize de H[...] Corr.-adres: M. Derks-Scheffers, Mer[...] 3620 Lanaken. De uitvaartdienst zal pl[aatsvin]den op zaterdag 14 november om 10.30 uur [in de] basiliek van het H. Sacrament te Meerssen.

† Mayke Satijn, oud 77 jaar. Maastricht, ve[rpleeg]kliniek Klevarie, corr.-adres: Mechelerb[...] 6213 JG Maastricht. De uitvaartdienst en cre[matie]plechtigheid hebben in besloten kring pl[aats ge]vonden.

Onschuldige huisbaas met mes in keel gestoken

Akenaar verdacht van overval in Kerkrade

Van onze verslaggever

KERKRADE/AKEN – Justitie in Aken heeft een 32-jarige werkloze inwoner van het dorp Langerwehe op verdenking van een poging tot moord in staat van beschuldiging gesteld. De recherche in Aken is er van overtuigd dat de man verantwoordelijk is voor een uit de hand gelopen overval op de 55-jarige Willem Tomaschefsky uit Kerkrade op 24 april j.l. en hoopt hem binnen enkele maanden voor de rechtbank te brengen

De man, die op 20 mei op verzoek van de Nederlandse justitie in Duitsland werd aangehouden, ontkent iets met de aanslag te maken te hebben. Volgens de politie ontmoette verdachte zijn slachtoffer bij toeval in diens woning omdat hij een kostganger wilde spreken.

Nadat de 32-jarige man een uur tevergeefs had gewacht, greep hij plotseling een mes en eiste geld. Toen de 55-jarige man weigerde, stak de overvaller hem met een mes in de keel onder het uitstoten van de kreet: 'Jij bent er geweest'. Met een buit van slechts dertig Mark en tien gulden is de overvaller gevlucht, nadat hij Willem Tomaschefsky hevig bloedend opsloot in een kamer. De zwaargewonde man kon zich met veel moeite via een raam op de eerste verdieping van zijn woning bevrijden en hulp halen. Hij is onmiddellijk daarna opgenomen in het ziekenhuis van Kerkrade.

Extra steun voor musea en natuur

MAASTRICHT – Het Anjerfonds Limburg trekt jaarlijks twee ton extra uit voor musea en natuurinstellingen in de provincie. Door onder meer de goede resultaten van de Anjerloterij heeft het Limburgse afdeling van het fonds financiële speelruimte gekregen. De extra steun voor musea en natuurinstellingen gaat niet ten koste van de cultuursector.

De subsidie is uitsluitend bedoeld voor lokale en regionale musea. Provinciale musea mogen niet meeëten uit de ruif van het Anjerfonds. In afwijking van de tot nog toe gevolgde richtlijn, zal het Anjerfonds ook bijdragen in de aankoop van museale voorwerpen. De museumconsulent van de Stichting Kunst en Cultuur zal het Anjerfonds bijstaan in de beoordeling van de aanvragen.

Ook instellingen op het gebied van milieu en natuurbehoud worden extra bedeeld. In het verleden is aan deze sector minder aandacht besteed. Het Anjerfonds wil met zijn steun inspelen op de toegenomen belangstelling voor natuurbehoud.



● *In Spaubeek zocht de EOD verleden jaar tevergeefs naar 500-ponders aan de Musschenberg. Er werden slechts een handvol brandbommetjes gevonden. De gemeente Beek wacht nog steeds op geld van het rijk.* Foto: PETER ROOZEN

Deputé weigert 'handel' in urgente verkeersprojecten

Zuidnederlandse 'vuist' voor snelle aanleg A73

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten piekeren er niet over om de aanleg van de Oost-westbaan op Maastricht Airport of de verbetering van de spoorlijn Roermond-Nijmegen voorlopig maar op te geven ten gunste van een versnelde aanleg van Rijksweg 73-Zuid. Integendeel, om de 'snelle' en volledige uitvoering van al deze drie projecten met nog meer kracht te bepleiten, wil het college met de collega's van Brabant en Zeeland een gezamenlijke vuist richting Den Haag maken.

Dat heeft gedeputeerde Michel Lodewijks gisteren te verstaan gegeven tijdens de tweede ronde van de algemene beschouwingen in Provinciale Staten. Lodewijks reageerde daarmee op de dringende suggestie van D66. De oppositiefractie wil voor Limburg snel een realistische volgorde in 'infrastructurele verlangens' aanbrengen in plaats van het jarenlang vruchteloos blijven 'overvragen' van het kabinet.

Schakel

De VVD-deputé hamerde er echter op dat alle drie genoemde projecten samen voor het college de allerhoogste urgentie hebben en houden. In zijn ogen vormen ze elk een onmisbare schakel in de Limburgse infrastructuur. „Tussen deze drie projecten onderling moeten zeker geen verdere prioriteiten worden gesteld," zo gaf Lodewijks krachtig aan.

Gereserveerd

Ook aan de door GS gereserveerde bijdrage van 20 miljoen gulden ten behoeve van een versnelde aanleg (in 1997) van de A 73-Zuid, wil Lodewijks onder geen beding tornen. De toegezegde bijdrage is en blijft volgens de deputé in elk geval gereserveerd tot het moment waarop de minister de definitieve tracékeuze voor de rijksweg bepaalt. „Op dát moment kan worden bezien of de provincie die keuze met een bijdrage kan ondersteunen. Daarbij moet dan wel nadrukkelijk de versnelde uitvoering van de werkzaamheden zijn gegarandeerd," klonk Lodewijks resoluut.

Fatale oversteek



● *Een 18-jarig meisje uit Swalmen is gisteren overleden aan de verwondingen die zij opliep bij een aanrijding met een bestelbusje. Het meisje werd rond twaalf uur op de Mijnheerkensweg in Roermond geschept op het moment dat ze met haar fiets linksaf wilde slaan. Volgens de politie in Roermond kon de 24-jarige bestuurder van het busje, een inwoner van Reuver de botsing niet voorkomen omdat het meisje plotseling midden op de rijbaan stopte. In de ziekenauto bezweek het slachtoffer.* Foto: JEROEN KUIT

Beek moet lang wachten op geld opruimen bommen

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG - De gemeente Beek zal nog tot na 1995 moeten wachten voordat het rijk de kosten van het opruimen van bommen uit de Tweede Wereldoorlog in 1991 vergoedt. Beek heeft een bedrag van 143.000 tegoed, maar de Nederlandse gemeenten dienen samen voor een veel hoger bedrag claims in dan het rijk aan middelen beschikbaar heeft. Daardoor laat de uitbetaling vaak jaren op zich wachten.

In de maand oktober 1992 hadden de Nederlandse gemeenten bijna 37 miljoen gulden geclaimd, terwijl dat bedrag waarschijnlijk dit jaar nog oploopt tot 51 miljoen. Het rijk heeft jaarlijks echter maar negen miljoen voor het opruimen van bommen beschikbaar.

In Spaubeek ruimde de Explosie Opruimingsdienst (EOD) vorig jaar vijf bommen op in de Musschenberg. De EOD ging op basis van aanwijzingen van omwonenden ook in de Dorpsstraat op zoek, maar daar werd niets gevonden. De totale kosten bedroegen bijna 162.000 gulden, waarvan Beek er 143.000 in rekening kan brengen bij het rijk. Omdat dat geld zo lang op zich laat wachten, lijdt de gemeente tot 1995 nog een renteverlies van 20.000 gulden.

In Venlo is men volgens een woordvoerster van de gemeente gelukkiger. Daar werden in de afgelopen maanden in het natuurgebied Grote Heide bommen opgeruimd. Dat kostte 434.000 gulden, maar omdat deze operatie volgens de woordvoerster onder een oude regeling valt, verwacht de gemeente het geld al binnen enkele maanden.

De gemeente Valkenburg was weer wat minder gelukkig. Op aanwijzing van omwonenden zocht de EOD in Terblijt naar bommen, maar gevonden werd niets. Deze zoekactie kostte toch 32.000 gulden, aarvan de gemeente er 6000 zelf moet betalen.

De ander Limburgse gemeenten die bij het ministerie van Binnenlandse Zaken geld hebben geclaimd voor het opruimen van bommen zijn Roermond (bijna 18.000 gulden, die als nel worden verwacht, voor een opsporingsactie langs de A68 in 1991), Sittard (19.000 gulden), Horst (13.000 gulden), Gennep (9000 gulden), Meerssen (6000 gulden) en Bergen (1500 gulden). De voormalige gemeente Herten had 73.000 gulden tegoed.

GS werken mee aan 'vangnet' Opera Zuid

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten van Limburg zijn bereid mee te werken aan een overbruggingskrediet voor Opera Zuid, als de verwachte co-financiering door de 'regio' Zuid-Nederland gaten vertoont. Voorwaarde voor die eenmalige extra steun is wel dat ook de andere betrokken overheden samen met Opera Zuid daarover overeenstemming bereiken. Dat liet cultuurgedeputeerde Ger Kockelkorn gisteren weten tijdens de tweede ronde van de algemene beschouwingen in Provinciale Staten.

Kockelkorn reageerde daarmee op de eis van de PvdA-fractie, die bij monde van aanvoerster Odile Wolfs nadrukkelijk wees op de dreigende noodzaak van zo'n 'vangnet-constructie'.

In een door het CDA geopperde samenwerking tussen Opera Zuid en het Luikse tegenhanger ziet de deputé voorlopig weinig heil. Eerst en vooral als gevolg van de aanzienlijke cultuurverschillen tussen beide gezelschappen.

Luik

De organisatie en activiteiten van Opera Luik zijn specifiek gesteld op de Franse opvatting over opera. Daarentegen is Opera Zuid opgezet als productiekern, toegerust om als reisgezelschap optimaal te kunnen functioneren. Naar het voorbeeld vooral van het Britse model van een touring company," aldus Kockelkorn.

GS zien niets in eigen compostering Limburgse gemeenten

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het dagelijks bestuur van de provincie ziet niets in de vergevorderde plannen van een aantal Limburgse gemeenten voor kleinschalige compostering van hun groente-, fruit- en tuinafval. Ook afvalcompostering in het naburige buitenland, in afwachting van de oplevering van de geplande grootschalige composteerinstallaties in Venlo en Maastricht, zien Gedeputeerde Staten niet zitten.

Dat gaf milieugedeputeerde Jan Tindemans gisteren te kennen tijdens de tweede ronde van de algemene beschouwingen in Provinciale Staten. De deputé reageerde met zijn uitspraken op vragen en voorstellen van Partij Nieuw Limburg (PNL), die groot voorstander is van kleinschalige compostering door gemeenten.

Tindemans echter wees de bestaande gemeentelijke plannen resoluut van de hand, met name om milieuhygiënische en financiële redenen. Daarbij wees hij er nog eens op dat AVL-Sturing – dat de afvalverwijdering in Limburg coördineert – al enige tijd plannen ontwikkelt voor de bouw van een aantal nood-composteerinstallaties.

Zoals deze krant al eerder heeft bericht, zijn die tijdelijke installaties noodzakelijk, omdat genoemde composteerfabrieken in Venlo en Maastricht op 1 januari 1994 zeker nog niet operationeel zijn. Op die datum zijn alle gemeenten in Nederland wettelijk verplicht hun GFT-afval gescheiden in te zamelen.

Duitsland

Tijdelijke compostering van het Limburgse GFT-afval in het naburige buitenland acht Tindemans evenmin wenselijk. Met name de VVD-fractie had daar tijdens de eerste ronde van de beschouwingen op aangedrongen. De deputé onderbouwde zijn afwijzing met het argument dat composteren in Duitsland momenteel 'vijftig tot zelfs honderd procent' duurder is dan in Nederland.

Deputé Kockelkorn optimistisch

Mogelijke 'oplossing' museum Kerkrade

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het dagelijks bestuur van de provincie heeft een aantal 'mogelijke oplossingen' in zicht voor – een deel van – de ernstige financieringsproblemen rond de voorgenomen bouw van het provinciaal museum in Kerkrade. Dat heeft cultuurgedeputeerde Ger Kockelkorn gisteren te kennen gegeven tijdens de tweede ronde van de algemene beschouwingen in Provinciale Staten.

Volgens Kockelkorn bestaat er goede hoop dat de door de EG toegezegde EFRO-subsidie voor het museum voor Industrie en Samenleving behouden blijft, ook nu de bouw op zijn minst vertraging heeft opgelopen. „Geluiden uit Brussel wettigen de hoop dat de druk enigszins van de ketel is," aldus de deputé.

In dit verband liet hij verder nog weten dat de voorbereidingen voor de realisering van het museum inmiddels 'de operationele fase' hebben bereikt. Zo ligt er sinds kort een uitgewerkt beleidsplan op tafel, terwijl momenteel druk gesleuteld wordt aan het beoogde concept van het museum met inbegrip van de collectie.

Spijkerhard

Zodra deze studies zijn afgerond, volgt nog een uitgebreid marktonderzoek. Dat is volgens Kockelkorn absoluut noodzakelijk als 'laatste, spijkerharde toets' voor de levensvatbaarheid van het museum. Overigens benadrukte de deputé dat daarbij serieus rekening dient te worden gehouden met 'het gegeven dat de toeristische infrastructuur van Kerkrade haar beperkingen kent'.

Pleidooi van Baars contra Limburger op 17 december

MAASTRICHT – De in opspraak geraakte Klimmense aannemer en wegenbouwer Sjaak Baars kan op donderdag 17 december tijdens een openbaar pleidooi zijn kapitale eis tot schadevergoeding aan dagblad De Limburger toelichten. De rechtbank in Maastricht heeft die datum gisteren vastgelegd nadat raadsman mr. A. Pfeil van Baars daartoe had besloten. Tijdens die zitting zal ook de raadsman van het provinciale dagblad in staat gesteld worden zijn verweer te houden.

Baars ligt al enkele maanden met de krant overhoop. De wegenbouwer vindt dat hij in zijn naam en goede eer is aangetast door publicaties over steekpenningen en corruptie in De Limburger. Baars heeft maanden lang een procedure op schriftelijke basis gevoerd tegen het dagblad en twee van zijn redacteuren, die Baars persoonlijk aansprakelijk stelt voor schade die hij als gevolg van publicaties zou hebben geleden. De zaak had verder schriftelijk afgehandeld kunnen worden in die zin dat Pfeil verzocht had om een vonnis van de rechter. Maar de wet biedt hem ook de mogelijkheid zijn eis in een openbaar pleidooi toe te lichten. Van die mogelijkheid maakt Baars' raadsman nu gebruik. In het verleden heeft de wegenbouwer zich laten ontvallen dat hij 'miljoenen eist'. Die eis zal Pfeil op 17 december uitgebreid toelichten en motiveren.

De eis tot schadevergoeding was al aangezwengeld toen er door justitie nog geen gerechtelijk vooronderzoek tegen de Klimmense aannemer was gestart. Dat gebeurde namelijk pas vorige week.

Akenaar schiet rivaal dood

AKEN – De politie in Aken heeft een 33-jarige huisschilder aangehouden op verdenking van het doodschieten in juli van de 28-jarige Joegoslaaf Anto D. in een pand aan de Antoniusstraat in Aken. De verdachte werd zelf in januari 1990 levensgevaarlijk gewond door kogels uit een revolver van D. Een rechtbank sprak later D. vrij wegens gebrek aan bewijs. De huisschilder heeft, aldus de politie, daarom het recht in eigen hand genomen.



Bekendmaking

Wet verontreiniging oppervlaktewateren (WVO)

Vergunning inzake het in het oppervlaktewater brengen van afvalstoffen, schadelijk en/of verontreinigde stoffen afkomstig van conserveringswerkzaamheden aan waterstaatobjecten in het beheersgebied van de directie Limburg.

De Minister van Verkeer en Waterstaat maakt, gelet op artikel 7 Wet Verontreiniging Oppervlaktewateren en op artikel 31 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne, het volgende bekend:

Bij beschikking van de minister van Verkeer en Waterstaat van 26 oktober 1992, nr. AB 133928, is aan Rijkswaterstaat directie Limburg vergunning verleend voor het in het oppervlaktewater brengen van afvalstoffen, schadelijke en/of verontreinigende stoffen afkomstig van conserveringswerkzaamheden aan waterstaatobjecten in het beheersgebied van de directie Limburg.

Termijn van terinzagelegging

De beschikking en alle terzake zijnde stukken liggen van 16 november 1992 tot en met 15 december 1992 tijdens de kantoooruren ter inzage:
- ter gemeentesecretarie van Heerewaarden;
- ter gemeentesecretarie van Grave;
- ter gemeentesecretarie van Heumen;
- ter gemeentesecretarie van Lith;
- ter gemeentesecretarie van West Maas en Waal;
- ter gemeentesecretarie van Nederweert;
- ter gemeentesecretarie van Heythuysen;
- ter gemeentesecretarie van Weert;
- ter gemeentesecretarie van Bergen;
- ter gemeentesecretarie van Boxmeer;
- ter gemeentesecretarie van Belfeld;
- ter gemeentesecretarie van Heel;
- ter gemeentesecretarie van Maasbracht;
- ter gemeentesecretarie van Susteren;
- ter gemeentesecretarie van Born;
- ter gemeentesecretarie van Stein;
- in de gemeentelijke infohoek van de gemeente Meerssen;
- op kamer 429 van het Stadskantoor te Echt;
- op kamer 142 (bureau milieuzaken) van het gemeentehuis te Roermond;
- bij het bureau milieuzaken van de gemeente Maasbree;
- bij de afdeling Algemene Zaken van de gemeente Gennep;
- in het Open Huis, Korte Nieuwstraat 6 te Nijmegen;
- bij de afdeling milieu van de gemeente Venlo;
- ten kantore van de hoofdingenieur-directeur van de Rijkswaterstaat in de directie Limburg, Francois de Veyestraat 6 te Maastricht (kamer 403).

De bescheiden kunnen gedurende genoemde periode tevens worden ingezien:
- na telefonische afspraak (08877-1545) buiten kantooruren ter gemeentesecretarie van Heerewaarden;
- op dinsdagavond van 17.00 uur tot 20.00 uur in gemeenschapshuis Katrien, Brugstraat 13 te Grave;
- op maandag- en vrijdagavond van 17.00 uur tot 20.00 uur in de Openbare Bibliotheek te Malden;
- op donderdagavond van 16.30 uur tot 18.30 uur ter gemeentesecretarie van de gemeente Lith;
- na telefonische afspraak (08879-9500, tst 244) op maandagavond van 16.00 tot 19.00 uur ter gemeentesecretarie van West Maas en Waal;
- op donderdagavond van 16.00 tot 19.00 uur ter gemeentesecretarie van Nederweert;
- op donderdagavond van 17.30 tot 19.00 uur ter gemeentesecretarie van Heythuysen;
- op maandagavond van 17.00 tot 20.00 uur ter gemeentesecretarie bij de Bode-Unit (1e etage) van de gemeente Weert;
- op dinsdagavond van 17.30 tot 20.30 uur ter gemeentesecretarie van Bergen;
- op maandag- en vrijdagavond van 18.30 tot 20.30 uur in de Openbare Bibliotheek, Raetsingel 1 te Boxmeer;
- op vrijdagavond van 18.30 tot 21.30 uur in de Openbare Bibliotheek, Julianastraat 20 te Belefeld;
- op donderdagavond van 19.00 tot 22.00 uur in gemeenschapshuis Don Bosco, Dorpstraat 49 te Heel;
- op donderdagavond van 18.00 tot 21.00 uur in de Sporthal/Openbare Bibliotheek aan het Europlein te Maasbracht;
- op maandagavond van 19.00 tot 22.00 uur in de Reinoudhal, Reinoud van Gelderstraat te Susteren;
- op dinsdagavond van 18.00 tot 21.00 uur in de Openbare Bibliotheek, Prins Bisdomstraat 7 te Born;
- na telefonische afspraak (04490-31888, tst 288) op dinsdagavond van 17.00 tot 20.00 uur ter gemeentesecretarie van Stein;
- na telefonische afspraak (043-661608) op maandagavond in de gemeentelijke infohoek in de gemeente Meerssen;
- op donderdagavond van 17.00 tot 20.00 uur in de bodekamer van het stadhuis te Roermond (bestuursingang aan de Markt);
- na telefonische afspraak (04765-1466, tst 275) bij het bureau milieuzaken te Maasbree;
- na telefonische afspraak (08851-12627) buiten kantooruren ter gemeentesecretarie van Gennep;
- op donderdagavond van 16.00 tot 19.00 uur in het Open Huis, Korte Nieuwstraat 6 te Nijmegen;
- op donderdagavond van 17.00 tot 20.00 uur in het Gemeentelijk informatiecentrum, Peperstraat 25 te Venlo;
- na telefonische afspraak (043-294329) op donderdagavond van 16.30 tot 19.30 uur ten kantore van de hoofdingenieur-directeur van de Rijkswaterstaat in de directie Limburg, Francois de Veyestraat 6 te Maastricht.

Beroepgerechtigden

Ingevolge artikel 44, tweede lid, WABM, staat tot 16 december 1992 beroep open bij de Kroon voor:
a. de aanvrager;
b. de betrokken adviseurs;
c. die belanghebbende, die aantoont dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 28, eerste lid onder c, WABM, bezwaren in te dienen.

Van kracht worden vergunning

De beschikking wordt van kracht na afloop van de beroepstermijn tenzij voor die datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek wordt gedaan tot schorsing van de beschikking, dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening.

Indienen beroepschrift

Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin, doch – zo mogelijk in tweevoud – worden ingediend bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, postbus 20019 te 2500 EA 's-Gravenhage.

Schorsing/voorlopige voorziening

Het verzoek tot schorsing of een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de voornoemde Afdeling. De beschikking wordt niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist.

Maastricht, 5 november 1992,
de minister van Verkeer en Waterstaat,
namens deze,
de hoofdingenieur-directeur van de Rijkswaterstaat,
mr. P.H. Einthoven I-HID

Ministerie van Verkeer en Waterstaat
Directoraat-Generaal Rijkswaterstaat



Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling *M364/46-92*

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij bij besluit van 27 oktober 1992 (nr. Bv 1396/92/37633) aan FLO-PAK B.V. onder een aantal voorschriften een revisievergunning hebben verleend ingevolge de Afvalstoffenwet voor haar bedrijf gelegen Nijverheidsweg 4 (Industriegebied "De Beitel") Heerlen. Het besluit en alle ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 16 november 1992 tot 17 december 1992 en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Heerlen tijdens de werkuren en bovendien zaterdags van 10.00 uur tot 13.00 uur, in de Openbare Leeszaal en Bibliotheek, Raadhuisstraat 20, Heerlen. Tot de laatstgenoemde datum kan beroep worden ingesteld bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State door: a. de aanvrager; b. de betrokken adviseurs; c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende, die aantoont, dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest (overeenkomstig voornoemde artikelen) bezwaren in te brengen. De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 107 van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening. Het beroepschrift moet gericht en verzonden worden aan de Voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN 's-Gravenhage. Het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moet eveneens worden gericht aan de Voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State. De beschikking wordt niet van kracht voordat op een zodanig verzoek is beslist.

Jan Aarts is wars van botte voorschriften

Een veiligheidsbril zonder oogkleppen

DOOR HANS GOOSSEN

MAASTRICHT – Gele en rode kaarten houdt hij op zak. De 43-jarige Jan Aarts, sinds enkele maanden hoofd veiligheid en milieu van het Academisch Ziekenhuis Maastricht én de Rijksuniversiteit Limburg, neemt de fluit niet in de mond. Hij heeft geen trek in scheidsrechtertje spelen. Hij wil meevoetballen, meedenken om zo te komen tot betere arbeidsomstandigheden. Mee aanvallen, mee verdedigen. En soms op de reservebank zitten. „Want als een afdeling te horen heeft gekregen dat dertig mensen ontslagen moeten worden, moet je niet aankomen met een of ander lullig veiligheidsprobleempje."

De vlotte prater uit Heythuysen, voormalig hoofd veiligheid en milieu bij Philips Eindhoven, gelooft niet in het blind volgen van de duizenden wettelijke regeltjes en normen. „Je kunt wel regeltjes maken, maar als niemand er zich aan houdt, wordt het echt niet veilig. Verkeerslichten op iedere kruising zijn alleen veiliger als iedereen ook stopt voor rood. En bij een kruispunt van een veldweg en een b-weg waar één auto per uur komt, zal echt niemand stoppen".

Aarts pleit ervoor om te kijken naar het doel van voorschriften, de wet zo te interpreteren dat zij aansluit bij de werkelijkheid. Geen regeltjes om de regeltjes.

Aanvaardbaar

„Veiligheid is het bewust nemen van aanvaardbare risico's. Een voorbeeldje. Op een druk kruispunt staan verkeerslichten. Maar om een of andere reden blijven die lichten 's nachts ook branden, terwijl er nauwelijks verkeer is. Ik heb er dan niet zo'n moeite mee als iemand na goed links en rechts gekeken heeft, toch oversteekt als het licht op rood staat. Hij komt dan veilig aan de overkant, maar strikt genomen is hij in overtreding."



● *Jan Aarts: 'Veiligheid is het bewust nemen van aanvaardbare risico's'* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Een ander voorbeeld: voor het gebruik van een bepaalde chemicalie zijn strenge voorzorgsmaatregelen en voorzieningen verplicht. „Maar die regels zijn gebaseerd op blootstelling gedurende een hele dag, 40 uur in de week. Als een afdeling nu vraagt tien minuten per week met dat spul te mogen werken, vind ik dat dat kan. Ook dan neem je bewust een aanvaardbaar risico."

Keiharde voorwaarde voor de veiligheidsopvattingen van Aarts is dan wel dat iedere werknemer zich ook bewust is van de risico's die hij neemt en loopt.

Maar de werknemers moeten zich wel bewust zijn van de risico's. „Je kunt immers pas zeggen of iets aanvaardbaar is, als je weet wat je doet."

Blinddoek

Weer wordt het drukke kruispunt erbij gehaald. „Als ik een rij mensen geblinddoekt voor die weg opstel, tot drie tel en hen dan vraag over te steken, tikken ze op hun voorhoofd en verklaren me voor gek. Maar diezelfde mensen hebben er geen problemen mee om zonder handschoenen een hele dag vloeren met chemicaliën schoon te maken, terwijl je daarvan kanker kunt krijgen."

De eerste twee tot vijf jaar heeft Aarts vooral uitgetrokken voor voorlichting en onderricht. Voorlichting over de gevaren waaraan werknemers bloot staan, maar ook waarom regels nodig zijn. „Op bepaalde verdiepingen hangen bordjes dat het raam niet open mag. Dan moet je ook uitleggen waarom dat niet mag. Dat de vensterbanken daar te laag zijn, zodat je er gemakkelijk uit kan kiepen of dat de computers eraan gaan als de ramen openstaan als het regent. Clevere mensen zullen zich dan ook aan die voorschriften houden."

Vertrouwen

Aarts barst van het vertrouwen in de RL en AZM-werknemers. „Ze zijn in staat zelf in te vullen wat een aanvaardbaar risico is en niet, maar dan moet je ze wel serieus nemen. Kijk, heftruckchauffeurs zijn scheurneuzen. Dat weet iedereen. Maar ze zijn wel zo gemaakt. Als je alle hoeken en deuren inkapselt zodat hij niets kapot kan maken, dan gaat hij inderdaad scheuren. Ga er nu eens vanuit dat het geen scheurneus is, maar een vakman op een truck die voorzichtig rijdt en oplet dat hij het gebouw niet beschadigt. Een kwestie van vertrouwen hebben. Wie alle kasten afsluit omdat hij bang is voor diefstal, kan erop rekenen dat alles weg is als hij één keer de kast open laat staan."

Tot zijn taken rekent de Heythuysenaar niet alleen het bewaken van de lichamelijke veiligheid van de RL- en AZM-werknemers. Ook het geestelijk welzijn gaat hem ter harte. „En dan bedoel ik niet dat naast iedere werkplek een krat bier moet staan. Bij bedrijfsongevallen denkt iedereen meteen aan van een trap ofvallen of een arm kwijtraken. Als je een clevere vent dag in dag uit geestdodend werk laat doen waardoor hij afstompt, krijg je een ongeval in de hersenen. En dat is net zo goed een bedrijfsongeval."

Nog hoop voor Liof

DOOR PETER BRUYNS

MAASTRICHT – Met enige trots kondigde de Industriebank Liof woensdag de komst van het Noorse kledingbedrijf Helly-Hanssen naar Sittard aan. De Liof-mensen moeten zich opgelucht in de handen hebben gewreven. Want het jaar loopt al bijna ten einde en toch is Helly-Hansen pas het tweede buitenlandse bedrijf dat dit jaar door bemiddeling van de industriebank zijn weg naar Limburg heeft weten te vinden. Terwijl Liof-directeur Frans Koelman begin dit jaar toch met grote stelligheid had voorspeld dat in 1992, net als in 1991, ongeveer zes buitenlandse investeerders zouden worden binnengehaald.

Met nog minder dan twee maanden te gaan, rust op de Maastrichtse bedrijvenwervers dus de zware taak nog snel een stuk of vier bedrijven binnen te halen. Toch is dat blijkbaar geen aanleiding voor Liof om de voorspelling te herzien. De industriebank heeft nog een aantal ijzers in het vuur. Volgens een woordvoerder is de kans nog steeds groot dat met oudjaar een totaal van 'ongeveer zes' nieuwe bedrijven zal zijn binnengehaald.

Blijkbaar wil een aantal bedrijven nog snel profiteren van de

nieuwsanalyse

regionale Investeringspremieregeling (IPR) oude stijl, die eind dit jaar afloopt. Zonder die IPR kan Zuid-Limburg als vestigingsplaats nog maar moeilijk concurreren met de buren in Duitsland en België. Want als er na enig ambtelijk gemanoeuvreer al een premieregeling komt die de IPR vervangt, dan zal die toch stukken minder gunstig zijn.

De Liof-bedrijvenwervers hebben nog een zware tijd voor de boeg.

Warme Limburgse sokken voor Moskouse tehuizen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Caritas Domus Maria, het kinderhuis van Maria. Zo heet de katholieke organisatie in Moskou die zich het lot van gehandicapte kinderen in de Russische hoofdstad aantrekt.

Zo heet ook de actie die Dora Bothmer voert vanuit Maastricht met als doel in korte tijd veel hulpgoederen voor deze kinderen bij elkaar te halen. Als zij de papieren van de Russische ambassade in Den Haag vandaagin huis heeft, vertrekt ze met een touringcar vanaf haar woning aan de Jonkheer Ruysstraat richting Rusland.

Een touringcar met twee chauffeurs, gehuurd bij een Heerlens busbedrijf, zal de goederen wegbrengen. Als die allemaal zijn ingeladen is er nog plaats voor zeven actievoerders die met Dora Bothmer de goede gaven bijeen hebben gebedeld. Een greep: 150 paar flanellen lakens, 46 paar nieuwe kinderschoenen, 1500 kilo bloem, 16 dozen melkpoeder, 1100 injectiespuiten, 5 balen angorawol. Ook 520 paar sokken, zodat alle 484 kinderen van deze Moskouse tehuizen de komende winter warme voeten zullen hebben. Het werd allemaal belangeloos afgestaan door particulieren, bedrijven en instellingen.

De actievoerster verheugt zich al op de blijde gezichten in Moskou. Daar zal de Limburgse delegatie een ontmoeting hebben met de secretaris van de katholieke bisschop Nilitsa. De eerste contacten met Moskou werden gelegd via de 'ziener' Renato Baron, die Dora Bothmer leerde kennen op een bedevaartsreis naar Schio in Italië.

Toen deze man haar foto's van de ellende in de Moskouse tehuizen , waar tussen haakjes maar één keer per dag gegeten wordt, liet zien, zette zij met haar zoon Paul en enkele vriendinnen de hulpactie op touw. Fien en Corrie, Angèle uit Heerlen, ze vormen een inderhaast geformeerd team dat in Zuid-Limburg ging inzamelen, terwijl 'Jantje en Jan' uit Oud-Gastel in Noord-Brabant in hun contreien aan de slag gingen.

Als alles goed verloopt, hoopt het gezelschap 22 november terug te zijn in Maastricht. Volgend jaar staat een nieuwe actie op het programma van Caritas Domus Maria. Voor nieuwe matrassen en dekens, voedsel en kleding. Dan zal er volgens Dora Bothmer niet één touringcar rijden maar moet het een konvooi van vrachtwagens worden. Eerste zorg is echter het vinden van een loods voor de opslag van de goederen.

Tweede lustrum Particuliere Kraamzorg Limburg

Drieduizend baby's in tien jaar tijd

Van onze verslaggeefster

MEERSSEN – Marieke, een gezonde Meerssense baby, was de eerste zuigeling die door medewerksters van de Particuliere Kraamzorg Centrale Limburg werd verzorgd. Dat is alweer tien jaar geleden. Poek Vossen en Annie Smeets, de directeuren van de centrale, zijn inmiddels ruim drieduizend baby's verder. Tien jaar particuliere kraamzorg in Limburg. Destijds begonnen als eerste in Zuid-Nederland en nu uitgegroeid tot een organisatie waar 45 zeer ervaren kraamverzorgsters hun handen vol aan hebben. Vijf jaar geleden werd het eerste lustrum nog gevierd met alle door de centrale verzorgde baby's. Het tienjarig bestaan werd alleen ntern gevierd.

Het idee voor de Limburgse centrale werd tien jaar geleden letterlijk geboren op de trappen van het Groene-Kruisgebouw. Poek en Annie moesten op dat moment een stap terug doen als kraamverzorgster bij het Groene Kruis. Afgesproken was namelijk dat na een bepaald aantal jaren de ervaren medewerksters plaats zouden maken voor de jonge garde. „Dat hadden we al een keer gedaan en we wisten dat het weer zou gebeuren. Dat wilden we niet. Er was werk genoeg."

Baanbrekend

Uiteindelijk ging het tweetal, gesteund door een collega uit Geulle, aan het werk. „Baanbrekend werk," zegt Poek Vossen uit Nuth, terugblikkend op die tijd. „Het was hard aanpakken. We moesten de ziektekostenverzekeraars overtuigen van onze bedoelingen. De eerste vijf jaar hebben Annie en ik als kraamverzorgster meegewerkt om het financieel rond te krijgen. Zonder een cent subsidie hebben we er uiteindelijk dit van gemaakt," zegt ze met gepaste trots.



● *Poek Vossen, links, en Annie Smeets. Van de 45 medewerksters kregen zij het logo van de Particuliere Kraamzorg Centrale Limburg in de vorm van een gouden broche cadeau.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

De kraamzorg die wordt geboden door het bedrijf van Poek en Annie is vooralsnog alleen voor particulier verzekerden. „Het is jammer dat we regelmatig vrouwen moeten teleurstellen. Maar het is niet anders."

Betrouwbaarheid is voor de dames heel belangrijk. De medewerksters zijn stuk voor stuk ervaren en worden ieder jaar bijgeschoold in de Vroedvrouwenschool. „In dat stuk specialisme ligt de kracht," zegt Annie, zonder anderen te kort te doen. Want, benadukt ze, er is een meer dan goede samenwerking met de andere instellingen op ons gebied. „Maar wie ons inschakelt voor hulp, kan er ook echt op rekenen. Ook Kraamzorg op maat kan via de Limburgse centrale worden geregeld."

Uitbesteed

Poek Vossen en Annie Smeets bezoeken alle gezinnen die zich aanmelden zelf. Om aan te voelen welke medewerkster het best bij de (toekomstige) ouders past.

Ze geven voorlichting en komen ook aan het einde van de hulpperiode even terug voor een afsluitend gesprek. En als het erg druk is, springen ze graag nog even bij.

„Laatst heb ik nog even een baby gewassen. Soms mis ik dat...", geeft Annie in haar Meerssense woning eerlijk toe. Toch hebben ze er beiden voor gewaakt dat het zakelijke niet gaat overheersen. „De hele administratie is uitbesteed. Dan hebben we zoiets van 'schoenmaker blijf bij je leest'. Tenslotte zijn we kraamverzorgsters en dat moet zo blijven."

Burger draait toch op voor tekort golfbaan

Een waarheid als een koe

DOOR JAN HENSELS

BRUNSSUM – De openbare golfbaan in Brunssum blijft de gemoederen bezighouden. Uit de eindafrekening 1991 van het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg komt tot ongenoegen van veel burgers een exploitatietekort van een miljoen naar voren. Bij de aanleg van de baan werd nog uitgegaan van winst. Het tekort van een miljoen moeten de burgers in de regio op de een of andere manier opbrengen. Een waarheid als een koe, zo erkennen ook medewerkers van het gewest. Alleen bestuurders in de regio doen erg laconiek over de zaak. Wat is tenslotte een miljoentje meer of minder, zo zullen zij denken.

Burgers en enkele politieke fracties in de regio winden er zich over op dat zij moeten boeten voor fouten gemaakt bij het toenmalige Recreatieschap. Een onderzoek van ex-voorzitter Piet van Zeil van het Streekgewest toonde aan dat bij de aanleg en de exploitatie van de baan fouten zijn gemaakt. Deels daardoor bleek de exploitatie van het project maar niet uit de rode cijfers te komen.

De huidige voorzitter van de

achtergrond

Taakopdracht Recreatie Toon Pierik begrijpt alle opwinding over de golfbaan niet zo. De tekorten die bij het Recreatieschap waren ontstaan zijn volgens hem verrekend. Voor de acht aangesloten gemeenten bij de Taakopdracht Recreatie is er volgens hem daarom geen vuiltje aan de lucht.

Pierik doelt op de volgende transactie: De Taakopdracht Recreatie heeft gronden aan de Taakopdracht Afval verkocht. Van dat geld kon het tekort worden gedekt. 'Afval' heeft de grond nodig voor de uitbreiding en afwerking van het regionale stort in Landgraaf. Zeventig hectare grond is inmiddels voor 5,5 miljoen in andere handen overgegaan. Inclusief terreinen in de omgeving van Schrieversheide.

Pierik: „Dat de Taakopdracht Afval de aankoopprijs automatisch doorberekent in de storttarieven is een normale zaak." Klopt inderdaad.

Maar had de Taakopdracht Afval de bewuste grond wel zo hard nodig ? De eerstkomende twee tot drie jaar blijft de grond ongebruikt. Sommige terreinen blijven zeker de eerstkomende tien jaar onbenut. Toch moet het aankoopbedrag nu al op tafel komen. Op de bank bijvoorbeeld had dat geld miljoenen rente opgebracht. Ander puntje: Doordat de aankoop eerder heeft plaatsgevonden, heeft die uitgave ook eerder invloed op de hoogte van de tarieven bij de Taakopdracht Afval.

Dan bestaat er nog onduidelijkheid over de prijs. De besturen van de beide taakopdrachten zijn een bepaalde prijs overeengekomen. Interessant zou zijn om te bekijken of de Taakopdracht Afval niet teveel heeft betaald. Van Zeil liet eerder weten dat een prijs van acht gulden per meter gebruikelijk is. Over grondprijzen valt te twisten.

De verkoop van gronden verlost de Taakopdracht Recreatie inderdaad van het bewuste tekort van een miljoen. De burger echter niet. Het is alleen vrij moeilijk aan te wijzen op welke manier dat tekort afgewenteld wordt op de burger. De gemeenten in de regio- die het gewest in stand houden - kunnen dat in theorie verrekenen via de onroerend-goedbelasting of de afvalstoffenheffing. Het is evenzeer mogelijk dat het bij de storttarieven van het gewest wordt geteld. Bij het Streekgewest kon men daarover gisteren in ieder geval geen uitsluitsel geven. „Als het al zo is dan zal het zeker niet om een groot bedrag per inwoner gaan," verklaarde een medewerker van het gewest.

De burger heeft desondanks op zijn minst recht op informatie over de wijze waarop hij uiteindelijk zelf mee moet betalen aan fouten die destijds bij het Recreatieschap zijn gemaakt.

Van 1947 tot 1975 schreven artsen zwangere vrouwen het middel Diethylstilbestrol (DES) voor om miskramen te voorkomen. Vele jaren later kwamen de gevolgen pas aan het licht. Kinderen van vrouwen die het DES-hormoon gebruikten kunnen ziek worden. Onvruchtbaarheid, kanker aan de geslachtsdelen kunnen het gevolg zijn. Deze ontdekking bleek het begin van een juridische strijd die enkele weken geleden resulteerde in een uitspraak van de Hoge Raad. Die bepaalde dat farmaceutische bedrijven die het middel hebben geproduceerd aangeklaagd kunnen worden. Tot 1 december kunnen DES-dochters zich melden om in aanmerking te komen voor een schadevergoeding. Ook Limburgse dochters reageerden massaal.

Hormoon werd gebruikt in Heerlense Vroedvrouwenschool

Veel DES-dochters in Zuid-Limburg

in het nieuws

DOOR STEP VAESSEN

HEERLEN – De concentratie van DES-dochters in Zuid-Limburg is hoger dan in andere regio's. Dat komt volgens Ellen 't Hoen, één van de oprichtsters van het DES actie- en informatiecentrum in Utrecht, omdat de Heerlense Vroedvrouwenschool het middel in de jaren vijftig en zestig veelvuldig heeft voorgeschreven.

Dr. J. Mastboom, die van 1952 tot 1954 directeur was van de Vroedvrouwenschool, heeft het DES-hormoon als middel tegen miskramen in Heerlen geïntroduceerd. Hij zorgde onder andere ook voor de promotie ervan. „Het middel werkte zo goed dat ik daar ook enthousiast over heb gepubliceerd," zegt de oud-hoogleraar gynaecologie in een reactie. „Ik wist toen natuurlijk niet dat het schadelijke gevolgen zou kunnen hebben."

Op het moment zijn er ruim zevenhonderd slachtoffers van het DES-hormoon in Limburg bekend. Dit is volgens 't Hoen meer dan in andere regio's. Zij wil echter de Vroedvrouwenschool niet de zwarte piet toespelen. „Je kunt niet van artsen verwachten dat ze alle onderzoeken over medicijnen bijhouden." De farmaceutische bedrijven hebben daarentegen volgens haar deze verantwoordelijkheid wel.

Het aantal geregistreerde DES-dochters groeit dagelijks. Via een advertentie in de kranten van afgelopen zaterdag werden ze namelijk opgeroepen om zich voor 1 december te laten registreren bij het DES actie- en informatiecentrum in Utrecht.

Alleen geregistreerde vrouwen kunnen vanaf 1 januari 1993 een schadevergoeding eisen bij farmaceutische bedrijven die het DES-hormoon verstrekt hebben.

Normaal verjaart de termijn vijf jaar nadat er zich klachten hebben voorgedaan. Met de overgang naar het nieuwe Burgerlijk Wetboek is voor DES-dochters een uitzondering gemaakt. Ook vrouwen die al langer klachten hebben, krijgen tot 1 januari de tijd om zich te laten registreren.

Dit betekent niet dat de schadeprocedure meteen gestart moet worden. Met de registratie wordt alleen de verjaring tegengegaan. Ook vrouwen die nog geen klachten hebben, kunnen zich laten registreren. In een later stadium, als ze merken dat ze onvruchtbaar zijn of als ze kanker krijgen aan de geslachtsdelen, kunnen ze eventueel een schadevergoeding eisen.

Sinds de oproep van het actiecentrum aan vrouwen om zich te melden, staat de telefoon roodgloeiend. Ruim vierduizend vrouwen hebben zich nu laten registreren. Ook in Limburg wordt driftig gebeld.

De Limburgse contactpersoon Ceciel Spinnewijn: „Veel vrouwen die eigenlijk al lang wisten dat ze het slachtoffer zijn geworden van het DES-hormoon, durven nu pas te bellen. Waarschijnlijk beseffen ze dat het anders te laat is voor een schadeclaim." Maar ze vreest ook dat veel vrouwen in Limburg nog niet op de hoogte zijn van de mogelijkheid om een schadevergoeding te krijgen.

Deze mogelijkheid werd vorige maand geschapen doordat de Hoge Raad in een zaak die zes DES-dochters aanspanden, bepaalde dat alle farmaceutische bedrijven die het hormoon geproduceerd hebben, aangeklaagd kunnen worden. Vrouwen hoeven het niet aansprakelijke bedrijf te kunnen aanwijzen. De schadevergoedingen kunnen naar gelang de ernst van de klachten oplopen tot ruim een ton.

Het hormoon werd tussen 1947 en 1975 voorgeschreven aan vrouwen die een miskraam dreigden te krijgen. In Nederland zijn naar schatting rond de 200.000 DES-dochters. Een groot aantal hiervan weet dat zelf nog niet. Maar niet iedereen krijgt overigens klachten.

Vrouwen die het vermoeden hebben dat ze via een behandeling van de Vroedvrouwenschool het slachtoffer zijn geworden van DES moeten snel hun dossier bij dit instituut gaan inzien.

Na de verhuizing van Vroedvrouwenschool (binnen enkele maanden) zal namelijk alleen het archiefmateriaal van de laatste twintig jaar bewaard blijven.

DES-dochters kunnen zich nog steeds melden bij het actie- en informatiecentrum, Wilhelminapark 25, 3581 NE, Utrecht.



● *Ceciel Spinnewijn en Marie-José Wiebe, de eerste contactvrouwen van de Limburgse DES-actiegroep.* Archieffoto: JAN PAUL KUIT

prikbord

● Wandeling

In 's Gravenvoeren wordt zondag 15 november een familiewandeltocht gehouden. De organisatie is in handen van het oudercomité van de Provinciale Secundaire School te Voeren. Tijdens de wandeling worden pauzes ingelast bij een wijnmakerij, een kruidentuin en een pottenbakkerij. Inschrijven kan bij de school vanaf 13 uur. De deelnamekosten bedragen 70 of 100 franc (inclusief consumpties). Het vertrek is gepland om 13.30 uur.

● Vido

'Overgangsjaren, feiten en fabels'. Dat is de titel van een boekje dat de stichting Vido (vrouwen in de overgang) in samenwerking met het ministerie van WVC en het fonds Zomerzegels heeft uitgegeven. Het boekje kan onder meer besteld worden bij Vido Limburg, secretariaat: Molenhof 19, 6436 CW Amstenrade. Vido is ook telefonisch te bereiken: 04492-4736.

● Natuurfonds

Het comité Heerlen, Sittard en Omstreken van het Wereld Natuur Fonds houdt woensdag 19 november een donateursavond waarop het jongste plan van het fonds over noodzakelijke aanpassingen van de Nederlandse rivieren ter sprake komt. De informatieavond wordt gehouden in het Motel te Urmond en begint om 20.00 uur.

● Studiedag

Het Limburgs Landschap houdt in samenwerking met Limburgse instellingen op het gebied van natuur, landschap, milieu en educatie een studiedag met als thema 'De natuur terug in Limburg'. De studiedag wordt gehouden op woensdag 9 december in de Statenzaal van het Gouvernement in Maastricht. Rijk en provincie ontwikkelen momenteel beleid dat tot doel heeft meer mogelijkheden voor de natuur te bieden. Op regionaal en gemeentelijk niveau zullen plannen tot uitvoer moeten komen.

● Open huis

Bijna alle Limburgse Wereldwinkels houden morgen open huis. Iedere bezoeker krijgt dan een kopje 'zuivere' koffie (met het Max Havelaar-keurmerk) of thee aangeboden. Een goede gelegenheid om eens kennis te maken met de koffie - en vele andere produkten - van de Wereldwinkel. Tevens wordt een nieuw koffiemerk onder de aandacht gebracht: Residentie-koffie, die al jaren aan grootverbruikers (onder meer de Tweede Kamer) wordt geleverd, maar nu ook voor particulieren beschikbaar is.

● Zitting

Carnavalsvereniging 'De Puime' in Wijlre houdt zondag 15 november haar eerste 'Hierezitting' in het Wielderhoes aan het Wachtendonkplein. Veel bekende artiesten geven acte de présence. De entree bedraagt vijftien gulden. De zaal is open vanaf 10.00 uur. Zowel en andere belangstellenden kunnen vanaf 14.30 uur gratis naar binnen.

● Tentoonstelling

Kanarievereniging 'Onze Vogels' in Sittard houdt op vrijdag 20, zaterdag 21 en zondag 22 november de jaarlijkse tentoonstelling in het Buurtcentrum Limbrichterveld. Vrijdag en zaterdag is de zaal geopend van 20.00 tot 22.00 uur. 's Zondags is de zaal open van 10.00 tot 18.00 uur. Op de tentoonstelling in het wijkgebouw zijn met name veel Europese Wildzangvogels te bewonderen.

● Reünie

De familie Habets houdt morgen, zaterdag 14 november, in Motel Stein in Urmond een grote familiereünie. De aanvang is om 15.00 uur. In de informatiezaal van het motel is een kleine tentoonstelling ingericht met de volledige stambomen van de familie, maar ook oude aktes, dokumenten, foto's en bidprentjes, die te maken hebben met de familiegeschiedenis. Om 19.00 uur is voor alle deelnemers een uitgebreide koffietafel. Inmiddels hebben zich ruim 350 deelnemers voor de bijeenkomst gemeld.

● Werkdag

Het Buro voor Internationale Solidariteit (BIS) in Roermond houdt zaterdag 28 november de jaarlijkse werkdag. Thema: de gevolgen van de Europese eenwording voor ontwikkelingslanden. Voor meer informatie en aanmelding: BIS, Heinsbergerweg 12, 6045 CH Roermond. Tel. 04750-32886.

streeksgewijs

Jubileumconcert Aloïs Frings

BOCHOLTZ – Aloïs Frings viert dit weekeinde zijn veertigjarig dirigentschap. Zijn vijf koren treden zaterdag om 20 uur op in de Harmoniezaal aan de Nolensstraat in Bocholtz: St. Joseph uit Bocholtz, Harmonia uit Simpelveld, St. Joseph uit Gracht-Kerkrade, de Verenigde Zangers uit Terwinselen en St. David uit Simpelveld. Entree is een tientje. Frings wordt zondag 15 november gehuldigd. Om 11 uur is in de parochiekerk van Bocholtz een gezongen mis, gevolgd door een receptie in zaal Kaubo.

Cultureel café

HEERLEN – Deputé Ger Kockelkorn is zondag een van de gasten tijdens de nieuwe aflevering van het cultureel café in Café Max in Heerlen.

Vanaf 13 uur komen aan het Wilhelminaplein 17 de volgende items aan de orde: de culturele rol van Heerlen in Limburg, het poëziefestival Stad Dichter Bij, de expositie Spiegels en Prikkeldraad in Imstenrade van Kerkraadse kunstenaars, de expositie van architect Jo Coenen. De muzikale omlijsting is van pianist Jesse de Haas.

Geen Sint Maarten



● *De Sint-Maartensoptocht in Nieuwenhagen werd woensdagavond afgeblazen. Er stond te veel wind, waardoor het gebruik van lampionnen te gevaarlijk werd. Op de foto komen twee goed ingepakte deelnemers aan bij de basisschool om te vernemen dat de tocht is afgelast.* Foto: FRANS RADE

HEERLEN

● Het studentenpastoraat van de UTP, Oliemolenstraat 60 in Heerlen houdt maandag om 20 uur een tribunaal over bijstandsvrouwen.

● De activiteitengroep Oostelijke Mijnstreek (AGOM) en de Sterrewacht houden zondag van 11 tot 17 uur een gezamenlijke hobby-informatiedag voor zendamateurs. De entree is voor volwassenen fl2,50 en voor kinderen fl1,50. In de Sterrewacht is ook een expositie te zien van Sjaak Sterk uit Eygelshoven. De space-art-schilder is zondag van 15 tot 17 uur aanwezig.

● Harmonie TOG Welten houdt zondag van 10 tot 17 uur een grote snuffelmarkt in het gemeenschapshuis. De baten van deze Martinusmarkt zijn bestemd voor de aanschaf van instrumenten voor de jeugdmuzikanten.

● De EHBO-vereniging Heerlen start in februari weer met een EHBO-opleiding. De lessen worden gegeven in de kantine van Openbare Werken, Voskuilenweg 109. Voor aanmelding J. Bemelen, ☎713119.

LANDGRAAF

● Op de Draf- en Renbaan wordt zondag van 10 tot 17 uur een rommel- en snuffelmarkt gehouden.

● VIDO-Landgraaf start dinsdag 17 november met een nieuwe groep voor vrouwen in de overgang. De bijeenkomst is om 14 uur in de Vrouwenruimte, Julianastraat 28 in Nieuwenhagen. Voor informatie: Bertie Willemsen, ☎319036.

kort

● Zaterdag Sinterklaasviering in het Grand Theater met Rubens Poppentheater. Reserveren ☎043-251928.

BRUNSSUM

● In gemeenschapshuis De Kepper vindt zondag om 20 uur een vriendschapstreffen plaats tussen het Männerquartet Alsdorf-Zopp en het Ouderenkoor Brunssum. Beide koren brengen licht populaire werken ten gehore. Entree gratis.

● In Unitas, Kerkstraat 366, wordt zaterdag van 8.30 tot 14 uur een rommelmarkt gehouden.

● In het kader van het 25-jarig bestaan houdt de Titus Brandsmaschool, Gasperistraat 5, vanavond om 19 uur een kienavond in de aula van de school.

● Het gemengd kerkelijk zangkoor St. Gregorius van de Barbaraparochie Treebeek viert zaterdag het 25-jarig bestaansfeest in wijkcentrum 'In de KAJ'. De dames Riet Wolfs, Kitty Spanjer, Jeanny Finger, Els Boonen en July Vijgen worden in de bloemetjes gezet omdat ze sinds de oprichting lid zijn van het koor.

HOENSBROEK

● Maandag wordt van 14 tot 16 uur spreekuur burgerraadsliedengehouden in Ons Huis, St. Josefstraat 21.

RANSDAAL

● De wandelsportvereniging Ransdaal houdt zondag een wandeltocht in de omgeving. Er zijn routes van 6, 12 en 22 kilometer. Er zijn voldoenden rustplaatsen in verwarmde ruimtes. Vanaf 8 uur kan gestart worden in gemeenschapshuis 't Wouves.

SIMPELVELD

● Amateurfotografen uit Zuid-Limburg hebben zich gegroepeerd in een foto-collectief, dat vanuit het Jeugdcentrum in Simpelveld opereert. Math Gossens ☎ 045-418674 licht hobbyfotografen graag in over de activiteiten van de club.

SCHIMMERT

● In samenwerking met de EHBO-vereniging Schimmert houdt de Epilepsie Vereniging Nederland maandag om 20 uur een voorlichtingsavond over epilepsie in het gemeenschapshuis, Hoofdstraat 12. Tijdens de avond wordt de film 'Epilepsie - Elektrische storm' vertoond. Aansluitend kunnen er vragen gesteld worden. Entree gratis.

HEERLEN

De Winkbülle reiken zondag om 16 uur 'd'r Groeëtorde un d'r Lachende Eëzel' uit aan Heinz Paffen. Het carnavalsprotocol vindt plaats in het Golden Tulip hotel aan het Wilhelminaplein.

De Bokkeriejesj en sjpasskapel Noeëts noa Heem houden zondag vanaf 13.45 uur het achtste Hedsjer Sjpasstreffe in het Corneliushuis, Heulstraat Heerlerheide.

Met de proclamatie van de nieuwe prinses opent CV Wat Nöe zaterdag om 20.11 uur het seizoen in café Oud Molenberg.

De Jong Bock van Nieuw Einde luiden zondag om 11.11 uur het seizoen in met een frühschoppen in restaurant De Varenbeuk.

De Knoeveleere van Welten houden vanavond om 20.11 uur een Jekke-treffe in café Donners aan de Weltertuynstraat.

Prins Funs 1 van d'r Heksebergse Vasteloavends Verein reikt zaterdag de Orde van Verdienste uit aan Guus Butink tijdens de openingszitting om 21 uur in gemeenschapshuis Heksenberg.

carnaval

De Paljassen komen in carnavalsstemming met een bijeenkomst die zaterdag om 21.11 uur gehouden wordt in café Oud Meezenbroek.

HOENSBROEK

De Lotbroekers begieten het nieuwe seizoen zondag om 11.11 uur met een frühschoppen in MFC Gebrook.

LANDGRAAF

Tijdens de jubileumzitting van Ieère Road de Sjweëgelsöppers Nieuwenhagen wordt zaterdag de stadsprins van Landgraaf geproclameerd. Het begint om 21.11 uur in zalencentrum De Brandpoort, Hoogstraat Nieuwenhagerheide.

KERKRADE

De voorverkoopkaarten van de Herre-Zietsong Kirchroa-West zijn vanaf zaterdag verkrijgbaar bij bakker Werres, boekhandel De Mijnlamp, cafetaria Gertico en gemeenschapshuis Twerwinselen.

Vasteloavendsverain Kirchroa-West gaat zaterdag om 20.11 uur in café Wilhelmina, Akerstraat 166, van start met een feestavond die gewijd is aan de nieuwe vlag. Het motto is: 'de vaan eroes in Kirchroa-West.'

NUTH

Het openingsbal van De Veldkretsers Wijnandsrade wordt zaterdag om 20.11 uur gehouden in café Gen Dörp, Kornerstraat 26. De Droepnaze van Vaesrade openen zaterdag om 20.30 uur het seizoen met een feestavond in 't Pomphuuske.

MERKELBEEK

De Zeemplekkesj roepen 14 november hun prins uit om 20 uur in De Henkhof. Een keur aan zangers, buuttereedners en muzikanten doen mee aan de avond.

De jeugd van de Schneuzele heeft 15 november om 14.11 uur een bonte middag met een clown, buuttereedner, muzikanten, cd. Er zal een nieuwe Raad van Elf worden uitgeroepen.

Winnende sjlager



● *D'r Kriebel, Krabbel, Kriebel is de officiele carnavalssjlager van Heerlen. Deze compositie van Theo Arets en Fred Piepers kreeg woensdagavond de meeste punten in het Golden Tulip Hotel. Het werd gezongen door de Dujdriekese. Ook de tweede prijs was voor Arets-Piepers-Dujdriekese met het lied Ag Köste Vier. Brons was voor Ut Likt aa Mig, door Peter Vincent en songwriter Rob Dijcks. Deze liedjes komen op een mini-cd, waarop ook een compilatie van sjlagers van het vorige jaar. Op de foto overhandigt Prins Max de Tweede de prijs aan de winnaars.* Foto: FRANS RADE

weekend diensten

De avond- en weekenddiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdag om 8.30 uur.

ARTSEN

Heerlen: Voor spoedgevallen ☎71.14.00 (brandweercentrale) bellen.
Kerkrade-Oost: Tot zaterdag 12 uur telefoonbeantwoorder eigen huisarts. Van zaterdag 12 uur tot zondagmorgen 10 uur Schiffers, ☎45.21.76. Van zondagmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur Uiterwaal, ☎45.30.59.
Simpelveld/Bocholtz: Vrijdag, zaterdag en zondag Crützen, ☎44.03.33.
Hoensbroek: Patiënten van Gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎21.48.21. Uitsluitend voor spoedgevallen: ☎23.18.00. Anders eigen huisarts bellen.

APOTHEKEN

Brunssum/Schinveld: Schoonbroodt, Rumpenerstraat 112, ☎27.23.23.
Heerlen: Heerlerbaan, Caumerboord 31, ☎41.26.47.
Landgraaf: Lempers, Hoofdstraat 5 Schaesberg, ☎31.07.77. Voor spoedgevallen dag en nacht bereikbaar.
Kerkrade/Eygelshoven: Schönefeld, Hoofdstraat 2 Kerkrade, ☎45.25.23.
Kerkrade-West: Bleijerheide-Nulland, Bleijerheiderstraat 52, ☎46.20.50.
Bleijerheide: Bleijerheide, Bleijerheiderstraat 52, ☎46.20.50. Dagelijks open van 8 tot 22 uur.
Simpelveld/Bocholtz: Voncken, Dr. Ottenstraat 6, ☎44.11.00. Zaterdag 11-15 uur, zondag 13.30-14.30 uur. Voor spoedgevallen van 22-22.30 uur of na telefonische afspraak.
Hoensbroek/Heerlerheide: Martens, Hoofdstraat 87 Hoensbroek, ☎21.22.14.
Nuth: Voor spoedgevallen eigen apotheek (b.g.g. ☎711400).

TANDARTSEN

Heerlen/Hulsberg/Voerendaal: Carati, Bokstraat 29 Heerlen, ☎21.10.00. Spreekuur zaterdag en zondag van 11-12 uur. B.g.g. TIGH, ☎711400.
Kerkrade/Ubach over Worms/Nieuwenhagen/Eygelshoven: Aussums, Terbruggen 43 Eygelshoven, ☎35.23.18. Spreekuur 11.30-12 uur en 19-19.30 uur.
Simpelveld/Bocholtz/Gulpen/Vaals/Wijlre/Wittem: Loyson, Wachtendonckplein 18 Wijlre, ☎04450-1582. Spreekuur 11.30-12 uur en 17.30-18 uur.
Brunssum/Schinveld/Nuth/Hoensbroek/Schinnen: Peters, Oude Kapelaniestraat 9 Hoensbroek, ☎21.80.76. Spreekuur 11.30-12 uur en 17.30-18 uur.

GROENE KRUIS

Wachtdienst voor spoedgevallen: Heerlen: ☎71.37.12. Nuth/Voerendaal/Simpelveld: ☎04405-2995. Brunssum/Schinveld/Jabeek/Merkelbeek/Bingelrade:: ☎25.90.90. Hoensbroek: ☎22.55.88. Landgraaf: ☎32.30.30. Kerkrade/Eygelshoven: ☎45.92.60.

DIVERSEN

TIGH - Heerlen: ☎71.14.00. Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.
Hulpdienst SOS: Dag en nacht bereikbaar, ☎71.99.99.
Geslachtsziektenbestrijding: 24- uurs infolijn, ☎74.01.36.

Herzogenrath wil compostfabriek

HERZOGENRATH – Herzogenrath gaat spoedig praten over de bouw van een compostfabriek binnen de gemeente. De SPD in Herzogenrath heeft voorgesteld te onderzoeken of de normale procedure voor een dergelijk plan niet verkort kan worden.

Gemeentesecretaris Helmut Lesmeister vertelt dat in de fabriek biologisch afval uit huishoudens tot compost verwerkt zal worden. Volgens Lesmeister betreft het een gesloten fabriek met luchtfiltering, in tegenstelling tot de voorgestelde fabriek in Vetschau net over de grens bij Bocholtz. Dat zou een open fabriek moeten worden. Daarom verwacht hij geen overlast voor de bevolking.

Waar in Herzogenrath en wanneer de compostfabriek gebouwd moet worden is nog niet bekend. Het gewest Aken zal over de bouw moeten beslissen.

Geen gordel

KERKRADE – De politie heeft gisteren tussen 9 en 17 uur gecontroleerd op het gebruik van de autogordel op diverse lokaties in Kerkrade. In totaal kregen 45 automobilisten een bekeuring.

Water Joffer is te koud

VOERENDAAL – De Voerendaalse ouderen vinden het water van zwembad de Joffer te koud. De senioren hebben daarover hun beklag gedaan bij de zwembaddirectie. Volgens voorzitter Grèt Schreijen van de Raad van Beheer is de warmtewisselaar die de temperatuur van het zwemwater constant houdt, de afgelopen maand kapot geweest. Het water was hierdoor geen 29, maar iets minder dan 28 graden. De wisselingen van de watertemperatuur heeft volgens Schreijen niets te maken met bezuinigingen. „Natuurlijk komen die praatjes er, maar de afgelopen maand hebben we gewoon last gehad van technische storingen, niks geen bezuinigingen. De warmtewisselaar moest ontkalkt worden en daarna kregen we wat problemen."
Schreijen verwacht dat de temperatuur de volgende week weer normaal zal zijn. „We doen er alles aan om het water zo snel mogelijk weer op 29 graden te krijgen."

Politie neemt auto's in beslag

HEERLEN – De Heerlense politie heeft woensdagnacht twee automobilisten aangehouden die veel te hard reden.

Op de Beersdalweg werd een 23-jarige Sittardenaar aangehouden. De automobilist reed daar met een snelheid van 120 kilometer per uur, zeventig boven de toegestane snelheid. Zijn auto werd in beslag genomen. Ook de auto van een Geleendenaar werd aan het verkeer onttrokken nadat zijn 51-jarige chauffeur met een snelheid van 184 kilometer per uur over de autoweg reed. De eigenaar van de auto sliep op de achterbank.

De beide autobezitters kunnen hun voertuig terug ontvangen indien zij de boetes van respectievelijk zevenhonderd en 640 gulden betalen.

Opknapbeurt speeltuinen

KERKRADE – De speeltuinen in het Stadspark en Prickbos in Kerkrade worden als eerste gerenoveerd in het kader van het project Speelomgeving Limburg. Later komen ook de speeltuinen in Heilust, de Berenbos en Hopel aan de beurt.

Per speeltuin is een gemiddeld bedrag van vier ton ter beschikking. Kerkrade draagt bij met 375.000 gulden in het kader van de sociale vernieuwing.

Aanvankelijk zouden de speeltuinen elk voor gemiddeld een miljoen gulden worden opgeknapt, maar dat bedrag slonk met honderduizend gulden. Op dit moment wordt bekeken of landelijke fondsen een grotere bijdrage willen geven.

Vooruitlopend op deze ontwikkeling wordt bezuinigd op de uitvoering. Coördinator Theo de Loo: „Besparingen worden bijvoorbeeld gehaald uit de versoberde nieuwbouw in speeltuin Stadspark."
In januari moet de gemeenteraad definitief groen licht geven.

Actiegroep biedt drieduizend handtekeningen aan

Renovatie D'r Pool opnieuw onderzocht

Van onze verslaggever

KERKRADE – Kerkrade gaat twee oplossingen voor de zwembadproblematiek in de gemeente onderzoeken: de bouw van een combibad op Erenstein en renovatie van D'r Pool. Dit heeft wethouder Hub Bogman gisteren meegedeeld aan de actievoerders voor het behoud van D'r Pool, die de wethouder een petitie en drieduizend handtekeningen kwamen overhandigen.

De twee zwembaden d'r Pool en Erenstein in Kerkrade leveren de gemeente jaarlijks anderhalf miljoen gulden verlies op. Over een aantal jaar loopt dat op tot twee miljoen als er niets gebeurt. Het gemeentebestuur en een aantal raadsfracties hebben tot nu toe voornamelijk gedacht aan een combibad op Erenstein en sloop van d'r Pool. Op de centrale plek van d'r Pool zouden dan woningen gebouwd moeten worden.

De gebruikers wijzen erop dat de kassa van d'r Pool jaarlijks ruim 300.000 keer wordt gepasseerd. Zij vinden dat de gemeente te veel naar de financiën kijkt en geen rekening houdt met de wensen van de gebruikers van het zwembad en de recreatieruimtes. Ook verwijten zij het gemeentebestuur dat zij de afgelopen twee jaar geen interesse heeft getoond voor hun mening.

De actiegroep bestaat uit mensen die gebruik maken van het zwembad. Het betreft onder andere ouderen, hart- en carapatiënten, kegelaars, duikers en gehandicapten. Deze gebruikers zijn tevreden over d'r Pool. Een oplossing op Erenstein slaan zij af, vanwege de mindere bereikbaarheid en de sociale onveiligheid (Erenstein ligt afgelegen en tussen veel groen). Wel vinden zij een renovatie van d'r Pool noodzakelijk. De gemeenteraad zal volgend jaar het beslissende oordeel vellen.

Belgen Geuloord krijgen uitkering

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG/BUNDE – Belgische gehandicapten die verblijven in de Bundese woonvorm voor lichamelijk gehandicapten Geuloord, kunnen voortaan aanspraak maken op de Belgische gehandicaptenvoorziening, mits ze ouder zijn dan 21 jaar. Dat heeft de Belgische regering toegezegd nadat de kwestie in het Benelux-parlement was aangekaart door het Limburgse Kamerlid Walter Paulis (CDA).

Tot nu toe vielen die Belgische gehandicapten, als zij geen werk vonden, tussen wal en schip. Het gaat in Geuloord om een groep van circa tien personen. In bepaalde situaties werden vanuit België nog wel het verblijf en de huisvesting in Geuloord betaald, maar de leefvergoeding verviel.
Tot hun eenentwintigste levensjaar verblijven de Belgische gehandicapten in het Sint Franciscusoord in Valkenburg, een revalidatiecentrum. Dat betalen de Belgische ziekenfondsen. Na het bereiken van het eenentwintigste levensjaar, als de gehandicapten verhuizen naar Geuloord, vervalt echter het wettelijk recht op een gehandicaptenvergoeding in het buitenland. Zij moeten daarvoor in België wonen.

De Belgische regering heeft nu toegezegd daaraan gelijk te stellen een verblijf in het buitenland van minimaal negentig dagen per jaar, indien uitzonderlijke omstandigheden dit rechtvaardigen.
Probleem voor de gehandicapten in Geuloord is wel nog dat de aanvraag voor een vergoeding al aangevraagd had moeten zijn. Hiervoor wordt volgens Paulis een oplossing gezocht.

Eerste bewoners Lindelaan



● *Leo, Anita en Amanda de Bruyn in hun nieuwe woning.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Zeshonderd gulden meer huur en toch tevreden

DOOR BENTI BANACH

KERKRADE – Vijftien jaar geleden werd er op Chevremont voor het eerst gesproken over sloop. Ruim 150 mijnwerkershuisjes rond de Lindelaan zouden met de grond gelijk gemaakt moeten worden om vanaf de grond weer opgebouwd te worden. Een jaar geleden viel pas de eerste klap van de slopershamer. Gisteren is de eerste nieuwe woning officieel betrokken.

Zelden is de sloop van een wijk zo lang onderwerp van gesprek geweest. „De eerste discussie dateert van vijftien jaar geleden," zegt Guus Goor, hoofd technische dienst van woningvereniging St. Pietersrade, eigenaar van de huizen. „De sloop heeft zo lang geduurd, omdat zowel de woningcorporatie als de huurders er niet rijp voor waren."

Met 'rijp' bedoelt hij emotioneel rijp. Oud-mijnwerkers die hun leven lang in de huizen uit 1924 hadden gewoond, waren met hart en ziel verbonden aan de wijk. Met de sloop van de huisjes zou ook een stukje van hen sterven. En vooral toen bleek dat slopen en opnieuw bouwen een gigantische huurverhoging tot gevolg zou hebben, schaarde een groot deel van de wijk zich achter het alternatief: renoveren.

H. Hanssen is voorzitter van het buurtcomité in de wijk. „De meeste bewoners hebben nooit rekening willen houden met afbraak, want er was een enorme buurtverbondenheid. Die breek je mee af," zegt hij. „Ze waren voor lage huren. Maar uiteindelijk hebben ze zich erbij neergelegd toen ze zagen wat ze ervoor terugkregen."
Het ministerie van VROM noemde de onderhoudstoestand van de huizen goed, maar was niet te spreken over de constructieve staat. Hanssen drukt het zo uit: „Er lagen paleisjes tussen, maar er waren ook hele slechte huizen bij."
„Renovatie was te duur geworden," zegt Guus Goor, „de woningen waren te klein en bovendien bleef het de vraag of je na renovatie woningen van deze tijd overhoudt." Na renovatie zou de huur tussen de vierhonderd en vijfhonderd gulden zijn geworden. De nieuwbouwwoningen kosten zevenhonderd gulden.
Maar voor St. Pietersrade was renovatie duurder. Goor: „De overheid draaide de subsidie voor renovatieprojecten terug. Dat betekende dat wij zelf voor de Lindelaan meer hadden moeten betalen. Slopen was voor ons goedkoper."
André Mingers is een dertiger uit de wijk en heeft niet de sterke emotionele band met de Lindelaan. „In mijn huis komt het plafond naar beneden, de vloer is doorgezakt, de kraan lekt, de deuren sluiten niet," zegt hij. Maar Mingers heeft nooit meer huur betaald dan 86 gulden. Volgende week verhuist hij tevreden naar de nieuwbouw. „Ik heb het er wel voor over. Bovendien krijg ik huursubsidie." Zijn 716 gulden hoge huur valt daarom mee.
Leo en Anita de Bruyn kregen gisteren als eersten in de wijk de nieuwe sleutel. „Eerst woonden we op een bovenwoning. We hadden geen tuin en slechts vier kleine slaapkamertjes. Nu hebben we een tuin, drie grote slaapkamers en een zolder," zegt Leo. Hun huur was nog geen driehonderd gulden. Nu wordt ook van hun rekening maandelijks 716 gulden afgeschreven. „Tja, liever hadden we geen huurverhoging gehad, we waren eigenlijk voor sloop."

De woningen zijn standaardhuizen geworden. Maar de ontwerpers hebben voor hetzelfde dak gekozen als waarmee de mijnwerkershuisjes getooid waren. Voor de ouderen in de wijk is dat geen aanleiding om massaal terug te keren. „De meeste van hen zijn al elders gehuisvest en die verhuizen geen tweede keer," zegt Hanssen.

Franse weglopers aangehouden in Maastricht

MAASTRICHT – Drie uit een Frans weeshuis weggelopen jongens (15, 16 en 17 jaar oud) zijn in Maastricht aangehouden door de politie. De jongens vertelden tegen de politie al een aantal dagen in de stad te verblijven. De politie hield de jongens aan op aanwijzing van een getuige die het drietal 's avonds uit een kantoor aan de Van Hasseltkade zag klimmen. De Fransen hadden toen enkele plastic zakken met spullen bij zich. De politie vond die spullen terug op de Kleine Gracht, op aanwijzing van de weglopers.



● *Wiel Eijdems*

Eigen budgetten voor welzijnsraden

KERKRADE – De nieuwe Kerkraadse raden voor cultuur, sport en ouderen krijgen de beschikking over eigen budgetten. Uit de discussienota 'Welzijnsraden in Kerkrade in oprichting' blijkt dat de verplichting vervalt om de ondersteunende diensten bij de plaatselijke stichting voor welzijn SCEW in te kopen.

SCEW moet rekening gaan houden met concurrentie. Volgens wethouder Hub Bogman is dat geen slechte zaak: „De stichting is genoodzaakt op een andere manier met het produkt om te gaan." PvdA en Groen Links waarschuwden deze week dat SCEW niet teveel klanten mag verliezen. Anders komt de positie van het personeel in gevaar.
Raadslid Wiel Eijdems (Groen Links) vreest dat door de komst van de nieuwe raden de druk op het gemeentelijke apparaat verder toeneemt: „Laat de situatie niet terugkomen zoals vroeger bij de buurtraden, waarbij vragen te lang blijven liggen."
De raden beginnen volgend jaar met hun werkzaamheden.



Première 1

● *De nieuwe musical van Café-tijater Kriek gaat vanavond in première. In deze eigen produktie, getiteld Duuster Uvver Krismes en Mieë, staat kerstmis als centraal. De basis van de musical wordt gevormd door vier verhalen van de Kerkraadse dialectschrijvers Frans Handels en Frans Haselier. De bewerking is van Wim Heijmans. Zoals alle Kriek-produkties bestaat ook deze voorstelling uit pantomime, toneel, voordracht en muziek. Naast de vaste Kriekploeg werken mee de band van Rob Deurenberg, harmonie St. Jozef Kaalheide en een aantal Limburgse acteurs. De regie is van Wim Kierkels. De première begint om 20 uur in gemeenschapshuis Holz. Op 27 en 28 november zijn er vervolgvoorstellingen in contactcentrum Bleijerheide. Kaarten à tien gulden zijn verkrijgbaar op verschillende adressen in Kerkrade en op het secretariaat van Kriek: ☎457039.*

Première 2

● *In het Wijngrachttheater in Kerkrade vindt vanavond de première plaats van het dialecttoneelstuk Tse Loeës Um Jek Tse Zieë door toneelvereniging Excelsior uit Kerkrade. Een rijke vrouw wordt door haar familie in een inrichting gestopt. De familie hoopt zo aan haar vermogen te komen. Maar de vrouw is iedereen te slim af. Er ontstaat een hechte band tussen haar en de zwakzinnigen. Het optreden van de familieleden doet de vraag rijzen wie er nu eigenlijk gek is. Met dit tragikomische stuk zet Excelsior haar traditie voort om humor met ernst te verbinden. De regie is van Ruth Postel. De première start om 20 uur. Vervolgvoorstelling zijn eveneens in het Wijngrachttheater op 14, 15 en 28 november. Kaarten zijn te koop voor een tientje aan de kassa van het theater.*

Huwelijk

● *Natuurlijk kun je 'de mooiste dag van je leven' op verschillende manieren invullen. Een traditioneel huwelijkfeest lijkt echter een beetje uit de tijd. Ton Bakker en Angela Peters brachten hun dag op een wel heel bijzondere manier door. Verkleed als een echtpaar uit vervlogen tijden, gaven ze elkaar het jawoord. Ondanks de originele kostuums ging dat zoals gebruikelijk; wat onhandig door de zenuwen. De klederdracht verandert daar niets aan.*

Koud

● *Vrouw stapt bus in en zegt tegen chauffeur: „Ben overgestapt, moet u het zien?" De chauffeur lacht een beetje en zegt: „Laat maar mevrouw, het is veel te koud!" Het stormde behoorlijk bij de bushalte. Zeg maar gerust heel behoorlijk. Manlief zegt tegen zijn vrouw: „Kijk maar uit, direct ga je nog de lucht in." Een toehoorder vindt dat dit helemaal niet erg zou zijn. Tenminste, iets anders is niet uit zijn reactie op te maken: „Wat makt dat noe, dan siest doe ze ooch ins vleege."*

Taal

● *Weet u wat het 'inponden van bungalows' betekent? We lazen het in een van de vele begrotingsstukken die in deze weken 'ter lering en vermaak' aan de redactie worden aangeboden. Omdat het ons volslagen onduidelijk was, hebben we gebeld met vaklui op het gebied van moeilijke dingen neerschrijven.*

Taal 2

● *Inponden betekent niet meer, maar ook niet minder, dan het individueel verkopen van iets. In dit geval bungalows. Een ander voorbeeld is misschien een flatgebouw waar iedereen in de gelegenheid wordt gesteld om zijn appartement te kopen. We zijn overigens zeer benieuwd of ons iemand kan uitleggen waar dat woord nu precies vandaan komt? Zullen we wel aan andere vaklui moeten vragen.*

Scheiden

● *We weten niet of u het ook gelezen hebt. Scheiden van je partner wordt straks veel eenvoudiger. Het kan nu al binnen een jaar. Binnenkort hoeft het helemaal niet meer. Trouwen dus!*

Auto's

Te k. Nissan CHERRY De-luxe 1300 in uitst. cond., bwj. '85, vr.pr. ƒ 6.000,-. 04459-1788.

Te k. NISSAN Micra 1.0, bwj. 6-3-'89, verl., allu.vlg. enz. Sony CD inst. 2x200W 2x100W, evt. inr. grotere auto mog. Geen telef. prijs-opg. Na 15 uur 045-231514

NISSAN Micra 1.2 SLX bwj. '90. 28.000 km, wit met voorschade, ƒ 6.500,-. Tel. 045-312044.

Nissan SUNNY 1.6 SLX 12 V, 4-drs, '89, 3 mnd. Bovag-gar. Autobedr. B. Aretz en ZN., 045-721268

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en

Schadeauto's

Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-228398.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Korfer. Tel. 045-229045.

RAPIE vraagt loop-sloop-en schadeauto's, met vrij-waringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-423423.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer. 045-720418.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924.

Onderdelen/acc.

Ink. verk. goede gebruikte AUTOBANDEN Passartweg 39, Heerlen. 045-222675.

Te k. Mercedes SPORT-VELGEN met banden 15". Tel. 04451-1439.

Te koop AUTOTELEFOON, draagbaar, voor Ned., België en Luxemburg, 8 mnd. oud. Trichterweg 125, Treebeek-Brunssum.

Bedrijfswagens

Merc. 207D, dubb. cab.'82 en '87; Merc. 307D, open '85; Merc. 407D '85 gesloten; Merc. 508D '84 open; Merc. 813D open en koeling; Merc. 814D '89 en '90; Merc. 1217D meubel '84; Merc. 1417D trekker; VW LT 40D meubel '84; VW LT 40D open '84; VW LT 45D met koeling '87; Ford Transit D '90; Daf verkoopwagen; Audi 100 '87 grijs kenteken; Opel Record '84. W. FEIJTS auto's, Vaesrade 61, Vaesrade. Tel. 045-243317.

Motoren

Koopje! Honda Shadow SHOPPER 600 CC VLX, nw. model, incl. extra's, ƒ 10.500,-. 045-323830.

HONDA Goldwing 1200 GL Interstate, '86, in st.v. nw., bordeauxrood. 045-244153.

SUZUKI GSX 400E, bwj. '86 i.z.g.st. vr.pr. ƒ 5.000,-. 045-212883 tot 18.00 uur.

Te koop HONDA CB 650 Tour, ƒ 2.250,-. Tel. 045-421332.

Te k. YAMAHA FZ 750, bwj. 86. Tel. 043-670222 na 18.00 uur.

(Brom)fietsen

Weg. overcompleet te koop MOUNTAINBIKE, nieuw, vr. pr. ƒ 450,-. 045-325895.

Fiets kopen? Eerst even bij OLTHOF de twee-wieler specialist binnen lopen. Keuze uit meer dan 150 nieuwe merkfietsen o.a.: race, ATB, city-bikes ook de Batavus kollektie '93 in voorraad. Olthof twee-wielers, Marisstr. 14, Geleen-zuid. 046-749237.

Te koop Vespa CIAO als nieuw, 1e eigenaar, bouwjr. dec. '87. Tel. 045-222449.

Te k. YAMAHA DT, bwj. '86 met verzekering, pr.n.o.t.k. Tel. 045-313485.

Muziek

VRIJDAG 13 NOVEMBER van 10.00 tot 17.00 uur
ZATERDAG 14 NOVEMBER van 10.00 tot 16.00 uur

Doorlopend
klassiek/kerkorgelshow

Organist: H. Overbeek.

Jakobs Music bv
ALLES OP MUZIEKGEBIED

Kerkstraat 111 A, Brunssum. Tel. 045-253770.

Kwaliteits-saxofoon's
voor krankzinnige prijzen:

Wegens fusie Duitse fabriek kochten wij een partij saxofoons van topkwaliteit voor spotprijzen.
(B en S, Weltklang, B en M Sonora).
ALTEN V.A. ƒ 995,-, TENOREN V.A. ƒ 1.195,-.
Dit is minder dan de helft van de normale winkelprijs (excl. koffer, speciale prijzen voor koffers of foudralen).
2 Jaar vertrouwde Stalmeiergarantie!
(Stalmeier zelf was beroepssaxofonist, dus dat zit snor).
Grijp deze kans, want op is op

STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045-214253 HOENSBROEK

donderdag koopavond.

DISCOVERLICHTING te koop. Showroom opruiming. Nu of nooit, tussen 10 en 40% korting. Showroom verkoop uitsluitend van 7 nov. t/m 14 nov. Highlite International, Huls 14, Simpelveld. Tel. 045-444907.

Te k. ORGEL merk Farfisa Melanie de Luxe. Tel. 04451-1439.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

06-lijnen

Ondeugende Evelientje	06-95.30
Bel voor Sexkontakt:	06-96.02
Zoek je 'n vluggertje?	06-96.62
Huisvrouwtjes zoeken!	06-96.63
Snel SexKontakt:	06-96.64
Meisjes zoeken jongens	06-96.65
Direkt 'n meisje:	06-97.10

Bel nu snel!! - 37,5 cphm

Sexy Honey
06-320.320.82 (75 cpm.).

Ja, ik wil graag een goede beoordeling, ooohh, moet ik daar voor m'n broekje uittrekken? Maar meneer,

wat doet U nu?
06-340.340.21 - 50 cphm.

Bezweet stapt de vrouw onder de douche, plots wordt ze vastgepakt, de man drukt haar pijnlijk

naakte lijf
tegen zich aan. "Oh nee, niet doen" 06-340.340.20 -50 cphm.

Hij bindt de
naakte vrouw
vast, ze trilt van angst als hij de leren zweep pakt 06-340.340.90 - 50 cphm

06-9603
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen 75 cpm

Vrouwtjes
en meisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnr. Bel nu 06-9661 - 75 cpm

Direkt kletsen
met leuke meisjes: 06-9657. Altijd succes - 50 cphm

06-320.320.07
Lesbi-love, 18 jr. 50 cp½m

15 lekkere live meiden willen... Heus, je hebt de keuze uit 15 lekkertjes die alles echt live met je doen wat thuis niet kan of mag! Bel maar!
06-340.340.50
100cpm red ear productions

Sex voor Twee
direkt kontakt met meiden, en hete huisvrouwtjes. 06-320.330.46 - 37,5 cphm

06.320.320.08
Sexy meisjes 50 cp½m

(Geheime) Privé tel.nummers! Meer dan 350 vrouwtjes geven hun (geheime) telefoonnummer!
06-96.45
100cpm red ear productions

Sado/Meesteres absoluut Live! Onmiddelijk apart met een sado/meesteres? Is eis dat jij me nu onmiddelijk belt
06-96.58
100cpm red ear productions

Nu nog meer Meisjes Live! Vanaf nu heb je de kans om met meerdere lekkere Meisjes in Haarlem te worden doorgeschakeld! Probeer 't maar!
06-340.340.10
100cpm red ear productions

Nieuw! De Live sex-belcentrale! Heel snel brengt de operator je live bij een meisje dat honkert om (...) te worden.
06-340.340.25
100cpm red ear productions

Top Sex
2 handen vol 75 ct.p/m
06-320*325*25

Sex Top 10
De computer kiest de sexlijn die jij wilt, 0,75 pm 06-
320.320.40
VOOR ELK WAT WIL(D)S
1 NUMMER - 10 MEISJES

Frans!Grieks!Russisch! vrijen nr.69, kussen, zijlings! sexstandjes. 75cpm.
06-320*320*59

X Straat-Grieten X
Uitdagend mokkel. 75cpm.
06-320*320*77

Club Top S&M
Hier kun je kiezen en doorspoelen de meesteres bepaald waarheen. 06*97*91 p.m. 75 ct.

BLACKSEX! Een volle donkere rijpe vrouw. Wat een enorme bolle! 75cpm.
06-320*323*46

06.97.92
Meisjes met vrouwenlichaam. Brede heupen, volle dijen en een C-cup. 75 cpm. Zappen maar!

Rijpe Vrouw! Live met jou in bed! Sexlesjes. 75cpm.
06-320*323*56

Grieks met een rijpe vrouw. Haar lichaam trilt van opwinding als ze voorover bukt naar jou. 75cpm.
06-320*327*17

HOGE NOOD
06-320.320.89
Voor zéér snel sexcontact. 50 cphm

TELEKRANT
06-320.320.00
Het allereerste en makkelijkste 06-nummer in Nederland. Dames en (vaak heel jonge) meisjes doen hier hun eerste sex-contactverzoek. Succes is op deze lijn verzekerd. 50 cphm

WIP-DATING
06-320.320.76
Voor mensen die weten wat ze willen! Niet gek voor 50 cphm

DE WIPKRANT
* 06*95*59 **
Alle stijlen alle adressen ook voor jouw "wippertje" 50 cphm

DE WIPLIJN
06*9555
Snelste versierlijn van Nederland: voor 'n discr. afspraakje of 'n heet sexgesprek. Dag & nacht druk bezet. 50 cphm

Club Paris Live!
Direct apart.
06-9765 - 50 cphm.

Sex op niet com. basis!
Vrije vrouwtjes
en echtparen zijn op zoek, luister maar! 06-340.340.95 75 cpm. red ear productions.

Club Paris live !
Direct appart.
06-9765. 50 cphm.

Vrije vrouwtjes
vertellen jou wat ze lekker vinden en geven dan hun privételnr. voor 50cp½m
06-350.300.88

Vrouwtjes
die zich overdag vervelen zoeken SEXCONTACT!! Snel en discreet. 50cp½m!
06-340.320.25

Dames die zich overdag vervelen zoeken
sexcontact!!
"06-350.340.77"50cp½m

Bij u in de buurt zijn er ook genoeg meiden die het bed in willen! Luister v. 50cp½m.
06-350.340.77

De vrouw keurt
een naakte knul. Zij knielt. Oh toe, laat me...
06-320.340.55 (50 ct.p/hm)

Omdraaien.
Opgewonden ziet Tina in de spiegel hoe 2 man. Grieks 06-320.323.85 (50 cphm)

Haar lippen voor de man. Achter haar de knul!!
Grieks!!!
06-320.329.24 50 c.p.h.m.

In de lift kleedt ze zich uit. Kom Basje...
Een vluggertje...
06-320.340.41 50 c.p.h.m.

Ze is gehuwd.
Dit voelt ze voor het eerst met een knul.
06-320.340.33 (50 ct. p/hm)

Haar man op reis. Zij verleidt de man met
enkel jarretels
06-320.340.01 (50 ct.p/hm)

Tanja ging met haar handen onder mijn rokje.
* Lesbi Live *
06-320.323.12. 75 ct. p/m.

Liefdesgodin Monique Sluyter vertelt over haar intieme en heftige plannen. Bel nooit alleen. ƒ 1,- p.m.
06-320.329.80.

SEXMEISJE! 75cpm. kom je in bad met me
06-320*320*22

Meisjes en Vrouwen die elkaar verwennen met sex! 75cpm
06-320.320.37

RUIGE PORNO! Ik woon in een flat en neem sex op wat echt gebeurd op dat moment. Ik ben vaak alleen en kick op porno. Ik loop nu in lakleer. 75 cpm.
06-320*320*53

"Tong-streelmassage"
Meisjes 18, zonder slipje. je kunt ze zo strelen! 75cpm.
06-320*320*52

Juffrouw. In het fietsenhok geeft ze sexles. 75 cpm. Hoe meer jongens hoe lekkerder!
06-95*09

Een Live Sexgesprek met meisjes vanaf 18 jr. Wij helpen snel. 100 cpm
06*96*36

HARDCORE!
Lekkere Harde Ruige Porno. Het lekkerste kun je met je telefoon herhalen. 75 cpm.
06*97*94

S&M LiveBox
Er is dagelijks een bazin op de Box. Durf je! 75 cpm.
06-96*26

sex voor 2
(1,-p.m.)Hete jongens en meiden direct apart, draai eerst 06-320 en dan telefoon-sex.....325.00

Privé
Adressen!
Heeft u zin in Sex en bent u op zoek naar échte privé adressen en telefoonnummers? Wacht dan niet maar draai: 06-320.320.80 100 cpm (boven de 18 jaar).

Ruige porno!
Wil jij horen hoe het er in Nederland aan toe gaat? 06-320.320.79 75 cpm. (boven de 18 jaar).

Wat een fantastisch apparaat heb jij.
Erotifoon
06-320.320.12 75ct. p/m.

Nee meneer, ik heb nog nooit een
Beurt gehad
zei de jonge vrouw heel bedeesd 06-96.70 (50 cphm)

Vrije vrouwen
Willen gratis sexcontact. Bel voor telefoonnummer. 06-320.324.97 (100ct.p/m)

Jong vrouwtje
Pas gescheiden, is op zoek naar mannen voor gratis sex Inl.06-320.324.94 100ct.p/m

Adressen
Ze vertellen wat over zichzelf geven hun adres en tel.nr. wachten dat jij ze belt. 069-789 100 cpm.

Direkt 'n meisje
druk op de nul voor meer meisjes 06-320.322.05 - 37,5cphm.

Debbie 's
Sexdating maak 'n afspraak met haar meisjes 06-350.222.23 - 75 cpm

Gay Privé
Ben je op zoek naar afspraakje met lekkere jongen Of voor 'n opwindend gesprek met een lekkere knul. 06-320.322.75 - 37,5 cphm

De leukste meiden bellen de
Flirtbox
Bel nu 06-9501 - 37,5 cphm

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar telnr.Bel 06-9502-37,5cphm

Direkt 'n leuk meisje aan de lijn. Vraag haar telnr. voor een avondje uit. 37,5 cphm
06-9510

06-9511
Duik in bed met 'n hete meid vraag haar telnr. 37,5 cphm

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen? 06-320*330*18 - 37,5 cphm

Vrije meiden
zoeken sexkontakt 06-320.320.55 - 37,5 cphm

Bi-Sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen 06-320.330.87 - 37,5 cphm

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan 06-320*330*88 - 75 cpm

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil 06-320.330.91 - 37,5 cphm

Zoek je een lekkere knul?
Gay-Dating
06-320.330.95 - 37,5 cphm

Direkt Snel Sexkontakt
Sex-kontakt
06-320*320*32 -50 cphm

hete meisjes willen echt snel
Sexkontakt
06-320*330*66 - 37,5 cphm

240 vrije meiden zoeken
Sex
Info: 06-9766 - 37,5 cphm

Nu direkt een afspraakje met 'n leuke meisje 50 cphm
06-320*322*33

Direkt kletsen
met een leuk meisje! 06-320*330*90 - 50 cphm

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
S.M. voor 2
06-320.329.99 - 37,5 cphm

Vrije meiden
zoeken sexkontakt 06-320.320.55 - 37,5 cphm

400 Meisjes
willen een afspraakje! 06-320.322.11 - 37,5 cphm

300 meiden
zoeken een heet slippertje. 06-320*321*44 - 37,5 cphm

One-On-One live met hete nimfo's. Helemaal alleen dus echte one on one met een echte nimfo? Dan kan alleen via 't nummer
06-340.340.11
100cpm red ear productions

Prive-Kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9570 - 50 cphm

Leuke meiden
zoeken z.s.m. een vriend 06-320.330.77 - 75 cpm

Nymf Linda
Geniet van 2 kant. 50 cp½m
06-320.320.14

!!! Grieks !!!
Marcha v. achter 50 cp½m
06-9618

Sexlijn Tien
Kies uit de beste 06 nrs. Sonja, de heetste
06-320.320.10
Evelientje, totaal verrieuwd
06-320.320.50
Call-Us.......50cp½m

06-320.320.06
Lesbische meisjes 18 jr. 50 cp½m

Meisjes
willen sex-ervaring opdoen. 06-320.330.43 - 37,5 cphm

Meisjes willen bijverdienen
sexadressen
06-320*330*60 - 37,5 cphm

Dames die zich vervelen
Sexkontakt
06-320.326.66 - 50 cphm

Lekkere
vrouwtjes
geven zichzelf hun adres en telefoonnummer bloot. 06-96.80 - 100 cpm.

Kontakten/Klubs

Club Mirabelle/Club Nirwana

* het bekendste TOP-TEAM van plm. 10 jonge meiden, die de beste service willen verlenen !!!
* Geen verplichtingen, maar ongedwongen gezellig babbelen maakt u ook tot graag geziene gast !!!
* BIJ ONS: NIET GOED-GELD TERUG-GARANTIE !!!
* NIET DUUR !!! Gezien wat u geboden wordt !!!
* Wij scheppen op en MAKEN HET WAAR !!!
Drempelvrees? Bel dan onze ESCORT-SERVICE !!!
Deze staat reeds lang als nummer 1 bekend !!!
Club MIRABELLE, Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade.
Club NIRWANA, Nieuwstr. 147, Kerkrade.
Bel gerust: 045-427120 of 045-463323.
Tot vanavond dan KARIN !!!

Porky's Pretpark
NIEUW: CHANTAL jong en sexy!!
☎ 045-228481.

CLUB EDEN
Natuurlijk zijn wij dagelijks van 19.00/05.00 uur geopend. Natuurlijk vindt u bij ons de leukste meisjes. En natuurlijk voelt u zich bij ons direct thuis. Club Eden, Holzstraat 103, Kerkrade. 045-462084.

SACHA'S ESCORT
vanaf 19.00/05.00 uur.
045-463386

! Hot Girls !
"Escort Limburg" 7 dagen per week. Tel. 06-52980304.

Cinderella
Nieuwe meisjes verwachten U!
Oude Rijksweg Nrd 56, Susteren, naast tennishal.

Paren- en alleenstaanden club
Liberta Susteren
Woensd. en vrijd. v. paren en alleenstaanden. Zaterdag alleen paren. Laatste zaterdag v.d. maand nudistische party voor iedereen v.a. 21.00 uur. Altijd mooie live-show. Nu sauna en bubblebad aanwezig. Maasseikerweg 24, Susteren.

Nieuw: Jumbo's Escort
met 5 nieuwe meisjes, vanaf 11.00-02.00 uur. Weekend vanaf 20.00-05.00 uur. Tel. 045-275242

ESCORT All-In
045-326191
14.00 t/m 4.00 uur 's Nachts.

Sayenna
045-317032.

nieuw
Anja en Mandy bij Peggy. Privé en escort ma.-vr. 11-22.30 u., wo. tot 19 u. Tel. 046-374393.
Video en totale mass. mog. Wo. - trio-dag - ƒ 125,-

Buro Mieke
Discrete bem. 046-748768.

Monika's escort
M. jong meisje 045-727854

SHIRLY
is verhuisd van Kerkrade naar huize
LYDIA
☎ 046-749662.

Parenclub
Legér
op 1000 m2 zijn wij de grootste en exclusiefste club in de Benelux. Wo. en vr. v.a. 20.00 uur voor paren en alleenst. Za. alleen voor paren v.a. 20.00 uur. Vrijd. erotische show met Conny. Grote oudejaarsparty met band en shows. Dr. Poelsplein 33, Simpelveld. Bandinfo: 045-442469.

Een slippertje
bel Regina 045-723583

SM huis Rachel
Nieuw 3 meesteressen, 1 transsexuele slavin. Nieuwe openingstijd van 11.00-22.00. 045-414338.

Privé Candy
Met nieuwe meisjes, trio, mass. 045-212616/211391

Club Levant
Nieuw Nieuw Nieuw
Dinsd. triodag ½ uur ƒ 125,- vrijd. sexy lingeriedag. Maastrichterstr. 156, Brunssum. 045-275199.

Petit Fleur
met jonge sexy meisjes. Donderdag trio-dag ƒ 125,- ½ uur all-in. 045-229091. Meisje welkom, intern mog.

Boys voor heren
Privé en escort
Tel. 045-713062.

Love Escort
☎ 045-320905.
Dringend meisje gevr.

Escort Saskia
☎ 045-418606.

Buro Sittard
met leuke adressen 046-523203

Paren en single
CLUB LC
open v.a. 21.00 uur. Di en do gesloten.

Erotische Porno Show
Hertenweg 5, Zutendaal (B). Tel. 0932-89713323

Nieuw escort
met nwe. meisjes, 12.00-03.00 uur, all-in service, discreet, snel. 045-413887

Hotline escort
Tel. 04498-53403.
Tev. meisjes gevraagd.

Olifant Geleen.
Geopend onder nieuwe leiding. Veel jonge sexy meisjes voor privé, open sex, films en massage ƒ 50,-. Iedere dinsdag en donderdag speciale triodag, (ook lesbisch) V.a. 02.00 uur. Rijksweg Zuid 105 Geleen. Tel. 046-756335.

Marcel
ontvangt heren, 's avonds na 20.00 uur 100% hyg. en discretie. Postbus 476, Geleen. Tev. jongens gevraagd

Brigitte
Af 10 uur ook zat. en zon. 045-721759 meisje gevr.

Maastricht
Privé
is een gezellig privéhuis in het centrum van Maastricht. De meisjes zijn er lief en mooi en héél warm. Ze werken met plezier en weten hoe ze een man het lekkerst kunnen verwennen. Vrijblijvend kennismaken. Drankje gratis. Kusje en tot snel....

Ons adres:
Jodenstraat 2
Tussen VVV en Kesselkade
☎ 043-254183.

Privé bij Anita
☎ 045-352543.

ƒ 50,- all-in
Nu ook Chantal
Tel. 045-423608

Butterfly
Madame en haar supergirls va. 14 u. tot in de late uurtjes Hommert 24 Vaesrade.

SM Anita
met 2 super slavinnen. Tel. 045-462720.

Brigitte
met vriendin. 045-254598 Ma.-zat. v. 13 t/m 23.00 uur.

Nieuw............nieuw
Club Merci
kamers met ronddraaiend bed. Bad met hydromassage. Rijksweg Zd. 241, Geleen. Tel. 046-745814.

Totale ontspannings-massage door leuke
jonge meisjes....
Tel. 045-353489.

Connie!
Weer terug! 045-714707.

Escort
Leuke jonge dame bezoekt u thuis of in hotel va. 20.00 uur 045-716437.

Sauna-Club
Rustica
voor prettig relaxen en heerlijke erotische massage. Tel. 045-412762. vd Weijerstr. 9, Kerkrade-Spek'heide. Ma t/m vrij van 11-24 uur.

Angelique
Privé. Tel. 043-639410.

Passion Privé
Diverse nieuwe meisjes. Diverse nieuwe mogelijkheden. Open maandag t/m zaterdag vanaf 13.00 uur. Tel. 046-582540.

Privé nieuw
045-230086, meisje gevr.

Club Levant
Voelt U ook de feestdagen in uw portemonaie, bij Club Levant denken wij met u mee. Speciale aanbieding tot de Kerst ½ uur ƒ 100,- 1 uur ƒ 125,-. Maastrichtersr. 156 Brunssum 045-275199

Escort Service
discreet en snel, voor een leuke meisje bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 03.00 uur. Tel. 045-422685

Tom Nijssen 'slechts paar millimeter' verwijderd van nieuwe stunt

Applaus voor verliezer

ANTWERPEN – Tom Nijssen is in zijn tenniscarrière nog nooit zo vaak gecomplimenteerd als dezer dagen bij het ECC-toernooi in Antwerpen. Ook na zijn uitschakeling in de tweede ronde tegen Larsson (6-3 6-7 6-7) raakte de Limburger verlegen van de alom geoogste schouderklopjes. In het dubbelspel mag Nijssen in de loop der jaren dan al menig succes hebben geboekt, dat deel van het tennis is een ondergeschoven kindje bij het pure man-tegen-man-duel.

De met Manon Bollegraf behaalde Grand Slamtitels in de 'mixed' in Parijs 1989 en New York 1991 konden zijn anonimiteit hooguit tijdelijk onderbreken. De zege in de eerste ronde in Antwerpen op de Amerikaan Washington zal langer in menigeens herinnering blijven. De partij tegen Larsson was een bevestiging van de ware kwaliteiten van Nijssen als solist.

Dubbelen

„En toch blijf ik vooral dubbelen," zei Nijssen. Als nummer 278 op de wereldranglijst heeft hij weinig keus. „Bij de meeste toernooien kom ik het enkelspel niet eens binnen. Ik zou wel allerlei Challenger-toernooien kunnen gaan spelen, maar met mijn partner Suk weet ik precies wat ik heb. In het dubbel zit ik dicht tegen de top aan. Ik ga de gok niet wagen om nu opeens de prioriteit naar de singles te verleggen."

Toch smaakt het succes van Antwerpen naar meer. „Ik voel me het hele jaar al perfect. Jammer genoeg speel ik te weinig tegen spelers van het kaliber Washington of Larsson. Ik weet dat ik van hen kan winnen."

Om tien uur 's ochtends had Nijssen in het vrijwel lege sportpaleis de beste start. Met goed serveren hield hij zijn Zweedse opponent, 242 plaatsen hoger geklasseerd, onder druk. De lange slungel had geen repliek op de gedrevenheid waarmee de een kop kleinere Nijssen op de baan stond. „Ik sta dan niet met het dubbel in mijn achterhoofd. Ik probeer zo goed mogelijk mijn best te doen," deed de speler na afloop nuchter over het zichtbare enthousiasme.

De eerste set vervolmaakte Nijssen met een uiterst vinnige forehandklap: 6-4. Bij 5-4 en 30-30 in de tweede set liet hij de kans op een matchpoint door de vingers glippen. „Ik ben maar een paar millimeter van het matchpoint geweest. Het effect dat ik bij een 40-15 voorsprong in de bal legde, was net iets te veel zodat hij buiten de lijnen terecht kwam. Met net iets meer mazzel had ik het gehaald." Nu werd het tiebreak en bewees Larsson zijn koelbloedigheid.

Anders

In de beslissende set leek Nijssen volledig uit zijn spel. De Zweed pakte een snelle 4-1 voorsprong. Nijssen hervond zijn spel en trok de stand gelijk. Opnieuw moest de tiebreak de set en daarmee de wedstrijd beslissen. Nijssen verloor weer met 7-2. „Hij speelde twee goede tiebreaks. Ik had op die momenten niets in te brengen. In deze partij ging het precies anders dan tegen Washington. Daar verloor ik de eerste set om de twee tiebreaks in winst om te zetten. Nu ging het precies tegenovergesteld."

Halve finale

In het herendubbelspel bereikten Nijssen en Cyril Suk hun vijfde halve finale van dit jaar. Javier Sanchez en Michael Chang waren geen partij voor de vierde combinatie van de wereld. De gelegenheidscombinatie werd met 6-2, 6-3 verslagen. In de halve eindstrijd spelen Nijssen en Suk morgen tegen de Amerikanen Patrick McEnroe en Jonathan Palmer.

Richard Krajicek speelt vanavond in de kwartfinales tegen Petr Korda. De sobere Tsjechoslowaak won met twee keer 6-4 van John McEnroe. Krajicek is in Antwerpen als zesde geplaatst, Korda als derde.

Bang voor racisme

HAMBURG – Elton Singleton, een profbokser uit de Verenigde Staten, heeft afgezegd voor een partij die hij in Lübeck tegen de Duitser Dariusz Michalzewski zou boksen. De zwarte Amerikaan heeft, volgens de organistoren, afgezegd uit 'angst voor de oplaaiende vreemdelingenhaat en racistische kreten' in Duitsland. Singleton wordt voor de partij tegen de in vijftien gevechten als prof ongeslagen halfzwaargewicht Michalzewski vervangen door zijn landgenoot Jeff Bowman.

Ring vrij voor Holyfield



● *Evander Holyfield kijkt vervaarlijk nadat hij zijn explosieve gewicht op de weegschaal heeft gebracht. Morgen stapt de ongeslagen wereldkampioen in Las Vegas in de ring voor een titelgevecht tegen zijn Amerikaanse landgenoot Reddick Bowe. De uitdager kan er ook wat van. Bowe bleef in drieëndertig partijen zonder nederlaag. Zevenentwintig duels besliste hij door knock-out.*
Foto: REUTER

Karatebond wijst klacht af

UTRECHT – De Nederlandse Karatebond heeft de klacht die de Geleense trainer van Karateclub Geleen Sittard, Hub Alken, tegen de trainer van Karateclub Do Weng, Peter Wewengkan, had ingediend, niet ontvankelijk verklaard. Alken had Wewengkan ervan beschuldigd, dat hij ten onrechte een internationaal toernooi in Amersfoort had georganiseerd op een moment dat zijn vereniging in Sittard de Nederlandse shotokan-kampioenschappen hield. Ook was het Alken in het verkeerde keelgat geschoten dat de wedstrijden om de Nakayama Cup, die afgelopen zomer in Beek werden gehouden, door Peter Wewengkan als een EK waren aangeduid. De voorzitter van de Nederlandse Karatebond, Walter de Mooy, stelde dat het toernooi in Amersfoort wel degelijk een internationaal toernooi was geweest en dat Wewengkan niet aansprakelijk kan worden gesteld voor aankondigingen in de pers.

Hagreize terug in handbalploeg

BUNNIK – Jop Hagreize keert tijdens de Haarlemse Handbalweek terug in de nationale selectie. De linkshandige opbouwspeler van landskampioen E en O bedankte een half jaar geleden om studieredenen. De groep van bondscoach Guus Cantelberg opent de handbalweek woensdag 25 november tegen Oostenrijk. Vervolgens zijn België, Zwitserland, Japan en Noorwegen tegenstander.

Judobond onderzoekt beschuldiging dopegebruik

Smeets: 'Spijkers is alleen maar jaloers'

Van onze correspondent
PIERRE FRAMBACH

TEGELEN/NIEUWEGEIN – De Nederlandse Judobond komt tegemoet aan de eis van de Tegelse judoka Alex Smeets om een onderzoek in te stellen naar de uitspraken van nationaal kampioen Ben Spijkers. Spijkers betichtte Smeets (en anderen) in het tv-programma Barend en Van Dorp van dopinggebruik.

„Zo'n uitspraak is schandalig," zegt Smeets (22). „Zo ga je niet om met de reputatie van een tegenstander.

Dit kost me geld, want er hebben zich al sponsors teruggetrokken. Ik heb nog nooit iets gebruikt dat op de verboden lijst staat en dat zal ik ook nooit doen. Laat Spijkers nu maar bewijzen dat ik doping heb gebruikt. Dit pik ik niet en daarom heb ik de Nederlandse Judobond verzocht maatregelen te nemen. Zo niet, dan stap ik naar de rechter."

Commissie

De Nederlandse Judobond stelt een onafhankelijke commissie in, die de dopingbeweringen van Spijkers gaat onderzoeken. Smeets: „Als die commissie de beweringen van Ben Spijkers niet kan ontkrachten, stap ik ook naar de rechter. Zijn beschuldigingen zijn verzonnen, puur uit jaloezie. Ik heb een sterk seizoen achter de rug, was Europees juniorenkampioen in 1990 en vervolgens Europees militair kampioen. Verleden jaar stond Ben op een derde plaats van de Europese ranglijst en was ik zesde. Dit jaar zijn de rollen omgedraaid. Dat kan hij niet verkroppen. Spijkers is met zijn 32 jaar op zijn retour, terwijl ik in opkomst ben."

Bewijzen

Ben Spijkers: „Ik heb helemaal geen schrik voor wie dan ook. Laat hem maar naar de rechtbank stappen. Mijn aantijgingen dat er doping gebruikt werd, kan ik zonder meer hard maken en met bewijzen staven. En daar kan die commissie, waarvan ik op voorhand weet dat die zal bestaan uit vriendjes van Visser en Hoogendijk, niks tegen inbrengen."

Ondanks alles vindt Ben Spijkers Alex Smeets 'een aardige jongen'.

Spijkers: „Het is jammer, maar hij wordt door bondscoach Willem Visser misbruikt. Smeets wordt door Visser opgejaagd als een pittbull."

Ook bondscoach Wim Visser en de voorzitter van de Nederlandse Judobond, Hoogendijk, zijn dus in de vuurlinie van Spijkers terechtgekomen. De Nijmegenaar zegt, dat eenieder die zijn kop boven het maaiveld durft uit te steken, subiet door dit tweetal wordt neergesabeld. Hij: „Omdat ik nu mijn mond heb opengedaan, ben ik aan de beurt."

Sittardia speelt voor toppositie

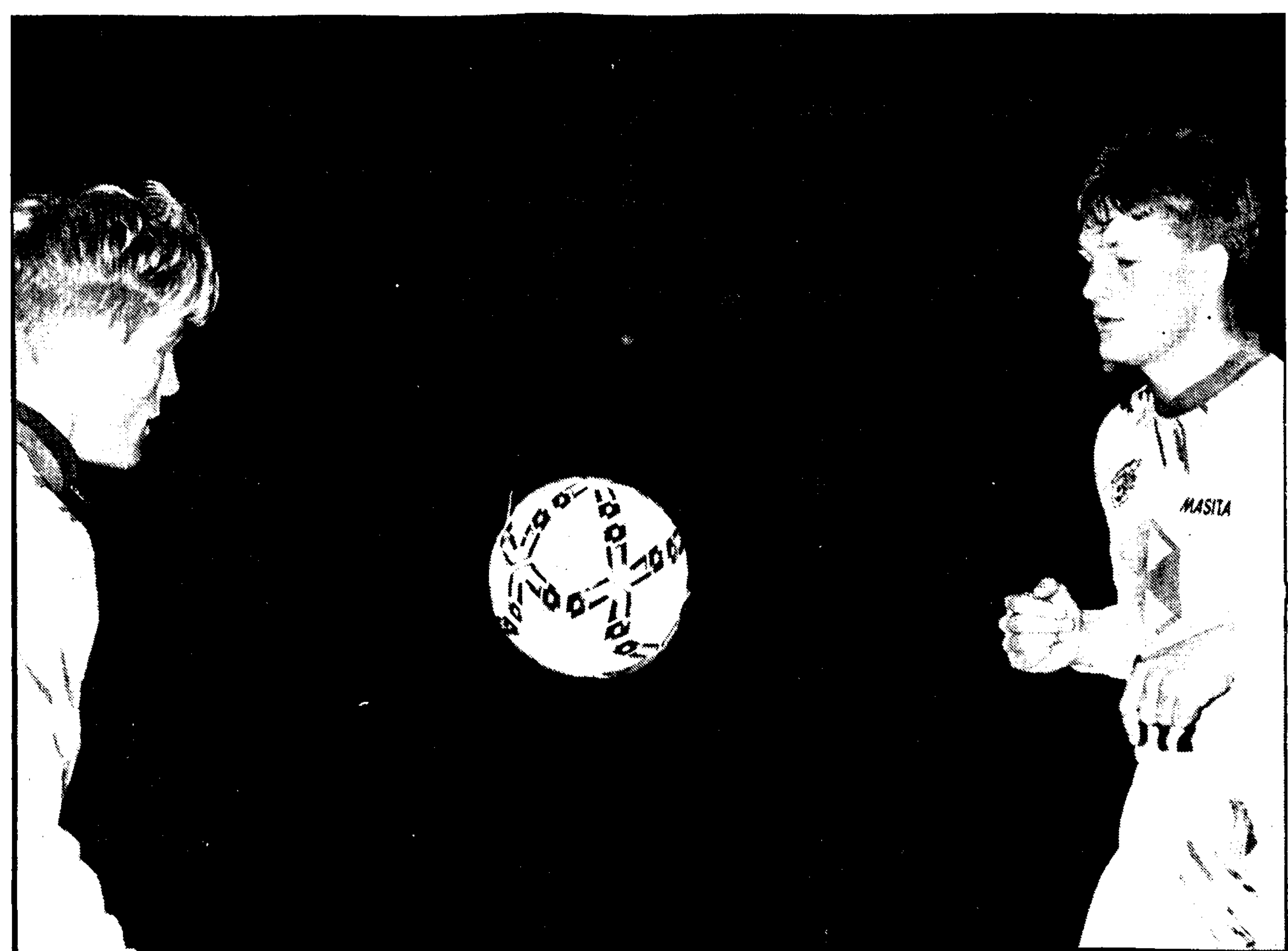
SITTARD – De handbalwedstrijd VGZ Sittardia-Aalsmeer, morgenavond om 19.45 uur in de Stadssporthal van Sittard, staat in het teken van een definitieve plaats bij de topdrie van de eredivisie. Beide teams hebben acht punten uit zes duels en hebben één en drie punten achterstand op respectievelijk landskampioen E en O en de verrassende koploper Hermes. Deze twee teams treffen elkaar dit weekeinde in Den Haag, zodat de winnaar van het duel in Sittard weer in de race is voor een topklassering. V&L en Blauw Wit spelen op vreemde bodem. De Geleners gaan morgen naar Olympia in Hengelo. Blauw Wit moet in Waalwijk aantreden tegen Tachos.

Rogier Wassen uitgeschakeld

FLAWIL – In de kwalificatie van het derde tennistoernooi van het Zwitserse satellitecircuit in Flawil bij Sankt Gallen, is Rogier Wassen in de derde ronde uitgeschakeld. De Oostenrijker Burcher was met 7-6, 6-4 net iets te sterk. Marc Merry werd in de tweede ronde door de Amerikaan Zemmler met 6-4, 6-4 gewipt. In het dubbelspel stonden de twee Limburgers samen wel in het hoofdtoernooi. Daarin verloren ze in de eerste ronde van de als tweede geplaatsten Kowalski en Lech met 7-6, 6-4.

Oranje faalt in Trondheim

TRONDHEIM – De Nederlandse handbalvrouwen hebben in het toernooi om de FA Cup ook hun derde wedstrijd verloren. Deze keer was Denemarken te sterk, 18-28 (9-14). De ploeg van Ton van Linder bleef daardoor zonder punten. Oranje speelde opnieuw uiterst zwak.



● *Twee Noren steken de koppen bij elkaar. Egil Östenstad (links) en Kenneth Nysäther.*
Foto: ERMINDO ARMINO

Fortunatrainer Dekker tevreden over proefspelers

Kessler bekijkt Noren

DOOR HANS STRAUS

SITTARD – Fortuna laat niets aan het toeval over. Voor het beoordelen van de prestaties van Kenneth Nysäther en Egil Östenstadt, gisteren getest tijdens Fortuna 2-Limburgia (5-2), werd zelfs oud-trainer en tegenwoordig adviseur George Kessler van stal gehaald. De grijze eminentie had 'voldoende talent' gezien, maar achtte een definitief oordeel over de twee Noren 'nog niet opportuun'.

Dat is Kessleriaans voor: 'we moeten nog even overleggen'. Een standpunt dat ook Fortunatrainer Chris Dekker gisteravond huldigde. „We zullen ons beraden over wat we gaan doen. Zondag valt de beslissing, want dan vliegen beide spelers terug naar Noorwegen. Beide spitsen zijn in ieder geval beter dan wat we nu in huis hebben, wat een keuze weer moeilijker zal maken."

Ervaring

Bij die keuze zal Kessler wat Dekker betreft rechtstreeks betrokken worden. „Kessler is toch een man met een enorme ervaring. Ik stel zijn mening op prijs. De beslissing die we moeten nemen, is immers niet iets dat je zomaar even doet."

Om het allemaal nog wat ingewikkelder te maken, scoorden beide Noren ieder één treffer. Östenstadt 2-0 met de voet en Nysäther 3-0 met het hoofd. „Ze hebben allebei kwaliteiten," aldus Dekker. „Misschien kunnen we ze alletwee wel huren."

Dat zou ongetwijfeld de gemakkelijkste oplossing zijn, maar ook de duurste. Dat weet ook Dekker, die behalve overeenkomsten ook verschillen had gezien bij beide spelers. „Östenstad is de diepe spits, sterk in de lucht. Nysäther de wat slimmere, voetballende spits. Het is nu zaak die kwaliteiten tegen alkaar af te wegen."

Oordeel

Geen makkelijke opgave voor Dekker. De oefenmeester van Fortuna kon geen al te zwaar oordeel koppelen aan de wedstrijd van gisteravond, want beide gastspelers hadden zwaar getraind na een rustperiode van twee weken en vielen in de tweede helft ver terug. „Ik ben in elk geval niet ontevreden. Ze hebben veel in huis, maar moeten ook nog veel leren. Ze zijn ook nog pas 21, 22 jaar."

Uiterlijk zondag zal de beslissing vallen. Dan kan Fortunamanager Opgenoord eventueel achter een of twee arbeidsvergunningen aan, die in het gunstigste geval twee weken op zich zullen laten wachten. Voor zaterdag, als het thuisduel tegen Volendam op de rol staat, is dat altijd te laat. Maar dan kunnen Patrick Dekkers en Randy Samuel - hij mocht rust houden gisteravond - de pijn verzachten voor trainer Dekker. Zij zullen zeker spelen.

Fortuna 2 - Limburgia 5-2 (3-1)- 14. Usta 1-0, 24. Ostenstad 2-0, 27. Nysather 3-0, Schaepkens 3-1, 76. Craemer 3-2, 80 Schmitz 4-2, 90. Pieters 5-2.

Fortuna 2: Bessems, Fenane, Quaedvlieg (75. Vermeeren), Pernot, Usta (85. Broekman), Pieters, Losada, Schmitz, Loontjens, Nysather, Ostenstad.

Roda-Feyenoord mogelijk op 9 december

Mans wijkt niet

KERKRADE – Burgemeester Mans van Kerkrade verbiedt de wedstrijd tussen Roda JC en Feyenoord op woensdag 18 november, ook als die zou worden gespeeld zonder publiek. De KNVB zal nu op korte termijn met de betrokkenen rond de tafel gaan zitten om een nieuwe datum te vinden.

Mans blijft bij zijn standpunt dat de komst van Feyenoord-supporters te veel risico's met zich meebrengt. Mans: „Ik ben verantwoordelijk voor de handhaving van de openbare orde in Kerkrade. De gedragingen van de supporters van Feyenoord zijn de laatste tijd van dien aard dat ik niet voor een risicoloos verloop kan instaan. Temeer niet, omdat op woensdag 18 november in verband met Buss-und Bettag vele Duitsers naar Kerkrade zullen komen. Ook een wedstrijd zonder publiek is die dag niet aan de orde. Niemand geeft mij namelijk de garantie dat de Feyenoord-supporters ook daadwerkelijk niet afreizen naar Kerkrade."

In verband met Europese verplichtingen van Feyenoord kon de ontmoeting in eerste instantie niet op vrijdag 23 oktober worden afgewerkt. In overleg met de partijen werd vervolgens 18 november als nieuwe speeldatum aangewezen.

De burgemeester blijft bereid mee te denken over een oplossing. Als mogelijk alternatief denkt de KNVB aan woensdag 9 december. Die dag vinden echter Europacupwedstrijden (onder meer PSV-AC Milan) plaats. Daarom zou het duel Roda JC-Feyenoord om 18.00 uur moeten beginnen. Een andere uitwijkdatum is vrijdag 11 december.

'Op termijn bij topclub aan de slag'

Brian Roy beschouwt Foggia als opstapje

ROME – Johnny 'Il Bello' Van 't Schip is niet langer de enige oud-Ajacied die met een bijnaam door het Italiaanse voetballeven gaat. Voortaan wordt ook gesproken van 'de zwarte bliksem' van Foggia. Na twee maanden van anonimiteit doet Bryan Roy weer van zich spreken.

Roy werkte met zaakwaarnemer Rob Jansen gisteren de laatste hobbels van de driejarige verbintenis met Foggia weg. Berichten circuleerden als zou hij ruim zes miljoen gulden hebben gekost en zes ton per jaar gaan verdienen. De begeleiders van de aanvaller noemden het onzin. Waar in Amsterdam werd gezwegen zei voorzitter Casillo van Foggia dat hij iets meer dan vijf miljoen gulden had betaald. De 44-jarige miljonair moest iets doen. Na een prachtig eerste jaar in de Serie A zag hij zijn club afzakken naar de voorlaatste plaats.

Foggia, de spraakmakende debutant van vorig seizoen, zag zich bijna leeggeplukt. Zo vertrokken Sjalimov (Inter), Ramboudi (Atalanta), Signori (Lazio Roma) en Bajano (Fiorentina). Dit viertal was de vorige competitie goed voor 45 doelpunten.

Bryan Roy moet de afgezakte club uit de degradatienood helpen. De Italiaanse sportmedia vragen zich echter af, wat een voormalig Nederlands international bij de nummer zeventien van de ranglijst doet.

La Gazzetta dello Sport laat de linkerspits daarover aan het woord. De toonaangevende Italiaanse sportkrant heeft Roy horen zeggen dat het een tussenstation betreft. „Op termijn zal ik bij een topclub aan de slag kunnen," aldus Roy.

Ook Louis van Gaal, technisch directeur van Ajax, wordt aan het woord gelaten. Hij introduceert Roy voor de Italiaanse lezer als een technisch zeer begaafd voetballer. Maar ook als eentje die het ontbreekt aan de juiste professionele instelling.

Vanaf volgende week zondag gaat Roy proberen het tegendeel te bewijzen. In verband met de naderende interland tegen Schotland is dit weekeinde geen programma. Roy debuteert tegen Lazio Roma, de club van zijn voormalige clubgenoot Aron Winter.

UIT GEZELLIG

Voor inlichtingen/reservering advertenties op deze pagina. Els Swaans 045-739383.



Henk Vossen wil 'nog één keer echt vlammen'

Jubilaris met droomauto

Van onze correspondent
FLOR SCHILTE

VALKENSWAARD – Omdat hij 'er zin in heeft om nog één keer echt te vlammen' heeft Henk Vossen zich verzekerd van een 'kanon van kaliber'. De 47-jarige Middenlimburgse zakenman viert volgend jaar zijn zilveren jubileum als rallyrijder. Daarom testte hij gisteren op het Eurocircuit in Valkenswaard zijn nieuwe aanwinst, een Mitsubishi Galant VR4 in groep A-uitvoering. De auto is afkomstig van Ralliart Germany. Dat is de rally-afdeling van de Duitse importeur die dit jaar met Erwin Weber het Europees rallykampioenschap behaalde. Volgende week start Henk Vossen met zijn droomauto in de befaamde Hellendoornrally.

Hij neemt vanaf begin dit jaar met steun van de importeur deel aan het Nederlands rallykampioenschap met een Mitsubishi in groep N-uitvoering. In de nationale competitie staat hij thans als vierde geklasseerd.

In zijn bijna vijfentwintigjarige rallycarrière schreef Vossen talloze overwinningen op zijn naam. In 1983 veroverde hij met de legendarische navigator Pie Theunissen in een Ford Escort RS 1800 de Nederlandse titel. Tijdens de Hellendoornrally wordt Vossen vergezeld door Alex Luteyn. De 28-jarige navigator is sinds 1986 actief in de rallysport en behaalde goede resultaten in grote rally's als de 24 Uren van Ieper en de Omloop van Vlaanderen.

De Hellendoornrally geldt voor Henk Vossen als proef voor seizoen '93. Daarin wordt zijn team bijgestaan door monteurs van Ralliart Germany. Vossen: „Volgend jaar wil ik me met de Mitsubishi Galant VR4 echt laten zien. Het is een voorloper van de auto waarmee Erwin Weber dit jaar Europees kampioen werd. Alleen beschikte hij over een zesversnellingsbak. Ik moet het doen met vijf versnellingen."

De topsnelheid is iets lager en de wagen heeft iets minder motorvermogen. Daarentegen beschikt de groep-A Mitsubishi over een fantastische wegligging. „Door het fabelachtige koppel van de motor pakt de auto erg goed op bij lage toeren. Ik wil snel vertrouwd raken met de wagen."

De tests op het natte en modderige Eurocircuit verliepen goed. „Aan de 350 paardekrachten onder de kap moet je wel wennen. Het is iets heel anders dan de groep-N Mitsubishi waar ik aan gewend ben. We hebben tijdens de tests diverse afstellingen geprobeerd en gekeken hoe de auto zich in bepaalde bochten gedroeg."

En de Hellendoornrally? Aanstaand jubilaris Vossen: „We blijven wel met beide benen op de grond. In Hellendoorn zal ik beslist nog niet voluit kunnen gaan." Hij verwacht toch wel voor het nodige spektakel te kunnen zorgen. „Aan de hand van de ervaringen in Hellendoorn gaan we bekijken of doorgaan met deze auto in 1993 sportief perspectief biedt."



● *Test op het Eurocircuit. Henk Vossen aan het stuur van zijn nieuwe 'rallykanon', de Mitsubishi Galant VR4.* Foto: JAN-PETER AMBAUM

Drie Limburgers naar NK boksen

AMSTERDAM – Voor de Nederlandse bokskampioenschappen, die eind volgende week beginnen, hebben slechts drie Limburgers ingeschreven. In het junior-lichtgewicht komt Wim Thelen (BVH '67) uit. Jacky Tabak (Olympia Hoensbroek) start in het senioren-lichtgewicht. In het weltergewicht is Jean Verhaegen (MTS) van de partij.

Sjeng Schalken kwartfinalist

DEN BOSCH – Sjeng Schalken heeft de kwartfinales van het Bastion Baselaar-tennistoernooi in Den Bosch bereikt. In de tweede ronde schakelde hij met 7-6 (7-4), 6-3 Bas Snelders uit. Martijn-John Voorbraak werd met 7-5, 6-3 gewipt door Maharisj Papilaja.

Paul Parker weer present

LONDEN – Na een afwezigheid van veertien maanden keert verdediger Paul Parker terug in de selectie van het Engelse voetbalelftal dat volgende week woensdag op Wembley voor de wk-kwalificatiewedstrijd aantreedt tegen Turkije. Bondscoach Taylor riep hem op als vervanger van de geblesseerde Tony Dorigo. Ook David Batty is niet fit.

Storm blaast hal omver

LEVERKUSEN – Heike Henkel, de olympische kampioene hoogspringen, moet op zoek naar een nieuwe trainingsaccommodatie. De storm die deze week ook Noordrijn-Westfalen in Duitsland teisterde, blies in Leverkusen de 98 meter lange draagluchthal van TSV Bayer '04 omver. De tent, de 196 meter lange rondbaan en talrijke trainingstoestellen werden ernstig beschadigd. Volgens de club van Henkel bedraagt de schade ruim een miljoen gulden.

sport in cijfers

HANDBAL

Trondheim. FM Cup, vrouwen, derde dag. Groep A: Nederland-Denemarken 18-28 (9-14), Noorwegen-Oostenrijk 20-14. Eindstand: 1. Noorwegen 6, 2. Denemarken 4, 3. Oostenrijk 2, 4. Nederland 0. Groep B: Frankrijk-Polen 21-26, Rusland-Hongarije 25-25. Eindstand: 1. Rusland en Hongarije 5, 3. Polen 2, 4. Frankrijk 0. Zaterdag: Nederland-Polen.

RUITERSPORT

Amsterdam. Jumping Amsterdam, eerste dag; springconcours tabel A, 1,45 m, na barrage: 1. Skelton (Limited Edition) 0-29,42, 2. Philippaerts (Fidelgo) 0-29,48, 3. Rozier (Oscar Minotiere) 0-32,37, 4. Raymakers (Amadeus Z) 0-33,52, 5. Beerbaum (Rush On) 0-35,59. Springconcours tabel A, 1,40 m, op tijd: 1. Skelton (Major Wager) 0-52,18, 2. Mändli-McNaught (Forester) 0- 56,21, 3. Robert (Prospert) 0-56,88, 4. Raymakers (Raspoetin Z) 0-57,74, 5. Van der Vleuten (Olympic Baltazar) 0-58,30, 6. Hendrix (Don) 0-60,46.

VOLLEYBAL

Tokio. Super Four, derde dag. Brazilië-Verenigde Staten 3-0 (15-2 15-10 15-11), Japan-Nederland 3-0 (15-10 15-9 15-5). Eindstand voorronde: 1. Brazilië 3-6, 2. Japan 3-4, 3. Nederland 3-2, 4. Verenigde Staten 3-0. Halve finales: Brazilië-Verenigde Staten en Japan-Nederland.

TENNIS

Philadelphia. Vrouwen, 600.000 gulden, eerste ronde: Gigi Fernandez-Savtsjenko 7-5 6-4, Zvereva-Fairbank 6-2 7-5. Tweede ronde: Raymond-Frazier 6-4 6-4, Capriati-Burgin 6-2 6-0, Majoli-Tauziat 6-2 6-3, Sabatini-Shriver 7-6 7-5, Martinez-Garrison 4-6 6-3 6-4, Arantxa Sanchez-Coetzer 7-6 7-6.

Moskou. Mannen, 650.000 gulden, tweede ronde: Rosset-Kafelnikov 6-7 6-3 7-6, Bloom-Siemerink 3-6 6-3 6-4, Hlasek-Schapers 6-7 7-5 6-3.

Antwerpen. ECC-toernooi. Mannen, 1,8 miljoen gulden. Tweede ronde: Larsson-Nijssen 4-6 7-6 7-6, Courier-Javier Sanchez 6-3 6-3, Woodforde-Lendl 6-4 6-2, Stich-Costa 6-4 6-4, Korda-John McEnroe 6-4 6-4. Dubbelspel, kwartfinales: Nijssen/Suk-Chang/Javier Sanchez 6-2 6-3.

Langste volleybalteam van wereld buigt in Tokio

Te klein voor Japan

TOKIO – Voor het eerst sinds juni 1988 hebben de Nederlandse volleyballers moeten buigen voor Japan. 's Werelds langste volleybalploeg verloor in drie sets: 10-15, 9-15 en 5-15. In aanwezigheid van elfduizend toeschouwers leed Nederland in Tokio zijn tweede nederlaag in het lucratieve olympisch revanchetoernooi, de Super Four.

Eerder werd verloren van Brazilië. De ontmoeting met de Verenigde Staten leverde winst op. De ploeg van bondscoach Wuqiang Pang eindigde als derde in de groep en krijgt morgen in Osaka gelegenheid de misstap te herstellen. In de halve finales treft de zilveren ploeg van Barcelona de kleinere Aziaten opnieuw. Japan werd tweede in de groep.

De andere halve eindstrijd gaat tussen het ongeslagen Brazilië en de Verenigde Staten. De Brazilianen wonnen drie maanden geleden in Catalonië goud.

De laatste nederlaag tegen Japan dateerde van 11 juni 1988, toen Nederland zich onder leiding van Arie Selinger pas aan de wereldtop had gemeld en in voorbereiding was op de Olympische Spelen van Seoel.

Sindsdien werd zeven keer met maximale cijfers (3-0) gewonnen van de olympisch kampioen van 1972, de laatste maal in oktober 1990 tijdens het WK in Brazilië. Gaandeweg liepen de Japanners een trauma op Fysiek waren ze niet opgewassen tegen de lengte en kracht aan de andere kant van het net.

Geld

Het laatste jaar gaat het weer beter met Japan, dat veel geld in het internationale volleybal steekt. Het karwei tegen Nederland was in een uur en een kwartier geklaard. Alleen in de eerste set was er nog enigszins sprake van evenwicht.

In de formatie Benne, Klok, Van der Horst, Zoodsma, Zwerver en Selinger werd niet of nauwelijks gewisseld. Bij 8-14 in de eerste set verscheen Blangé even op het plankier. Toen de race in de derde set in feite al gelopen was na een beschamende tussenstand van 2-10, nam Teffer de plaats in van Klok.

boek

Lijden in dimensies

Petje af. Kermend achter het continue-flow zuurstofmasker, scheel van de inspanning en toch even op het horloge kijken: 11.32 uur. Dinsdag 12 mei 1992. Niet de eerste Nederlander, maar na Bart Vos en René de Bos wél de bekendste. Omdat Ronald Naar er al twee decennia in slaagt met perfecte timing ook de hoogste toppen van de publiciteit te beklimmen.

Mount Everest ...boven het basiskamp wachten de Khumbu IJsval, het Dal der Stilte en de Zone des Doods... „Op je knieën zittend in de slaapzak leg je je jongeheer aan, vul je de fles met lauwwarme urine." Naar legt bloot: „Na twaalf jaar geobsedeerd te zijn door de Everest en na ruim zeven maanden van mijn leven" – pogingen in '82 en '86 mislukten – „op de flanken van deze berg te hebben doorgebracht, kan ik nauwelijks geloven dat het vandaag eindelijk de dag is waarop ik zolang heb gewacht."

In nu alweer zijn derde boek groeit de alpinist/auteur/fotograaf per alinea, richel en couloir gestaag naar de top. „Het is een bijzonder moment. Dit te overmeesteren is waarschijnlijk zoiets als tijdens de Tour de France finishen op de Champs Elysées." Zuidtop, Hillary Step, lijden in diagonale dimensies. „Ik geef mezelf nog een extra zuurstofinjectie." Dan is het 11.32 uur. „Fuck, man, this is the summit of Everest," begroet Garry Ball hem klappertandend. „You made it." De Nieuwzeelander is net even eerder bovengekomen. Er heerste die stralende dag een drukte van jewelste op de belegerde berg.

Zal Ronald Naar een zorg zijn, want hij is vanaf dat moment de eerste hijger/stijger uit de Lage Landen die van alle zeven continenten de hoogste toppen heeft beklommen. „Poeh, ik voel me zo sterk als een sherpa." Mister Seven Summits, een heilig getal.

Vlak na hem arriveren medestrijder Edmond Öfner, nummer vier dus op de Nederlandse ranking, en het inheemse koppel Nima Themba-Dawa Tashi op de top. Naar ontdooit. „Everest '92 zou nooit zijn geslaagd zonder de bovenmenselijke inspanning van onze sherpa's."

'Everest - Alleen naar de top' is een flonkerend ijskristal van 21 x 28 centimeter (wegens het majestueuze plaatwerk), tweeënzeventig pagina's afzien en opkijken tegen de maagdelijke verheffingen van een oogverblindende wereld. Het vorstelijke verslag van een high-tech expeditie in full colour. Als je erin begint te lezen, is het op slag 11.32 uur de volgende dag.

Everest – Alleen de top telt. Ronald Naar. Uitgeverij: Inmerc BV Wormer. Prijs: ƒ 34,50.

HARRY MURÉ



● *Op de topgraat van de Mount Everest. Nederlanders en hun sherpa's.*

Amateurs drie keer over Cauberg

SCHIJNDEL – De Teleflextoer wordt volgend jaar de pittigste uit de reeks van zeven wedstrijden tot nu toe. De rittenkoers voor amateurs speelt zich voor een groot deel af in de Limburgse heuvels en de Eifel, en steekt daarmee qua zwaarte Olympia's Ronde naar de kroon. Centraal punt in de 'Teleflex' vormt Valkenburg, waar drie keer de Cauberg zal worden beklommen. Bovendien is er een klimtijdrit naar het Drielandenpunt in Vaals.

Aan de start komen onder andere buitenlandse ploegen, de teams van de Bergklimmers en Wielerclub Zuid-Limburg plus de nationale selectie van bondscoach Piet Hoekstra.

Etappeschema: 14 april Valkenburg-Den Bosch 180 km; 15 april Den Bosch-Schijndel 110 km, Omloop St. Oedenrode 90 km; 16 april Schijndel-Helden 160 km; 17 april Helden-Valkenburg 130 km, Klimtijdrit Vaals 18 km; 18 april Kerkrade-Herzogenrath 170 km.

Sevilla op zwart zaad

NAPELS – Er zijn nieuwe complicaties opgetreden in de transfer van Diego Maradona van AS Napoli naar FC Sevilla. De Spaanse club heeft geen geld meer en krijgt ook geen waarborgen meer van de bank. Sevilla heeft pas drie miljoen dollar (5,1 miljoen gulden) overgemaakt naar Napels voor de Argentijn. Resteren nog 4,5 miljoen (7,65 miljoen gulden). Napoli heeft de Italiaanse voetbalbond ingeschakeld om een snelle beslissing af te dwingen bij de Fifa. De wereldvoetbalbond verlengde onlangs de betalingstermijn voor Sevilla tot 25 november.

Nieuwe sponsor voor toppaarden Jos Lansink

AMSTERDAM – De paarden die met veel succes worden bereden door Jos Lansink, blijven eten uit dezelfde ruif, maar ondergaan op nieuwjaarsdag weer een sponsordoop. Onder andere Egano en Libero H zijn dan ex-Optiebeurs en gaan verder met het voorvoegsel Bollvorm. Lansink en zijn baas Hans Horn tekenden op de eerste dag van Jumping Amsterdam een contract voor twee jaar met Henk Bolluijt, autoleaser, en Wim van der Vorm, een steenrijke groentehandelaar.

Lansink liet bij de eerste rubrieken op de openingsdag van Jumping Amsterdam niet veel zien. Hij liet dat over aan zijn companen Piet Raymakers en Jan Tops. Beide Brabanders waagden zich aan de eerste, nog bescheiden proeven. Het resulteerde in bescheiden prijsjes.

Het best verdiende Nick Skelton. Met Limited Edition en Major Wager beschikt de Engelse stilist niet over rijdieren uit de hoogste en duurste categorie.

Zijn klasse staat zelfs op een ezel garant voor een aardige boterham. Door het eerste en tweede onderdeel te winnen kon Skelton er gisteren meteen voor ruim zevenduizend gulden kaas op leggen.

sport kort

● AUTOSPORT – De Italiaanse formule I-renstal Scuderia Italia heeft Michele Alboreto aangetrokken als rijder. Met de 21-jarige Luca Badoer zal Alboreto de plaats innemen van de Fin Lehto en de Italiaan Martini.

● VOETBAL – Liverpool heeft voor 1,7 miljoen gulden de Noorse international Stig Inge Bjornebye gekocht. Hij is verdediger van de Noorse kampioen Rosenborg.

● VOETBAL – De tuchtcommissie van de KNVB heeft MVV'er Roger Reijners voor een wedstrijd geschorst. Dezelfde straf kreeg Werner Smits van VVV.

● SCHAKEN – Jan Timman verloor in een toernooi in Parijs van Judith Polgar. In de achtste finales versloeg de zestienjarige Hongaarse, de enige vrouw in het toernooi, de Amsterdamse grootmeester met 2-0.

● ZAALVOETBAL – In de eerste divisie staat vanavond (21.00 uur sporthal Roermond) het duel tussen hekkesluiter FCD Roermond en De H. Anders in het teken van de degradatiestrijd. Bouwfonds speelt om 21.00 in Glanerbrook (Geleen) tegen Shoeby Shop.

● VOETBAL – Eersteklasser RKONS zal het voorlopig zonder Ger van de Wijst moeten stellen. De vleugelverdediger heeft beschadigde kruisbanden. Hij ondergaat op korte termijn een kijkoperatie.

dammen

met john van den borst

De nationale clubcompetitie belooft heel wat minder voorspelbaar te gaan verlopen dan vorig jaar. Toen was Witte van Moort (Westerhaar) zo sterk dat het al na een paar ronden duidelijk was dat elk team platgewalst zou worden. Dat gebeurde dus ook. Westerhaar werd met vlag en wimpel kampioen.

Witte van Moort heeft dit jaar echter een paar veren moeten laten en het valt meteen te merken. Zonder de Letten Keisels en Vigman kwam de landskampioen tot twee benauwde overwinningen maar ging ook al een keer onderuit. Titelprolongatie lijkt twijfelachtig.

Een veel degelijkere indruk maakt Huissen, de Gelderse damkolonie die al ettelijke keren het landskampioenschap in de wacht sleepte. Na drie duidelijke zeges, een zelfs van 16-4, is Huissen de te kloppen ploeg.

En heel misschien kan ook het Drents Tiental, waar ik zelf voor uitkom, een rol spelen voor de titel. Zo lang mijn geachte collega Jannes van der Wal echter het beoefenen van de schaaksport laat prevaleren boven dat van de damsport, zo wedstrijden in beide takken samenvallen, mogen de kansen voor het Drents Tiental ook weer niet al te hoog ingeschat worden.

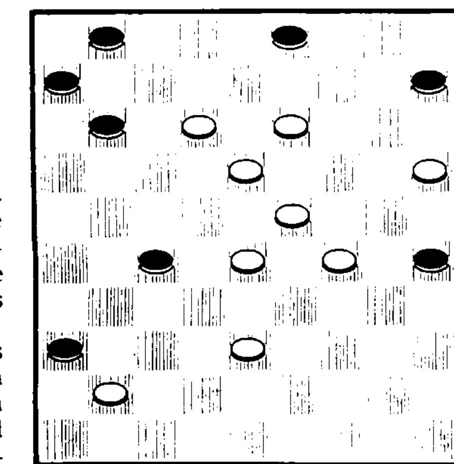
Hier een gelukte partij van mezelf uit de clubcompetitie.

Van den Borst (Drents Tiental) - **Palmer** (Witte van Moort)

1. 32-28 17-21 2. 33-29 21-26 3. 39-33 12-17 4. 44-39 8-12 5. 50-44 17-21 6. 38-32 2-8 7. 42-38 20-25 8. 28-23 19x28 9. 32x23 15-20 10. 35-30 10-15 11. 40-35 11-17 12. 31-27 21x32 13. 37x28 17-22 14. 28x17 12x21 15. 23x12 7x18 16. 44-40 8-12 17. 41-37 18-22 18. 47-42 13-18 19. 37-31 26x37 20. 42x31 6-11 21. 31-26 11-17 22. 46-41 9-13 23. 41-37 14-19 24. 30-24 19x30 25. 35x24 13-19 26. 24x13 18x9 27. 38-32 20-24 28. 29x20 35x14 29. 37-31 9-13 30. 49-44 14-19 31. 40-35 5-10 32. 34-30 10-14 33. 48-42 4-9 34. 43-38 14-20 35. 30-25 9-14 36. 45-40 13-18 37. 35-30 1-7 38. 40-35 18-23

Nu zit er een slagzetje in maar ook na (3-8) 33-28x29! dreigt 29-24, 39-34 enz. heeft wit een royale keus uit winstvarianten.

39. 33-28! 22x33 40. 38x18 12x23 41. 30-24! 19x30 42. 35x24 20x29 43. 39-34 29x49 44. 42-37 49x27 45. 31x2 23-29 46. 26x17 29-34 47. 2-7 34-39 48. 17-11 16-21 49. 7-34 39x30 50. 25x34 en zwart gaf op.



Om zelf op te losen een klein maar fijn probleempje van Leen de Rooij, de Heerlenaar die de laatste jaren eindredacteur was van DAM-ELDORADO. Van het blad verscheen vorige week jammergenoeg het allerlaatste nummer.

Tenslotte krijgt u de oplossing van vorige keer.

Wit, elf schijven, op **28, 32, 37/39, 42, 43, 45, 47, 49** en **50.**

Zwart, elf schijven op **8, 12/14, 17, 18, 24, 25, 29, 30** en **36.**

Winst via **1. 28-23!** 29-34 Gedwongen. **1. 37-31! 18x29 2. 42-37! 36x27 3. 32x21 17x26 4. 37-31 26x37 5. 47-41 37x46 6. 38-33! 29x38 7. 43x32 46x40 8. 49x..** met na 8... 8-12 9. 7x18 30-34 een altijd weer spectaculair ogend opsluitmotief: **10. 45-40! 34x45 11. 18-12 25-30 12. 12-7 30-34 13. 7-1! 34-39 14. 50-44 39x50 15. 1-6!** w+. Auteur: H. Wilsens.

schaken

met michiel bunnik

Het probleem van vorige week was afkomstig uit de partij **Kamsky-Spassov,** 2e ronde Interpolis 1992. Wit: **Kh2, Ta7, Td5, Pg5, Pf7, g2, h3;** Zwart: **Kg7, Tb1, Tf8, Pc5, b6, f4, g6, h7.** Wit speelt en geeft mat in vier. Niet moeilijk, wel leuk: **1. Ph6+!** Zwart wordt op elegante wijze mat gezet. **1. ...,Kf6.** Zwart kan het mat nog twee zetten uitstellen door het paard en de toren te offeren. Als de koning naar de h-lijn vlucht, geeft wit mat op h7. **2. Pg4** mat.

Veel clubschakers hebben de regels van het spel in huiselijke kring geleerd. Familielid of vriend haalde ons over om de regels van het spel te leren en spoedig had Caïssa ons in haar betoverende ban. En nadat we iedereen die over de vloer kwam hadden uitgedaagd, werd de stap naar de club genomen. Weliswaar werden we daar niet meer aangesproken met 'grootmeester', de verhouding met Caïssa werd steeds inniger. Alex Peters uit Schinnen is zo'n huisschaker die rijp is om de stap naar een club te maken. Tegen vriend Mark speelde hij in de periode april-oktober een correspondentiepartij. Ik kan me zo voorstellen dat beide spelers na afloop het gevoel hadden een ruige pot te hebben gespeeld. En dat klopt ook ....

A. Peters - M. Hermeling. Koningsgambiet

1. e4,e5 2. f4,e:f4 3. Lc4,Dh4+ 4. Kf1,Lc5? In een scherpe variant als deze zijn tempo's erg belangrijk. Met zijn volgende zet pareert wit het mat en ontwikkelt. **5. d4,Lb6 6. Pf3,De7 7. L:f4,D:e4.**

Dit is erg gevaarlijk daar zwart zijn ontwikkeling verwaarloost. In aanmerking kwam 7. ...,d6 **8. L:f7+!?**

Het begin van een reeks woeste combinaties. Sterker nog was 8. Dd2! waarmee wit de dreiging van de tekstzet in de stelling houdt en daarnaast een nog grotere ontwikkelingsvoorsprong krijgt.

8. ...,Kf8 9. Dd2,L:d4. Zwart hoopt op 10. D:d4,D:d4 11. P:d4,K:f7. **10. L:g8.** Onduidelijk is 10. Pg5,Df5 11. D:d4,h6! (11. ...,Pc6 12. Df2!)

Sterk en zonder risico is 10. P:d4,K:f7 11. Pc3,Dg6 12. Pf3. **10. ...,L:b2 11. Ld5,De7** Of 11. ...,Da4 12. L:c7,Da6+ 13. Kf2 en wit heeft vele dreigingen. Zo faalt 13. ...,L:a1? op 14. Df4+ en wit wint. **12. L:c7,Ke8.** Met de dreiging 13. L:b7 en 14. Ld6 **12. ...,Ke8 13. Df4,Tf8?!** Beter is 13. ...,Pa6 14. Ld6,Df6 **14. Dg3,De3?** De beslissende fout. De zwarte dame onttrekt zich van de verdediging van de koning. Nog steeds was 14. ...,Pa6 aangewezen (maar niet 14. ...,Pc6 15. Kf2!). **15. Pbd2!**



Wit haalt een nieuw stuk bij de aanval. Zwart heeft weinig keus. **15. ...,L:a1 16. Pc4,Dc1+ 17. Ke2,D:c2+** Zwart gaat mat na 17. ...,D:h1 18. Pd6+,Ke7 19. Dg5+,Lf6 20. De3+ **18. Pfd2,Pc6 19. T:a1,Tf6.** De zwarte stelling is onverdedigbaar geworden: 19. ...,Pd4+ 20. Ke1 schaadt wit niet en baat zwart niet. **20. De3+,Te6** Of 20. ...,Kf8 21. Ld6+,T:d6 22. P:d6 en zwart gaat snel mat. **21. L:e6** en zwart gaf op.

Bondscoach Sdunek ontfermt zich over Limburgs bokstalent

Thelen maakt zich sterk

● *Bokser Wim Thelen (rechts) spart met Paul Reiter (links) onder toeziend oog van trainer Hans Steindl.*

Foto: FRANS RADE

Van onze correspondent
PIERRE FRAMBACH

ABDISSENBOSCH – Bij de strijd om de Nederlandse bokskampioenschappen, die eind deze maand gehouden worden, zullen slechts een drietal Limburgse boksers in de ring komen. Een fikse achteruitgang voor het Limburgs boksen dat in het verleden toch altijd goed haar mannetje stond. Onder andere op de smalle schouders van de Heerlense BVH-bokser, de lichtgewicht Wim Thelen, rust nu de druk om het Limburgse boksen niet geheel uit de boot te laten vallen. Aan Wim Thelen, hij werd verleden jaar Nederlands lichtgewichtkampioen en is nu titelverdediger, zal het niet liggen. Hij traint momenteel als een bezetene. Elke dag investeert hij opnieuw vele uren in zijn sport.

Thelen doet dat niet alleen bij zijn eigen vereniging, maar gaat ook twee keer per week naar de Duitse Bundesligaclub Bayer Leverkusen, de club van Arnold Vanderlijde. Daar traint hij dan onder leiding van de Nederlandse bondscoach Fritz Sdunek. Thelen: „Dat is een geweldige opgave. Anderhalf uur heen en weer anderhalf uur terugrijden. Daar train ik dan steeds zo'n tweeëneenhalf uur waarbij ik een uur door Sdunek apart onder handen wordt genomen. Als ik dan terugkom, dan ben ik hartstikke kapot. Maar ik doe het graag, want de volgende dag kijk ik weer uit naar de volgende training."

Het sporten zit de nu 18-jarige Wim Thelen in het bloed. Toen hij zes jaar was mocht hij een sport uitkiezen die hij wilde doen. Hij moest een keuze maken tussen boksen en karate. Na twaalf jaar heeft die keuze nog steeds niet gemaakt. Hij bleef boksen bij het BVH van Hans Steindl en doet karate bij Do Weng van Peter Wewengkan. En ook bij het karate zijn de successen hem niet vreemd. Hij werd onlangs nog vierde met het karateteam bij het EK in het Italiaanse Ferrari. „Ik houd van beide sporten," zegt hij. „Maar bij het boken hb ik wel de meeste successen gehad."

Titelverdediger

Toch is het opmerkelijk dat Wim Thelen niet met zijn successen te koop loopt. Hij vindt dat hij zich nog moet bewijzen. In zijn startboekje staan 60 wedstrijden waarbij opvalt dat hij slechts vier partijen heeft verloren. Veelzeggend is misschien wel dat Thelen aan maar liefst 30 boksavonden, zowel in binnen- als buitenland, de stijlprijs heeft overgehouden. Thelen: „Het heeft allemaal niet zoveel te betekenen. Het grotere werk gaat nu beginnen. Pas over enkele jaren kun je zeggen of al die moeite, die je je getroost, ook zijn vruchten heeft afgeworpen. Ik ben wild van sporten en doe er ook alles aan. Twee keer per week trainen in Leverkusen, twee keer bij Hans Steindl, soms drie keer per week karate en daarenboven loop ik elke dag nog zo'n tien kilometer voor mezelf. Dat ik nu bij Frits Sdunek kan trainen is een geweldige opsteker. Ik ben er nu drie maanden mee bezig, waarvan ik een maand heb moeten missen omdat ik een scheurtje in het bot van mijn ringvinger heb opgelopen bij het karate. Maar ik merk nu al het resultaat. Sdunek neemt mij altijd minimaal een uur apart onder handen. Hij neemt dan vooral het counteren en het combinatieboksen met mij door. Ik heb een uitstekend contact met hem. We kennen elkaar al langer van de trainingen op Papendal als we daar met Jong Oranje bezig waren. Heel belangrijk is uiteraard dat ik daar een aantal trainingspartners van wereldformaat heb. Raymond Joval, Ohran Delibas, Jerry Nijman, John van Elteren, de Duitse kampioenen Jörg Heidenrich en Andreas Schnieders. Als je je ogen de kost geeft dan leer je van iedereen weer iets anders."

NK

Over de aanstaande Nederlandse kampioenschappen wil Wim Thelen niets kwijt. Hij vindt een vooruitblik gevaarlijk. „Je ligt zo op je bek als je een uitspraak doet. Ik ben momenteel goed in vorm. Maar tijdens een kampioenschap is vaak de vorm van de dag beslissend. En hoe verloopt zo'n loting? Je kunt er weinig van zeggen. Ik ben titelverdediger maar dat legt dan ook weer een andere druk op je. Het zou natuurlijk fijn zijn als je je titel kan prolongeren, maar lukt het niet, dan is er nog geen man overboord. Ik heb nog een heel (boks)leven voor me."

Devies weer nationaal kampioene bij jockeys

Stevig in het zadel

Van onze correspondent
THEO KEYDENER

SITTARD – Met onder meer Blue Fire Lady en Shabeen Queen, twee merries die het eigendom zijn van de Sittardse Marion Devies, prolongeerde de 31-jarige amazone afgelopen weekeinde op Duindigt de nationale amateurtitel in de discipline jockey algemeen. Ze was niet alleen de dames, maar ook de heren te paard te snel af. Het was tevens het laatste jaar dat zij met bovengenoemde paarden een tandem vormde. De beide merries zijn nu zeven jaaar oud en zullen alleen nog voor het fokken gebruikt worden.

Marion is gefixeerd op het Europese kampioenschap, dat ze dit jaar moest laten schieten na een ernstige val op Duindigt. Twee maanden stond ze toen buitenspel door een sleutelbeenbreuk en een gescheurd schouderkapsel. Het paard hield aan de buiteling een paar ontvellingen over. Het verkeerd behandelen van de hoeven van Blue Fire Lady was er de oorzaak van dat het paard twee maanden rust moest houden.

De Sittardse huisvrouw en postbode is bezeten van de paardensport, waarmee ze op vijftienjarige leeftijd begon. Van de rensport was ze direkt gecharmeerd.

„Het is een heerlijke sport. De adrenaline in mijn bloed kookt als ik hoog te paard zit en door de natuur kan galopperen. Verder wil ik altijd de beste zijn en altijd winnen. Zo is nu eenmaal mijn karakter. Een tweede plaats telt voor mij niet. Ik heb een haverzakvol met tweede plaatsen behaald, maar die heb ik niet geteld. Winnen is het enige dat voor mij telt. Ook voor mijn ouders, die mij enorm steunen. Als ik geen tijd heb dan gaat moeder de paarden verzorgen."

Loting

Als de Sittardse jockey volgend jaar deelneemt aan de Europese wedstrijden, worden die onkosten door de amateur-rensport betaald. Er zal van haar kant wel iets bij moeten, maar Marion Devies meent dat ze dat kan overbruggen. „Ik ben heel benieuwd hoe dat zal aflopen. Er is helemaal geen favoriet, want de deelnemers aan die wedstrijden krijgen paarden toegewezen door loting. Dus niemand weet op welk paard hij zal rijden. Dat vind ik een eerlijk kans voor iedere deelnemer. Daar komt straks ook een portie geluk bij kijken. We zullen het beste er van hopen."

Voetbalsters van degradatiekandidaat naar titelfavoriet

Dames WVV staan weer hun mannetje

● *De selectie van WVV bezig met rekoefeningen. Links vooraan Jo Augustin; rechts vooraan Conny Hecker en Dien Mathieu.*

Foto: WIDDERSHOVEN

Van onze correspondent

MAASTRICHT – Twee jaar achter elkaar vochten de dames van Sportclub WVV '28 tegen degradatie in de Interregioklasse. Na negen wedstrijden in het huidige seizoen zijn zij in diezelfde klasse plots de ranglijstaanvoerder. Een schitterende prestatie, waar de stevige nederlaag van afgelopen zondag tegen het Brabantse Wilhelmina, niets aan afdoet. De WVV-dames zijn echt in de 'winning mood' en zij zijn daar in feite zelfs het meest door verrast. De goede sfeer van enkele jaren geleden is weer terug en de vaak plagende opmerkingen van de heren collega-voetballers, over alweer een nederlaag, zijn verstomd. De WVV-dames staan weer hun mannetje.

Voor deze plotse ommekeer bij de WVV-dames zijn twee oorzaken aan te voeren. Hannie Pleyers en Daniëlle Rossier, die in België hun draai niet konden vinden, hebben de selectiegroep uitstekend versterkt. De belangrijkste wijziging is mogelijk het aantrekken van Jo Augustin als trainer. Onder zijn strakke leiding zijn nieuwe lijnen uitgezet. De goedlachse WVV-voorstopper, Conny Heckers, geeft aan wat er in de laatste jaren mis was.

„De trainingen in de afgelopen jaren waren slecht verzorgd. Steeds weer opnieuw dezelfde, vaak onvoldoende oefenstof. De dames bleven weg van de trainingen en de resultaten waren er ook naar. Een heel seizoen loop je achter elk punt aan. Dat is niet leuk. Met de komst van Jo als trainer is het plots verbeterd. De trainingsopkomst is weer heel goed, en er is inzet en het echte voetbalplezier is weer terug."

Doelstellingen

De gevierde man bij de WVV-dames is zonder meer Jo Augustin. Eens speelde hij voor Leonidas 1, was er jeugdleider, een functie die hij ook vervulde bij MKC A. Daarnaast was hij nog dertien jaar scheidsrechter, maar in die rol zag hij te weinig toekomstperspectief. Toch wilde Jo Augustin wel in de voetbalsport bezig blijven, maar hij krabde zich toch wel even achter z'n oren toen hij door de WVV-praeses als damestrainer werd aangezocht.

Augustin: „Het trainen van dames is toch heel wat anders dan heren. Je moet voor jezelf uitzoeken wat de mogelijkheden zijn. Welke oefeningen kun je wel en welke niet geven. Dan is er het punt van begeleiding. Je komt als man niet in de kleedkamers bij de dames. Dat is een handicap. Na het opwarmen houd je dan maar een wedstrijdbespreking op het veld. Na de fikse nederlaag van afgelopen week had ik er behoefte aan om de dames direct na de wedstrijd op te vangen, maar fatsoenshalve blijf je buiten de kleedaccommodatie. Toch ben ik echt aangenaam verrast door het prestatieniveau bij het damesvoetbal. Dat had ik niet verwacht. Mannen kijken er soms op neer, maar dat is een vergissing."

„Ik werk momenteel bij deze groep hoofdzakelijk op snelheid en agressie. 'Ben je uitgespeeld, zorg dat je je direct weer hersteld', is het devies. Hoe hoog we gaan eindigen, kan ik niet inschatten. Ik heb bepaalde doelstellingen en die stel ik van week tot week bij. Het trainen van deze groep is een bijzonder leuke bezigheid. Ze zijn echt gemotiveerd met het voetbal bezig en het kost mezelf nooit enige moeite om wat extra's te doen. Blijft het zo goed gaan, dan is dat best en wordt het iets minder, dan zal niemand gaan klagen. Alles wat we nu bereikt hebben is toch al mooi meegenomen."

Gewichtheffers twee punten achter op Atlas

IJzersterke opmars Helios

Van onze correspondent
EDDY BUDÉ

SIMPELVELD – Voor de gewichtheffers van Helios Simpelveld staat morgen de tweede ronde van de nationale competitie op het programma. Het Limburgse bolwerk staat voor de taak de minimale achterstand van twee punten ten opzichte van de Nijmeegse koploper Atlas goed te maken. En de kans dat dat in Leiden ook daadwerkelijk gaat gebeuren, is niet ondenkbeeldig, gezien de vorm van de pupillen van trainer/coach Piet Strolenberg.

Zelfs de normaliter zo gematigde Helios-voorzitter Jan de Boer gelooft in de goede kansen van de hoofdmacht. „De laatste weken zijn onze jongens op de training erg sterk bezig. Ik bespeur een positieve tendens, een soort winnaarsgevoel. Als je jarenlang in dit wereldje rondloopt, krijg je daar langzaam een neus voor. Iedereen geeft net dat kleine beetje extra op de trainingen. Piet Strolenberg heeft zijn mannen goed aan het werk gezet."

Nieuweling

Roger Godschalk, Ruud Middelhoven, Wiel Frijns, Pascal Lataster en Andy Janfada staan de vooravond van het zo belangrijke tweede competitietreffen op scherp. De Iraneese superzwaargewicht Janfada is een nieuw gezicht in de Heliosselectie. Hij neemt de plaats in van de Poolse international Josef Witzak, die wegens een blessure naast de basis staat. „We verwachten veel van Janfada. Het wordt zijn debuut in de Nederlandse competitie. Als hij op scherp staat, kan Helios wel eens heel ver komen," voorspelt Jan de Boer.

Het gaat weer goed met de Simpelveldse krachtsportvereniging. Na enkele jaren van relatieve rust, bruist de vereniging dit seizoen weer ouderwets. Op 12 december wordt zelfs een vierdaagse wedstrijd met SV Meissen en Praag gehouden. „Dat moet een geweldig succes worden. Vooral in sportief opzicht zullen de vonken er vanaf slaan. Het zit erin dat SV Meissen Mark Heister, de nummer drie van de wereld, meeneemt. Dat is een gewichtheffer van absolute wereldklasse. Het publiek kan dan volledig aan haar trekken komen."

Maar voorlopig is alle aandacht gericht op de nationale competitie. De Nederlandse gewichtheftitel, daar heeft Simpelveld te lang op moeten wachten. „Ik denk dat Helios dit seizoen de vruchten gaat plukken van haar jeugdbeleid. Dat was natuurlijk vooral een verdienste van onze trainer Piet Strolenberg die met zijn kennis en routine menige gewichtheffer heeft gesmeed. Bovendien moet bedacht worden dat Pascal Lataster, Ruud Middelhoven, Roger Godschalk en ook een Michel Caubo nog lang niet aan het eind van hun kunnen zijn. Daar zit alleen nog maar progressie in."

Stunt

De Spartaan uit Leiden, Atlas (Nijmegen), het Haagse Moerwijk en Helios bekampen elkaar morgen op dezelde bodem. „Ik ben ontzettend benieuwd of wij morgen al voor die stunt kunnen zorgen en de kopppositie van Atlas kunnen overnemen. We mikken voorlopig op een gezamenlijke score van elk 1160 punten. Natuurlijk zijn we volledig afhankelijk van de resultaten van de tegenstander. Maar ik weet dat de concurrentie dit seizoen met argusogen de verrichtingen van Helios volgt. Volgens mij zien zij de bui al hangen".

Roda verzorgt training voor Bekkerveld-jeugd

HEERLEN – De trainers Koster en Versluys van Roda JC zullen maandag een training verzorgen voor de jeugd van Bekkerveld. Samen met de spelers Eugene Hanssen en Eric van der Luer nemen beide oefenmeesters de A-, B- en C-elftallen onder handen op het sportpark Aarveld. Aanvang 19.00 uur.

LK judo in Born

BORN – Het judodistrict Li burg houdt zondag in de sp hal 't Anker in Born de Limbu se judokampioenschappen v dames en senioren. Aansluit aan deze wedstrijden zijn er districtskampioenschappen v herenteams onder 21 jaar. D naast zijn er nog districtsw strijden voor jongens en mei alsmede selectiewedstrij voor de Nederlandse kampio schappen dames en heren se ren alle categorieën, die op 9 nuari gehouden worden. wedstrijden in Born begin om 10.00 uur.

Receptie voor Danny Willems

EIJSDEN – De Eijsdense wi surfvereniging De Grindsur biedt haar lid Danny Wille morgen van 16.00 tot en 18.00 uur een receptie aan. en ander vindt plaats in het cl lokaal van De Grindsurfers de Eijsdense grindgaten.

Simson naar Den Haag

LANDGRAAF – De worstela van Simson Landgraaf wer morgen in Den Haag de vij competitiewedstrijd af. Teg stander Simson KDO Den H pleegt in eigen huis nog wel e sterk voor de dag te komen, v daar dat trainer Hubert Bind en coach Frans Snijders ni aan het toeval overlaten en een zo sterk mogelijk team n Den Haag reizen. Gezien kracht die Simson in de huidi opstelling aan de dag legt, ken de mannen uit Schaesb kans op een zege. De junio van Simson hebben zondag november in Alkmaar ook e competitiewedstrijd op het p gramma staan.

Kegelaars jagen op SKC

HEERLEN – Dit weekein wordt de eerste helft van de tionale kegelcompetitie (Dui banen) afgerond. Opvallend dat de degradant van het afge pen jaar, SKC Hoensbroek, e riante voorsprong genom heeft op de concurrentie. marge met titelverdediger Keg vrung '69 uit Kerkrade bedra zeven punten. Zondag rollen ballen over de banen in D'r P (Kerkrade). Handhaven Hoensbroekse kegelaars h koppostitie dan mogen ze z 'herfstkampioen' noemen.

ATB-tocht vanuit Vilt

VILT – De Valkenburgse Wi lerclub houdt zondag opnieu een tourtocht voor ATB-rijder nu in samenwerking met de ha monie Amicitia in Vilt. Men ka voor dertig of vijftig kilome op pad vanaf het sportcomple aan de Nachtegaalstraat tuss negen een elf uur. Meedoen ko 7,50 gulden.

Veldrit in Nuth

NUTH – De veldrijders van alle categorieën kunnen morgen van af 14.00 uur terecht in Nuth waa een cross verreden zal worden die meetelt voor het Gerri Scholten-klassement. Het par cours is gelegen rond de Spoor straat in Nuth, nabij de oprit va de autosnelweg richting Heerlen Licenties zijn verplicht.

Huldiging Wim Faessen

KLIMMEN – De voetbalvereniging Klimmania uit Klimmen huldigt zondag Wim Faessen (32). Faessen speelt zondag met het eerste elftal van vierdeklasser Klimmania tegen Slenaken zijn 300ste competitiewedstrijd. Voorafgaande aan het duel zal Faessen door medespelers en bestuur in de bloemetjes worden gezet. De wedstrijd begint om 14.30 uur. Faessen is naast speler ook nog vice-voorzitter en voorzitter van de jeugdafdeling van Klimmania.

agenda

VANDAAG
Biljart, Sint Geertruid. Persoonlijke kampioenschappen libre klein klasse C3 in gemeenschapshuis vanaf 19.30 uur. Ook morgen en zondag.

MORGEN
Handbal, heren: eredivisie: Tachos-Blauw Wit; Olympia-V&L; Sittardia-Aalsmeer (19.45 uur).
Volleybal, Heerlen. Sporthal Kaldeborn,14.45 uur: VCH 2- Flamingos (dames en VCH-Flamingos, 17.00 uur: VCH-VVC 2 (dames) en VCH 3-Were Di (dames). Landgraaf, sporfthal Baneberg, 16.30 uur: Geevers/VCL-Nuvoc (dames).
Volleybal, Maastricht, sporthal Geusselt, 17.00 uur: Rapid VC-Rooyse VK (dames) en Rapid VC-VC Maasbracht.

ZONDAG
Handbal, dames: eerste divisie: OBW-Iason; Olympia-Sittard; SVM-Loreal Wit (14.10 uur); tweede divisie: Blauw Wit-Posterholt (14.10 uur); V&L 2-Heeten (13.05 uur); UDSV-Noav; derde divisie: Leudal-Sittard 2 (13.20 uur); HVT Eindhoven-Margraten; Aristos-Rapiditas; GHC-PSV 2 (13.10 uur); Swift H-Caesar.
Handbal; heren: eerste divisie: Aalsmeer 2-Bevo; Noav-Saturnus (14.25 uur); tweede divisie: Blauw Wit 2-UGHV (15.25 uur); Swift-Erica (14.35 uur); SVM-Blerick (15.25 uur); Sittardia 2-Caesar (14.00 uur); Udi-Rapiditas; derde divisie: Zwart Wit-Jupiter (14.15 uur); V&L 2-Willem Bos (14.20 uur); HBS-Tremeg; HVV-Vios.
Atletiek, Kerkrade. Herfstloop op Groene Long-complex. Programma: 11.00 uur 1,8 km jeugdloop; 11.15 uur 4,2 km senioren/junioren; 11.45 uur 10,5 km senioren. Inschrijven tot half uur voor de start. Start en finish bij kasteel Erenstein.